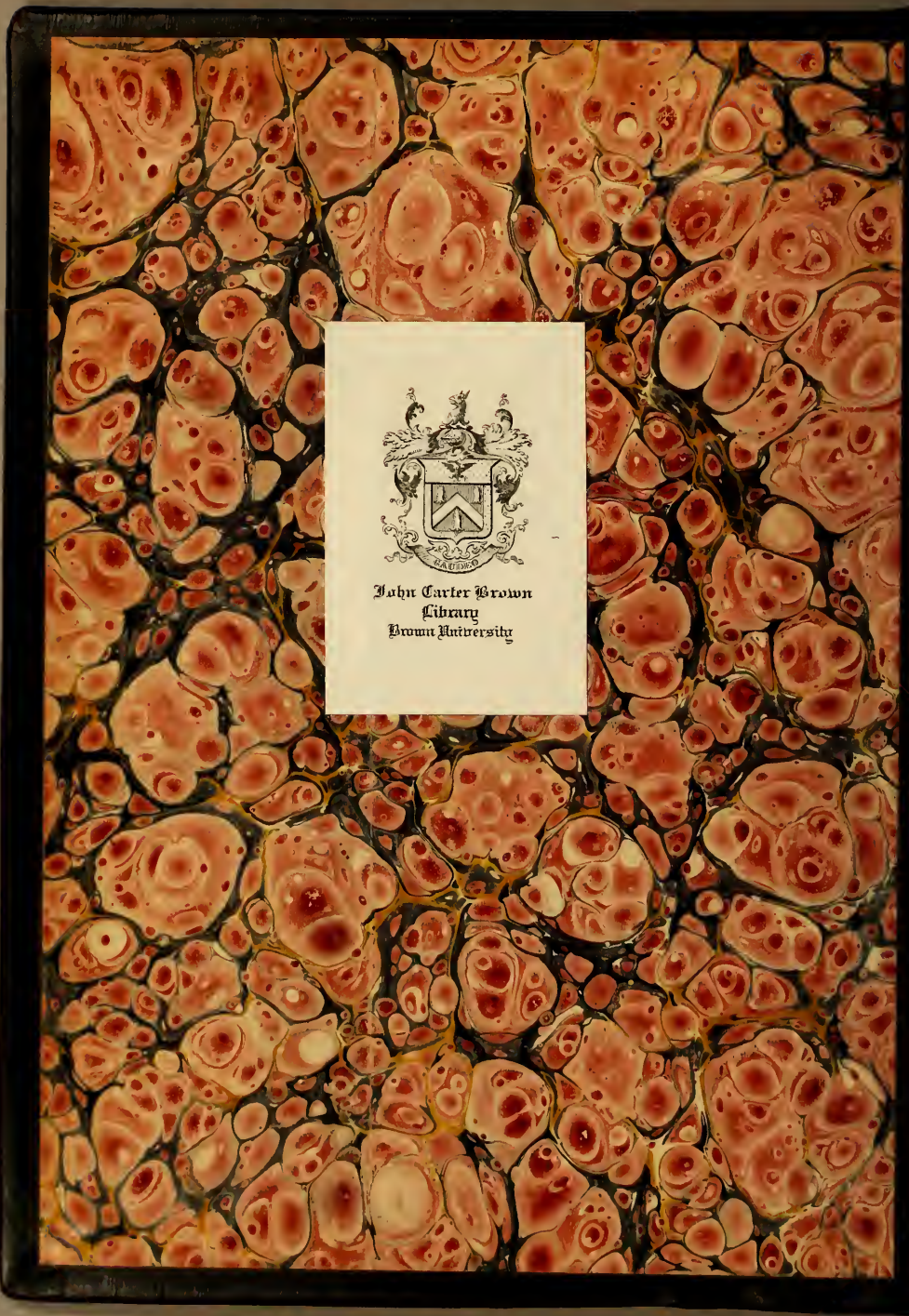
John Carter Brown
Library
Brown University

COMPENDIO HISTORICO

DE LA

REVOLUCION FRANCESA,

DESDE EL AÑO

DE 1789 HASTA EL DE 1802:

Traducido del Frances

POR

DON GUILLERMO DEL RIO.

TOMO PRIMERO.

CON PERMISO

LIMA 1805.

En la imprenta de la casa Real de niños expósitos.

AL SEÑOR

DON JUAN MARIA DE GALVEZ

Y MONTES DE OCA,

CABALLERO DE LA REAL Y DISTINGUIDA

ÓRDEN DE CÁRLOS TERCERO,

CORONEL DE LOS REALES EXERCITOS,

INTENDENTE DE LA CIUDAD DE LIMA

Y SU PROVINCIA:

CONSAGRA ESTA OBRA COMO TESTIMONIO DE

LA VENERACION Y RESPETO QUE DEBE Á SU

PERSONA,

Guillermo del Rio.

DISCURSO PRELIMINAR.

Siendo la obra que presentamos al público un sucinto compendio de los sucesos acaecidos en Francia desde el año de 1789, nos ceñirémos á los hechos mas extraordinarios de la revolucion, á fin de que nuestros lectores se impongan mas fácilmente en la serie de ellos: pudiéramos empezar de una época mas remota, porque desde mucho tiempo se percibia el principio de la revolucion en Francia; pero como en 1789 empezáron los Estados-generales, y se manifestáron los primeros movimientos, darémos principio desde esta época.

Describirémos los hechos por órden de fechas, y solo citarémos aquellos de cuya autenticidad no se puede dudar, observando la imparcialidad mas escrupulosa.

EL TRADUCTOR.

En un tiempo en que la Europa disfrutaba de la mas profunda y tranquila paz, la Francia presenta al universo el espectáculo de la mas extraña revolucion. Una república fundada sobre las ruinas de la mas poderosa y vasta monarquía; una constitucion enteramente nueva, el mas horrible trastorno de los puntos mas esenciales de la religion, de la moral, de la política, el mas obstinado y fogoso entusiasmo; tal es el quadro interesante que vamos á ofrecer á los ojos del filósofo que medita, del político que calcula, del observador que analiza.

COMPENDIO HISTÓRICO

DE LA

REVOLUCION FRANCESA

Año de 1789.

El primer motin fué suscitado contra M. Reveillon mercader en Paris el 28 de Abril de 1789. Su casa fué saqueada, y la guardia que se envió fué acometida á pedradas: ella disparó á los saqueadores y mató á muchos. Arrestó á algunos, que en sus declaraciones diéron á conocer haber sido pagados para obrar esta revolucion; y el dinero que se encontró en poder de los que se habian embriagado en las bodegas de Reveillon, ó que fuéron muertos en ella, fué una suficiente prueba.

Los Estados generales fueron instalados el 5 de Mayo en Versálles por Luis XVI, que se hallaba acompañado de toda la familia Real, excepto el Duque de Orleans. Desde la primera sesion que se celebró el 6 de Mayo, las tres

órdenes discordáron sobre el modo de votar: el clero y la nobleza quisiéron votar por órden, y la plebe por cabeza.

El 17 de Junio, la plebe se constituyó en asamblea nacional. La nobleza y el clero se asustáron, é imploráron la proteccion del Soberano, suplicándole contuviese la irregularidad de las operaciones de la plebe. El Rey declaró que protegeria las dos órdenes; y manifestó que queria tener el 22 una sesion Real. Las puertas de la sala de la asamblea fuéron por consiguiente cerradas de su órden.

Habiéndose presentado el dia 20 M. Bailly Presidente del pueblo para entrar, encontró en la puerta á un faccionario, quien le declaró estar allí por órden del Rey. Entró no obstante con pretexto de tomar unos papeles, y protestó contra la denegacion que le acababan de hacer. Varios diputados se presentáron y experimentáron igual suerte. La plebe no hallando lugar se reunió en la plaza de armas, y sus miembros dixéron: hagámos traer aquí una mesa y sillas: en qualquiera parte donde estuviésemos reunidos, allí será la asamblea nacional; y porque el concurso del pueblo los incomodaba se retiráron al juego de la pelota, donde prestáron el juramento de no desunirse hasta despues de haber dado una nueva constitucion á la Francia. Este acontecimiento retardó hasta el 23, la sesion Real fixada para el 22.

Las dos primeras órdenes se congregáron el 22 en la Iglesia de San Luis; pero 150 miembros del clero se reunièron á la plebe.

La sesion Real se efectuó el 23: Luis XVI quejándose de la desunion de la asamblea, dixo: Despues de seis semanas los estados nada han hecho por el bien de mi pueblo. Vengo á reunir los miembros y ponerlos de acuerdo: mi guarda-sello os hará conocer mis intenciones.

M. de Barentin presentó de parte del Rey un dilatado reglamento que ordenaba la abolicion del decreto del 17 de Junio, por el qual la plebe estaba constituida en asamblea nacional. La supresion de las actas de esta asamblea debia mirarse como inconstitucional; contenia además que se votaria por cabeza en los asuntos generales, y por órden en los que se tratase de derechos y privilegios de las dos primeras órdenes; que cada una de ellas inmediatamente se reuniese en la sala que les estaba destinada. Luis XVI declaró que si los estados no se ocupaban seriamente del interes público, él solo se encargaria del bien de su pueblo.

Luego que el Rey se retiró, el clero y la nobleza se ausentáron; pero la plebe se quedó y protestó contra el decreto que le acababan de presentar. Poco despues M. de Brezé llegó á la asamblea: le mandáron se quitase el sombrero; el obedeció, y mandó en nombre del Rey á la asamblea se retirase. „Id á decir al Rey vuestro amo, (respondió M. Bailly Presidente del pueblo) que quando la nacion se halla congregada, no recibe órdenes algunas“. M. Dagoust oficial de guardias de corps vino á intimar la misma órden. (La sala de los estados se hallaba rodeada de tropas y cañones). El Conde de

Mirabeau le respondió enérgicamente. „ Estamos aquí por la voluntad del pueblo : no abandonarémos nuestros lugares sino á fuerza de las bayonetas. " Los Diputados temiendo *les lettres-de-Cachet* (*) presentáron un decreto en que se declaraban inviolables sus personas, y traidor á la patria qualquiera que se atreviese á atentar contra su libertad. El 24 el Duque de Orleans, á la frente de 46 miembros de la nobleza, se agregó á la asamblea nacional ; y en un debate que ocasionó esta reunion, M. Cazales dixo : „ muera el Rey, salvemos el Reyno".

El Rey hizo venir al Duque de Luxembourg, Presidente de la nobleza, y lo induxo á que procurase reunirla á las dos órdenes. " Si no basta, dixo Luis XVI, convidar á la nobleza, yo lo mando, y como Rey lo quiero. " Las tres órdenes se reuniéron despues de esta citacion, con júbilo casi general de los Franceses.

Los primeros dias de Julio fuéron muy tempestuosos. La llegada de un gran número de tropas á las cercanías de Paris y de Versálles, y un gran tren de artillería produxo el desasosiego en los ánimos mas pacíficos, y hacia perder las dulces esperanzas, de que se lisonjeaban con motivo de la reunion de las tres órdenes : la hambre se hizo sentir, y se fomentáron las insurrecciones populares : todo lo qual concurrió á aumentar sus padecimientos. El pueblo se dexó fa-

(*) *Llaman así en Francia unas cartas selladas del Rey para la prision ó destierro de alguno.*

cilmente, persuadir que se intentaba hacerlo morir de hambre.

Entre tanto las tropas mediante el mas severo arreglo intentan reunirse á los vecinos; y muchas guardias francesas se colocan en la abadía por órden del ministro, pero el pueblo las hizo retirar á viva fuerza. La asamblea se quexa del gran número de tropas que rodeaban á Versálles y Paris, y el Rey no consiente su retiro. El muda el ministerio, y M. Neker desaparece derepente el 12 de Julio. Se divulgó que el Duque de Orleans iba á ser desterrado; (estos dos personages eran entónces los ídolos del pueblo) se maltrata á los nuevos ministros. He aquí la guerra encendida entre la corte y el pueblo. Por todas partes se grita *viva Neker*, *viva Orleans*; sus bustos son llevados en triunfo, y el pueblo pretende conducirlos á Versálles. Un regimiento aleman mandado por el Príncipe de Lambece, y seguido de otros cuerpos de tropas lo detienen en la plaza de Luis XVI. El busto del Duque de Orleans, recibe un sablazo; el pueblo apedrea la tropa que intenta vengarse. La multitud se huye á las *Tuilleries*, en donde un anciano recibe un sablazo de mano de un Coronel de su regimiento.

El pueblo se amotina, se grita á las armas, se toca á rebato, se abren las prisiones y fuerzan los arsenales. Los almacenes son saqueados; treinta mil fusiles son extrahidos por fuerza del palacio de los inválidos, y el pueblo capitaneado por algunas guardias francesas pretende tomar los cañones que se hallan en las casasmatas.

El Coronel Duque de Châtelet, los rechaza. El tumulto toma incremento durante la noche; todos los habitantes de Paris están en pie, y temen perecer. Las barreras de Paris son quemadas; la capital se halla en vísperas de su total ruina. Se siente en medio del desórden la necesidad de la organizacion; y se ofrece el gobierno de Paris á los Electores que lo acepten. En esta terrible noche, mas de 602 hombres están armados, y organizados en compañía: los demas habitantes armados de arrepaques, picas y chuzos &c. se reunen á los que acababan de ser organizados provisionalmente; todo anuncia la mas terrible de las revoluciones, y pronostica las mayores desgracias.

La asamblea se halla en la mayor consternacion, y suplica al Rey que haga retirar sus tropas, haciéndole presente la crítica situacion de Paris, y el inminente peligro en que se halla el estado. El Rey responde, que no mudará nada de las medidas que tenia tomadas.

El pueblo quema otra vez las barreras de Paris en la noche del 13 al 14; y embriagado con la idea de la libertad de que se halla lisonjeado, lucha con fuerza contra la autoridad Real.

El 14 se oyen estas voces entre la confusion: „jamás habrá libertad, miéntras que exista una Bastilla en Francia". El pueblo entusiasmado no duda tomar á viva fuerza un fuerte que sitió envano un exercito mandado por el gran Condè. Inmediatamente la fortaleza fué envestida, é intimado el Gobernador para su ren-

dicion. Su comandante M. de Launay fingió desde luego entregarla; pero luego que un gran número de los sitiadores habia entrado, hizo disparar sobre ellos, y muchos fuéron muertos. Léjos de desanimarse el pueblo, se irrita por los obstáculos que encuentra, y la metralla que se descarga sobre él, solo sirve á aumentar su furor. Todo se arrostra, ya no se conoce peligro alguno, y en pocas horas penetráron hasta el interior del fuerte: por medio de una horrible carnicería se apoderan del Gobernador, lo acaban á golpes, y le cortan la cabeza. M. de Flesselles Prevoste del comercio, reconocido tener comunicacion con él, sufre igual suerte, y los hombres que apénas conservaban figura de tales, llevan las cabezas ensangrentadas de sus víctimas en la punta de una pica. Un gran número de oficiales y otros experimentan la suerte del Gobernador.

Se comunica esta novedad á Versálles; la corte no quiere darla acenso; pero en fin fué asegurada, y el Rey entónces accede á que se retiren las tropas. El siguiente dia 15 Luis XVI se dirige á la asamblea: su presencia causó tanta alegría como sorpresa: no sube al trono sino al lugar del Presidente: anuncia á la asamblea que las tropas van á alejarse, y la empeña en que se le reuna para salvar al estado.

Semejante proceder llena de alegría á todos los espectadores, y vierten lágrimas copiosas. Luis XVI sale al grito mil veces repetido de *viva el Rey*: rehusa ser rodeado de sus guardias, que lo esperaban en la puerta y dice: „ yén-

dome á pie gozaré del acompañamiento de mi pueblo, la mejor guardia que puedo tener". Entónces el entusiasmo llega á su colmo, y todos los diputados se ven obligados á formar una cadena á fin de que él pueda caminar libremente; porque el pueblo intenta llevarlo en triunfo á su Palacio.

Ochenta y ocho diputados van á anunciar esta feliz nueva á Paris: M. Bailly fué nombrado corregidor, y M. de la Fayete comandante de la guardia nacional; les presentan escarapelas que aceptan. Á la novedad de la paz entre el Rey y el pueblo, todos se colman de alegría, y se dan los parabienes.

No obstante varios ministros desconfiados de las cosas, piden su retiro y M. Broglie creyendo ser necesario un golpe de estado, dixo al Rey: „ Señor una gran revolucion se prepara, vuestro trono vacila; si vos quereis darme una *Carte blanche* (*), mediante siete cabezas que haré caer, me atrevo á asegurar la corona en vuestras sienes, mas de lo que lo estuvo en la de vuestros antecesores. „ Qué! respondió el Rey, aun derramar sangre! No, yo no consentiré en ello„. Entónces respondió M. Broglie: „ Vos me permitireis dexar el reyno. Yo prefiero mas bien morir á la frente de un exército, que ser asesinado en el seno de la capital.

Entónces comenzó la emigracion: Brusélas, y despues Coblenza son los lugares de reu-

(*) *Se llama un despacho del Rey en blanco.*

nión. Los Príncipes y los Grandes de la corte dan el exemplo, y se grita que el honor está en Coblenza.

El 17 se dirigió el Rey á Paris, sabiendo que el pueblo deseaba su presencia. El Monarca extrañó que no lo aclamase el numeroso pueblo que encontró en el camino; y siendo recibido por M. Bailly corregidor, y M. Moreau de-San-Méry, y M. Laly-Tolendal, le harengáron en la casa de cabildo. Se notó en el discurso de M. de-San-Méry la frase siguiente. „Vos no debeis ya, Señor, sino traer á la memoria esta grande y tocante verdad: el trono de los Reyes nunca es mas sólido, que quando tiene por basa el amor y la fidelidad de los pueblos. Con este título, Señor, el vuestro será permanente. El Rey responde: „mi pueblo puede contar siempre con mi amor". Acepta la escarapela tricolor que le presentan, la enlaza en su sombrero, y en medio de las aclamaciones se retira de la casa de ayuntamiento, en cuya puerta se lee la siguiente inscripcion:

LUIS XVI PADRE DE LOS FRANCESES
Y REY DE UN PUEBLO LIBRE.

Cada dia se aumentaban las emigraciones: tal era el terror que habia causado el suceso del 14 de Julio. M. Foulon que se creia muerto, fué reconocido y arrestado el 23; se le reprochó haber dicho que dentro de poco el pueblo comería yerba, y heno. Lo llenáron de ultrajes, y le pusiéron al pecho un puñado de cardos, y

un costal de heno en las espaldas. Apénas lo llevaron á Paris quando le cortáron la cabeza, que hombres indignos del nombre francés llevan por todas partes en triunfo. Uno de sus guardias le dixo: *vos estais tranquilo Señor; sin duda sois inocente. Solo el crímen puede llenar de sobresalto* le respondió.

M. Berthier su yerno, sufrió la misma suerte ántes de anochecer. Le obligáron inhumanamente á besar la cabeza de su suegro, y lo colgaron á una Linterna (*), despues de haberlo maltratado. No se pueden describir los horrores cometidos por los verdugos en su cadáver.

No solo en Paris se sublevó el pueblo; tres millones de hombres se armáron luego luego en Francia: los mismos horrores se repiten en todas partes, y exîsten dos partidos declarados, los aristocratas y los patriotas. Estos bribones, con la capa del patriotismo cubren sus maldades, y no ven otra cosa que aristocratas; ellos hacen encarcelar á los unos, robar á los otros, y quemar sus propiedades, ó se las hacen vender en un vil precio.

M. Neker fué restituido al ministerio el 28, su regreso fué un dia de júbilo; obtuvo una amnistía en favor de los sospechosos de crímen contra la libertad.

M. el Visconde de Noailles, su-

(*) *Esta linterna que ha hecho un gran papel durante la revolución, se hallaba colgada de una horca de fierro en la esquina de la casa de un especiero, á la qual se hallaba arrimado un busto de Luis XVI, que parecia estar allí colocado como trofeo conseguido por la libertad.*

bió á la tribuna el 4 de Agosto, y aunque la asamblea fué dividida en dos partidos que se denominan lado derecho, y lado izquierdo, hizo decretar á la mayoridad los artículos siguientes.

1.° Igualdad de impuestos: 2.° renuncia de todos los privilegios á favor de las órdenes, villas, provincias y particulares: 3.° rescates de derechos feudales: 4.° suspension de manos muertas y servidumbres personales: 5.° el precio de rescate de rentas del clero será subrogado en provecho de los beneficios: 6.° abolicion de caza y gobierno de la Casa Real: 7.° abolicion de las justicias señoriles: 8.° abolicion de la venta de oficios: 9.° Justicia gratuita para el pueblo: 10 abolicion de palomares y sotos: 11. rescate de todo género de diezmos: 12. prohibicion de crear en lo sucesivo ningun derecho de esta especie, ni ningunos derechos feudales: 13. abolicion del sínodo de los curas excepto para las ciudades: 14. aumento de cóngruas: 15. derechos de anatas suprimidas: 16. admision de todos los ciudadanos á los empleos civiles y militares: 17. supresion de derecho de anata pagada por los curas á los Obispos de ciertas provincias: 18. extincion de propinas en los oficios: 19. abolicion de pluralidad de beneficios: 20. una medalla batida para consagrar este dia memorable: 21. un *Te Deum* cantado en la capilla del Rey, y en todas las iglesias de Francia: 22. Luis XVI proclamado *el restaurador de la libertad francesa*.

Tales fuéron los decretos de la memorable noche del 4 de Agosto; pero como ellos perjudicaban á los intereses de un gran número

de individuos, se murmuró en las provincias contra los representantes, quienes hiciéron despues todo lo posible á fin de que el Rey no los sancionase. El prometió exâminar la cosa: lo que les dió alguna esperanza.

En medio de tantos sacrificios la deuda pública se aumentaba: se sentia cada dia el hambre, y el Real tesoro se hallaba exhausto. Recurriéron á los donativos patrióticos; cada uno llevaba su vaxilla á la casa de moneda; el Rey mismo remitió varios carros de plata labrada. Se hubieran avergonzado entónces de adornarse con qualquiera joya.

M. Neker hizo abrir el 12 un empréstito de 30 millones, que no llegó á llenarse, y á pesar de la pública miseria los diputados percibian 18 fr. diarios.

El 27 se decretó la libertad de la prensa, y se abusó de este permiso. El 28 se decretó que el Rey tuviese el voto suspensivo. Quiere decir, que el Rey durante cierto tiempo podría negar su sancion: esto fué causa de que satirizasen al Rey y á la Reyna, á quienes llamaban Mosieur y Madama *Veto*.

El 10 de Septiembre se decretó que el cuerpo legislativo en adelante se compusiese de una sola cámara. Se presentó á la sancion Real una declaracion de los derechos del hombre, que el Rey no quiso aceptar.

El 1. de Octubre al fin de un espléndido convite, que se terminó por un festin, distribuyó la Reyna cucardas blancas á los oficiales del regimiento de Flandes, y de la guar-

dia nacional, y á los guardias de corps del Rey. En este tiempo el pueblo perecia de hambre.

El 5 de Octubre el pueblo de Paris se amotina y grita por todas partes: *vamos á buscar pan á Versálles*: Los sediciosos detienen á los caminantes, y los obligan á seguirlos. Se descubre una general insurreccion, y los xefes no la pueden contener. Lafayette recorre las calles de Paris, y se le grita, *vamos á Versálles*. Un granadero se llega y dice: „mi General, si sois valeroso os acompañarémos á todas partes, pero si vacilais partirémos en el instante para Versálles, y os abandonarémos al furor del pueblo".

El se queda inmóvil, y recibe temblando del pueblo la órden de marchar, lo que executa con cerca de 15ª hombres; pero 20ª inclusas mugeres y niños, armados de picas y lanzas &c. se hallaban ya en camino. Parece que el cielo se habia nublado para encubrir los crímenes que se iban á cometer . . . . . Lafayette llegó á Versálles en un horroroso tiempo ácia la media noche.

Las guardias del Rey intentan impedir la entrada del castillo: las guardias suizas, el regimiento de Flándes, y la guardia nacional igualmente que ellos, se forman en batalla en la plaza de armas, pero sin xefe, y esperando la órden para obrar. Se sabia que estos dos últimos cuerpos se hallaban divididos en opiniones. Cada uno temia por sí; solo faltaba un xefe para imponer silencio al odio. Se levanta una disputa entre las guardias del Rey, y el pueblo; algunos pistoletazos disparados son la señal de la carnicería. El

combate se empeña, y varias personas son heridas: las guardias se hallan embestidas, y no oponen resistencia alguna. Se derriba la cabeza á dos de los suyos.

Informado el Rey manda á sus guardias que se retiren. En todo este tiempo no se veia, ni á Lafayette ni al Conde de Estaing, comandante de la guardia nacional de Versálles. Una gran parte del pueblo ocurre al Rey, quien lo recibe con dulzura, quejándose de lo que acababa de suceder. Luisa Chably florera le habla, él la escucha con bondad y la abraza.

Una quadrilla de bandidos se dirije á la vivienda de la Reyna, asesinan á la centinela que se hallaba en la puerta, y penetran hasta su quarto: los asesinos, no hallando la persona que solicitan, se entregan al mayor furor; vengándose en el lecho de la Reyna, (que solo tuvo tiempo de refugiarse en el aposento del Rey por una escalera secreta, donde llegó en camisa con el Delfin en sus brazos) intentan apoderarse con violencia de la familia Real, y no lo consiguen.

La asamblea nacional se aprovecha de esta terrible noche para obtener del Rey la aceptacion de los derechos del hombre. Él los sanciona á las once de la noche sin restriccion alguna.

El 6 los partidos parisienses piden que el Rey vaya á Paris; él condesciende á fin de salvar la vida á 22 de sus guardias condenados á muerte. La asamblea nombra una diputacion para acompañarlo.

El 9 Luis XVI declara que hará su residencia fixa en su amada ciudad de Paris. El 14

el Duque de Orleans sale para Inglaterra por órden del Rey, con quien se dice haberse reconciliado, con el objeto de hacer volver á Francia una inmensa cantidad de granos que habia hecho salir del Reyno con intento de hacer perecer de hambre al pueblo, y dirigirlo á su modo.

El mismo dia fué decretada la ley marcial, y el 20 el pueblo de Paris establece una junta de investigacion, á fin de descubrir los enemigos de la causa pública; con cuyo motivo se hiciéron algunas coplas.

El 22 fué ahorcado un tal Francisco, que habia asesinado á un panadero; y el 30 se desterró á otro llamado *Noble Espina* por haber cortado la cabeza al mismo panadero despues de su muerte.

El 2 de Noviembre, dia de la conmemoracion de los difuntos, recibió el clero un golpe mortal por un decreto que puso todos sus bienes al arbitrio de la nacion.

El 3 se dió casi igual golpe á la magistratura: todos los parlamentos protestáron al principio contra este atentado, y despues se sometiéron al decreto.

El 9 celebró la asamblea su primera sesion en las *Tullerías*; y el 19 el abogado Rewbel pidió la confiscacion del depósito que se hallaba en poder de los notarios, lo que hizo decir que este hombre preferia la hacienda Real á la Justicia.

El 22 se creáron los asignados, y se abolió la distincion de órdenes.

El 26 la asamblea absolvió á Monsieur hermano del Rey, del delito de conspiracion, de que

M. Fabras era el principal agente ; y cuyo objeto era llevar al Rey á Peronne.

Se formó el proceso de este último que fué condenado á muerte. El 18 de Enero de 1790, dia de la execucion, pidió una prorogacion prometiendo revelar un gran secreto. M. Quatremer de Quincy le respondió : „ Vos debeis Señor sacrificar vuestra vida por la pátria “. El fué entregado á las llamas.

AÑO DE 1790.

El dia 4 de Febrero es una de las grandes épocas de la revolucion. El Rey para acallar el rumor que se esparcia sobre su residencia en Paris, que se decia mas bien una prision, se dirigió á la asamblea, y pronunció un largo discurso, en el qual procuró conciliar los espiritus, é hizo presente á este cuerpo los sacrificios que él mismo habia hecho, para inducirlo á su imitacion ; declaró que favoreceria y sostendria con todo su poder la nueva organizacion de la Francia en departamentos. Excitó á aquellos que tenian influencia sobre el pueblo á que lo esclareciesen sobre sus verdaderos intereses. „ Este buen pueblo, dice, que se descarria, á quien tanto amo y de quien me aseguran ser amado, quando quieren consolarme en mis penas &c. &c. Este discurso hizo una viva impresion en todos los franceses ; y la asamblea decretó que todos los miembros hiciesen un juramento cívico concebido en estos términos. „ Juro ser fiel á la nacion, á la ley y al Rey, y sostener con todo mi poder la

constitucion del reyno decretada por la asamblea nacional, sancionada por el Rey". Este juramento fué luego exigido de todos los que ocupaban qualquier empleo, y poco despues de toda la nacion.

El 12 de Marzo se publicó el libro colorado (*); el pueblo que se dexa fácilmente influir, murmura de las dádivas, gracias y favores del Rey.

El 15 se suprimen los derechos feudales; y el 17 se decreta la venta de los bienes del clero en beneficio de la nacion, que se encarga de mantener á sus ministros.

Solo habrá un Obispo en cada departamento: el de Paris como metropolitano gozará de 50ℒ libras, los demas Obispos de 10 á 25ℒ segun la extension de sus diócesis; los curas á lo ménos mil doscientas libras, en fin, el pago de todo el clero con las pensiones de religiosos y religiosas &c. presenta un total de 77.000.000 lo que hace un beneficio de de 223.000.000 libras, pues los bienes del clero producian 300.000.000 l.

Por este decreto fué acusada la asamblea de ateismo, y se introduxo la division en el clero, una parte del qual protestó contra los decretos de la asamblea; y la otra entregándose á todos los horrores de la revolucion, hace las veces de sus colegas, abjura despues todos sus ju-

(*) *Libro de gastos é dilapidaciones hechas por el Rey á sus ministros.*

ramentos, y declara altamente que *desde mucho tiempo, habian engañado al pueblo.* Al fin el clero dividido de este modo haciendo de su causa la del cielo, contribuyó sin querer al trastorno de la religion.

El 9 de Abril se encarga la nacion de las deudas del Clero, y se ventila esta qüestion: si la religion católica que dominaba en Francia desde muchos siglos, seria declarada la religion nacional? La asamblea concluye despues de largos debates, declarando que no podia, ni debia deliberar. En esta época el célebre abate Mably, conocido de toda la Europa por haber sostenido con valor y peligro de su vida los privilegios de su órden, oyendo gritar *á la Linterna* se volvió ácia el pueblo, y le dice con la mayor serenidad. *Y pues! aunque me destineis á la linterna, no por eso vereis mas claro.*

El 28 de Mayo Luis XVI prohibe llevar otra cucarda que la tricolor. El 9 de Junio se conceden al Rey 25 millones sin incluir las rentas de los bosques, estados, &c. Los que serán reservados; y se conceden 4 millones á la Reyna á título de dote, en caso que el Rey muera primero.

El 19 la asamblea acomete y derriba á la nobleza, que arrastra con su caida todos los privilegios, rentas y títulos que la corresponden.

El 12 de Junio vuelve Orleans de Inglaterra, se presenta á la asamblea; recuerda las virtudes de Luis XVI, su adhesion á su persona, y presta el juramento cívico.

Se duda de la lealtad de este Príncipe;

en este tiempo apareció un testamento de un Padre capuchino, en el que se decia; „ Dono y mando mi capa al Duque de Orleans, pues la con que se tapa está de tal modo augereada, que por ella se trasluce la desnudez de su Alteza.

El mismo dia fué decretada la constitucion civil del clero: nuevo orígen de discordia para este órden.

El 14 se efectuó en Paris esa grande confederacion de todas las guardias nacionales del Reyno, que habian enviado sus diputados. La asamblea y el Rey asistiéron con toda su familia: se celebró la misa en el altar de la patria, y en presencia de mas 300⁹ almas, aunque el tiempo era tempestuoso. El Rey prestó allí el juramento de sostener las operaciones de la asamblea, y la verdadera libertad.

Varios diputados de provincias, pidiéron al Rey el 15; despidiese á los ministros Latour-du-Pin, la Luzerne, Montmorin y Saint-Priest. Se reprochaba á este último haber dicho al pueblo: „ aun quando no tuvieseis sino un Rey, no careceriais de pan: ahora teniendo 1.200, vais á pedirselo.

El 7 de Agosto, Boucher de Argis, miembro *del Chatelet* (*) que estaba encargado de investigar sobre los autores de los sucesos del 5 y 6 de Octubre de 1789, hizo la relacion del proceso, que empezó de este modo. „ Despues de 6 meses de investigaciones acabamos de romper el

(*) *Cierto tribunal establecido en Paris.*

velo que cubria los atentados cometidos en el palacio de nuestros Reyes &c. Esta relacion introduxo grandes sospechas contra personas poderosas; y M. d Argis lo pagó poco depues con su cabeza. Se revocó el poder dado al Chatelet, para juzgar los crímenes de lesa nacion. El 2 de Octubre siguiente, la asamblea declaró que no habia lugar á la acusacion formada contra M.M. Orleans y Mirabeau, sobre lo acaecido en los referidos dias; y en seguida de este decreto exclamó Mirabeau: „ El decreto infernal sobre el procedimiento del dia 6 de Octubre de 1790, permanece gravado en la memoria de los Jueces del *Chatelet*: yo los perseguiré hasta la tumba. Una voz le respondió: „ estos son los que os perseguirán hasta el sepulcro".

El 16 se manifestó la infeliz insurreccion de Nancy, y se terminó el 31 por la toma de la misma Nancy, en que la sangre francesa corrió á oladas. El valeroso Desilles pereció allí arrojándose á la boca de un cañon que se disparaba contra sus ciudadanos. Muchos soldados del castillo viejo, fuéron ahorcados, y otros condenados á galeras por haber desobedecido á las órdenes de Bouille, comandante de las fuerzas que marchárón contra los amotinados.

El 27 de Noviembre obligáron al clero al juramento de su constitucion civil. Este juramento acabó de turbar la sociedad; los sacerdotes rehusáron prestar este juramento, y desacreditáron á la asamblea con el pueblo. Una parte de ellos se ocultáron y exercitáron sus funciones en los graneros, en las bodegas &c. y las gentes timo-

ratas los miráron como mártires, miéntras que los revolucionarios les hacian una guerra abierta. Muchos abandonáron su patria por ir abuscar el reposo en un suelo extrangero: otros se sometiéron á las leyes, y se suscitó un cisma bien notable. Los primeros son caracterizados con el nombre de refractarios ó no juramentados, y los últimos con el nombre de juramentados. El Rey tardó en sancionar este decreto, porque queria consultar al Papa. El 9 de Diciembre prestáron juramento 58 eclesiásticos diputados, teniendo á su frente al cura Gregorio.

AÑO DE 1791.

Este año llegáron á su colmo las disenciones políticas. Las sociedades de los amigos de la constitucion, y posteriormente sociedades populares, *Clubs* de Jacobinos &c., se formáron por toda la Francia, y la de Paris se llamaba la *sociedad-madre*. El partido de oposicion formó tambien su *Club* monárquico conocido con el nombre de *Fulenses*. La rivalidad de estas sociedades produxo las querellas, los crímenes, y la disolucion del órden social.

En la noche del 20 al 21 de Febrero *Mesdames*, tias del Rey saliéron para Roma. La prudencia de Alexandro Berthier, actual comandante de la guardia nacional de Versálles, contuvo á los dos partidos; pues el uno pretendia detener los efectos de *Mesdames*, y el otro intentaba favorecer su partida.

El 28 se publicó que se debia desrruir el

torreon de Vincennes como real cárcel. Luego luego el pueblo y los soldados mandados por el general Lafayette, se dirigen á la faena. Durante esta operacion intentan apoderarse del Rey para conducirlo á Metz. Pero un gran número del pueblo se dirige á las *Tulleries*, donde encuentran muchos oficiales, y otros armados de diversos modos. Muchos decian que habiendo sabido que el Rey no se hallaba seguro, habian venido á su defensa. El Rey mandó que se retirasen, lo que executáron en medio de la gritería de las guardias, quienes los llamaron los *caballeros del puñal*.

El 5 de Marzo fué elegido Obispo de Paris, Gobel Obispo de Lidda en lugar de M. Juigné. El 24 de Noviembre de 1793 declaró él y todo su clero, á la asamblea nacional, „que renunciaban sus funciones sacerdotales, á fin de no abrazar otro culto que el de la libertad y de la igualdad". El 23 Germinal año 2 (13 de Abril de 1793) fué condenado á muerte por el tribunal revolucionario.

El 2 de Abril murió Mirabeau: se dice haber sido envenenado, pero se diéron pruebas de lo contrario. El fué vivamente llorado de toda la Francia. Se le erigiéron mausoleos en todas las iglesias, y su memoria fué celebrada en las oraciones públicas. Su cuerpo fué depositado en la iglesia de santa Genoveva, que hoy se llama *Pantheon*, destinada al depósito de las reliquias de los hombres grandes; pero despues fué extraido como indigno de descansar allí, habiendo sido declarado traydor á la causa del pueblo, y mirado como el apoyo de la monarquía francesa. De es-

te modo se vió realizar una profecía que le fué atribuida en los últimos instantes de su vida: „ arrastro conmigo el luto de la monarquía; los facciosos partirán sus reliquias.

El 18 Luis XVI queriendo ir á St. Cloud, para pasar allí sus pasquas, fué detenido por el pueblo, á quien se hizo creer que intentaba hacer fuga. Él se queja á la asamblea, y á pocos dias despues efectuó su viage.

El 3 de Mayo, fué quemada la efigie del Papa en el palacio real por el pueblo que se hallaba enfurecido contra los sacerdotes no juramentados, á quienes miraba como autores de las disenciones religiosas que desolaban la Francia, imputándoles las desgracias consiguientes.

El 31 se sostituyó en lugar de la horca &c. una nueva máquina que se llamó *Guillotine* del nombre de *Guillotin*, que fué el inventor, y que reportó el premio sobre Mirabeau su concurrente, sin lo qual la hubieran llamado *Mirabelle*. El 5 de Junio se privó al Rey del derecho de hacer gracia á los sentenciados.

El 19 á fin de extinguir el rumor que se extendia sobre el alzamiento de la familia Real, el Rey se paseaba con seguridad por las calles de Paris, haciendo actos de caridad con los pobres. El 20 en la noche el Rey, la Reyna y sus hijos se ausentan secretamente para *Montmedy*, y *Monsieur* y *Madama* para Mons.

El 24 se anuncia á la asamblea que el Rey ha desaparecido con su familia: todos los espíritus se hallan conmovidos, y la consternacion es general.

Léjos de agitarse la asamblea, aparenta tranquilidad, y todos los miembros indican su reunion. Ella envia comisarios para salvar á Lafayette y Barnave de los furores del pueblo, y declara que el general Lafayette merece toda su confianza. Este general y M. Bálly llegan á la asamblea, y juran no tener conocimiento alguno del alzamiento del Rey.

La asamblea llama á M. de Laporte, quien manifiesta una declaracion del Rey al pueblo frances, en que se queja de ser privado de su libertad desde el mes de Octubre de 1789, de ver el reyno destruido, las propiedades violadas, y una anarquía completa en toda la Francia, dirigida por las sociedades populares que dictan leyes á la asamblea, y sublevan el exército contra sus xefes: él se quexa de la libertad de la prensa, de haber sido obligado á retirar su fiel guardia, de la que una parte fué víctima de su lealtad en los dias del 5 y 6 de Octubre de 1789; de haber sido precisado á entrar *en su prision*, en tiempo de su viage á Saint Cloud: que se halla privado de la mas bella prerogativa, de la de hacer gracia; en fin se quexa de ver 1200 millones de asignados consumidos, y de ningun modo el pueblo descargado de impuestos.

Dirigiéndose despues al pueblo, le dice „ Franceses reconoced á vuestro Rey como vuestro amigo: recordad los sacrificios que hizo quando mandó convocar á los estados generales, dando doble representacion á la plebe. Quando solicitasteis los estados generales habeis creido tener el despotismo de los clubs á fin de reemplazar la

monarquía, que ha prosperado durante el curso de 14 siglos &c.

Se mandó á M. de Laporte que archivase esta declaracion, y que la firmase, y la asamblea continuó en sus funciones.

El 23 la asamblea supo que el Rey se hallaba arrestado en Varrennes por Drouet, maestre de postas de Santa Menehoult, con toda su familia, á excepcion de *Monsieur* y *Madame*. Entónces los espíritus se inflaman, y cada qual discurre á su modo sobre la fuga del Rey. Los unos se quejan de su detencion, y los otros se regocijan; otros piensan ser imposible que se hayan desaparecido tantas personas, sin haberlo hechado de ver: en fin algunos mas sensatos creen, que los que aconsejáron al Rey su fuga son los que propendiéron á su arresto.

La asamblea expidió órdenes para la seguridad del Rey y su familia; y MM. Barnave, Latur-Maubeuge y Pethion, son encargados de conducirlos de Varennes á Paris.

Se mandó arrestar á M. Bouié, quien tenia dispuesto un cuerpo de tropas, á fin de favorecer la fuga del Rey; pero se salvó en Luxemburgo que pertenecia al Emperador.

Luis XVI y su familia llegáron á Paris el 25: luego que entráron en las Tulleries, se cerráron las puertas, y se negó la entrada.

M. de Bouillé, escribe de Luxemburgo á la asamblea, y entre otras cosas advierte. „El Rey es vuestro cautivo: vosotros responderéis al universo de su persona y la de la Reyna: si se les quita un pelo de la cabeza, no quedará piedra

sobre piedra en Paris: dirigiré los exércitos extrangeros: conozco los caminos. Temblad al recuerdo de los Soberanos de Europa! La asamblea quiere castigarlo, pero él se hallaba en Luxemburgo.

Los comisarios escogidos entre los diputados se dirigen al Rey y la Reyna, para saber los motivos de su fuga. El Rey responde que debia ir á Montmedy, plaza fuerte donde podia hallarse en seguridad, y seguir fácilmente las operaciones de las potencias extrangeras, contra las quales se proponia marchar á la primera hostilidad. La Reyna respondió: „ que habia sido obligada á seguir al Rey y sus hijos".

El 9 de Julio 200 miembros del clero y de la nobleza protestáron contra el decreto relativo al juramento que habian prestado.

Las declaraciones del Rey fuéron remitidas á los *comites* de la asamblea, los que respondiéron el 15, y concluyéron que siendo la persona del Rey inviolable, no podia ser acusada; pero que los autores de su evasion debian ser conducidos al tribunal nacional como reos de lesanacion. Concluyamos, dixo un diputado, no hableis de la evasion del Rey, sino de su fuga.

Se levantan grandes debates: el lado derecho é izquierdo son denominados los blancos y los negros: los primeros son contra la opinion de los *comites*, y entre ellos se hallan Pethion y Robespierre: los últimos se producen fuertemente en su favor.

M. Salles pronunció un eloqüente discurso, en que pinta á Luis XVI como violador de sus juramentos; le reprocha su manifiesto, y lo

compara á un tirano sediento de la sangre de sus esclavos, que bebe en copas de oro, y esto guardando su inviolable homicidio.... Concluyó que no hay lugar á la acusacion contra Luis XVI inviolable, porque no se halla culpable á los ojos de la ley; pero para sosegar á la nacion pide que se decrete prontamente. 1.° Que un Rey que abandona su puesto para colcarse á la frente de un exército, cuyas fuerzas dirige contra la nacion, debe ser depuesto. 2.° Que un Rey que despues de haber prestado el juramento á la constitucion, lo viola, debe ser igualmente privado del trono. 3.° Que el Rey que hubiese renunciado, debe ser mirado desde entónces como los demas ciudadanos.

La fuerza de su discurso concilió los partidos, y la asamblea se conformó con su dictámen, y además declaró que no podia exercer sus funciones hasta el momento en que se le presentase la constitucion. Maximillano Robespierre protesta contra este decreto en nombre de la *nacion*.

El 17 hubo un gran rumor contra el decreto del 15, y la sangre corrió en el campo de Marte en un alboroto que ocasionó esta fermentacion.

El 14 de Septiembre el Rey aceptó pura y simplemente la constitucion; y despues de haber prestado el juramento de hacer executar las leyes dixo: ¡Oxalá que esta grande y memorable época contribuya al restablecimiento de la paz, de la union, y llegue á ser la prenda de la felicidad del pueblo, y de la prosperidad del im-

perio! La esperanza y la alegría renaciéron en todos los corazones.

El 30 de Septiembre la asamblea tuvo su última sesion, y colocó el retrato en la sala del Rey representando igualmente su hijo, á quien da la acta constitucional.

SEGUNDA EPOCA.

OCTUBRE DE 1791.

Se acaban de ver las diferentes crísis que experimentó la monarquía francesa en los primeros años de la revolucion. ¿Será ella mas feliz? No. Grandes facciones exîsten, y la reconciliacion no puede ser sincera entre los despojadores y sus víctimas. ¿En qué vendrá á parar esta constitucion, y quién la preservará del furor de los patriotas? Ninguno de sus autores queda para protegerla; por decreto de 17 de Mayo se manda que ningun miembro de la constitucion pueda ser reelegido á las funciones legislativas, luego que tomen posesion de este empleo el 1.º de Octubre.

La mayor parte de sus miembros son cluistas, papelistas, habituados á embrollar los negocios mas claros: ¿como pues tratarán los del estado? Conocidos ya por sus principios, se miró como una farsa el juramento que hiciéron el dia 4 de mantener con todas sus fuerzas la constitucion hasta el último aliento. Ellos no tenian otras miras que trastornar la monarquía quando hallasen proporcion. El trage de estos recien venidos era tan poco conforme, que movió á risa

y se dixo de ellos. „ Apénas los nuevos legisladores tienen calzones: „ estas palabras fuéron oidas, y varios diputados respondiéron.“ Tenemos á honor estar *sin calzones*....El vestido que llevamos es nuestro, y no nos vestimos á costa del sudor del pueblo.“ Esta palabra tuvo aceptacion, y en un corto espacio de tiempo todos los franceses estaban sin calzones, y se vanagloriaban de andar vestidos de un modo enteramente singular: pues todo aquel que no estaba sin calzones, era sospechoso, y como tal encarcelado, y muchas veces guillotinado, sobre todo si era rico.

Basta citar las máximas de estos legisladores para dar de ellos una cabal idea. Ve aquí una que produxo Brissot de Warville, sentenciado despues á muerte por el tribunal revolucionario. „El pobre es igualmente propietario; el rico es un usurpador del patrimonio del pobre.... El hombre tiene derecho sobre todo lo que puede satisfacer sus necesidades....Hombre! sacia tus deseos....Escucha tus necesidades, la naturaleza es tu única guia.“

El 14 el Rey dirigió una proclama á los emigrados, para obligarlos á volver: al mismo tiempo escribió á sus hermanos en iguales términos. Entónces publicáron un manifiesto, en que se conocia que intentaban apoderarse de la autoridad real en beneficio de alguno de ellos.

Por decreto de 9 de Noviembre se declaráron sospechosos á todos los franceses reunidos y armados mas allá de las fronteras, y se mandó seqüestrar sus bienes: por él se impone pena

de muerte y confiscacion, si aun quedasen armados el 1.° de Enero siguiente.

El Rey escribió el 11 á los Príncipes, y dirigió una nueva proclama á los emigrados.

El 12 aprobó el decreto del 9 contra los emigrados.

Por el decreto del 29 los Sacerdotes no juramentados se privan de su tratamiento ó pension, y se hacen responsables de las disenciones que les sobrevengan en el público: el otro decreto incita al Rey á que requiera á los Príncipes de Alemania, á fin de que impidan los alistamientos contra la Francia, y de que rehusen el asilo á los emigrados.

El 3 de Diciembre los Príncipes responden al Rey, y declaran que va su honor en no rendirse á su insinuacion, por estar persuadidos que no es libre.

El 14 el Rey se dirige á la asamblea, y anuncia que tiene ya escrito á los Príncipes del cuerpo germánico, con arreglo al decreto del 29 de Noviembre, él declara que hará los mayores esfuerzos para hacer respetar la ley: que vendrá á ser el terror de los perturbadores. El terminó su discurso con estas palabras: „yo conozco que es dulce ser Rey de un pueblo libre.“ El 19 puso su *veto* sobre el decreto de 9 de Noviembre concerniente á los Sacerdotes.

El 24 se comunicó á la asamblea una carta del Emperador de Alemania al Rey de Francia, en que manifiesta el temor de ver invadir sus estados por las tropas francesas.

El 31 participa el Rey que ya tiene respuesto al Emperador, diciendo entre otras cosas: „ si el destino de la Francia es tener que combatir á sus hijos y á sus aliados, yo haré conocer á la Europa la justicia de nuestra causa". El pueblo frances los sostendrá por su valor, &c.

AÑO DE 1792.

El primero dia del año los hermanos el Rey el Príncipe de Condé &c. fuéron declarados conspiradores, y acusados, y el 16 *Monsieur* fué depuesto de la regencia. Se excitó al Rey á que preguntase al Emperador quales eran sus intenciones para con la Francia, y dilató su respuesta para el primero de Marzo. El Rey respondió que él pensaría maduramente esta proposicion: y el 28 escribió á la asamblea que su propuesta del 25 le parecia inconstitucional. El Emperador Leopoldo II murió el 1.° de Marzo; la Francia declaró la guerra á su hijo Francisco II el 20 de Abril siguiente.

Se levantáron al instante tres exércitos mandado por M.M. Rochambeau, Luckner y Lafayette.

El 28 de Febrero hubo un tratado entre el Emperador y el Rey de Prusia: este último declaró abiertamente que iba á marchar á la frente de un exército para reducir una parte de los franceses, á quienes trató de usurpadores y rebeldes.

El 3 de Marzo Simoneau corregidor de Estampes fué asesinado exerciendo sus funciones, porque rehusaba tasar los granos á un precio in-

ferior al corriente: se le hiciéron los honores fúnebres.

El 16 de Abril Dumouriez ministro de los negocios extrangeros comunicó muchas cartas á la asamblea, entre las quales habia una de Luis XVI. al Rey de Hungría y de Bohemia, en que le decia que voluntaria y libremente aceptaba la constitucion francesa. Yo he jurado dixo, mantenerla; mi reposo y mi honor consiste en esto. Los franceses han jurado vivir libres ó morir: yo he hecho el mismo juramento que ellos &c.

Theobaldo Dillon oficial frances, ha sido muerto por sus soldados en una refriega bastante activa, que sucedió el 28 cerca de Mons.

El 30 de Mayo la nueva guardia del Rey fué despedida en seguida de una insurreccion acaecida algunos dias ántes, y M. de Brissac comandante fué acusado y enviado al Tribunal nacional para ser juzgado como criminal de lese-nacion. El Rey conservó á estas guardias sus sueldos.

El 8 de Junio se ordenó en Paris la formacion de un campo de 20? hombres pedida por Servan, ministro de la guerra, que fué despedido el 13 por el Rey del mismo modo que Rolland y Claviéres patriotas conocidos, la asamblea declaró que ellos eran acrehedores á los sentimientos de la nacion.

El 19 el Rey puso su *veto* sobre los decretos de los 29 de Noviembre concernientes á los sacerdotes, y de 18 de Junio sobre la formacion del campo en Paris.

El 20 de Junio los arrabales de San An-

tonio y San Marcelo se subleváron contra la autoridad Real; un pueblo numeroso se acercó á las *Tulleries*, y demostró las mismas intenciones que en el 5 y 6 de Octubre de 1789: se oia gritar por todas partes *abajo el veto*: la municipalidad de Paris se desentiende durante los alborotos. El directorio del departamento de Sena desaprobó su conducta, y particularmente la de Pethion, gobernador, y Manuel procurador del comun. El departamento se esforzó en vano: el pueblo en tropel se acerca al palacio del Rey, derriba las puertas, y penetra en lo interior del palacio con un cañon, que monta en las mismas habitaciones: rompe las puertas y ventanas, y llega á la recámara del Rey, que se hallaba rodeado de su familia, y de otras varias personas. Se oian espantosos gritos, y los que guiaban á este gentío desenfrenado, estando con ellos Santerre, comandante de batallon, y dos oficiales municipales, piden que se les manifieste el *veto*. Hombres embriagados, y cargados de armas amenazan la persona del Rey, y uno de ellos se le acerca y le pone un bonete encarnado en la cabeza: luego empiezan á gritar *abaxo el veto*, *al diablo el veto*. Uno de los sediciosos grita: ha hecho bien de poner el bonete de la libertad; porque de lo contrario hubiéramos visto lo que hubiera sucedido. Si no sanciona el decreto tocante á los sacerdotes refractarios, y sobre el campamento de 20? hombres, volverémos todos los dias; y de este modo lo cansarémos, y nos sabrémos hacer temer.

Otro gritó, *abaxo el veto*, la reposicion de los ministros patriotas; es necesario que lo rubrique, de lo contrario no saldrémos de aquí.

A la una y media despues de medio dia se presentáron al Rey tres municipales, y Mouchet uno de ellos, le dixo: que no tuviese ninguna inquietud sobre este concurso de gente que caminaba legalmente y baxo la egida de la Ley; porque él está compuesto de ciudadanos pacíficos, que no tienen ninguna mala intencion &c: y Luis XVI le respondió, vos debeis hacer executar la ley; tratad con el comandante de la guardia.... Portaos de modo que la tranquilidad pública no sea turbada: vuestro deber os obliga á esto.

Un Xefe de batallon, á quien se pidió la órden para no dexar entrar á nadie en el castillo, respondió. „ Buscad á M. Pethion y preguntadle.....uno llamado Cárlos, teniente coronel, dixo.“ Que la municipalidad habia mandado á los comandantes de la fuerza armada hacer quitar á los soldados de la guardia del castillo las bayonetas de sus fusiles.“

Por la tarde llegáron doce diputados: Isnard subió á una silla, y dixo al concurso. „ Yo soy Isnard diputado á la asamblea nacional; os ruego que os retireis, y os aseguro que quedaréis satisfechos.“ Le gritáron, restituid á los ministros patriotas, quitad el *veto* &c.

Pethion llegó cerca de las cinco de la tarde, y dixo al Rey. „ Señor, acabo de saber la situacion en que os hallais.“ „ Me admiro, respondió el Rey, pues mas de dos horas hace que esto dura“.

El harenga al pueblo y le suplica que se retire, diciéndole que debe quedar satisfecho, que acaba de ofrecer legalmente su voto al representante hereditario, no podeis exîgir mas. Sin duda el Rey accederá á vuestra solicitud &c.

Su voz no fué escuchada: él habló de nuevo, y se explicó en estos términos." El pueblo ha hecho lo que debia hacer; vosotros os habeis portado como hombres libres; pero esto basta: mando que os retiréis.

En fin, el Rey no accedió á la solicitud del pueblo, y Santerre hizo desfilar á este gentío delante de la familia real; y viendo al Delfin cubierto con un bonete encarnado, dixo: „quitad ese bonete á este niño, tiene demasiado calor". Se lo quitáron."

Un granadero de la guardia nacional se acercó durante esta escena al Rey y le dixo: „Señor no tengais miedo." El Rey le respondió: „no lo tengo, mete la mano en mi pecho, pues estoy inocente.

Se miró á Santerre como á uno de los principales autores de esta reunion inconstitucional, y muchos ciudadanos le dixéron: „vos solo sois un pícaro: vos solo sois el autor de esta reunion inconstitucional: vos solo habeis seducido estas gentes valerosas.

El diputado Chabot ex-capuchino habia recorrido la víspera el arrabal de San Antonio, diciendo á varios partidos. „Hijos mios, mañana sin falta la asamblea nacional os espera con los brazos abiertos...."

El dia siguiente algunos conversaban sobre lo que habian hecho la víspera, y uno de ellos dixo, si se hubiera podido....pero quando la vimos....esto impone tanto respeto, y además somos franceses....ha! si hubiera sido otro le hubieran torcido el pescuezo como á un niño.

El 22 de Junio Luis XVI declaró en una proclama, que jamas por la violencia lo podrán obligar á acceder á las actas de la asamblea.

El 30 M. Lafayette se despidió del Rey para volver á su exército; y declaró por una carta dirigida á la asamblea que guardaría escrupulosamente el juramento que tenia hecho de ser fiel á la nacion, á la ley y al Rey. Su efigie fué quemada en el Real palacio.

El 1.° de Julio se presentó á la asamblea una peticion firmada de 20? habitantes, contra los sucesos del 20 de Junio: en ella se daba el parabien al Monarca por la firmeza que habia demostrado.

Pethion fué suspendido de su empleo el dia 6 por decreto del departamento, á causa de su mala conducta en el dia del 20 de Junio: el 11 fué confirmado por una proclamacion del Rey, y el 13 la asamblea alzó la suspension, despues de haber declarado *que la patria se hallaba en peligro.*

El 14 de Julio se celebró el aniversario de 24 de Julio de 1789. El Rey y su familia, los tribunales y las guardias nacionales concurriéron á él. El Soberano fué allí ultrajado, y no obstante se prestó el juramento de fidelidad á la nacion, á la ley y al Rey.

En esta época se advertia una guerra abierta entre las potencias. El Rey de Prusia marchaba á la frente de un exército contra la Francia: las plazas fronteras estaban enteramente desguarnecidas, y la desunion se hallaba en sumo punto; todo lo que confirmaba el peligro en que se hallaba la patria. Los ministros fuéron mudados; las sesiones de Paris continuaban, y todo anunciaba una de las mayores crísis. Despréménil fué encontrado en el Real palacio: lo insultan, lo golpean, lo desnudan, é iba á ser víctima, si Pethion no hubiese llegado á su socorro. Despréménil le dixo: „He sido como vos, Señor, llevado en triunfo: veis mi actual estado: no os fieis de vuestra presente gloria".

El 3 de Agosto Pethion pidió á la asamblea en nombre de las secciones de Paris la *deposicion* del Rey. Un gran número de marselleses llegó á Paris; y por un decreto se mandó á todos los franceses que se armasen de picas.

El 10 de Agosto al amanecer los habitantes del arrabal de San Antonio, y los marselleses, con un formidable aparato de guerra, atacan á las *tullerias*. El Rey habia sido prevenido y tenia cerca de sí un batallon de la guardia nacional, las guardias de su casa, y los suisos: todos se acordaban del horroroso dia del 20 de Junio; y juráron defender á su soberano hasta la muerte: una diputacion de los sitiadores solicita entrar; los suisos que tenian órden de no dexar entrar disparáron sobre ellos: esta era la señal de la matanza, se gritó *traycion*: y el combate se

encendió. Los sitiadores entráron por todos los lugares del castillo, los sitiados se defendiéron vigorosamente; pero fuéron obligados á ceder al mayor número. Luis XVI que debia con su presencia animar á los suyos, los abandona, y se retira al medio de la asamblea. Se asegura que la Reyna le dixo „*Este es el momento en que es menester vencer, ó morir con gloria*". Se afirma tambien que el gobernador y el procurador del departamento dixéron al Rey. „Señor, por favor salvaos en el seno de la asamblea: si vos quedais aquí daréis un gran-pesar á toda la Francia". Y estos hombres fuéron los primeros en reprehenderlo, quando diéron cuenta de lo que habia pasado en el castillo, diciendo que habia tenido la cobardía de abandonar su partido.....El suceso del 10 de Agosto manchó las gradas del trono con la sangre de los franceses: Luis XVI perdió en este dia su corona: los suisos fuéron inhumanamente sacrificados á la venganza de un pueblo desenfrenado, igualmente que millares de personas unidas á su corte.

Se restablecièron los ministros patriotas, y se decretó un nuevo juramento de *libertad é igualdad*.

El 11 se derribáron todas las estatuas de los Reyes, y se destruyéron todos los escudos de armas

El 13. El Rey y su familia fuéron encerrados en el temple. La caida del Rey arrastró la proscripcion de muchas personas: muchos sugetos de distincion, y un diarista que escribia en favor del Rey, perdiéron la vida.

El 20 M. Lafayette huyó de la Francia con una parte de su estado mayor.

El 23 los prusianos tomáron posesion de Longwy, y el 2 de Septiembre Verdun experimentó la misma suerte. Beaurepaire comandante de la plaza se dió la muerte primero que entregarse.

El 1.° de Septiembre los patriotas marselleses felicitan á la *Santa Montaña* por haberlos libertado de los males que les inferia el Rey &c. Los primeros dias de Septiembre fuéron notables por los mayores horrores. La idea sola hace estremecer: treinta malvados que el infierno arrojó sobre la tierra para la desgracia del hombre, y cuyas entrañas eran de bronce, entráron en las cárceles de Paris, y degollaron con tanta serenidad como cobardía á un infinito número de individuos de todo sexô, cuyo crímen era haber sido adictos á la corte. Muchos sacerdotes llamados refractarios padeciéron igual suerte; y los *cannibales*, testigos de este horroroso espectáculo, animaban á los asesinos con sus aplausos y sus gritos de ¡*viva la nacion*! Estos verdugos habian sin duda sido incitados para esto; porque Tallien dixo á *la barre* el 31 de Agosto. Hemos hecho arrestar á los Sacerdotes perturbadores, estos se hallan encerrados en una casa particular, y dentro de pocos dias la tierra de la libertad será purificada de su presencia. El pueblo ha dicho á los representantes del comun. Id en mi nombre, obrad, yo aprobaré todo lo que hubiereis hecho.....El pueblo ha sancionado nuestra mision; nos ha dicho ¡vosotros habeis salvado á la patria!

Madama la princesa de Lamballe fué asesinada como los demas. No se pueden describir los horrores cometidos con su cuerpo. La cabeza de esta ilustre víctima fué llevada por las calles, y presentada á la familia Real en el temple, amenazándola con igual suerte. M. de Penthievre su abuelo murió de dolor, y en esta época el Duque de Orleans su cuñado, gozaba de todo el favor del pueblo. Los directores de estas crueles escenas, tan ladrones como bárbaros, se decoran con la banda municipal, y van en nombre de la ley á las casas de sus víctimas, en donde se apoderan del oro, de las joyas &c. que les acomodan, con pretexto de seqüestrarlos.

Durante estos horribles asesinatos, las autoridades están quietas: el hombre de bien gime en secreto; y los facinerosos gritan por las calles: ¡*viva la nacion*, *la libertad y la igualdad*! El colmo del dolor de los verdaderos franceses era ver á los asesinos pedir el salario prometido para degollar á sus conciudadanos.

Paris no era el único teatro de la carnicería hiciéron, mudar de cárcel á mas de cicuenta personas acusadas al tribunal nacional de Orleans, y las hiciéron pasar por Versálles en el momento que mas de diez mil hombres armados estaban reunidos para marchar á las fronteras. Se animaba al pueblo y á los soldados, diciendo que *iban á las fronteras á combatir á los tiranos*, y *que sus enemigos verdaderos estaban á su vista*. En una parada que se mandó hacer á los carruages, un pícaro embriagado agarró al Duque de Brissac por

el cuello para derribarlo de la carreta; este lo rechazó con fuerza, diciéndole: „¡como pícaro, te atreves á poner en mí las manos!“ El hombre cayó; inmediatamente gritáron ¡*ved como estos pícaros tratan al pueblo*! entónces empezó la matanza; cincuenta y un prisioneros son degollados con una ferocidad horrible. Los miembros de M. Brissac fuéron llevados de noche en triunfo, y despues el verdugo quemó sus vestidos en la plaza pública.

Los asesinos se dirigen á las cárceles, y matan á los delinqüentes: despues corren á la casa de aresto: un sacerdote muere á sus golpes. El corregidor Richaud, reputado por patriota, puso en salvo á los demas que estaban detenidos. El solo detiene á estos antropfóagos: y colocándose en el umbral de la puerta, donde cuelga su banda, grita: *Respeto á la ley, las personas que se hallan en esta casa no estan convencidas de ningun crímen; solo se entrará por encima de mí cuerpo.* Se obedeció á su voz, y salvó la vida á mas de 50 personas. Entónces dixéron: *¿por qué Pethion no se ha portado como Richaud?* En este tiempo se publicó el famoso cántico de los marselleses. *Vamos hijos de la patria &c.* conocido de toda la Europa, y que llenó de entusiasmo el corazon de los jóvenes, que se disputaban el honor de rechazar al enemigo del territorio frances.

En este mismo tiempo el Duque de Orleans, dexó su nombre para tomar el *de igualdad* para él y los suyos.

El 10 de Agosto la asamblea manda con-

vocar una convencion nacional para juzgar al Rey de Francia: su última sesion fué el 20 de Septiembre de 1792, y la convencion hizo su entrada el siguiente dia 21.

TERCERA ÉPOCA.

SEPTIEMBRE DE 1792.

Pethion fué el primer presidente de la convencion, quien empezó por la deposicion del Rey, la abolicion del reyno, y el establecimiento de la república, que se fixa desde el 22 de Septiembre de 1792. Los prusianos bloqueaban y bombardeaban á Thionville, cuyos habitantes altivamente rehsuáron entregarse, y colocáron sobre las murallas un caballo de palo, que tenia amarrado á la cola un costal de heno con esta inscripcion: „*Quando el caballo haya comido el heno Theonville se entregará*“.

El 28 derrotáron los franceses el exército prusiano: y se dice que podia haber quedado enteramente destruido, si no hubiesen abusado de la confianza con que el pueblo frances los honraba: lo que hay de cierto es que los prusianos se retiráron por medio de los franceses á pequeñas jornadas, dirigiéndose á Longwy y Verdun; y se levantó el sitio de Thionville el 30 de Septiembre. Los prusianos jumas olvidarán *el campo de la luna*, que abandoná on en el mismo dia, dexando el campo de batalla cubierto de cadáveres.

Los generales Luckner y Rochambeau pierden la confianza de la convencion. Custines, Dumouriez, Kellerman y Beurnonville mandan los exércitos. Espira Vórmes, Maguncia &c. caen en poder de Custines: Dumouriez se apodera de la Bélgica.

El general Montesquieu se hace dueño de la Savoya, y entra triunfante el 24 de Septiembre en Chamberry.

El 6 de Octubre los austriacos levantáron el sitio de Lila: habian perdido 20ⵒ hombres delante de esta plaza.

Se decretó pena de muerte contra qualquiera que propusiese el restablecimiento de la dignidad real en Francia. El 9 se sostituyó á los nombres de *Monsieur y Madame* los de *ciudadano y ciudadana*. Se desterráron para siempre á todos los emigrados franceses; y se condenáron á muerte á todos los que regresasen á Francia.

El 6 de Noviembre ganáron los franceses una completa victoria en Gemmapes, en donde 10ⵒ austriacos quedáron en el campo de batalla.

El 2 de Diciembre Maguncia, y en seguido Francfort, cayéron en poder de los republicanos: se cometió un horroroso asesinato con los franceses, degollando hasta los enfermos; y á esta ciudad (Francfort) se impusiéron 2 millones de florines.

Por decreto del 3 se declaró que el Rey seria juzgado por la convencion. El 7 el Duque de Orleans escribió que él, y sus hijos estaban prontos á firmar con su sangre no tener miras

algunas al trono. El 10 Mirabeau fué ahorcado en estatua.

El 11 Luis XVI se presentó en la Barra (*) de la convencion acompañado de Santerre, comandante de la guardia nacional. Barrere de Vieuzac presidente, mandó á un secretario que leyese á Luis la acta enunciativa de los crímenes que se le imputaban; despues de la qual el presidente le hizo 42 preguntas, y á cada una de ellas le dice: *¿Qué teneis que responder?* La primera de estas preguntas empezaba con estas palabras: Luis, *el pueblo frances os acusa de haber cometido una multitud de delitos para establecer vuestra tiranía, destruyendo la libertad.*

Se acusa á Luis XVI de lo ocurrido en los dias del 20 al 23 de Junio de 1789. Su denegacion para el retiro de las tropas que en aquella fecha cercaban á Versálles y Paris; de la sancion de los decretos concernientes á los feudos y diezmos; y de no haber querido reconocer la declaracion de los derechos del hombre. Se le reprochan igualmente las jornadas del 5 y 6 de Octubre del mismo año; la del 28 de Febrero de 1791 llamada de los puñales; su viage á St. Cloud: el suceso de Nancy; y su partida para Montmédy. Le acusan de haber remitido dinero á los Príncipes emigrados; haber mantenido sus guardias mas allá del Rhin: no haber puesto el exército en pie

(*) *Separacion hecha en una sala de la asamblea, en donde quedan ó se ponen las personas que han obtenido permiso de hablar, explicarse, defenderse &c.*

de guerra: haber impedido la formacion de un campamento, en las cercanías de Paris: de no haber sancionado el decreto respectivo á los sacerdotes: de haber pagado su nueva guardia, aun. que ya despedida: de haber intentado corromper los miembros de las asambleas constituyente y legislativa: de haber dexado despreciar la nacion en Alemania, en España y en Italia. Igualmente lo acusan de lo acontecido en el 20 de Junio y 10 de Septiembre; y de otros muchos hechos, y de su poco afecto á la constitucion que habia jurado de amparar con todo su poder.

Luis respondió con firmeza é integridad á todas estas preguntas: y declaró que la mayor parte de los hechos que se alegaban contra él, eran anteriores á la constitucion que habia aceptado: que no tenia conocimiento alguno de otros muchos de que se trataba: que tenia derecho de poner su *veto* sobre los decretos que no le convenian, &c. Que habia prohibido pagar á alguno de sus guardias, que se hallaban mas allá del Rhim, &c. Añadió que lo que mas le lastimaba su corazon, era ver que se le imputaba haber hecho derramar la sangre de los franceses en varias ocasiones: pidió que se exâminasen otras muchas piezas de escritura que se le presentáron, y de que no tenia conocimiento. Se nombráron comisarios para llevarle los originales, y se le permitió tomar un defensor. Luis pidió á MM. Tronchet y Target. Tronchet dexa el campo donde residia, y accede á su solicitud. Target lo rehusa; su carta está firmada, *el republicano Target*. Lamoignon de

Malesherbes de edad de 80 años pidió ser reemplazado, y dice: Si la convencion concede un consejo á Luis XVI, yo deseo que él sepa, que estoy pronto á defenderlo: fuí llamado dos veces al consejo del que fué mi amo, en el tiempo que este empléo era pretendido de todos; la misma obligacion tengo quando se presenta un asunto que muchos juzgan peligroso".

Sourdat vecino de Troies, se ofrece igualmente para defender á Luis XVI. Deséze fué agregado á MM. Malesherbes y Tronchet.

No se puede dexar de hablar aquí de uno llamado *Chaumette*, que fué nombrado procurador del comun de Paris. Este republicano en un discurso que pronunció al tiempo de su instalacion el 12 de Diciembre, queriendo exceder á Orleans, *Igualdad*, se explicó de este modo: „ En el antiguo régimen me llamaba *Pedro Gaspar Chaumette*, porque mi padrino creia en los santos; pero despues de la revolucion he tomado el nombre de un santo que ha sido ahorcado por sus principios republicanos; y este es el motivo porque ahora me llamo *Anaxágoras Chaumette*. Y en efecto padeció la misma suerte que su patron: fué sentenciado á muerte el 24 Germinal año II (13 de Abril de 1794).

El comun de Paris decretó el mismo dia, que los defensores de Luis fuesen presos con él, y que ántes de entrar en el lugar de su detencion, debian ser registrados hasta en las partes mas secretas. La convencion indignada de este decreto, publicó la execucion, á pesar de los discursos de Robespierre, y de Pethion en favor del comun.

El 15 recibió la asamblea una carta de Madama Degouges, que asombró al universo, tanto por su estilo, como por su intrepidez: he aquí algunos fragmentos.

„Ciudadano presidente: la gloria de mi pais me ocupa hoy: yo me ofrezco despues del animoso Malesherbes, á ser el defensor de Luis. Creo á Luis culpable como Rey; pero despojado de este título proscripto, dexa de ser reo á los ojos de la república. Sus antecesores habian colmado la Francia de males: por desgracia la copa se ha roto en sus manos, y todas las bastillas han resaltado sobre su cabeza. El era débil, fué engañado, nos á engañado, se ha engañado á sí mismo".

Únicamente deseo ser admitida para ayudar á un viejo de cerca de ochenta años, en un asunto que me parece digno de toda la fuerza y ánimo de una tierna edad. Sin duda no hubiera entrado en la lid con igual defensor, si la crueldad tan fria como egoista del Señor Target no hubiese inflamado mi heroismo y excitado mi sensibilidad. Puedo morir ahora.....Si rigen aun despues de mi muerte las leyes, bendecirán mi memoria, y mis asesinos desengañados derramarán algunas lágrimas sobre mi tumba".

„¿Será Luis el último de los Reyes, mas perjudicial á la república, que sus hermanos, que su hijo? Sus hermanos están hoy coligados con las potencias extrangeras: en la actualidad no trabajarán sino para sí mismos. El hijo de Luis Capet, se halla inocente, y sobrevivirá á su padre:

¡qué de siglos de divisiones y de partidos no podrán producir los pretendientes!.....No basta hacer caer la cabeza de un Rey para que muera: él vivirá aun largo tiempo despues de su muerte; pero estará verdaderamente muerto, aun quando sobreviva á su caida.....Firmada *Olimpa Degouges*". Ella expiró en el cadalso el 13 de Frimaire, año II.

Por decreto del 15 se dió permiso á Luis XVI para comunicar con sus hijos, los que no podrian ver ni á su madre ni á M. Elisabet su tia, hasta el dia de la sentencia.

El 16 se decretó que todos los Borbones fuesen arrojados de la república; pero se dió cuenta de este decreto el 19 despues de la causa de Luis. En esta ocasion fué quando St. Just dixo.....„Pido que sean todos desterrados, excepto el Rey; que debe permanecer, y vosotros sabeis el motivo.....Bazire dixo: „Yo pido que Luis muera en el término de 24 horas".

El 25 se publicó el testamento del Rey: En el dió á conocer su amor á la religion católica, y el público se ha admirado de las frases siguientes. „Implicado en un proceso cuyo éxîto es imposible preveer á causa de las pasiones humanas, declaro en presencia de Dios mi última voluntad; yo recomiendo mis hijos á mi muger y á mi hermana.....Recomiendo tambien á mi hijo si tuviese la desgracia de llegar á reynar, que advierta que se debe en todo á la felicidad de sus conciudadanos; y le encargo que cuide de todas las personas que me eran adictas.....Yo

sé que muchas no se portan conmigo como corresponde, y que aun me han sido ingratas; pero yo las perdono (por lo regular en los momentos de inquietud, y efervescencia nadie es dueño de sí). Ruego á mi hijo, si se le proporciona ocasion, que no medite sino en sus desgracias.. .....Perdono igualmente á aquellos que me han hecho sufrir aquí muchos malos tratamientos....Doy infinitas gracias á MM. Tronchet, Malherbes, y Deséze; y estando para parecer delante de Dios, no me reprocho ninguno de los crímenes que se me han imputado.

Luis XVI acompañado de sus defensores, volvió á parecer en la barra el 26. Deséze habló con toda la eloqüencia que mereció su causa: hizo recuerdo de todas las acusaciones formadas contra Luis, y demostró la solidez de sus respuestas: expuso su vida privada, sus virtudes personales: probó por la misma constitucion, que aun quando Luis XVI hubiera cometido los crímenes que se hallan prevenidos por la ley, solamente deberia sufrir la pena de la abdicacion del reyno, siendo su persona inviolable.....Termino su discurso por estas palabras: „ Ciudadanos yo os hablaré aquí con la franqueza de un hombre libre: yo busco entre vosotros jueces, y no encuentro sino acusadores.....¡Vosotros quereis pronunciar sobre la suerte de Luis, y sois vosotros mismos quienes lo acusais!.....Vosotros habeis ya dado vuestro voto, vuestras opiniones circulan por toda la Europa.....¡Luis será el único frances para quien no valga ninguna ley,

ninguna formalidad!.....¡No habrá para él ni los derechos de ciudadano, ni las prerrogativas de Rey!.....¡No gozará ni de su antigua condicion, ni de la nueva!.....¡Qué extraño destino!.....Pero yo no insisto sobre estas reflexiones; las abandono á vuestra conciencia.....“ Deséze justificó plenamente al acusado de todos los hechos principales precedentes á la aceptacion de la constitucion, y dixo: „Si Luis cometió faltas y errores„ ellos han sido abolidos por esta aceptacion“. Él se apoyó despues enérgicamente sobre el dia 10 de Agosto, y probó que Luis XVI tenia derecho, como autoridad constituida, de defendér su domicilio. Él hacia á la ley responsable de su seguridad. Despues refutó victoriosamente el cargo hecho á Luis de haber sido el agresor; probó que los sucesos de este dia habian sido preparados, meditados y nutridos en el silencio por sus enemigos, que necesitaban de una insurreccion: que esta tenia sus agentes, sus motores, su gabinete, su directorio: que se habian combinado planes, formado ligas, firmado tratados.....„Estos hechos son notorios, dixo, han resonado en la Francia entera, han pasado en medio de vosotros. En esta sala misma en donde hablo, se ha disputado la gloria del 10 de Agosto. Yo no vengo á disputar esta gloria á aquellos que se la han apropiado.....Es imposible que Luis sea el agresór &c. Yo me remito á la historia: ella será vuestro juez, y su juicio será el de todos los siglos“. Luis habló despues y dixo. „Acaban de exponeros mi defensa,

vo no la renovaré: hablandoos quizá por la última vez, os declaro que nada me reprocha mi conciencia, y que mis defensores os han dicho la verdad &c^a. Despues de la partida del Rey, y de sus defensores, se trató sobre si deberia sentenciarsele: al instante cincuenta miembros montañeses, entre los quales sobresalió Orleans, querian que se formase el juicio en el momento, pero la mayor parte fué de dictamen contrario;

El 28 recibió la convencion noticias de parte del Rey de España, que proponia su neutralidad, con la condicion de que se respetase la vida de Luis XVI, lo que se dexó sin resolver.

AÑO DE 1793.

ÉRA PRIMERA DE LA REPÚBLICA.

El 15 despues de una apelacion verbal, Luis XVI fué declarado reo de conspiracion contra la libertad nacional, y de atentado contra la seguridad pública, por el exceso de 693 votos, sobre 719: la sancion del pueblo fué desechada á la mayoridad de 424 votos contra 727.

La sesion del 16 duró 36 horas, y los acusadores de Luis, habiendo venido á ser sus jueces, pronunciáron el 17 por la mañana la sentencia fatal, preponderando los 366 votos á los 721 en lugar de 750 que debian hallarse. El Duque de Orleans *Igualdad*, que se habia hecho conocer en muchas ocasiones, se manifestó dando

su voto, y dixo: „Únicamente ocupado de mi obligacion, y convencido de que aquellos que han conspirado ó conspirasen en lo sucesivo contra la soberanía del pueblo, merecen morir: voto por la muerte". Se oyéron gritos desmedidos en una parte de la asamblea (*Le Marais*).

Se permitió hablar á los defensores del Rey, y Deséze leyó un escrito de Luis, concebido en los términos siguientes: „Mi honor y mi familia me impiden subscribir á un juicio que me hace reo de un delito, de que mi conciencia se halla inocente. Declaro pues, que apelo á la nacion misma de la sentencia pronunciada contra mí por sus representantes: doy poder á mis actuales defensores para que lo participen á la convencion; y encargo á su fidelidad que la hagan saber esta apelacion por todos los medios posibles, y que procuren que se haga mencion de ella en el proceso verbal de la convencion.

M. Deséze suplica á la convencion que admita esta apelacion del Rey; y concluye su discurso, de este modo: „Ciudadanos: no deis á la Francia y á la Europa el doloroso espectáculo de una sentencia de muerte pronunciada por el exceso de cinco personas".

Thronchet despues de un eloqüente discurso pidió la relacion del fatal decreto que contiene la sentencia de muerte contra Luis XVI.

Él hizo observar que segun el código criminal, para que la sentencia pudiese darse en forma, era necesario que dos tercias partes de los votos estuviesen conformes.

El respetable Malesherbes pidió se le oyese al siguiente dia 18, en que se levantó una gran disputa sobre saber si habria alguna preroga á la execucion de la sentencia.

El 19 despues de una apelacion verbal sobre 690 votantes; 310 estuviéron por la suspencion, y 380 por la pronta execucion. La convencion anuló el mismo dia la acta de apelacion al pueblo. Manuel que no habia votado por la muerte, hizo renuncia de su empleo.

El 20 el ministro de justicia, el secretario del consejo executivo provisional, el Maire de Paris, y dos comisarios del departamento, notificáron al Rey la fatal sentencia, quien les entregó la esquela siguiente.

Pido un plazo de tres dias para prepararme, á fin de poder parecer delante de la Magestad suprema. Pido poder comunicar libremente con la persona que indicaré á este efecto, y que ella esté al abrigo de toda inquietud y de todo temor por el acto de caridad que exercerá conmigo. Pido que cese la continua vigilancia que el consejo de guerra tiene desde algunos dias conmigo; y pido que se me permita ver á mi familia libremente y sin testigos.

Recomiendo á la bondad de la nacion todas las personas que me han sido adictas; muchas personas habia, cuyas fortunas dependian de sus empleos. Gran número de pensionistas que no percibian ya sueldo alguno, se hallaban reducidos á la miseria, pues de él subsistian. Entre estos se

contaban muchas mugeres y niñas, que no tenian otro recurso para vivir.

En la Torre del Temple (*sin fecha.*)

Firmado Luis.

A excepcion de los 3 dias de dilacion, la convencion accede á la solicitud del Rey, y encarga á su consejo que le diga: que la nacion francesa tan grande en sus beneficios, como rigurosa en su justica, cuidará de su familia, y la proporcionará una suerte cómoda.

Lepelletier St-Fargeau murió á mano de *Paris* antiguo guardia de corps del Rey, por haber votado por la muerte de Luis. Le concediéron los honores del Panteon. El 30 del mismo mes fué arrestado *Paris* á 15 leguas de la capital, y se mató á sí mismo de un pistoletazo. El 21 pidió el Rey un sacerdote no juramentado, con quien desempeñó los deberes prescriptos por la religion. A las ocho y media de la mañana salió del Temple: luego que llegó á la plaza, el ruido de los tambores mandado por Santerre, le impidió hablar al pueblo; solo se le oyó decir: *¿estos malditos tambores no pararán?*.....La sentencia fué executada á las diez y media de la mañana.

80 cañones cargados de metralla estaban dispuestos por los enemigos del Rey, prontos á exterminar á mas de 20ᵐ franceses que presenciaban la execucion, en caso que alguno gritase *gracia*. Unos extrangeros empapáron sus pañuelos en la sangre del Rey, y sus cabellos fuéron vendidos por el verdugo. El Duque de Orleans persiguien-

do á su víctima hasta el último momento, estaba en su coche en el puente de Luis XVI (hoy puente de la revolucion.)

De este modo concluyó sus dias Luis XVI llamado *el Rey de los franceses*, *y el restaudor de la libertad francesa*, de edad de 39 años: Príncipe naturalmente virtuoso, y en quien el mayor delito era el ser débil.

El 28 Rolland hace demision de su empleo. El 1.° de Febrero la convencion declaró la guerra al Stathouder de la Olanda, y á la Inglaterra. Chambon, maire de Paris, pide su dimision.

El 25 se sublevó el pueblo contra los monopolistas de los comestibles, y efectos de primera necesidad, y se apoderó de muchísimos almacenes de azúcar, café, jabon &c. que repartió entre sí gratuitamente, temiendo el pagarlos demasiado caros.

El 7 de Marzo se declaró la guerra al Rey de España.

El 9 se estableció un tribunal criminal y extraordinario con jurados, que despues se llamó *Tribunal revolucionario*. Jamas se podrán contar las víctimas inmoladas por este Tribunal de sangre. Baste decir, que la virtud, las costumbres, el talento, la fortuna y el nacimiento, fuéron delitos capitales á sus ojos; y que el que habia sido ya manchado en otro tiempo con la nota de infame, estaba seguro de tener asiento en él. En poco tiempo mas de 409 comités de vigilancia, fuéron establecidos por toda la República, y se ocupaban en buscar á los infelices, que de-

bian caer baxo sus golpes. Esta horrorosa anarquía, produxo el Vendee (*) en donde se refugiaban los que tenian que temer. Por decreto del 13, se ordenó formar un exército para marchar contra ellos.

El 18 fuéron completamente derrotados en Nervinde los franceses, que eran mandados por Miranda á las órdenes de Dumourier.

La dieta de Ratisbona declaró la guerra á la Francia el 22: y el 28 Dumourier se declaró contra la convencion: hizo un tratado el 31 con el Príncipe de Cobourg, por el qual le promete entregar las plazas fronteras, y marchar contra la convencion nacional.

El 1. de Abril los diputados Camus, Quinette, Bancal, y Lamarque, y el ministro de guerra, Beurnonville, á quienes la convencion habia despachado, fuéron arrestados por órden de Dumourier, y entregados al enemigo, quien los mantuvo prisioneros 33 meses; habiendo declarado con la mayor intrepidez, que queria establecer un Rey en Francia (qualquiera que fuese) y anonadar la convencion. El fué excluido por la ley el 3; y parte del campo de Maulde el 4, no pudiendo obligar á su exército á que marchase á Paris: el lleva consigo al hijo mayor, y la hija del Duque de Orleans, y al general Valence y pasa al enemigo.

Marat es acusado el 13, y absuelto hono-

(*) *Estamos actualmente concluyendo la traducion de la historia de la guerra del Vendee, que daremos á luz con la mayor brevedad.*

rificamente el 24. Se confiriéron los honores del Panteon al general Dampier.

El 18 se determinó erigir una comision de doce miembros para descubrir los conspiradores. Los arrestos se multiplican al instante, sus miembros son denunciados, y la comision suprimida el 27, y restablecida el 28. El 31 se sublevó el pueblo; se disparó el cañon: esta comision fué destruida definitivamente. Con esta ocasion el eloqüente Isnar dixo: „ en breve tiempo se investigará sobre las riberas del Sena, si Paris ha exîstido allí". Los miembros de esta comision fuéron acusados el 2 de Junio con varios de sus colegas, Lebrun y Clavieres ministros, y Pethion llamado poco tiempo ántes *el virtuoso Pethion*. Algunos se salváron, y se uniéron á los mal contentos, armados en los departamentos de la *Gironda y de Calvados*; á cuya frente marchaba el héroe de Thionville, Wimphen, acusado el dia 26. El tumulto llegó á su colmo. La convencion no es ya sino un lugar de desórden: todos temen, y el que hoy domina, cae mañana al golpe de la hacha revolucionaria.

En medio de esta confusion se presentó una nueva constitucion al pueblo, quien la aceptó reunido en asamblea. La proclamacion se hizo en Marsella al ruido de la artillería, despues de una espantosa carnicería de sus habitantes, que se degollaban unos á otros. Durante estos funestos alborotos, los enemigos no duermen. La Alsacia y la Lorena, estaban á punto de ser asaltadas; los austriacos y los ingleses son dueños de Valenciennes, Condé, Landreci y de Quesnoi. Tolon, y

Dunquerque, caen en poder de los ingleses. Landeau es bloqueada, y la guarnicion de Maguncia compuesta de 20? hombres muere de hambre en esta ciudad sitiada. El exército del Mosella comandado por Houchar, marcha á su socorro, *haciendo catorce leguas en 15 dias.* Todo el medio dia se halla en insurreccion. Leon principalmente se distingue, y los españoles se hacen dueños de una parte del Rosellon. En fin la Francia se halla á punto de perderse.

El 21 de Junio, se decretó la destruccion de Leon, y se mandó levantar una columna, con esta inscripcion: *Leon hizo la guerra á la libertad, Leon ya no exîste. El décimo octavo dia del primer mes del año 2. de la república francesa una é indivisible.* Las pocas casas que quedan, serán caracterizadas, con el nombre de *Ciudad libertada.* Los leoneses habian sostenido un sitio de mas de dos meses con valor sin igual, y habian padecido mucho. Fuéron oprimidos por Collot d' Herbois, quien hizo encarcelar y pasar por las armas á un gran número, y concluyó mandando disparar sobre sus víctimas, para accelerar sus operaciones. El sanguinario Collot se acordó de haber sido silvado en esta ciudad ántes de la revolucion, donde fué comediante.

Por decreto del 16 Vendemiaire, (8 *de Octubre*), año 3.° fué revocado el del 21 Vendemiaire (13 *de Octubre*) año 2.: esta desgraciada ciudad vuelve á tomar su antiguo nombre.

Marat fué asesinado el 13 de Julio por Carlota Corday de 21 años de edad: su cuerpo

fué puesto en el Pantheon. Carlota murió en el cadalso con valor admirable, diciendo: *He libertado mi pais de un monstruo que lo desolaba.*

El 22 Custines, fué denunciado, y condenado á muerte el 28 de Agosto siguiente.

En los primeros dias de Agosto se hiciéron numerosos arrestos, y la Reyna fué transferida á la *Conciergerie* (*). El 8 intimaron los austriacos á Cambray que se rindiese. El comandante respondió: „ yo no sé rendirme; pero sé defenderme.

El 23 todos los jóvenes de 18 á 25 años fuéron requeridos para el servicio de los exércitos. El 28 se decretó el empréstito obligatorio, y se declaró que la Francia se hallaba en revolucion, hasta que hubiese hecho reconocer su independencia.

El 5 de Septiembre se establece un exército revolucionario ambulante, que lleva el terror y la muerte por donde pasa: la inocencia es víctima de su furor. Este exército ha exîstido seis meses.

AÑO 2.º DE LA REPÚBLICA.

(22 *DE SEPTIEMBRE DE* 1793.)

Este año es notable por las victorias de los exércitos franceses, y las crueldades cometidas en el interior.

(*) *Cárcel de la casa Real.*

La Ley de *Maximum* fué publicada el 6 Vendemiaire, y acarreó la total ruina de los negociantes, enriqueciendo á algunos malvados.

El 12 cincuenta y tres diputados fuéron acusados; sesenta y seis fuéron arrestados, y el Duque de Orleans remitido al Tribunal revolucionario.

El 25 se declaró la guerra al Rey de Nápoles.

La Reyna de Francia espiró el mismo dia en el cadalso: ella dixo al pueblo que se regocijaba de su muerte: *Ay! mis males van á acabarse; los vuestros ahora empiezan!* Acusada por Hebert de obscenidad con su hijo de edad de 11 años, vuelve la cara con un ayre magestuoso al pueblo y dixo: *Imploro el favor de las madres, y su conciencia, que declaren si hay alguna que no se estremezca de tales horrores.* Sus defensores fuéron Chauveau-Lagarde y Troncon Ducoudray.

En Brumaire, 21 diputados fuéron sentenciados á muerte; el Duque de Orleans (*Egalité*); el célebre Bailly, la muger del ex-ministro Rolland, Manuel, y los generales Brunet y Houchard. Este último habia ganado dos meses ántes la famosa batalla de Houscoote en la que el Duque de Yorc fué enteramente derrotado, y obligado á levantar el bloqueo de Dunquerque, se le acusaba haber tratado con demasiada contemplacion á los ingleses, á quienes podia haber enteramente destruido.

El 20 se dió el nombre de TEMPLO DE LA RAZON á la iglesia de nuestra Señora. el 3 Fri-

maire (24 *de Noviembre*), se cerráron todas las iglesias, y se apoderáron de todo el oro y la plata &c. que contenian.

Se viéron perecer en el cadalso durante este mes, á Barnave, Rabeau de St-Etiene, Kersaint, Duport-Dutertre, el Duque de Châtelet, la Dubary, y otros muchos: uno de ellos, el ex-ministro Clavieres, se mató á puñaladas. Rondon mandando el exército revolucionario, fué arrestado, igualmente que Vincent, secretario general del tribunal de guerra.

El 29 Frimaire (20 *de Diciembre*), Tolon fué recobrada del poder de los ingleses, que conduxéron consigo los navíos que se hallaban en estado de servir, y quemáron á los demas.

El 5 y 6 Nivose (26 y 27 *de Diciembre*), los franceses al mando de Hoche y Pichegrú, recobran las líneas de Wissemburgo, de que se habian apoderado los prusianos, despues de una sangrienta batalla: hacen levantar el bloqueo de Landeau, se apoderan de Spira y de Worms, y por el resultado de estas victorias obligan el 2 de Pluviose (23 *de Enero*) á los austriacos á evacuar el fuerte Vauban. En este mes hubo muchos arrestados y sentenciados á muerte. Entre los condenados se contaba al ex-ministro Lebrun, el Duque de Birón, el hijo de Custines el Mariscal Luckner, el Obispo constitucional de Leon. Lamourette (este decia á sus compañeros que tenian lástima de él: *es preciso prepararse á morir? ¿Pero qué es la guillotina? Un papirote sobre el pescuezo*). El Princi-

pe Talmont, el General Marcé, el Conde de la Rochefaucault, Durney de Mazuyer y otros.

El 13 Pluviose (*3 de Febrero*), las potencias extrangeras, propusiéron una tregua de dos años, pero en esta época se queria destruir á todos los Reyes.

El 22 Ventose (*13 de Marzo*) Saint-Just informó contra Hebert, cuya faccion estaba pagada por el extrangero.

El 2 Germinal (*23 de Marzo*), la convencion declaró *que la justicia y la providad deben quedar sin accion.*

El 4 fuéron condenadas á muerte muchas personas, entre otras Ronsin, Vincent, y Hebert, llamado el padre *Duchêne.*

El 16 muriéron Danton, Camillo Desmoulins, y el famoso Chabot, xefe de los ateistas.

El 24 las mugeres de Camilo Desmoulins, y Danton fuéron guillotinados, con otras muchas personas. El 29 muchos administradores de rentas reales fuéron sentenciados á muerte, y los habitantes de Paris reducidos á media libra de sustento para cinco dias.

En el mes Floreal (*Abril*) la sangre corria sin cesar: el tribunal revolucionario condenó á muerte á Despréménil, al virtuoso Lamoignon-Malesherbes, al Conde de Estaing, á la hermana del Rey, Madama Elisabeth de Francia, (cuyo crímen era ser adicta á su religion) á todos los presidentes, y consejeros del parlamento de Paris; á los de la cámara de cuentas, y del cuerpo de subsidios, á los administradores de rentas

reales, y á un gran número de víctimas de toda edad y sexô.

Por decreto de 22 de Floreal (12 *de Mayo*), todos los sacerdotes refractarios, hasta los enfermos, y sexâgenarios fuéron condenados á la reclusion.

En el curso de Prairial, Aimée Cecilia Renaud, de edad de 22 años conspira contra la vida de Robespierre, y no lo consigue; y Collot de Herbois, que intenta lo mismo es embarazado por Ladmiral: ellos fuéron arrestados y guillotinados el 29. La jóven Renaud respondió á las preguntas que se le hacian sobre el atentado que habia concebido contra Robespierre: *Que habia querido ver á un tirano é inmolarlo.* Se vió igualmente caer en ese dia la cabeza del famoso general Jourdan, llamado *corta cabeza*, que se cubrió de sangre en Aviñon y en todo el medio dia.

Miéntras que en el interior los franceses perecian en el cadalso, los exércitos recogian laureles.....El general Jourdan se apoderó de Dinan que estaba defendida con reductos coronados de cañones; sorprendió á los austriacos en la ciudad, é hizo en ellos una horrorosa carnicería.

Las Ciudades de Furnes, Courtray, Ipres, y Menin, cayéron en poder del exército del Norte. Los reductos del Monte-Cénis, caen en poder de los franceses que recobran de los españoles, los fuertes de St-Elmo, Port-Vendre y Collioure.

El exército de Jourdan padeció el 29 gran pérdida cerca de Charleroy, y efectuó su retirada con el mayor desórden. Este exército no obs-

tante se reunió, y se juntó con el de los Ardennes, que se hallaba muy mal organizado; y de este modo se halló Jourdan á la cabeza de 80ℳ hombres.

En Mesidor (*Junio*) se aumentó el número de las víctimas; el mariscal de Noailles-Mouchy y su esposa, uno y otro casi de 80 años de edad, y que únicamente se ocupaban en socorrer á los pobres, fuéron encarcelados. Doscientas y siete personas, duques, príncipes, magistrados, administradores de rentas reales &c. experimentáron igual suerte. Gaudet, Salles, y Barbaroux perdiéron la vida en Bourdeos. Buzot y Pethion, fuéron hallados muertos en el campo, en las cercanías de esta ciudad. En todas las ciudades departamentales se seguia el exemplo de Paris, cada una tenia sus casas de arresto, y el cadalso era en cierto modo permanente.

El 2 Mesidor (21 *de Junio*), Duchesne, antiguo abogado, fué arrestado en Versailles por un comisario, de oficio zapatero, acompañado de tres adjuntos y un *gendarme* (*), del mismo oficio. Duchesne les dixo: „Me conformo, soy arrestado *en toda forma*. Courtés de Versailles, deseando encargarse de su defensa, quando se trató de juzgarlo, pidió vénia para hablar: respondió el presidente; ¿Pretendes hablar en pró ó en contra del acusado?.....En su favor respondió animosamente.....Se le contestó: „*á ti no se te concede hablar*“. ¡O infamia!

(*) *Soldado de á caballo de ciertos cuerpos.*

El 21. fué denunciado el procónsul Lebon como autor de los asesinatos jurídicos cometidos en Arras, y en el departamento del Paso de Calais. Fué defendido por Barrére que confiesa parte de sus delitos; pero declara *que han servido para destruir los proyectos de la aristocratía.* Se difirió esta materia para otro dia; pero el primer Mesidor (20 *de Junio*), año 3. fué acusado, y sentenciado á muerte por el tribunal revolucionario de la Sommael 21 Vendemiaire (13 *de Septiemb.*) año IV.

En Thermidor se viéron espirar baxo la hacha revolucionaria 323 personas, la mayor parte gente de distincion, y muchos de los mismos tiranos revolucionarios. Las duquesas de Noailles y de Ayen, la vizcondesa de Noailles, y Noyón Labalue, banquero de la corte; Boucher d' Argis, el marques de Talaru, Beauharnais exconstituyente y general en xefe del exército del Rhin; el Baron de Trenk, y otras muchas personas, entre las quales se hallaban muchos viejos.

Viendo Barrére obscurecerse el horizonte político, y temiendo los rayos y su estruendo, sube á la tribuna y denuncia una grande conspiracion; declara que se intenta operar otra nueva el 31 de Mayo en el seno de la convencion. El denunció el dia 9 á Robespierre el mayor. Este se presentó al instante á la convencion; pero conoce que ya no manda como soberano; se grita *deponed al tirano*, él se retira y se dirige al comun de Paris, en medio de hombres que le son dictos, y le juran de exterminar á la convencion.

Henriot comandante de la guardía nacional se esfuerza á reunir las tropas de su mando: la convencion prohibe á las tropas obedecerlo. Un refuerzo capitaneado por Bourdon (del Oyse) se encamina contra los tiranos revolucionarios exceptuados de la ley, y cercan al ayuntamiento. Se toca á rebato; Robespierre intenta arengar al pueblo. Leonardo Bourdon le tira un pistoletazo, y le quiebra una quixada. El jóven Robespierre, se tira por la ventana; y mientras que los dos partidos pelean, la consternacion es general. En fin la convencion triunfa, y jamas fué la alegria mas universal y sincera. Se oye una voz que dice: *el bordon de la convencion ha roto la trompeta del comun.*

El 10 Maximiliano Robespierre, y su hermano, Saint-Just, Couthon, Henriot, Payan, Floriot, Dumas, y Vivier expiráron en el cadalso. Los dias siguientes los cómplices de estos exterminadores, padeciéron igual suerte; ¡Que de millares de víctimas salvadas!.....La Francia se halla en fin libre de estos monstruos que no se saciaban sino de sangre.....¿Será ella mas feliz en adelante, y no se levantará otro ídolo sobre las ruinas del que se acaba de derribar?

En este mes, los individuos afectos á la faccion vencida, fuéron arrestados: y muchos miembros del tribunal revolucionario pagan con su cabeza las iniquas sentencias que pronunciáron.

Vé aquí un rasgo de Saint-Just que hace conocer quanto abusaban de su autoridad él y sus compañeros.

En un viage Saint-Just entró con su comitiva en una posada, entre Senlis, y Pont-St. Maxence, y pidió de comer: le respondiéron que solo le podian dar huevos y pan. „ Pero aquí hay un pabo, replicó Saint-Just: para quién es?=Para un forastero, que vive en el primer alto de la casa; y que le tiene ya pagado.=Que importa? yo le tomo.=Voy á pedir su consentimiento. Que le digan, que un representante lo quiere.=El dueño no quiso cederlo. Entonces Saint-Just sigue su viage, y á la siguiente posta manda á su tropa que arreste á las personas que ocupasen el primer alto de la casa. A las dos horas de haberlos traido fuéron guillotinados.

Á pesar de la caida de Robespierre, y sus partidarios, la calma aun no renacia, y los miembros de la convencion no cesaban de denunciarse recíprocamente; el hambre aumentaba estas desgracias, y es increible hasta qué punto llegáron, durante el curso de un año, sus funestos efectos. Se llegó á pagar la libra de pan hasta 500 francos.

El 28 absolvió el nuevo tribunal revolucionario á 94 vecinos de Nántes, arrestados en el gobierno de Robespierre.

Nuestros exércitos se cubriéron de gloria. El 7 Frutidor (27 *de Agosto*). Charleroy, se rindió á los siete dias de sitio. Los franceses habian hecho elevar en un globo á un observador, á fin de reconocer la posicion del enemigo, y respondiéron á los sitiados que pidiéron capitulacion, luego que viéron á la ciudad ardiendo: *no cesaréinos sino con condicion de que la plaza se rinda*

inmediatamente : *la guarnicion contando con la lealtad francesa*, *se entregó á su discrecion.* (estas son sus mismas expresiones).

El dia siguiente se dió la célebre batalla de Fleurus, en la que 100∅ hombres mandados por los mejores generales de Alemania, fuéron derrotados por 90∅ Franceses. Esta jornada salvó á la Francia é inmortalizó el nombre frances: ella traxo consigo la toma de Mons.

AÑO 3.° DE LA REPÚBLICA.

(22 DE SEPTIEMBRE DE 1794.)

El diputado Legendre, conocido por su ferocidad mudó de manejo con la reaccion: denunció el 12 Vendimiaire (4 *de Octubre*) á Barrere, Billaud de Varennes, y á Collot-de-Herbois, y llegó despues á ser nombrado presidente; arrancó muchas víctimas de las cárceles, y principalmente de Luxembnrgo. Se lisongeaba tal vez hacer olvidar sus delitos. Legendre, de orígen carnicero, se habia familiarizado con la sangre de los animales, y parecia querer hacer lo mismo con la de los hombres: quando Luis XVI fué sentenciado á muerte propuso dividir el corazon del Rey, en 48 pedazos, número de los departamentos que habia en esa época.

El 13 Brumaire (4 *de Noviembre*) fué suprimido el campo conocido con el nombre de es-

cuela de Marte. El infame Robespierre lo habia formado para proteger su persona. El 4 Frimaire (25 *de Noviembre*) Carriere, á cuyo nombre solo se sublevaban las olas del Loira, y retrocedian de espanto los mánes agitados de millares de víctimas que habia sacrificado en Nántes, fué acusado y guillotinado el 26, con Grand-Maison y Pinard, sus dignos compañeros. Refinando sobre la ferocidad de los siglos mas bárbaros, este malvado habia inventado suplicios hasta entónces desconocidos: habia hecho construir embarcaciones con bombas, en las quales hacia entrar á los desgraciados que sacrificaba á la muerte. Hacia llevar allí manjares delicados, y buen vino: hacia abrir las bombas en el momento en que sus víctimas se hallaban en la mas perfecta seguridad, y las entregaba al furor de las olas, al ruido de los clarines y aclamaciones de *viva la república*. Habia sacrificado la humanidad haciendo morir á aquellos que venian á entregársele, y á quienes habia prometido la vida. Habia sacrificado el pudor mandando desnudar dos personas de sexô diferente, y arrojándolas de este modo al Loira: lo que él llamaba *matrimonios republicanos*.

En el Vendimiaire (*Septiembre*) nuestros exércitos se apoderáron de Aix la Chapele; del fuerte de Creve-Coeur, de la ciudadela de Juliers, de Colonia, Worms. En Brumaire Cablenty, el Ducado de Cléves, y de Güeldre, caen en poder de los franceses: el 14 Mastrich, y el fuerte Meinfield corriéron la misma suerte, y Nimeg-

el 18. La ley del *maximum* es repetida el 3 Nivose (24 *Diciembre*), y el 13 se decretó que los acreedores de los emigrados acusados fuesen acreedores del estado: se les pagó en asignados que valian entónces 12 sueldos el ciento.

El 2 Pluviose (21 *de Enero*) se celebró una fiesta en memoria del suplicio del último Rey de Francia. Los jóvenes de Paris reunidos en gran número celebran otra. Ellos queman en el palacio real una estatua vestida en trage de Jacobino, que llaman *Marat*, reunen sus cenizas que llevan al albañal llamado Montmarte, é inscriben en la urna que las encierra: *Panteon de los Jacobinos del 9 Termidor* (28 *de Julio*).

El 12 Barrére, Billaud-Varennes, y Collot de Herbois son acusados, y luego arrestados y condenados á destierro el 12 Germinal (2 *Ocubre*) siguiente.

El invierno no fué obstáculo al ardor belicoso de los franceses, que se aprovecháron de los yelos para marchar contra la Olanda, la que toman en Nivose á las órdenes de Pichegrú, á Grave, el fuerte de San Andres, Nimegue y Hesdins. En Pluviose (*Enero*) Utrecht, Amsterdam, Breda Gorcum, Berge-Op-zoom, Midelbourg, Flessingues, y la provincia de Zelanda. En este invierno el exército del Mosella, bloqueó á Maguncia y Luxemburgo.

Temiendo la convencion por su exîstencia decretó el 1 Germinal (22 *Marzo*) que en caso de disolucion, los miembros que no hubiesen sido maltratados por los asesinos, se reuniesen en Cha-

lons sobre el Marne. Pocos dias despues se sublevó el pueblo, y fué á pedir pan á la convencion, presidido por dos mil mugeres.

Pichegrú es nombrado general del exército Parisiense.

Se arrestó el 12 Germinal (2 *de Abril*) á Le-Cointre, de Versálles, y á Cambon. Este último decia: „quando no tengamos ya ningunos fondos haremos batir moneda en la plaza de la revolucion".

Una comision de 12 miembros fué nombrada para trabajar en una nueva constitucion.

El 6 Floreal (26 *de Abril*) la usura se autorizó por un decreto que declara el oro y la plata mercaderia: se prohibió el curso de asignados de 5 libras para abaxo de la efigie real.

El 1 Floreal (21 *de Abril*) fué dia de insurreccion; millares de hombres y mugeres casi todos sansculotes, rompen las puertas del senado, y piden á grandes gritos pan, y la constitucion de 1793. Boissy de Anglas presidente sostiene con dignidad los derechos de la convencion.....Férau representante, intenta arengar á la multitud; pero fué asesinado, y su cabeza llevada á la sala del presidente, á quien amenazan con igual suerte, Romme, Goujon, Duroy, Duquesnoy, Bourbotte, Garnier de Saintes, y otras muchas personas se colocan á la frente de los amotinados. A las 11 de la noche Legendre, que era ántes del partido de Romme y sus compañeros, habiendo sido declarado *hermano traydor*, entra en la sala presidiendo al pueblo armado, y ordena á la multi-

tud que se retire : ella lo rehusa ; él hace abanzar su tropa haciendo fuego , y se arroja sobre los insurgentes , y á patadas , puñetes , y culatazos rechaza á los amotinados , que un momento ántes se llamaban *Pueblo Soberano.* La convencion continúa sus sesiones , y ordena el dia 2 que sean desarmados los terroristas ; y relata el decreto que declara el oro y la plata mercaderías &c. y la comision de los once que para el 25 deberá presentar las leyes orgánicas de la constitucion de 1793.

Los habitantes del arrabal de San Antonio quedáron armados hasta el 4 : los parisienses se hallaban á punto de degollarse ; pero en fin la calma renació , y esta revolucion se terminó por la sentencia de muerte de los representantes Soubrány , Bourbotte , Duroy , Goujon , Romme , y Duquesnoy ; otros muchos fuéron arrestados , y enviados á diversos tribunales para ser juzgados en ellos.

Por decreto del 11 , se abriéron las iglesias: este mismo dia fuéron acusados los representantes Rhnl y Maure , y se diéron á sí mismos la muerte.

El 17 de este mes entráron los franceses en Luxemburgo , despues de un penoso sitio de seis meses. El general Bender comandante de esta plaza, fué obligado por hallarse enfermo , á conferir el mando del Baluarte del imperio al general Scheneder, quien fué acusado por los luxemburgueses de haber entregado la plaza.

El 20 Prairial (9 *de Junio*) el hijo de Luis XVI , nacido en 27 de Marzo de 1785 , de 10 años de edad , murió en el Temple.

Por decreto de 12 Messidor (1.º *de Julio*) se declaró que la hija de Luis XVI, fuese remitida á la casa de Austria en cange de los representantes, Camus, Quinette, Bancal, Lamarque, y el ministro Beurnonville.

Tallien, y Blads, enviados á Bretaña para oponerse al desembarco de los emigrados é ingleses en Quiberon, que fuéron rechazados, conferenciáron con los xefes del Vendee el dia 13: lo que hizo esperar el restablecimiento de la paz en esos desgraciados paises. (En Brumaire siguiente (*Octubre*) Tallien fué denunciado por Thibeandeau. Todos los emigrados que fuéron presos en Quiberon fuéron abaleados; de este número fué el hijo de Mr. Sombrevil que los comandaba. Se reprochó á los ingleses haberlos abandonado.

Por decreto del 20 Fructidor (7 *de Setiembre*) se desterráron para siempre á todos los sacerdotes no juramentados.

Los últimos dias de este año fuéron notables por las victorias de los franceses que se apoderáron de Dusseldorf.

AÑO 4.º DE LA REPÚBLICA.

(22 DE SETIEMBRE DE 1795.)

Este año parecia deber renacer la paz por el establecimiento, de un nuevo gobierno, que despues de la nueva constitucion se hallaba forma-

do del modo que sigue: el poder executivo, estaba delegado á un Directorio compuesto de 5 miembros de edad de 40 años, nombrados por el cuerpo legislativo, compuesto de un consejo de ancianos, en número de 250, que debian tener 40 años, y de un consejo de 500 de edad de 30 años por lo ménos. Pero un Decreto del 5 Fructidor, que encargaba á los electores, reeligiesen los dos tercios de los desconvencionales fué causa de un tumulto; se acusó á la convencion de conspirar contra la Soberanía del Pueblo, y de querer perpetuarse en la autoridad.

45 Sesiones de Paris, desprecian el decreto del 5 Fructidor (23 *de Agosto*) y muchos se revelan contra la convencion: 25 á 30º insurgentes marchan el 13 contra ella, se apoderan de la tesorería nacional, y de diferentes depósitos; la convencion se halla á dos dedos de su ruina. Ella nombra á Barras por comandante del exército, que hace marchar contra los insurgentes; los dos exércitos se afrontan bien presto. El cañon vomita la muerte en medio de las calles de Paris, y un gran número de víctimas de toda edad perecen al incendio matador. El exército de la convencion triunfa, y los Vendimiaristas son sacrificados á la muerte. Bonaparte mandaba en esta jornada, baxo las órdenes de Barras que obtuvo toda la gloria. Algun tiempo despues Bonaparte fué nombrado General en xefe del exército de Italia, de edad de 26 años.

El 20 Barrére, fué condenado á destierro por Decreto del 4 Brumaire (26 *de Octubre*) se

abolió la pena de muerte, contando desde el dia de la paz general, y amnistía por todos los delitos cometidos durante la revolucion, excepto los de la conspiracion del Vendimiario. Este Decreto hizo decir á un Vendimiarista, que estaba preso: *ay!* ¡*qué no sea yo un pecador envegecido*!

Así concluyó la tercera época, de esta larga y sangrienta revolucion. Las dos tercias partes de la convencion, odiosa á la mayor parte de los franceses, y á toda la Europa, van aun á representar un gran papel. ¡Qué sentimientos van á animarlos! ¿Caminarán ellos sobre sus huellas? Yo temo aun por mi patria.....

4.ª ÉPOCA, BRUMAIRE (*OCTUBRE*) AÑO 4.º

Formando los dos consejos, el nuevo cuerpo legislativo, entran en funcion el 5 de Brumaire (27 *de Octubre*) del año 4.º de la República, 27 de Octubre de 1795.

El 10 Larrevellére, Letourneur (de la Mancha) Rewbel, Sieyes, y Barras, ex-diputados son nombrados Directores. Sieyes lo rehusa y Carnot lo reemplaza.

El Directorio executivo se instala el 15 en Luxemburgo.

Por la nueva constitucion el consejo de los 500 debia exâminar la formacion de las leyes, proponerlas á los ancianos para que las adoptasen, ó las despreciasen. El Directorio exec-

tivo estaba encargado de la execucion de estas leyes; nombraba los Embaxadores, los Ministros, los Generales &c. disponia del movimiento de los exércitos, y podia hacer la guerra y la paz, contraer alianzas &c.

El Directorio nombra los seis Ministros siguientes: para la guerra, á Aubert Dubayet; para la marina, á Truguet; para los negocios extrangeros, á Cárlos Lacroix; para la Justicia, á Merlin (de Douai); á Gaudin, para el ministerio de Hacienda; y para lo interior á Bénezech.

El 19. Freron denunciado por Simeon, por los asesinatos ordenados por él en el medio dia. La denuncia es permitida al Directorio.

Un préstamo *forzado* de 600 millones en numerario, señala los primeros dias de Frimaire (*Noviembre*), el da una idea nada ventajosa del gobierno que se sabe estar en la imposibilidad de restituir.

El 18 Frimaire (9 *de Diciembre*). La hija de Luis XVI dexa la Torre del Temple, con su Aya Madama de Tourzel, y parten para Viena. El primer Trimestre de este año sufren grandes reveses los exércitos, abandonan á Cassel y vuelven á pasar el Rhin precipitadamente, dexando gran número de prisioneros á sus espaldas. Despues de esta retirada la guarnicion de Maguncia, hace vigorosas salidas sobre los Francesess y bloquean esta plaza, causándoles grandes daños. Los franceses son rechazados el 24 al pasar el Rhin en Bingen, á fin de sorprender el Quartel general del enemigo en Oberingelheim. El 7 Bru-

maire (29 *de Octubre*) las líneas de Maguncia se hallan sorprehendidas por la retaguardia; 50 Úzares austriacos, introducen el terror en el campo frances, y en breve tiempo un puñado de enemigos toman unos puestos que 50@ hombres no hubieran podido obtener en el combate mas bien desempeñado. Las pérdidas de todas especies que sufriéron los franceses en esta refriega, son incalculables; pero lo que indignó á las almas sensibles fué ver la miseria del soldado, que se hallaba enteramente desnudo, y moria de hambre, miéntras que un representante enviado al exército ostentaba un fausto desmedido. La retirada se hizo á las órdenes de Pichegrú, con todos los honores correspondientes; Manheim fué bloqueada el 21, y la guarnicion francesa capituló el 3 del mes siguiente.

Una ley del 23 Nivose (14 *de Enero*) prescribe el juramento de odio al gobierno monárquico. El directorio se dirige al campo de Marte, el 1.° Pluviose (22 *de Enero*) rodeado de gran pompa, y presta este juramento. Otra ley del 15 ordena se haga un escrutinio de caballos, á fin de que sirvan en los exércitos. Las ciudades fronteras son las que sufren esta molestia por la mala direccion de los contrarios nombrados para este efecto, quienes toman dinero en lugar de caballos, y se lo embolsan.

En este mes Puisaye y Stofflet, xefes de los *Chouanes* del Vendée, son arrestados y abaleados con muchos de sus compañeros. Jamas se

podrá saber el número de los que muriéron en esta calamitosa guerra.

El 28 Ventose (19 *de Marzo*) se creáron dos mil y quatrocientos millones de *mandats territoriales*, hipotecados sobre los bienes nacionales, en lugar de los asignados, los que no tuviéron efecto. Giráron las *Promeses* de *mandats* que perdieron hasta 80 p.$^{0}_{0}$ con cuyo motivo los llamáron los *mandats mor-nés*.

En la 1.ª década de Germinal el xefe de los sublevados del Vendée *Charette* fué arcabuceado en Nántes á la vista de un inmenso pueblo, y murió con el mismo valor con que acostumbraba pelear. En la sesion del 23 hubo una discusion peligrosa sobre las inquietudes del medio dia, de las que Fréron fué mirado por el principal autor.

El 26 el directorio pide y consigue una ley severa contra los realistas y anarquistas reunidos, segun dixo, para trastornar la constitucion del año tercero, y en su lugar suplir la de 1793.

El 21 Floreal (11 *de Mayo*) el cuerpo legislativo, recibe mensage del directorio, anunciando una horrible conjuracion que debia manifestarse al amanecer el 22, en el que las autoridades debian ser degolladas. Se halláron estas pruebas en la correspondencia de Gracchus-Babeuf, que estableció *un comite insurrector de salud pública*. En el arresto de los conjurados, se halló al representante Drouet en flagante delito (este fué el que arrestó al Rey en Varennes).

Los muros de Paris estaban llenos de carteles que contenian „ libertad, igualdad, felicidad comun; los que usurpan la soberanía, deben ser muertos por los hombres libres". La ley agraria y la igualdad entre todas las clases era la doctrina de los Babouvistas. El directorio aniquiló esta conjuracion. Baboeuf, Drouet, y muchos de sus cómplices, fuéron encarcelados. Drouet se escapó el 30 Thermidor (18 *de Agosto*).

El 30 Floreal (20 *de Mayo*) ratificó el cuerpo legislativo un tratado de paz con el Rey de Cerdeña, por el qual este Príncipe renuncia la alianza, y abandona á la Francia la Saboya, los condados de Nisa, de Tende y de Beuil, y muchas plazas fuertes.

En el lapso de este trimestre se abrió la célebre campaña de Italia, en que se vió mandar al general Bonaparte, que dió muestras de talento y de valor. Fué en los campos de Montélésimo, y de Montenotte que el 5 Germinal (26 *de Marzo*) dió las principales pruebas. Derrotó á los austro-sardos el 26 en Millésimo, matándoles 2500 hombres, y haciendo 80 prisioneros; el mismo dia puso en fuga al exército enemigo en Dégo. El 3 Floreal (23 *de Abril*) tomó á Mondovi; pasó el Pó el 20, y dos dias despues ganó la célebre batalla de Lody: derrotó completamente á los austriacos mandado, por el general Beaulieu; tomó á Pizzigitone el 25, y el 28 á Milan, Pavía, Cremona, y toda la Lombardía. El 11 Prairial (31 *de Mayo*) los austriacos perdiéron 50 hombres en Borgetto, y el 15 se apoderó Bonaparte de Peschiera.

En el exército del Rhin se apoderó nuevamente de Worms y de Spira.

Por un armisticio firmado el 5 Mesidor (24 *de Junio*), el Papa pagó á la Francia 21 millones en moneda de la misma nacion, con cien pinturas, vasos ó bustos &c. y concedió el paso á las tropas de la república.

El 20 Drovet fué acusado: el Jury (*) declaró el 30, que este representante y Baboeuf, igualmente que treinta y dos de sus partidarios fuesen conducidos al tribunal nacional residente en Vendôme.

El 23 llegó Hoche á Paris, y anunció hallarse el Vendée enteramente pacificado, lo que se debe á su valor y á sus cuidados; pero no duró largo tiempo.

El 25 Thermidor (13 *de Agosto*) se ratificó un tratado de paz con el Duque de Wurtemberg que renunció la alianza, y dió paso á las tropas.

El 13 y 14 Fructidor (31 *de Agosto y* 1 *de Septiembre*) se vió aun correr la sangre de los franceses armados unos contra otros. En el campo de Grenelle ocurrió la accion: los representantes Huguet y Javoques, excitáron la tropa y sembráron la dircordia con la esperanza de restablecer la constitucion de 1793; pero su partido

(*) *Comision compuesta de simples particulares conocidos y domiciliados, que exáminan la verdad y existencia de un delito, y si el que es acusado es verdaderamente delinqüente. Llámase así tambien cada uno de sus miembros.*

fué vencido y la constitucion del año 3.° triunfó. Estos representantes, y otros muchos conspiradores espiráron en el cadalso el 19 Vendimiare (11 *de Octubre*) año 5.°

Durante los últimos meses del año IV los franceses recogen nuevos laureles. El primer Mesidor (20 *de Junio*) el exército de Italia entró en Reggio, y en Boloña. El 16 los austriacos, fuéron derrotados en Salo, Lodano, y Castiglione. El 17, 4@ hombres con un cuerpo de caballería, y un formidable tren de artillería, llegáron á Lodano, á intimar á Bonaparte, que se entregase: él se hallaba solamente con 1200 hombres: les persuade que su exército se hallaba con él, y los obliga á rendirse. El 20 Frutidor (7 *de Septiembre*) los franceses se apoderan de Trento en el Tyrol: el 22 derrotan al enemigo en Bassano; el 29 en St-Georges, obligándolo á refugiarse en Mantua.

Moreau que mandaba el exército del Rhin, lo hace pasar este rio el 6 Mesidor (25 *de Junio*) cerca de Strasburgo: sorprende un piquete de austriacos que son degollados: se apodera de su artillería y municiones: entra en Kell, que de temor se habia abandonado al enemigo, á quien él derrota el 7 Fructidor (25 *de Agosto*) en Friedberg.

Jourdan se hace dueño de las soberanías de Baden, de Armestadt, de la Suabia, y entra en Ausburgo.

Kleber que mandaba el exército del Sambra y Mosa, recobra á Francfort el 26, y se dispone á penetrar por la Franconia en el interior de la Alemania. Toma á Dusseldorf por asalto el 20

Fructidor (7 *de Septiembre*), donde halla cerca de 200 cañones.

El último dia de este año murió el general Marceau de 27 años de edad, de un balazo, en el combate de Altenkirken. Su cuerpo fué enterrado con pompa en Coblenza. El Príncipe Cárlos se honra haciendo justicia á los talentos de este guerrero, y diputa parte de sus tropas para celebrar sus exêquias.

AÑO 5.° DE LA REPÚBLICA.

(22 DE SEPTIEMBRE DE 1796.)

La república de Génova, asombrada por los rápidos sucesos del exército de Italia, aceptó la oferta de los *buenos oficios* del directorio, que promete hacer respetar su territorio, con la condicion de que pague á la Francia dos millones, y de que abra un empréstito de otros dos millones, en beneficio de esta república, los que se le restituirán en la paz general.

El 19 de Vendimiaire (11 *de Octubre*) se formó el tratado de paz entre la república y el Rey de Nápoles.

El 2 de Brumaire (24 *de Octubre*), llegó el Lord Malmesbury á Francia, para tratar de la paz, pero las negociaciones fuéron infructuosas: recibió órden de salir sin mas tardar del territorio de la república, é inmediatamente se prohi-

ıiéron los efectos ingleses en Francia.

El 28 Brumaire (19 *de Noviembre*), se ratificó el tratado de paz entre el Duque de Parma, y la república francesa.

En los primeros meses del año V el Milanes fué el teatro de la guerra. En este año la Europa admiró la fortuna de Bonaparte, que ganó la célebre batalla de Arcola. El enemigo superior en fuerzas atacó el 25 y 26 de Brumaire (16 y 17 *de Noviembre*) al exército frances: y muchos de los generales perdiéron la vida.

El 27 Augereau coge una bandera, y la lleva mas allá del puente, á pesar del fuego del enemigo: los soldados franceses vacilan en medio de la emocion de que se hallan sobrecogidos. Bonaparte, general en xefe, se presenta, y les pregunta si aun eran los vencedores de Lody, y vuela á reunirse con Augereau, con una bandera en la mano. La tropa lo sigue con entusiasmo, y la victoria se declara en favor de los franceses. Esta jornada costó caro á ámbas partes.

El exército del Sambra y el Mosa fué enteramente derrotado en la Franconia; perdió su tren de artillería en Vrizburgo, donde el estado mayor de este exército fué hecho prisionero, con la guarnicion, que se obligó á capitular. Parte de este exército, fué destruido; los sucesos del enemigo recayéron sobre el exército del Rhin que se retira peleando cien leguas, y debe su salvacion á la sabia táctica, y al valor de los generales Moreau, Desaix y otros: solo le quedó la entrada del puente de Kell, al lado derecho del Rhin.

En Nivose (*Diciembre*) se retira de la Francia el ministro plenipotenciario de los Estados Unidos de América, los quales se dexan seducir por la Inglaterra.

Se malogró el desembarco en Irlanda mandado por Hoche; un temporal dispersó la esquadra.

El 2 de Pluviose (23 *de Enero*) se presentó el Juramento de odio á la monarquía, lo que ocasionó grandes alborotos en Marsella. La sangre francesa corre en Tolosa.

Por las intrigas de Malo, xefe de esquadra se descubrió el 12 una nueva conspiracion que tiene por objeto el restablecimiento de la monarquía: este tuvo la habilidad de atraer á su casa á los conjurados Dunan, Proly, Berthelot, Lavillheurnois, y Brottier que fuéron arrestados.

Hácia el fin de este mes Jourdan (des Bouches du Rhône) denuncia al directorio, á los ministros &c. por las enormes dilapidaciones que se cometen.

El 8 de Nivose (29 *de Diciembre*) llegó la noticia de que Bonaparte se habia apoderado del Castillo de Bérgamo, perteneciente á los Venecianos que favoreciéron á los austriacos, y degollaron á los franceses.

El exército del Rhin sostuvo en Kell durante 60 dias un bombardeo continuo, en que todos los soldados franceses se defendiéron con una intrepidez sin igual. El Príncipe Cárlos, comandó en persona, y ordenó un asalto general para tomar los reductos á los franceses; sus tro-

pas fuéron rechazadas con pérdida, y perseguidas en medio de una horrible carnicería. El volvió á embestirlos algunos dias despues. El 20 Nivose (11 *de Enero*) el puente de Kell, que habia sido cortado varias veces, volvió á serlo otra vez por las balas del enemigo; toda comunicacion fué interceptada, y despues de una terrible matanza por una y otra parte, una suspension de armas, de dos horas, dió lugar á una conferencia entre los combatientes, de que resultó la evacuacion de Kell. El valeroso Desaix, enviado por Moreau general en xefe, para tratar con el enemigo salvó el exército de la República, y todo su tren de artillería, con mas de cien bocas de fuego, persuadiendo diestramente á los austriacos, que el general en xefe habia hecho minar el campo, y que habia resuelto hacerlo volar; pero que para evitar la pérdida de millares de gentes valerosas, los franceses preferian retirarse de Kell, y llevar consigo su artillería, lo que fué concedido. Á las 24 horas Kell fué evacuado despues de haberse llevado á mano todos los cañones, balas y bombas, municiones &c. con un ánimo que espantó á los austriacos, á quienes los soldados decian en aleman: *No os dexarémos ni un clavo*. El exército volvió á pasar el Rhin, con armas y bagages, tambor batiente, mecha encendida, y bandera desplegada.

La rendicion del puente de Kell, causó la del de Huningue, que los franceses abandonáron el 17 Pluviose (7 *de Febrero*).

En este intermedio el exército de Italia se apoderó de todas las plazas fuertes del Emperador. Un exército de 500 hombres, compuesto de la juventud de Viena, que se alista voluntariamente para volar al socorro de Italia, y de una leva de hombres hecha en los estados del Emperador, corre aceleradamente á levantar el sitio de Mantua. El fué atacado, batido y destruido enteramente en quatro dias (del 22 al 26 Nivose).

Bonaparte dando cuenta de sus grandes sucesos, declara que tiene pruebas de la mala fe de la corte de Roma. Escribió el 15 Pluviose (5 *de Febrero*), que la guarnicion de Mantua compuesta de 150 hombres, habia capitulado el 14: hace un grande elogio del General Wurmser, comandante, á quien concedió doscientos hombres de caballería, y 500 á su satisfaccion además de 4 piezas de artillería; quedando prisioneros los demas de la guarnicion, que se defendiéron valerosamente, y habian comido 50 caballos. Se halláron en esta plaza 338 cañones 17.115 fusiles, 4.484 pares de pistolas, y gran número de municiones de toda especie.

Bonaparte reportó muchas ventajas sobre las tropas del Papa, á quien hizo 1.000 prisioneros, y mató 500 hombres. Entró en Fuenza á viva fuerza, é impidió el pillage de esta ciudad. Su exército se apoderó del Ducado de Urbino, y de la Marcha de Ancona; y halló en la fortaleza 120 piezas de artillería, y 30 fusiles muy bellos, que el Emperador de Alemania habia remitido al Papa. El 27 escribió al directorio haberse apode-

rado de una parte del tesoro del exército del Papa, que ascendia casi á un millon, que conservaba para su exército; y que enviaba al directorio la *Madona* (estatua de nuestra Señora de Loreto), que es de madera, algunas reliquias, *un pedazo de chamelote morado y tres escudillas quebradas de mala losa*, que se asegura haber pertenecido á la Vírgen María. Viendo el Papa que la victoria favorecia cada dia mas al exército frances, hizo un tratado de paz con la Francia, que fué firmado el 1.° Ventose (*21 de Febrero*). El Pontífice pagó 15 millones, y renunció á Aviñon y al condado de Venaissin: abandonó las legaciones de Bolonia, Ferrara, y de la Romanía &c. &c.

En Germinal (*Marzo*), año 5.° el pueblo se formó en primera asamblea, para la renovacion del cuerpo legislativo. Muchos ex-convencionales, vendemiaristas, y otras personas proscriptas ú olvidadas, son promovidas al cuerpo legislativo. Allí se veia á Quatremer de Quincy, Boissy-de-Anglas, Pichegrú, Jourdan, Marmontel, Williot &c. Estos nombramientos habian sido hechos con la esperanza de *paralisar* la autoridad del directorio.

El 11 Floreal (*1. de Mayo*) se supo haber firmado Bonaparte los preliminares de paz con los plenipotenciarios del Emperador de Alemania: la alegría fué general, y se celebráron en todas partes las victorias de Bonaparte.

El nuevo tercio se agregó el 1. Prairial (*21 de Mayo*) al cuerpo legislativo. Barbe Mar-

bois fué elegido presidente de los ancianos; y se aplaudió al General Pichegrú, presidente del consejo de los quinientos. Le-Tourneur de la Manche salió del directorio (segun dicen por el resultado de la votacion) y fué reemplazado el 5 por el virtuoso Barthelemy. El 7 el Tribunal de Justicia haciendo sus sesiones en Vendome, pronunció sentencia de muerte contra Baboeuf, y Darthe, y contra otros muchos la de destierro, y absuelve á 55.

El 10 Vaublanc denunció á Santonax, acusándolo de mala versacion, y de actos arbitrarios en las colonias. „En estos desgraciados paises, dixo, donde el Sol que nos alumbra, igualmente descubre atrocidades, sobre que se precipita la atencion sin poderse contener: el hombre bebiendo la sangre del hombre, y devorando las carnes de sus semejantes que aun palpitan".....Su denuncia fué remitída á una Comision.

El 15 Tarbé, relator de la comision, declamó fuertemente contra Santonax. Los miembros de los dos primeros tercios se le oponen; los del nuevo tercio toman su defensa: y despues de haber oido á Gran-Coulon en favor de Santonax, el consejo relata el decreto de 5 Pluviose (26 *de Enero*) por el qual se autoriza al directorio á despachar comisarios á Santo Domingo.

Barbé Marbois habló en la misma sesion contra los gastos del ministro de los negocios extrangeros, que pedia siete millones, quando otras veces le bastaban quatro millones y ochocientas mil libras. Se quexó del gran número de empleados que no servian de otra cosa, sino de agotar el

tesoro público, y violar los secretos del estado; y concluyó diciendo que se negasen los fondos solicitados por el ministro á fin de obligarlo á despedir los empleados inútiles, cuyo número asciende á mas de 1200. El 29 Camilo Jordan hace mencion de los cultos: declama contra el uso actual de las sepulturas, y gime sobre la suerte de los sacerdotes: invoca en su favor un artículo de la constitucion que dice: „ninguno podrá ser impedido de exercer el culto que ha elegido, con tal que se sujete á las leyes:“ concluye su relacion diciendo: „dexad al sacerdote su conciencia, y al pueblo sus ministros y sus templos“.

En este trimestre el exército de Italia continua su triunfante marcha, Hoche vuelve á organizar el exército del Sambra y el Mosa: destruye los abusos, y arroja á los bribones que habian causado su ruina. Este exército consigue grandes ventajas del mismo modo que el del Rhin y Mosella.

Bonaparte derrota al Príncipe Cárlos el 20 22, 23 y 26: y faltó poco para hacerlo prisionero. El exército pasa la Piava y el Tagliamento, con su acostumbrada intrepidez; y se apodera de la fortaleza de Gradisca y del puente de Trieste el 14 Germinal (4 *de Abril*). El 20 trescientos franceses enfermos en Verona, son degollados en los hospitales por los Venecianos, que creian perdido al vencedor de Italia, porque parte del exército habia sido derrotada. Bonaparte escribe al Dux de Venecia, y le reprocha estos crímenes,

El dá á escoger, ó la guerra, ó la paz, y pide que se le entreguen los autores de los asesinatos. Verona es tomada el 8 Floreal (28 *de Abril*). El 14 hace Bonaparte una proclamacion contra la república de Venecia, y ordena á todos los generales franceses que traten á las tropas venecianas como á enemigas; y que hagan abatir en todas las ciudades de la tierra firme el *Leon de San Márcos*.

El general Baraguey de Hillier, entra en Venecia el primero Prairial (21 *de Mayo*) con 60 hombres; y se quexa de los crímenes de los venecianos, diciendo: „La sangre francesa ha sido derramada: ella pide venganza, y la conseguirá". Los franceses logran muchas victorias en toda la república de Venecia. Augereau dirige una proclamacion á los venecianos, y dice: „Pueblos: yo vengo en medio de vosotros para castigar el crímen, proteger la inocencia, y vengar la sangre de mis hermanos". Yo se el mal que vosotros nos habeis hecho, sé hasta donde se extiende el terrible derecho de conquista: tampoco ignoro hasta qué punto podriamos llevar la venganza.....Pero vosotros, estais vencidos, sois desgraciados y os someteis; seremos pues compasivos, benignos y justos. La generosidad conviene al poder; sin embargo no os engañeis, pues solo en favor de la flaqueza, de la indigencia, y de la credulidad dexaré hablar á mi corazon. El culpable ilustrado, el pérfido conspirador jamás deben esperar gracia: ellos serán castigados &c.

Este general entra en Verona: unos villanos

son conducidos á la plaza para ser pasados por las armas. Angereau les dice „ léjos de haceros morir, quiero entregar los hijos á sus madres, los maridos á sus compañeras, los padres á sus familias afligidas, los ciudadanos al estado: vengo á enjugar las lágrimas del arrepentimiento, y conquistar los corazones para la Francia: id desgraciados: volved al seno de vuestros compatriotas, y contadles de qué modo nos vengamos" &c. De este modo estos desgraciados en un instante pasan de la muerte á la vida.

Los nobles de Venecia, viendo los triunfos de los franceses, y una parte de los habitantes amotinados contra ellos, abandonan las riendas del gobierno, y establecen una municipalidad provisional.

En los primeros dias de Floreal, el exército del Sambra y Mosa, pasó el Rhin en Neuwied. El enemigo pidió una suspension de hostilidades, mediante la noticia de un armistício firmado en Italia, y que debia extenderse á los dos exércitos. El general frances accedió á él, baxo la condicion de que el enemigo evacue las riberas del Lahn, y que entregue la fortaleza de Ehrenbreistem. Estas condiciones le parecièron demasiado gravosas; el ataca á los franceses, que quedan vencedores, y ganan el 29 Germinal la batalla de Neuwied. El exército continúa su marcha victoriosa por la Franconia; y el del Rhin y Mosella, vuelve á pasar el Rhin, y se apodera de Kell el 1 Floreal (21 *de Abril*).

El 29 Germinal, (19 *de Abril*) firma Bonaparte los preliminares de la paz en Leoben.

El Emperador le envió tres señores principales de su corte para que le sirviesen de rehenes: Bonaparte los recibe con distincion, y les convida á comer, y á los postres les dice. „ Señores, vosotros sois libres: id á decir á vuestro amo que si su palabra imperial, necesita de garantes, vosotros no podeis serlo; y que si no los necesita, no debeis servir de tales.

El Emperador declaró reconocer á la República, en el primer artículo del tratado: pero Bonaparte interrumpe con dignidad, y dice: „ La República francesa es como el sol sobre el horizonte; muy ciegos son aquellos que no han percibido su luz “: y el artículo se borró.

Por este tratado se suspendiéron las hostilidades entre la Francia y el Imperio.

Una Ley del 10 Mesidor (29 *de Junio*) anula el seqüestro executado en los bienes del Príncipe de Conty, y en los de la desgraciada y respetable Duquesa de Orleans. El 22 se tomó una resolucion en favor de los fugitivos de Tolon que habian recibido al Almirante Hood, comandante de la flota inglesa, y que lo habian seguido hasta el momento de su retirada. El 23 Thermidor Tronzon Ducoudray emprende su defensa en el consejo de los ancianos, y dice: ¡Hay un solo hombre de buena fé, que se atreva á asegurar que Tolon ha faltado á la lealtad, sino hubiera visto á sus puertas los tigres que acababan de inundar de sangre la ciudad de Marsella!

Se reprocha, añade, á los toloneses haber abierto sus puertas, y entregados sus navíos á los enemigos; pero los enemigos eran *hombres*, y ellos huian de *monstruos*.

El Lord Malmesbury volvió el 25 á Francia, para tratar separadamente de la paz, con Inglaterra. Los Plenipotenciarios nombrados por el directorio fuéron Pleville, Pelay, Maret, y le Tourneur ex-director.

Los sacerdotes no juramentados, son aun molestados, y el ministro Cochon impone leyes severas, contra los que se hubiesen emigrado, y que volviesen á entrar en la Francia. Muchos diputados hablan, en pro y en contra, y se murmura de la constitucion civil del clero. Boisy de Anglas piensa que la asamblea constituyente ha inundado á la Francia de males; recargando al estado de gastos del culto &c. &c. El piensa, que no se debe exîgir de los sacerdotes mas seguridades para la tranquilidad pública, que de qualquiera otro frances. Este exâmen se terminó por la reclusion de los sacerdotes no juramentados: ellos serán obligados á hacer una declaracion de soumision á las leyes de la República.

Los genoveses forman una revolucion al exemplo de la de los franceses. El poder legislativo se divide en dos consejos, el uno de 300 miembros, y el otro de 150; y el poder executivo es transferido á un senado de diez miembros precedido por un Dux. Se firma un tratado de union entre las repúblicas de Francia

y Génova, el 5 y 6 de Junio de 1797.

En este intermedio reynaban dos partidos distintos en Francia: los miembros del nuevo tercio, y algunos otros pretendian se tratase de las leyes revolucionarias, el restablecimiento del libre exercicio de todos los cultos, y el exâmen de la administracion de las rentas. Los otros creian que se intentaba extinguir la revolucion y restablecer el fanatismo &c. &c. El directorio nombra al ministro de la policía Lenoir-Laroche, conocido por ardiente partidario de las sociedades populares. El consejo de quinientos nombra á Pichegrú y Williot, que habian perdido la gracia del directorio, para la comision que debe exâminar el mensage del directorio tocante á la marcha inconstitucional de las tropas que se dirigian á Paris. El 4 Thermidor (23 *de Julio*) se trató de las sociedades populares. Pastoret dixo, „ que las sociedades públicas que solo sirven para destruir no valen nada para conservar". El les reprocha la jornada del 31 de Mayo, su lucha del 9 Termidor (28 *de Julio*) en favor del crímen contra la justicia. En Esta época dixo: „ el órden fué restablecido luego que se cerráron las puertas de cobre del templo de la anarquía; el que durante el curso de tres años sirvió de metrópoli á los facciosos".

Se intenta reorganizar la guardia nacional sedentaria; pero el directorio, temiendo á Pichegrú, miembro de la comision encargada de este trabajo, nombró á Augereau, que acababa de lle-

gar de Italia para mandar las tropas arregladas que se hallaban en Paris.

El 25 el Duque de Wurtemberg, firmó un tratado secreto con la Francia, por el qual este príncipe promete concurrir con su sufragio en la dieta, para la cesion de la orilla izquierda del Rhin &c. El gobierno frances le cedió la merindad de Oberkirk, la abadía de Zuresatten, y la prefectura de Ellvangen.

El 29 se dió principio á un concilio en la iglesia de Nuestra Señora para la conservacion de la religion galicana. Entónces se levanta una nueva secta llamada de los *Theophilantropos* y parecia querer *paralisar* la influencia de este concilio llamado nacional; pero la falta de moral en la mayor parte de sus sectarios, y los crímenes revolucionarios de que se hallaban revestidos, los hizo despreciar, y no tuviéron aceptacion alguna. El director Lareveillere-Lepaux era su apoyo, y manifestando un dia á Barras su desagrado por el poco aprecio que se hacia de sus discípulos; le respondió este: *hazte colgar*; pero el *Gran Sacerdote* no quiso á costa de semejante précio consolidar esta miserable secta.

Tronzon-du-Coudray queria probar el 3 Fructidor (21 *de Agosto*) que las tropas no podian haber experimentado las crueles privaciones, que el directorio fácilmente alegaba; porque en veinte y un meses, dixo, se han puesto á disposicion del directorio un mil y sesenta y un millones de libras en especie, sin incluir cincuenta y dos millones en *mandats*, para gastos secretos,

en el tiempo que este papel se hallaba en su mayor valor. Habla de nuevo contra la marcha de las tropas á Paris.

El dia siguiente, Citadella se quexó al consejo de los ancianos, de la relacion de Tronzon-du-Coudray, y habló en favor del directorio.

Malo fué privado de su empleo por el directorio, á solicitud de Augereau: él se presenta al directorio, y reclama contra su decreto, le reprocha su ingratitud, y no pudiendo conseguir nada, insulta, amenaza, y dice, „que el Triumvirato saltará presto". El fué arrestado y entregado á una comision militar.

El 13 Duprat denuncia un papel de Bailleul que dice contener una conspiracion contra la república. Esta denuncia ocasionó mutuos reproches, se injurian, se preparan para envestirse, se amenazan, y dicen: que á su tiempo se declararán los conspiradores.

El 17 Johannet prueba que el tesoro público, ha pagado 26.496.700 libras tournesas á la compañía Godart para las provisiones del exército del Sambra y Mosa; esta compañía debia subministrar diariamente 1500 raciones al exército, que solo percibia 100. Demuestra que esta compañía que reclama al tesoro público 400 millones, al contrario le es deudora de 4050. Procuran obligar al directorio á fin de que instruya al cuerpo legislativo de lo que ocurre con los proveedores, y provisiones que ellos hacen. Esta proposicion fué remitida á una comision llamada

la solicitud, de la que son miembros Pichegrú, y el general Jourdan.

El 18 al amanecer se tiró el cañon de alarma: por todas partes la artillería fué acestada, y el directório triunfa de la lucha, que exîstia, entre las primeras autoridades. Él se limita á hacer arrestar á sus enemigos, y declararlos reos del estado.

A las cinco de la mañana los dos consejos, y 19 diputados son cercados, entre los quales se hallan Pichegrú y Willot de los quinientos y Rovére de los ancianos son conducidos al Temple. Augereau se dirige al medio de los granaderos del cuerpo legislativo, harenga á la tropa, y la pregunta si ella lo reconoce por comandante de la fuerza armada de Paris. El comandante Ramel responde, que él creía no deber obedecer sino á los inspectores del cuerpo legislativo. Augereau le arranca las charratelas, lo hace arrestar, y ordena á la tropa que lo siga al quartel general del interior. Se publicó un decreto del directorio por el qual se condena á ser arcabuceado á todo el que se atreviese á gritar, *viva el Rey*, *viva Orleans*, *viva la Constitucion de* 1793. Se selláron los papeles de comisiones de los inspectores de los dos consejos, y se ordenó á los miembros del cuerpo legislativo que se dirigiesen al lugar que se les destinase, á saber: la sala del teatro de Odéon á los quinientos, y la de la escuela de sanidad á los ancianos.

Los consejos obedeciéron, y la Marque fué elegido presidente de los quinientos, y Roger-du-

Cos, de los ancianos. Hardy, Poulain Grandpré, Sieyes, Boulay (de la Meurthe) y Chazal fuéron encargados de representar aquellos medios que concibiesen más conducentes para el alivio del estado.

Las doce municipalidades de Paris se suspenden: solamente se conserva este tribunal central. El director Barthelemy es conducido al Temple; pero Carnot su colega, mas diestro y ménos confiado, se salva mediante el auxilio de algunos oficiales de la guardia del directorio.

Muchos carteles esparcidos por todas partes anuncian una grande conspiracion contra la república, con el objeto de restablecer á Luis XVII en el trono. Pichegrú fué notado como principal agente, y debia recibir para este efecto el baston de mariscal de Francia &c. &c. Los dos consejos de concierto con el directorio, declaráron que la patria se hallaba salvada nuevamente, por las medidas acertadas que ha empleado. Ellos proclaman solemnemente el deseo de mantener la constitucion del año 3.° y anular las elecciones de los 53 departamentos; deponen á los miembros del nuevo tercio juntamente con los que se atreviéron á hablar contra el directorio, en las discusiones que se suscitáron á cerca del movimiento de las tropas, sobre la religion, sobre los disipadores &c. &c. Se citan las leyes que llamaban á muchos representantes al cuerpo legislativo, y á quienes borraban de la lista de los emigrados. Todos los individuos que perdiéron su empleo en el ministerio de Cochon vuelven á inscribirse en la lista fatal. Una nueva ley expone á

los representantes al rigor legislativo; y si ellos no salen del territorio frances, en el término de quince dias, y de Paris en 24 horas, una comision militar debe condenarlos á muerte, y executarse en el mismo instante.

Las leyes del 18 y 19 Fructidor (5 y 6 *de Septiembre*) condenáron á destierro á 42 miembros del consejo de los quinientos, á once de los ancianos, y á los directores Carnot y Barthelemy &c. &c.

Se exponen las leyes que prescriben la restitucion de bienes al Príncipe de Conty, á quien se conceden 500 libras anuales, y la de los de M.ª de Orleans, á quien se dexan 1000 francos para ella y sus hijos. Igualmente se repiten las leyes, que impedian á las sociedades ventilar las qüestiones políticas; se citan las orgánicas de la guardia nacional sedentaria, del mismo modo que las que quitaban al directorio el derecho de establecer ningun tribunal.

El 20 los autores y redactores de 43 diarios son condenados á destierro, sus bienes secqüestrados, y el directorio se halla autorizado á proveer á sus necesidades, y á la restitucion del goce de sus bienes, luego que lleguen al lugar de su destierro.

Merlin (de Douay) y Francisco (de Neufchateau) reemplazan á los directores Carnot y Barthelemy.

Los representantes condenados al destierro sin juicio formal, son destinados á la Guyena, y conducidos á Rochefort: hubieran sido pasados por

las armas, si Barras no se hubiera opuesto; Sottin, Bailleul y Rewbel creyéron este medio mas pronto.

El primer dia cumplimentario se fixáron los gastos para el año 6.º á seiscientos y diez y seis millones; y se decretó el reembolso de dos tercios de las rentas en vales.

El general Hoche muere el tercer dia cumplimentario: se cree haya sido víctima del crímen. Su cuerpo fué trasladado á Coblentza, y depositado junto el del general Marceau.

El restablecimiento de la lotería nacional suprimida el 16 de Noviembre de 1793, es la última acta emanada del cuerpo legislativo en el año 5.º

5.ª *EPOCA AÑO* 6.º

(22 DE SEPTIEMBRE DE 1797.)

Los movimientos del 18 Fructidor (5 *de Septiembre*) causados por Merlin (de Dovay) enso-berbecieron á los directores, y á sus partidarios por los sucesos que debian á sus cañones; y los que ántes habian convertido sus armas contra el directorio, fuéron los primeros á ponerse de su parte.

El primer Vendemiaire se despacháron á las víctimas de Fructidor (*Septiembre*) Barthelemy, Pichegrú, Willot, Delarue, Barbe-Marbois, Roviere, Lafond, Ladebat, Murinais, Tronzon-du-

coudray, Ramel, Dossonville, Brottier, Lavilleheurnois, Aubry, Bourdon (del Oise.) y el virtuoso Letellier, fuéron embarcados á bordo del Valeroso, en el puerto de Rochefort. Se preguntó á Letellier al tiempo de embarcarse, si perseveraba en seguir á Barthelemy; él respondió: he disfrutado de la prosperidad de mi amo, igualmente quiero participar de sus desgracias.

El 2 Augereau, fué nombrado por el directorio, comandante en xefe del exército del Sambra y Mosa, en reconocimiento de su conducta en el 18 Fructidor (5 *de Septiembre*).

El 10 las negociaciones con el Lord Malmesbury, fuéron segunda vez interrumpidas.

En este tiempo se declaró el *Décadi* (*) como dia de descanso nacional: y no tardáron en prohibir que se abriesen las tiendas en ese dia; y el domingo estaban obligados á vender, con pena de multa.

El 17 llegáron á Francia enviados de los Estados-Unidos de América para tratar de paz; pero no habiéndose ajustado con el directorio, volviéron á su pais, donde se pusiéron á la defensiva, y se prohibió por un bill del congreso, de 24 de Junio de 1798, toda comunicacion mercantil.

El 25 Boulay (de la Meurthe) propuso to-

(*) *El mes republicano está dividido en 3 partes. Cada una de 10 dias, que se llama Década; el 10, y último dia de cada Década, es llamado Décadi.*

mar la tercia parte de los bienes raices que los desterrados estaban precisados á vender para subvenir á los gastos de la guerra; incluye en este número á todos los nobles, y ennoblecidos, las mugeres de los nobles emigrados, en fin á todos los que tenian empleos durante la monarquía: él sublevó contra sí á todos los ciudadanos á causa de esta abominable extravagancia, la que fué modificada el 29 por otro proyecto, que reputaba á los expresados por nobles extrangeros. Dos meses despues se reclamó esta ley contra los sacerdotes.

En este tiempo empezáron á manifestarse las disenciones en los cantones suizos, con motivo de la solicitud del directorio para la confederacion helvética sobre la expulsion de M. Wickham,

El 26 se firmó el tratado de Campo-Formio entre los ministros del Emperador de Alemania, y Bonaparte: su ratificacion hecha el 9 y 13 siguiente, produxo el congreso de Rastadt donde Bonnier y Treilhard, fuéron enviados como ministros plenipotenciarios.

Miéntras que Bonaparte negociaba la paz, á las puertas de Viena, hacia los mayores preparativos para renovar las hostilidades. Pocos dias ántes de firmar el tratado, habiéndose suscitado algunas dificultades entre los contrayentes, y no siendo admitidas las proposiciones de la Francia; Bonaparte en un acto de cólera tomó un jarro de porcelana, que encontró á la mano, y quebrándole en mil pedazos, dixo al consejo reunido, de este modo: „os reduciré á polvo, pues así lo

quereis", y salió al instante. Algunos de sus amigos hablando con él del tratado de *Campo-Formio*, le hiciéron presente, que al Emperador le habia dado muchas ventajas; indemnizándolo con los despojos de la antigua república de Venecia, siendo él general republicano: *Yo jugaba*, respondió, *á la veinte y una; tenia veinte, y me planté.*

En los primeros dias de Brumaire (*Octubre*) el directorio ordena la formacion de un exército llamado de Inglaterra, cuyo mando debia ser confiado á Bonaparte. Una proclama á este efecto exhorta á los franceses *á castigar la perfidia del gabinete de Lóndres*, y dice, *que en el se fabrican las desgracias de la Europa, y que en él se deben concluir.*

El 10 el general Alexandro Berthier, y Monge, presentan al directorio el tratado de *Campo-Formio*. Berthier, asido de un ramo de olivo dixo: „que el habia sido gloriosamente comprado, por quinientos ochenta y un combates, y casi por otras tantas victorias".

El 25 Bonaparte se ausenta del exército para ir a Rastadt, y se despide de los soldados, escribiéndoles que dentro de poco estaria entre ellos *para luchar con nuevos peligros.*

Una proclama del directorio atribuye á la Inglaterra, la causa de la interrupcion de las negociaciones: en ella se dice, que la grande nacion vengará al universo, y que el medio mas seguro de obtener la paz es un desembarco en Inglaterra, y que basta á los franceses quererlo

para determinar la victoria, é ir á firmar la paz á Lóndres.

Quando Bonaparte dexó el exército de Italia pasó por la Suiza para ir á Rastadt, y por todo el camino fué celebrado y festejado del pueblo. Un capitan del canton de Soluere al pasar hizo disparar el cañon en su honor. Los magistrados lo mandáron arrestar, pero su libertad fué reclamada por el encargado de negocios del directorio en Suiza.

El 11 Frimaire, (2 *de Dic.*) Bonaparte hizo un tratado secreto en Rastadt, con MM. de Coblentz, de Baillet, de Latour, y de Merfeld; y llegó á Paris, el 15 con el mayor disfraz. Se preparaba una fiesta para recibirlo, pero él se presenta al directorio sin aparato.

El 20 exhibe al directorio el tratado de paz de *Campo-Formio* ratificado por el Emperador, y anuncia en un discurso, que „luego que la felicidad del pueblo frances esté apoyada sobre las mejores leyes orgánicas, la Europa entera llegará á ser libre".

El 30 el cuerpo legislativo le dió un convite en la galería del *Museum* (el Louvre) al que fuéron convidados los directores, los ministros, y todos los miembros del cuerpo diplomático, los presidentes de las administraciones civiles y militares. Bonaparte no manifestaba un ayre lisongero por este banquete, que era magnífico, solo comió en él una fruta y además hizo cambiar su cubierto. Unas pescadoras quisiéron obsequiarle un ramillete, y cumplimentarlo al en-

trar; pero las dió las gracias, diciéndolas: si mañana os dan un Rey, haréis otro tanto.

En Nivose (*Enero*) se abrió un empréstito de 80 millones para el desembarco en Inglaterra, pero no llegó á llenarse, á pesar del entusiasmo y odio, que se manifestaba contra los ingleses, cuyo gobierno se acusa de hacer perecer de hambre á los prisioneros franceses, y hacerlos arcabucear en pelotones en sus cárceles. Mas bien quieren dar que *prestar*. No obstante se forma un exército para efectuar el desembarco, el que estará al mando de Bonaparte.

El 8 matáron á Duphot en una sublevacion, acaecida en Roma, donde los insurgentes enarboláron la cucarda nacional francesa. De resulta de esta insurreccion, José Bonaparte embaxador frances, se retiró á Florencia. Dos columnas á las órdenes de Berthier, se dirigiéron el 20 contra Roma. Los austriacos prestáron sus caballos para conducir la artilleria francesa.

El 25 se crió la república *Lemánica*, de resulta de una insurreccion de los habitantes del pais de Vaud contra el gobierno de Berna. Ella fué reconocida el 4 Pluviose (25 *Enero*) por el directorio frances.

El 29 se manifestó una insurreccion en Córcega, la que tomó un aspecto tan terrible, que el general Vaubois, despues de haber inutilmente empleado una fuerza armada de bastante consideracion, pidió diez mil hombres y dinero, á fin de restablecer el buen órden.

El 3 Pluviose aconteció igual exceso que en

el 18 Fructidor (5 *de Septiembre*) con las autoridades superiores de la república bátava, que forma un gobierno casi igual á el de la Francia. En el mismo tiempo la Suiza se halla sublevada por Mengaud. (Embaxador entónces allí, y hoy comisario de política en Calais). Los cantones de Berna, Zurich y Basilea se hallan en la mas completa insurreccion; se planta el árbol de la libertad en Basilea, cubierto con el sombrero de Guillermo Tell, y se queman algunos castillos pertenecientes á los aristocratas, gritando viva la libertad. Por otro lado se dice que el gobierno frances debe ser confiado á uno solo, y se añade, que Bonaparte, está de acuerdo en este punto con Ruwbel, y que Augereau se halla instruido del secreto.

El 9 Berthier, entra en Ancona, y hace prisionero al gobernador del Papa, y á 200 hombres.

El 27 Viendo los romanos á Berthier á la frente de los franceses delante de sus puertas, se sublevan, publican y proclaman la acta de recuperacion de su libertad, fecha el 13 de Febrero de 1798 *Año primero de la libertad*, y abren sus puertas á los franceses, que mandan enarbolar la bandera tricolor, y reconocen á la república romana. El 28 el gereral Berthier, ordena á todo emigrado frances á salir del territorio de la república romana en el término de 24 horas, particularmente al Cardenal Maury. Sus bienes son secüestrados, y vendidos en beneficio de la república francesa. El 2 Puvliose (23 *de Enero*) el Papa se retira de Roma.

El 4 Pluviose (25 *de Enero*) un canton suiso bayo el nombre de *república mulhausen* se reune á la república francesa. En las cercarías de Berna, y de Soleure, se dan sangrientos combates, y de su resulta los trece cantones suizos, forman la república helvética.

Bonaparte, como general del exército de Inglaterra, recorre en este mes las costas desde Bolonia hasta Amberes.

En Germinal (*Abril*) la sangre francesa corre en Roma: las iglesias, y casas de particulares fuéron saqueadas por la tropa que no percibe su sueldo. Los romanos indignados piden á Masena, succesor de Berthier, la restitucion de los efectos que habian sido tomados; „os volverán, responde, todo lo que os han quitado. Os queremos dar la libertad; pero no queremos que seais despojados". La calma se restablece, pero los efectos no fuéron restituidos.

El desórden frances se habia ya propagado en la Italia, y el Rey de Napoles debia ser derribado. El fué denunciado al pueblo romano por el acusador de Roma. Este príncipe, temiendo en sus estados la propagacion de los nuevos principios, hizo preparativos hostiles contra los partidarios de la libertad.

En este mes se hacen las elecciones para el cuerpo legislativo, y casi en todas partes los electores se hallan divididos.

En Paris los hombres pacíficos se reuniéron en número de 227 al Instituto, y 317 revolucionarios al oratorio. El gobierno adopta la elec-

cion de los sesionarios del Instituto, y hace casi lo mismo para los demas departamentos.

Á principios de Floreal (*Abril*) la república de Ginebra, fué reunida á la Francia, con el nombre del departamento de *Leman*. El 12 Sidney Smith, despues de dos años de estar detenido en Francia, se escapa con su secretario. No se supo de su fuga hasta algunos dias despues de su evasion.

Bonaparte, no debe ya mandar el exército de Inglaterra: el 15 se dirige para Tolon, y se embarca el 30. Lleva consigo 19000 hombres de infantería y de caballería, y un gran número de sabios y artistas. No se sabe qué discurrir de este viage: unos lloran al héroe, y creen que su mérito ha obscurecido el de las autoridades: todos sienten los millones, y las gentes valerosas que lleva á la expedicion de Egipto.

El 20 Treilhard fué elegido director en lugar de Francisco Neuchateau.

El 29 los ingleses bombardeáron á Ostende, y algunos dias despues intentan hacer un desembarco en Havre, donde son rechazados.

Los ciudadanos Mangourit y Mangaud, fuéron llamados de la Suiza, y reemplazados por Rapinat, que indispone al directorio helvético, por sus medidas opresivas y dilapidaciones, lo que produxo la alegría en toda la Helvética.

El 22 Bonaparte, á quien el gran maestre de Malta rehusa la aguada en su isla, ordena al almirante Brueys que intente el desembarco, que se efectuó el 23. La esquadra tomó posesion el

24, y el 25 la ciudad se entregó á discrecion. Dexó la isla de Malta el primer Mesidor (20 *de Febrero*) dirigiéndose para Alexandría.

El 28 Thermidor (16 *de Agosto*), los legisladores abonan á cada uno 330 libras al mes por suplemento de su sueldo annual de 8,040 libras. Se comparó su suerte á la de los renteros, de quienes no cuidan, y se murmuró de su generosidad.

Por una ley de 2 de Fructidor (20 *de Agosto*) los jóvenes de 20 á 25 años cumplidos son llamados á la defensa de la patria, y obligados á hacerse inscribir en su *arrondisemet* (*): por esta *conscripcion* militar deben estar prontos á marchar á la primera señal.

Bonaparte desembarcó el 13 Mesidor (2 *de Julio*) en Alexandria, y entrando en Egipto declaró (el 24) que venia á castigar á los mamelucos, los que por sus grandes maldades con que han agobiado á los egipcios, llegáron á ser enemigos del Gran-Señor, y por consiguiente tambien de los franceses sus verdaderos amigos. El añade „ *que respeta á Dios, á su profeta y al Alcoran.*

Despues de haber dirigido sus columnas por el Nilo hácia el Cairo, atacó á los mamelucos en Chebreise, y los destruye el 25 mesidor (14 *de Julio*). El comandante de Alexandría, creyéndole en correspondencia con el gran profeta, implora su proteccion, y jura fidelidad al vence-

P

(*) *Nueva division de los departamentos, que comprehende varios cantones, y está baxo la direccion del Suprefecto.*

dor: pero habiendo faltado á su juramento, fué sentenciado á muerte, y executado en el Cairo el 20 fructidor siguiente.

El 2 Thermidor (21 *de Julio*) los mamelucos fuéron otra vez derrotados, y el 5 los franceses se apoderáron del Cairo. No obstante la esquadra que habia conducido el exército frances á Egipto, mandada por el almirante Bruyes, se hallaba anclada en la costa de Bequiers preparándose para regresar á Francia. El 14 fué encontrada por el almirante Nelson en la rada de Aboukir. Inmediatamente, se trabó el combate, y duró tres dias: jamas hubo accion mas sangrienta. Los ingleses tenian quince navíos de línea, y los franceses trece. El almirante Brueys perdió la vida, y poco despues se encendió el navío *el Almirante*, sin que se pudiera extinguir. El *Oriente* de 120 cañones reventó con un estallido horrible, y esta explosion desordenó la flota. El navío *Tonante* se batió solo, durante 36 horas contra toda la esquadra. El *Timoleon* prefirió mas bien quemarse que rendirse, despues de haber salvado su equipage; en fin los ingleses aunque victoriosos tuviéron 8 navíos incapaces de servir, y los franceses perdiéron once, y dos fragatas.

Los mamelucos en número de diez mil hombres fuéron derrotados durante los dos primeros dias cumplimentarios por los genarales Vial y Andréossi, que los atacáron con 500 hombres.

AÑO 7. DE LA REPÚBLICA.

(22 DE SEPTIEMBRE DE 1798.)

El 2 Vendemiaire (21 *de Sep.*), el directorio pidió una leva de 200∅ hombres; se decretó que fuesen tomados en la *conscripcion militar*. Se concedió un aumento de 125 millones, á los 600 decretados para el año 7. El exército frances fué batido en Irlanda, y esta operacion mal combinada, y sin recursos, hizo abortar los proyectos. Humbert fué hecho prisionero con todo tu exército.

No obstante, la alianza recobra nuevas fuerzas; 80∅ rusos marchan contra la Francia; la Puerta la declara igualmente la guerra, y se coliga con el Emperador de Rusia, y la Inglaterra. Ruffin encargado de negocios cerca de la Puerta, fué encarcelado. El Rey de Nápoles rehusa recibir á Mangourit en calidad de secretario de la legacion francesa, á causa de sus principios republicanos.

Se restablece el derecho de las barreras con el nombre de otorgamiento municipal de beneficencia.

Acaece una violenta sedicion en el Cairo, con pretexto de los impuestos. El general Dupuy perdió la vida, y los insurgentes se atrincheran en las mezquitas, que llegan á ser otras tantas fortalezas. Se toca la generala, y los franceses

marchan contra los sediciosos, los que rehusando entregarse, son pasados al filo de la espada en número de 5 á 600 hombres.

Las leyes sobre la conscripcion, y concernientes á los sacerdotes no juramentados, sublevan á una parte de los belgas, á los de las orillas de la Escalda, y del Deux-Nethes, y los de los departamentos de Forêts, del Sambra y Mosa, contra quienes el gobierno se ve obligado á hacer marchar sus fuerzas.

El 8 Brumaire (30 *Octubre*), los cónsules romanos piden que se armen contra los reyes; el de Nápoles sobre todos los pone en cuidado.

El 14 Poulain Grand-Pre propone que sean de una misma condicion todos los emigrados que se hubiesen substraido al destierro á que estaban condenados por las leyes de 19 y 22 Fructidor (6 y 9 *de Agosto*), del año 5.° Pide tambien el destierro perpetuo para todos los sentenciados que hubiesen vuelto á Francia, y la confiscacion de sus bienes &c. El ciudadano Ronchon los defiende con valor. Crochon lo trata de atrevido; él le responde que es un *loco*; lo llaman el *realista*.

„Este crímen no me hará callar, digo, no tengo interes alguno en defender á estos infelices; no necesito ni empleos, ni consulados, ni embaxadas; luego que concluya mi carrera legislativa, iré á sembrar mis coles, sin pretender dignidad alguna. Esta es mi *conspiracion*". La proposicion no obstante fué admitida.

El aniversario de la fundacion de la República fué celebrado con la mayor solemnidad

en el Cairo por el exército frances. Bonaparte hizo quemar la aldea de Alcam, en donde fuéron asesinados el ayudante de campo Julian, y quince franceses que lo acompañaban.

Todos los generales parten para sus respectivos cuerpos. El 5 Frimire (26 *Noviembre*), bombardeáron los ingleses la ciudad de Génova: el 8 penetran los austriacos hasta el pais de los Grisones, y el Rey de Nápoles hace preparativos hostiles contra la Francia, declarándole la guerra el 16. Atacar y vencer, fué obra de pocos dias para los franceses. Magdonal se apodera del fuerte de Clavi, donde hizo 50 prisioneros.

El exército napolitano se apodera de Roma; pero los franceses victoriosos entran en ella poco despues, y se hacen dueños de la caxa del real exército, de 13 piezas de artillería, de 800 á 900 caballos, y de un considerable bagage. Ellos hacen 20 prisioneros, y derrotan á 80 napolitanos.

El 19 las tropas sardas se reunen á los franceses, que entran en Turin. El Rey, se retira con su familia á la isla de Cerdeña y renuncia á todo derecho en sus estados &c.

El 7 Nivose (28 *de Diciembre*) el general Mak pide un armisticio al general Championet, y el 12 el directorio anuncia al cuerpo legislativo, que el exército napolitano, fuerte de 80 hombres ha sido derrotado; que el Rey de Nápoles se habia salvado, y que su general Mack, se habia entregado á discrecion del vencedor general Championet, y que los franceses se hallaban dueños de Nápoles y Liorna.

Bonaparte igualmente es victorioso en Egipto, donde hizo amar y respetar el nombre frances. El se viste al uso oriental: los pueblos lo admiran, y le dan el sobre-nombre de *Alli Bonaparte* (Yerno del profeta).

Por un tratado ratificado el 14, la república helvética se obliga á dar á la Francia 18000 hombres de tropas auxîliares.

Habiendo sabido los franceses que los rusos estaban ya en la Baviera, vuelven á tomar sus posiciones sobre la orilla derecha del Rhin, y se apoderan el 6 Pluviose (27 *Enero*) de la fortaleza de Ereinbresthein.

Championet dexa el mando del exército, y es reemplazado por Sehérer: él se quexa amargamente de las dilapidaciones en Italia, esto era bastante para atraerse el odio del directorio. La inmoralidad de Sehérer era conocida, y se presintió la conducta que habia de observar en el exército. Él hizo arrestar á algunos dilapiladores, que por órden del directorio cometian ménos excesos que él: el general Championete fué igualmente arrestado.

En la noche del 11 al 12, el exército del Rhin volvió á pasar á este rio, y el mismo dia Manhein se entrega al general Ney. El exército de Italia se prepara igualmente á las hostilidades.

El 22 se declara nuevamente la guerra al Emperador, Rey de Bohemia, y de Hungría, y al Gran Duque de Toscana.

Las primeras asambleas tuviéron principio

el primer Germinal (22 *Marzo*) Massena , llamado *el hijo querido de la victoria* , arroja á los austriacos del pais de los grisones. Jourdan al contrario , vencido por el Archi-Duque Cárlos , se ve precisado á retirarse á la frente de 60@ hombres sin dexar de pelear.

El 4 los franceses entran en Florencia , y el Gran Duque sale el 7 para Viena. El 6 se diéron varios combates sangrientos, en que los franceses fuéron victoriosos , y ámbas partes estipulan una tregua de 24 horas para sepultar sus muertos. Algunos dias despues , los franceses entran en Verona.

Pablo I.° nombra al Príncipe Soworow comandante de las tropas rusas : él marcha hácia Italia , y se reune á 100@ austriacos : se dirige por Milan , de que se habian apoderado los austriacos el 7 Floreal , para visitar á Monsieur, pretendiente al trono de la Francia , y le dice al despedirse : „El mas bello dia de mi vida será en el que derrame la última gota de mi sangre para poneros en estado de volver á ocupar el trono de vuestros padres“.

La guerra llega á ser general , y los franceses solo experimentan derrotas. Massena se encargó del mando del exército á las órdenes del general Jourdan que enfermó , y se halló por esta causa á la cabeza de tres exércitos ; pero oblígado á ceder al número , repasa el Rhin. El exército de Italia , repetidas veces fué batido. Soworow de acuerdo con los austriacos se apodera de los puestos del Adige , y obliga á los franceses

á retirarse. Estas derrotas obligáron al directorio á llamar el 28 á los conscriptos de segunda clase, y pusiéron á la Francia en la mayor consternacion.

El 2 Florial (22 *de Abril*), el exército helvético obligado á evacuar á Scehaffouse, y muchos puestos importantes fué suprimido é incorporado á el del Dannbio. Schérer pidió su retiro; y le sucede el general Moreau, que toma el mando del exército de Italia y de Nápoles.

No obstante, las negociaciones de Rastadt continuaban sin cesar; pero se trataban los asuntos con tanta lentitud, y se discordaba tanto por una y otra parte, que era imposible concluir nada. La diputacion del Imperio asustada de las exâgeradas solicitudes de la Francia, envió correos á Viena y Berlin. Se acusa el gobierno frances de no querer poner límites á sus pretensiones; y el Rey de Prusia, que desde luego estaba por la Francia, se reune al Emperador á fin de contener las pretensiones de la república. El Emperador declara que quiere absolutamente el tratado de Campo-Formio, y rehusa reconocer á las repúblicas romana y helvética; y tampoco consiente que la Valerina se reuna á la república cisalpina. En fin el ministro imperial declara á los plenipotenciarios franceses que va á partir de Rastadt, y que ya no puede tener parte en las deliberaciones; que el Emperador revoca todas las cesiones hechas por sus ministros á la Francia, y que el estado de las cosas se debe considerar como exîstia ántes del congreso de Rastadt. No obstante los plenipoten-

ciarios franceses permanecen en esta ciudad, aunque no hay ya ningun congreso, y que esta villa, desde que partió el ministro imperial, se considere como expuesta á la guerra. Ellos reciben en fin órdenes para que dexen á Rastadt y que se dirijan á Strarburgo. El 8 Floreal (28 *Abril*) parten á las 8 de la noche, y casi á cincuenta pasos de Rastadt son arrestados por los húsares de Stecklers, Bonnier, y Robergot son muertos en sus coches. Juan de Bric quedó por muerto como lo dixo en sus cartas á los directores; él vuelve á Rastadt, y se dirige á la casa del conde de Goctz ministro de Prusia. Algunos dias despues preside al cuerpo legislativo en Paris. Todos echáron la culpa de este asesinato á la corte de Viena contra la qual se gritaba en todas partes, *venganza*; pero la posteridad sabrá el juicio que debe formar de los asesinos. Lo que hay de cierto es, que el príncipe Cárlos indignado de este atentado entregó á Massena 12 individuos que hablaban muy bien el idioma frances, convencidos de este crímen, y que solo tenian el trage de húsares de Stecklevs.

Al fin del Floreal (*Mayo*), se introduxo la consternacion en el seno del exército de Italia. El valeroso Moreau, no pudo ya reanimar el valor del soldado falto de todo. Los rusos reunidos á los austriacos se apoderan de las plazas fuertes: se disuelve la república cisalpina, y la de Génova teme igual snerte. Los estados de los reyes de Nápoles y Cerdeña se hallan en-

tregados á los horrores de la guerra: se atribuye á Scherer todas estas calamidades; en Milan y Chamberry, es mirado con horror. No obstante el 23 Moreau bate á los rusos, les hace muchos prisioneros, y les toma su artillería, y bagage &c.

El primer Prairial (21 *Mayo*) el Rey de Suecia, y el elector de Baviera entran en la alianza de la corte de Viena contra los franceses. En los primeros dias de este mes el cuerpo legislativo se ocupó de inumerables dilapidaciones, que han sucedido, y causáron tantos desastres. Se levantáron contra el directorio, reprochándole la miseria pública, y los reveses del exército: los ministros no son olvidados; pero todo esto no produxo el remedio al mal causado.

El 14 matáron al general Cherin en un combate en Helvecia.

El 20 Sieyes entró en el directorio y Treilhard se halló obligado á salir el 28; siendo su nombramiento inconstitucional, fué sucedido por Gothier.

El 29 el directorio respondiendo á un mensage del cuerpo legislativo, que le pidió cuentas, lo hace de un modo poco satisfactorio, é imputa al cuerpo legislativo las desgracias de que lo acusan. Se indignan de este atrevimiento, y la conducta del directorio fué censurada. Los directores Merlin y Reveillere piden su retiro con júbilo. Estos fuéron reemplazados por Roger-Ducos, y Molin.

Miéntras los principales xefes de la repúbli-

ca discordan entre sí, y que el enemigo estaba dispuesto á invadir el territorio frances, Bonaparte sale del Cairo para Syria; atraviesa el desierto de Roma, y se apodera de Jaffa el 13 Ventose (4 *Marzo*), el 17 toma la fortaleza por asalto, y el 27 entra en la Caifia. Hace envestir á San Juan de Acre el 29; pero no puede hacerse dueño de esta plaza, delante de la qual su exército se demora sesenta dias, al fin de los quales él declara que la peste reinaba en el pais, y vuelve á Egipto. Esta plaza se hallaba defendida por Sidney Smith, el que pocos dias ántes se, habia apoderado de la gruesa artillería francesa por medio de un emigrado frances xefe en el Vendé, quien habia sido compañero de Bonaparte en la escuela militar; habia sido hecho comante de San Juan de Acre, por Sidney Smith, y murió de un fluxo de sangre poco despues de haberse levantado este famoso sitio, en que señoreó la fortuna de Bonaparte.

El 2 Mesidor (21 *Junio*) se dió la sangrienta batalla de *Trevia ó San Giovani*. Los franceses á las órdenes de Magdonal, perdiéron allí 80 hombres, y los rusos 150; pero quedáron dueños del campo de batalla. Uno felicitó al general Soworow de esta jornada. Esto llamais, respondió, una victoria, y una retirada: con otro suceso igual los franceses estarán en Viena.

El 3 la comision de los once, creada el 30 Prairial (19 *Junio*) hace su relacion sobre la conducta del antiguo directorio, refiere la larga série de abominaciones. La multitud, y el exceso

de las denunciaciones contra Sehérer obligando á que este ex-ministro sea puesto en acusacion. El mismo dia, la guarnicion francesa sale de Turin, despues de haber capitulado en la ciudadela. Moreau, Magdonal y Victor, atacados por fuerzas superiores son obligados en todas partes á retirarse. El 5 Championet recobra su libertad, y poco despues es nombrado general en xefe del exército de los Alpes.

El 24 la terrible ley de rehenes fué expedida, condenando anticipadamente al destierro á los nobles ó parientes de los emigrados, que deberán sufrir la pena de robos, ó asesinatos cometidos contra republicanos; y la ley reconociendo que un noble es superior á un republicano, castiga á quatro por uno: ella hace á todos los exnobles ó parientes de emigrados totalmente responsables de una multa de 50 libras á favor del tesoro público, por cada asesinato. Esta ley impolítica produxo mas enemigos de los que habia habido hasta entónces, y volvió de nuevo á encenderse la guerra civil.

El primer Thermidor el Emperador de Rusia declaró la guerra á España, por haberse aliado á la Francia. El 2 los ministros Talleyrand, Perigord, Ramel, y Lambrecths, sospechosos de algunas infamias, dexan su empleo, y son reemplazados por Reinhard, Robert-Lindet, y Cambaceres

El general Lefebure, uno de los vencedores de Fleurus, sucede á Marbot en el mando de las tropas de Paris, y desempeña perfec-

tamente las intenciones del directorio, haciendo cerrar la guarida de los jacobinos: poco despues pierde su empleo del mismo modo que Bernadotte, ministro de guerra.

El 12 Fructidor (30 *de Agosto*) murió Pio VI en Valencia; su cuerpo fué embalsamado, y puesto en un ataud de plomo en presencia de la administracion del departamento de la Droma, de la municipalidad de Valencia, del Arzobispo de Corintio, del embaxador de España, que pusiéron su sello sobre las faxas que rodeaban el ataud de su Santidad.

Treinta y cinco redactores é impresores de diarios fuéron sentenciados á destierro por el directorio á la isla de Oleron.

El 24 Messidor, cien velas inglesas y turcas, se presentan delante de Alexandría, y fondean en la rada de Aboukir; y poco despues fuéron reforzadas por otras cinquenta. El 27 el enemigo desembarca su artillería, y toma por asalto el fuerte y reducto de Aboukir. Setecientos franceses que tomáron las armas para su defensa, fuéron pasados al filo de la espada; y 300 fuéron hechos prisioneros. El 6 Thermidor (26 *Julio*) Bonaparte se retira del campo de los pirámides, y marcha contra el enemigo, lo ataca en varios puntos, y lo obliga á retirarse. Retirándose á la mar los ingleses y turcos, se apresuran á recobrar sus chalupas: pero el fuego de los franceses destruye á los unos; y los otros son sepultados en las olas. Jamas hubo espectáculo tan horrible como el de su derrota. Bonaparte se

aprovecha de su victoria ; se apodera del fuerte de Aboukir, y hace prisionero al Pacha de Natolia ; toma 40 piezas de campaña, 200 banderas, y un bagage considerable.

El exército de Egipto á las órdenes del general Kleber es victorioso en las fronteras de Syria ; y el 21 y 27 Thermidor (9 y 15 *de Agosto*) toma al enemigo 800 camellos y dromadarios.

El 5 Fructidor (23 *Agosto*), Bonaparte participa al exército, *que motivos poderosos, lo llaman á Francia*, y que á su pesar se separa de los soldados á quienes ama, y dexa á Kleber el mando del exército.

En este intervalo las plazas de Piamonte, y de la república cisalpina volviéron al poder del enemigo. La guarnicion francesa de Alexandría fuerte con 2.200 hombres capituló el 4 Thermidor. Mantua solo resistè quatro dias contra el exército del general Krai, que se reune despues al de Soworow, que se habia apoderado de Tortona, Alexandría y Turin, y que amenazaba á Coni, y Génova.

El 28 Thermidor (6 *Agosto*) se dió la célebre batalla de Novi, en la que el general Joubert perdió la vida en el momento, en que hacia marchar con bayoneta calada. Joubert gritó al tiempo de caer : „ marchad, avanzad siempre, y pelead por la república“. Su pérdida y sus últimas palabras aumentáron el ardor de las tropas y de sus generales ; jamas accion hubo mas sangrienta. Soworow fué vencedor, pero le costó caro, y los franceses perdiéron 100 hombres.

Massena perdió la batalla de Zurich en Suiza contra el príncipe Cárlos.

El 13 Fructidor (31 *Agosto*), Story comandante de la esquadra holandesa, la entrega al almirante ingles Mitchell, sin disparar un solo caturcho. El general Daëndels, despoja los fuertes que cubren al Texel, y es batido el 24 por las tropas inglesas. Se valúa en 20 millones de florines (10 millones de pesos) la pérdida de la esquadra holandesa. Pero el tercer dia cumplimentario, el general Brune reanima el valor de los holandeses en un combate en Berghen, donde con 200 hombres derrota á 390 enemigos ingleses y rusos.

Los franceses fuéron batidos en Manheim por el príncipe Cárlos, y abandonáron esta plaza.

AÑO 8. DE LA REPÚBLICA.

(22 DE SEPTIEMBRE DE 1799.)

El 2 Vendemiaire, el general Desaix consigue una grande victoria sobre los turcos, y les toma 22 banderas. Del 3 al 18 Massena gana la batalla de Zurich, y sobre una línea de mas de 60 leguas de extension tres exércitos enemigos son derrotados y deshechos: los enemigos tuviéron mas de 150 muertos ó heridos, y nueve generales muertos ó prisioneros. El valor é intrepidez del

general de division Lecourbe hizo á los austro rusos, evacuar la Helvecia en el canton de Glari lo que obligó á Soworow á retirarse por el Ty rol, y á los rusos á dexar la alianza..

Miéntras que Massena y Lecourbe, triun fan en Helvétia, los franceses al mando de general Brune, se cubren de gloria, haciend el 14 á los anglo-rusos 1500 prisioneros, tomán doles 11 cañones en Harlem y Bakkum, y obli gando el 26 al Duque de Yorc á capitular, d donde resultáron las mayores ventajas para la Ho landa, que se halla de este modo enteramente li bre de los ingleses.

No obstante las leyes sobre los rehenes la conscripcion, y el empréstito forzado, aumen tan el número de los descontentos, que se reu nen en los departamentos del Ouest – (el Vendé á los enemigos jurados de la república.

En fin, el héroe de Italia, y de Egipto llegó el 17 á Frejus, despues de haber atravesa do el mar, baxo el pavellon sueco. El 24 parte para Paris acompañado de Berthier, Andreossis, Marmont, Launey, Murat, Monge, y Bertholet.

En la noche del 27 al 28 los *chouanes* en tran en Nántes de donde no son echados hasta despues de derramar la sangre en esta gran ciudad.

El general Verdier mató ó hizo prisioneros á 40 que desembarcáron en Egipto entre la ori lla derecha del Nilo, el mar y el lago Meuzaleh.

El cuerpo legislativo ofrece un banquete á los generales Bonaparte y Moreau en la igle sia de San Sulpicio; pero ni la alegría, ni la

libertad respiran en esta fiesta: los convidados parecen tristes y silenciosos. El general Bonaparte se detiene un rato, y los generales Jourdan, y Augereau no parecen.

Se habia tratado un gran proyecto para restablecer la república *la que estaba muy mal gobernada*, y su execucion se hallaba suspensa hasta el regreso de Bonaparte á Francia; unos pocos representantes, de acuerdo con Seyes, sabian el secreto.

El 18 el consejo de ancianos, reunido extraordinariamente desde las ocho de la mañana, autorizado por el artículo CII y CIII, de la constitucion, decreta que los dos consejos se transfieran á St. Cloud. Bonaparte es nombrado general en xefe de las tropas que se hallan en Paris. El acepta, y declara que *siendo mal gobernada la Francia desde dos años*, él se habia reunido á los ancianos *para poner fin á tantos males*.... ....Él compara la situacion gloriosa de la Francia al tiempo de su partida, al presente estado horroroso, y concluye de este modo. „¿Dónde están los valientes, los 1000 compañeros que dexé cubiertos de laureles? ¿Qué es de ellos? ¡Han muerto!..... La libertad, la victoria y la paz, van á colocar otra vez la república francesa, en el órden que ocupaba en Europa, y que solo la inepcia ha podido hacerla perder.

Él nombra inmediatamente para ayudante al general Lefebure, su primer teniente Andreossis xefe del estado mayor; Murat comandante de

la caballería, y Marmont de la artillería: Lannes manda una fuerza armada para la seguridad del consejo de los ancianos.

Despues de haberse leido el decreto de la translacion al consejo de quinientos, la sesion fué inmediatamente suspendida. Los directores Barras, Moulin y Gohier, tienen noticia de lo que pasa, y ordenan al comandante de la décima séptima division dé cuenta de su conducta. Lefebure responde „que en virtud del decreto de los ancianos, ya no está sino á las órdenes de Bonaparte". Barras y Gohier, entregan su demision que se les habia pedido; Movlin quiere embestir la casa de Bonaparte con la fuerza armada; pero fué detenido en su aposento, y sale de Luxemburgo. Los directores Sieyes y Roger-Ducos forman la órden de pasar á todos los departamentos, la translacion momentánea de cuerpo legislativo á St. Cloud. Las administraciones de Paris son suspendidas, y las barreras cerradas.

El 19 el consejo de quinientos reunido en St. Cloud, delibera sobre la translacion y presta el juramento de defender la constitucion del año 3.° Bonaparte que acababa de ser recibido con aplauso en el consejo de los ancianos, se presenta con la cabeza descubierta, y sin armas acompañado de algunos granaderos que quedáron fuera. Él fué recibido á gritos, *fuera la ley, no queremos dictador!* Él intenta hablar; el tumulto no dexa oir; su voz penetra en el seno del consejo. y solicita ser escuchado; lo estrechan, le amenazan con el puñal, y el diputado Arena inten-

ta acometerlo : un granadero que habia entrado sin armas : le sirve de escudo con su cuerpo , y sale de la sala. El presidente Luciano Bonaparte intenta hablar ; se le grita que se remita á votos la proposicion hecha de privar al general de la ley ; se levanta de su silla , y va á harengar á la tropa vacilante , y la decide á executar las órdenes del general. El consejo se halla en la mayor agitacion ; no obstante los granaderos del cuerpo legislativo entran á paso de carga , y el oficial que marcha á su frente grita. „ El general Bonaparte me ordena hacer evacuar la sala“ ; en el mismo instante los miembros del consejo son expulsados , y se salvan precipitadamente en el mayor desórden , por ventanas y puertas ; en cinco minutos la sala se halla enteramente evacuada.

Parte del consejo de los quinientos se reune al de los ancianos , á las nueve de la noche: Bonaparte se presenta , y dice — que no hay ni gobierno ni constitucion ; porque ella ha sido violada el 18 Fructidor (5 *Septiembre*) el 22 Floreal (12 *Mayo*) y en Prairial (*Junio*) &c. El consejo de los ancianos y los miembros de los quinientos reunidos declaran : „ Que ya no exîste el directorio ; que sesenta y siete miembros de los dos consejos , no componen ya parte de la representacion nacional ; que el cuerpo legislativo está emplazado para el primero Ventose (2 *Febrero*) ; que una comision consular executiva , compuesta de Bonaparte , Sieyes y Roger-Ducos, reemplazará al directorio ; y que sus miembros llevarán el nombre de Cónsules ; y que por fin ,

el cuerpo legislativo ántes de su separacion, nombrará una comision de veinte y cinco miembros, tomados en los dos consejos para resolver sobre los asuntos urgentes de policía legislativa, y de rentas, los que serán propuestos formalmente por la comision executiva.

Augereau se paseaba vestido de paisano, en medio de la tropa armada, y se asegura que dixo á Bonaparte: „Qué! General ¡vos quisistéis hacer algo por la patria, y no llamastéis á Augereau“!

SEXTA ÉPOCA.

BRUMAIRE AÑO 8.º

NOVIEMBRE 1799.

El 22 la primera acta del gobierno fué tratar de la ley de los rehenes.

El 23 el general Lemonnier entrega á Ancona á los imperiales. El primer cónsul Bonaparte, nombra á Alexandro Berthier ministro de la guerra.

La ley sobre el empréstito forzado de 100 millones fué derogada, y reemplazada por una *subvencion* (*) de guerra, de cinco sueldos por

(*) *Especie de subsidio.*

franco del principal de las contribuciones pertecientes al fondo &c.

Muchos xefes de los chouanes, *Bourmon*, *Chatillon* y *Autichamp*, subscriben á un armisticio, y finalizen despidiendo sus quadrillas.

El 8 Frimaire (29 *Noviembre*) los eclesiásticos encerrados en las islas de Rhé y de Oleron, fuéron puestos en libertad por los cónsules.

El 13 capituló la guarnicion de Coni con los imperiales.

El 22 Frimaire (13 *Diciembre*) se presenta una nueva constitucion al pueblo frances, que la acepta individualmente sin reunion, y sin exâmen. Por esta constitucion, un *Senado conservador* compuesto de 80 miembros de 40 años de edad, se halla encargado del nombramiento de los cónsules, legisladores, tribunos &c.....El cuerpo legislativo, compuesto de 300 miembros de 30 años por lo ménos, rechaza ó sanciona por el escrutinio, las leyes discutidas por el tribunado, cuyos miembros en número de 100 deben haber cumplido los 25 años de edad.

El gobierno se compone de tres cónsules nombrados por diez años; él propone las leyes y dirige las rentas del estado. El primer cónsul usa de unas funciones que le son peculiares, él posee los sellos del estado, promulga las leyes, nombra á todos los empleos judiciales, civiles, y militares: él tiene un número indeterminado de consejeros de estado; que son los oradores del gobierno, para descifrar sus miras al tribunado y cuerpo legislativo. Bonaparte es el primer cónsul,

Cambaceres el segundo, y Lebrun el tercero.

El 30 se conceden 1420 francos á la familia de Duphot asesinado en Roma en el mismo dia; y á Sieyes la propiedad nacional de Crosne cerca de Paris, á título de recompensa nacional.

El 4 Nivose (25 *Diciembre*) los tres cónsules, se encargan del gobierno, y el 5 vuelven á llamar por un decreto á 40 de los desterrados. Bonaparte envia á Duroc á Berlin, y escribe al Rey de Inglaterra que parece desdeñar al primer cónsul. Augereau es nombrado comandante en xefe del exército frances en Holanda.

Entretanto los turcos se apoderan del fuerte El-arisch, despues de siete dias de sitio. La guarnicion francesa durante este sitió, se sublevó contra sus xefes y declaró que no queria mas pelear; la bandera blanca fué enarbolada por los descontentos, que llaman á los turcos por encima de las murallas, echándoles sogas para escalarlas. Hallando los turcos una puerta abierta en los fosos, penetran en la plaza matando á quantos franceses encontraban, y aun á los mismos que los habian favorecido.

El 11 se dió principio á las sesiones del cuerpo legislativo, y de el tribunado; la una en el palacio de las Tullerías, y la otra en el palacio de Igualdad, que toma el nombre de *palacio del Tribunado*: ordenan el juramento, que debe prestar todo funcionario público, instituidor, ministro del culto &c. concebido en estas palabras: *Yo prometo ser fiel á la constitucion.*

El 23 cansado el gobierno de emplear infructuosamente los medios de la dulzura á fin de volver á traer á la república los insurgentes del Oeste, declara estar fuera de la constitucion, los departamentos de Moriban, del Loira-inferior, de las costas del Norte, y de la Isla y Vilaine. Nombra á Brune comandante en xefe de un exército de 60@ hombres, que dirige contra los descontentos. Este general ayudado por Hedouville, pacifica estos departamentos tanto por la persuacion como por las fuerzas de las armas.

El 4 Pluviose (25 *Enero*), Desaix, y Poussielgue nombrados por el General Kleber, y los plenipotenciarios del gran Visir, firmáron un tratado abordo del *Tigre*, al mando del comodore Sidney Smirh. Por este tratado los franceses debian evacuar el Egipto en término de tres meses, durante los quales habria suspension de armas. El exército frances debe salir con armas y bagages, y todos los honores militares: el debe ser transportado á Francia en buques prevenidos por la Puerta que debe encargarse de su cuidado &c. &c. El Almirante Keith, declara á Kleber tener órdenes positivas de su gobierno para oponerse al paso de los franceses al salir de Egipto, á ménos que no depongan las armas y se entreguen prisioneros.....Kleber indignado dirige una proclama á su tropa y le dice: „ Soldados sabremos responder á una insolencia igual por victorias: preparaos al combate“. El Gran Visir, de acuerdo con los ingleses, y á quienes los franceses habian ya entregado muchas plazas fuer-

tes, exîge que se le entregue la ciudadela del Cairo, plaza única que les quedaba fuera de Alexandría. La guerra se declara de nuevo, el 29 Ventose (20 *Marzo*), se da un combate entre los turcos y franceses, y Kleber es vencedor.

El 18 se decretó que hubiese un prefecto por departamento, un consejo de prefectura, y otro general de departamento, que cada cuerpo tuviese un maire y adjuntos.

El 2 Ventose (22 *Febrero*), el primer cónsul recibe los embaxadores de las potencias neutrales y aliadas: él hace un empréstito á la república bátava de 12 millones.

En los primeros dias de este mes, Frotté, y muchos oficiales fuéron arcabuceados en Verneuil (departamento del Eura). La muerte de este xefe de los chouanes puso término á la guerra del Vendee.

Los cónsules llaman á 30@ conscriptos de 20 á 25 años, para formar un exército de reserva, cuyo quartel general se hallaba en Dijon; y concluyen su proclama diciendo á los franceses. „El gobierno que no ha temido ofrecer, y solicitar la paz se acordará que á vosotros corresponde mandarla. Para eso se necesita *dinero*, *armas y soldados*.

El 12 Germinal (2 *Abril*) A. Berthier dexa el ministerio de la guerra para mandar el exército de reserva.

Del 16 al 22 los franceses quedan victoriosos en la Italia. Los austriacos son derrotados en las

cercanías de Montenotte por los generales Massena, Suchet y Soult.

En Floreal (*Abril*) el gobierno divide el territorio marítimo de la república en seis departamentos: los lugares principales son: Dunkerque, Brest, Lorient, Rochefort y Tolon; en cada uno hay un prefecto, y un inspector marítimo.

Del 5 al 9 el exército del Rhin á las órdenes de Moreau reporta grandes victorias: él persigue al enemigo en la garganta de la Suabia, y el 15 le hace 7@ prisioneros. En Italia Massena se retira á Génova, pero fué bloqueado en esta ciudad por el general Melas, con 10@ hombres, y se halla precisado á capitular, despues de haber visto á sus soldados comer todos los caballos de la guarnicion, y la última onza de pan, y sale con los honores militares.

Del 15 al 16 el primer Cónsul parte para el exército de reserva: él pasa revista de las tropas en Dijon, y las hace marchar hácia la Suiza: él se prepara á pasar el monte de San Bernardo. Mediante el gran valor, y la suma industria se logró subir la artillería, que los caballos no pudiéron arrastrar. En fin este paso se efectuó, y Bonaparte fué á embestir á la Italia. La toma de Aosta, y del fuerte de Bar, á principios de Prairial (*Mayo*) son los primeros sucesos del exército de reserva en la Italia: pocos dias despues, Ivree, Suze, Chivasso, Verciel, Masserano &c. caen en poder de los franceses,

y estos mismos victoriosos recuperan el 13 á Milan; la Cisalpina recobra su libertad, y el exército de reserva señorea nuevamente en Italia.

El 20 Floreal (10 *Mayo*) los austriacos fuéron batidos por el exército del Rhin, en Biberac; Maesrckirch fué testigo de su derrota, el 14 Prairial (3 *Junio*), y el 23 Moreau conduce su exército triunfante á Ausburgo.

Del 14 al 17 los ingleses bombardean á Quiberon, y logran desembarcar algunos centenares de hombres, pero fuéron rechazados por Bernardote.

El exército de reserva se adelanta á paso acelerado por el condado de Niza, y gana la batalla de Monte-bello. El enemigo pasa el 25 por tres puentes el Bormida, sorprende la vanguardia francesa, y da principio con impetuosidad á la célebre batalla de *Maringo*. Cien bocas de fuego arrojan la muerte en las filas francesas quatro veces son rechazadas, y otras tantas renuevan el ataque: los granaderos de la guardia de Bonaparte en medio de la llanura de San Julian, resisten á los esfuerzos del enemigo, el que redoblando su encarnizamiento, contra la ala derecha, ya vacilante, la obliga á retirarse. Melas cree su victoria completa, él se apresura á participarla en todas las plazas de la Italia, ocupadas por los austriacos; pero apénas fuéron despachados estos correos, quando Bonaparte, reuniendo sus soldados les dice: „Hijos acordaos que acostumbro dormir en el campo de batalla“. Su voz y su presencia reaniman el valor de los soldados

que juran morir ó vencer. La guardia consular hace prodigios de valor; la nona media brigada de infantería merece el nombre de *incomparable*; la victoria parece indecisa. El valeroso Desaix llega con su division, marcha á paso de carga contra el enemigo; dos veces fué vigorosamente rechazado; él lo ataca por tercera vez, y lo derriba con su intrepidez acostumbrada: una bala le alcanza, y espira diciendo: *id á decir al primer Cónsul que muero con el pesar de no haber hecho bastante para la posteridad.* La victoria al fin favorece á los franceses, los que persiguen á los austriacos con tanto encarnizamiento, que el general Melas sobresaltado de la derrota de su exército, envia un parlamentario á Bonaparte á decirle: *Por Dios Señor general, haced cesar la matanza, á todo me avengo.* En efecto él consiente el 27 en un armisticio hasta el regreso de un correo despachado á Viena, y para asegurar esta capitulacion, firmada entre Melas y Berthier. Bonaparte hace entregar á los franceses, á Tortona, Alexandria, Turin, Milan, Pizzighitone, Arem, Placencia, Coni, Ceva, Sabona, la fortaleza de Urbino, y la ciudad de Génova.

De este modo se terminó esta batalla memorable que ha decidido de la suerte de Italia. Por ámbas partes pereció mucha gente: los franceses tomáron allí 15 pizzas de artillería é hiciéron 800 prisioneros. El furor fué tan terrible de una y otra parte, que no se hace memoria despues de la batalla de Pavia del año de 1525, de haberse visto otra tan sangrienta.

El mismo dia Kleber, fué asesinado en Egipto por un genízaro. El general Menou le sucedió en el mando del exército de Egipto.

En Mesidor (*Junio*) el exército del Rhin logra grandes ventajas sobre los austriacos, á quienes obliga á un armisticio que se concluye el 26.

Bonaparte de regreso de Milan, ordena que el Piamonte sea gobernado por una comision provisional, compuesta de siete miembros, presidida por un ministro frances.

Él toma las mismas medidas para la república cisalpina.

El 10 el primer Cónsul pasa por Leon; él pone la primera piedra en la plaza de Bellecourt, arruinada por Collot-d'-Herbois, y otros.

Él llegó el 14 de *intognito á Paris*, y le tributan elogios y testimonios de reconocimiento, que se le deben por sus hazañas.

El 2 Thermidor (21 *Julio*) el conde San Julian marcha á Paris, para tratar de los preliminares de paz. Jordan fué enviado el 5 al Piamonte en calidad de ministro extraordinario. El 9, los preliminares de paz fuéron firmados en Paris. El Emperador resiste ratificarlos, y caen en su desgracia el conde San Julian, y el general Kray, y se dispone á marchar en persona á la frente de su exército.

El 15 el general Vaubois entrega la isla de Malta, cuya guarnicion se hallaba reducida á la mayor escasez.

Moreau escribió el primer dia cumplimentario al Archiduque Juan para prevenirle que iba

i empezar de nuevo las hostilidades (por no que-
er el Emperador ratificar los preliminares de paz
irmados el 9 Thermidor), (28 *Julio*) á ménos
ue el Emperador no consienta en tratar con él
le un armisticio de un mes, y entregue á Ulm
Inglostadt, para seguridad de sus intenciones
obre la paz definitiva. Las plazas fuertes pedidas
uéron entregadas; y se convino en un armisticio
le quarenta y cinco dias. En seguida de este ar-
nisticio, el Emperador nombra á M. Cobentzel
u ministro plenipotenciario en Francia, el que
e dirige á Luneville con el ciudadano Josep'i
Bonaparte. Ellos firman el 20 Pluviose (9 *de*
Febrero de 1801) un tratado difinitivo de paz ra-
ificado por el Emperador y por Bonaparte. Por
este tratado toda la Bélgica y los bienes territo-
iales de su dependencia, el condado de Falken-
ein, con sus anexôs; el Friktal &c. son cedi-
dos á la Francia por el Emperador, quien renun-
cia para siempre á todas estas posesiones para él
y sus sucesores.

Ya no restaba á Bonaparte, para colmo
de la felicidad de lo franceses y eternizar su
gloria, sino hacer la paz con la Inglaterra, po-
derosa rival de la Francia. Tan fino político,
como gran guerrero el héroe gana la estimacion
de las potencias, y desune á los soberanos del
Norte que se arman contra el Rey de Inglaterra,
pronto á venir á ser el Rey de los mares. Él
hace en todas partes preparativos, y en breve tiem-
po todas las costas presentan un formirable apa-
rato; un desembarco va á operarse en Inglaterra,

En vano intenta el almirante Neslon, medir su valor contra los franceses; él es rechazado en Bolonia: S. M. Británica, que en otro tiempo parecia desdeñar al primer Cónsul, reconoce en fin, que él es digno del puesto eminente que ocupa, y que sus talentos y sus virtudes se lo aseguran. El escucha las proposiciones pacíficas, del héroe; y el 9 Vendemiario año X (1. *de Octubre de* 1801) se firman en Lóndres los preliminares de la paz, por el ciudadano Ott, comisario frances, y el Lord Hawkesbury, primer secretario del Rey de Inglaterra, que los ha ratificado despues del mismo modo que el primer Cónsul.

El marques de Cornwalis es nombrado embaxador de S. M. Británica, y el ciudadano Joseph Bonaparte ministro plenipotenciario de la república francesa, se reunen en Amiens, y trabajan en el tratado difinitivo de la paz.

Pueblos, vosotros vais en fin, á gozar de los beneficios de esta paz tan deseada, vuestras relaciones amigables van á renovarse; vuestro comercio va á reflorecer: en adelante no seréis ya sino un pueblo de hermanos: en poco tiempo se olvidarán diez años de desgracias, de odio, y de venganza; y á una guerra calamitosa, va á suceder una tranquilidad feliz.

NOTAS.

PARA QUE SIRVAN DE

ilustracion á la obra.

(I.)

NOTAS

PARA QUE SIRVAN DE ILUSTRACION A la obra. El número *indica la página á que corresponde.*

(1) El 5 de Mayo de 1789 será siempre una de las épocas mas memorables en los fastos de la República. Fué en este dia quando se vió, despues de 175 años de interrupcion, renovar al fin estos Estados generales, pedidos con tanta instancia por toda la nacion, *y* de quienes esperaba su destino. El quadro que presentáron durará largo tiempo en la memoria de los que fuéron sus espectadores.

Una vasta sala se hallaba construida *y* adornada con buen gusto, sostenida por veinte colunas dóricas, executada en todas sus partes en el estilo del mismo órden: mas de mil representantes de la Francia, divididos en tres órdenes, ocupaban el fondo de la sala: el clero por un lado con sus riquísimos trages, *y* por el otro, los diputados de la nobleza, cubiertos sus sombreros de plumas ondeantes segun costumbre feudal, elegantemente cortados al uso de teatro, todos con la espada al lado. En el fondo, á la izquierda, los quinientos á seiscientos diputados del estado llano, sin espada, vestidos de negro, á excepcion del cultivador bretañes, con casacas *y* mantos de lana, corbatas blancas *y* sombreros redondos: á la derecha el estrado que sostenía el trono colocado baxo un

magnífico dosel. Un poco mas abaxo estaba el Rey y la Reyna: á la izquierda del trono y al lado de la Reyna, los Príncipes, las Princesas de la sangre, los grandes oficiales de la corona, todos con sus pomposos trages, destinados para las grandes ceremonias: seguian los duques y pares, todos colocados sin confusion en el órden pintoresco. A baxo del estrado se hallaba una grande mesa, cubierta de papel verde, rodeada de ministros y secretarios de estado, teniendo junto de ellos á su lado derecho á todos los consejeros de estado reunidos en cuerpo. El guarda sello con su vestidura correspondiente, estaba cerca las gradas del trono. Delante de los bancos del estado llano se veian á ocho heraldos, cubiertos de un corto manto del color de violeta, teniendo en la mano una larga caña cubierta y sembrada, así como el manto, de grandes flores de lis bordadas de oro. Todas las mugeres de la corte, resplandecientes de gazas de oro y plata, de bordaduras y diamantes llenaban las dos primeras inter-columnas de ámbas partes. En el siguiente se divisaba el cuerpo diplomático. Dos mil espectadores de distincion, entre hombres y mugeres, ocupaban lo restante de las entre-columnas y las tribunas que se hallaban por arriba. El monarca, teniendo un papel en la mano se hallaba sentado en el trono; rodeado del mas profundo silencio: nadie apénas se atrevia á respirar; todos oian con atencion su primera palabra que iba á romper el silencio que habia durado cerca de dos siglos....Luis consideró algunos momentos todas las partes de la asamblea, y con

una voz fuerte y clara dixo: „ Señores, al fin ha llegado este dia que mi corazon desde tanto tiempo deseaba para verme rodeado de los representantes de la nacion, lo qual tengo por gloria mandar.

„ Mucho tiempo ha pasado desde que ocurriéron los últimos Estados generales; y aunque parece que la convocacion de estas asambleas ya no está en uso, no he dudado en restablecer un uso del que el reyno puede sacar una nueva fuerza, y que puede abrirá la nacion una nueva fuente de felicidad.

„ La deuda del estado, que era ya inmensa quando subí al trono, se ha aumentado durante mi reynado: una guerra costosa, pero honorífica fue la causa: el incremento de los impuestos ha sido el resultado, y ha hecho mas sensible su desigual reparticion.

„ Una general inquietud, y un deseo exágerado de innovacion se han apoderado de los espíritus, y acabarian con desviar totalmente las opiniones, si no se da prisa en fixarlas por una reunion de sabios y moderados consejos.

„ En esta confianza, Señores, os he reunido; y veo con sensibilidad que se halla ya justificada con las disposiciones que las dos primeras órdenes han demostrado en renunciar á sus privilegios pecuniarios. La esperanza que he concebido de ver á todas las órdenes reunidas en sentimientos concurrir conmigo al bien general del estado, no será frustrada.

„ Ya he dado órdenes á fin de minorar los gastos. Sobre este particular aun me presentaréis reflexiones que recibiré con gusto: pero á pesar del recurso que pueda

ofrecer la economía mas severa, temo señores, no poder aliviar á mis vasallos con la prontitud que deseo. Os haré ver la situacion exâcta de las rentas: y estoy persuadido á que quando la hayais exâminado, me propondreis los medios mas eficaces para establecer un órden permanente, y afirmar el crédito público. Esta grande y saludable obra, que asegura la felicidad del reyno en el interior, y su consideracion en lo exterior, será vuestro principal cuidado.

» Los espíritus se hallan agitados, pero una asamblea de los representantes de la nacion solo escuchará sin duda los consejos de la sabiduria y de la prudencia: vosotros mismos habeis juzgado, señores, que en varias ocasiones recientes se han alejado de ellos. Pero el espíritu dominante de vuestras deliberaciones, responderá á los verdaderos sentimientos de una nacion generosa, y cuyo amor para con sus Reyes ha sido siempre su carácter distintivo. Desviaré todo otro recuerdo.

» Conozco la autoridad y poder de un Rey justo en medio de un pueblo fiel, y adicto en todo tiempo á los principios de la monarquía; ellos han hecho la gloria y esplendor de la Francia; yo debo ser su apoyo, y lo seré constantemente.

» Pero todo lo que se puede esperar del mas tierno interes ó felicidad pública; todo lo que se puede pedir á un soberano, el primer amigo de sus pueblos; vosotros podeis, y debeis esperarlo de mis sentimientos.

» ¡Pueda, Señores, una feliz armonía reynar en esta época para siempre memorable para la felicidad y prospe-

ridad del reyno! Este es el deseo de mi corazon; este es el premio que espero de la rectitud de mis intenciones y de mi amor para mi pueblo."

*

(1) Se asegura que el Arzobispo de Paris se fué á echar á los pies del Rey, para representarle que la monarquía corria peligro, si no dictaba á los comunes su voluntad suprema.

*

(3) Diez años despues, en igual ocasion, Bonaparte, queriendo disolver el cuerpo legislativo, no se valió de un oficial sino de una compañía de granaderos.

*

(6) En los primeros movimientos que siguiéron á la toma de esta fortaleza (*la Bastilla*), todas las puertas interiores se hallaban abiertas. Los depósitos de papeles encerrados en esta prision de estado, cuya conservacion hubiera sido de un gran socorro para la historia, se halláron á discrecion del tumulto, quien no conoció su importancia. No obstante algunos curiosos robaron los papeles, y los guardaron. Entre estos se hallaba gran número de simples cartas, firmadas por los ministros, que contenian las notas relativas á los prisioneros.

Una de esas cartas núm. 64.389.000, contenia estas palabras: *Foucquet, al llegar de las islas Santa-Margarita con una mascara de fierro*: despues tres X. X. X. y por de baxo: *Kersadion*. Esta carta es un documento de moral conviccion, porque ella resuelve, por lo que ras-

pecta á la persona del máscara de fierro las dificultades que hasta hoy no se habian podido decidir.

Nadie ignora que el superintendente Foucquet, cuya pérdida habia jurado Colbert, fué conducido á la ciudadela de Pignerol, que pertenecia entónces á la Francia. En ella moró muchos años, y halló con el tiempo el modo de evadirla, sin que se sepa donde murió este célebre desterrado. Este hecho se halla probado en la memoria de Gourville, el amigo de Foucquet; y es probable que Foucquet fuese nuevamente preso y conducido á las islas de Santa Margarita, desde donde fué conducido á la bastilla, en 1690. Por lo que respecta á la máscara de fierro que cubria su rostro; fué sin duda un recurso inventado, para que el prisionero que tenia muchos amigos no fuese conocido por el camino.

Sería un absurdo pensar, que llevase toda su vida esa máscara de fierro, por que es incontestable que su cara presto hubiera sido inflamada, y que la gangrena hubiera terminado sus días. El amor de lo maravilloso, ha podido, de una historia muy simple, hacer una aventura extraordinaria. Foucquet nació en 1615: si el hombre de la máscara de fierro murió como dice un célebre autor, en 1704, este ministro hubiera vivido 89 años. Su madre María de Meaupou, murió de 92 años de edad.

*

(9) La asamblea nocional se colocó al paso, invocando al cielo para la prosperidad de un monarca tan digno de hallar la felicidad. La milicia urbana de Versálles com-

ponia sola su guardia: ella la acompañó hasta Sive, donde halló la milicia urbana de Paris, á la que se unió; de modo que el acompañamiento del Rey durante su viage fué de cerca de veinte mil hombres.

A la entrada de la barrera fué recibido por el cuerpo municipal, teniendo á su frente á M. Bailly que le presentó las llaves de la ciudad en un azafate de plata, y le dirigió el discurso siguiente.

» Aquí traigo á vuestra Magestad las llaves de su buena ciudad de Paris: estas son las mismas que fuéron presentadas á Henrico IV: él habia reconquistado á su pueblo: aquí el pueblo ha reconquistado á su Rey. Vuestra Magestad viene á gozar de la paz que ha restablecido dentro de su capital, y á gozar del amor de sus fieles vasallos. Es para su felicidad que vuestra Magestad ha reunido cerca de ella á los representantes de la nacion, y que va á ocuparse con ellos en poner los cimientos de la libertad y de la prosperidad pública. ¡Qué memorable dia aquel en que vuestra Magestad ha venido á sentarse como padre en medio de esta familia, y en que ha sido restituido á su palacio por toda la asamblea nacional, custodiado por los representantes de la nacion y estrechado por un inmenso pueblo. V. M. llevaba en su augusto rostro la expresion de la sensibilidad y de la dicha, mientras que al rededor no se escuchaban sino aclamaciones de júbilo, ni se veian sino lágrimas de ternura y de amor. Sire, ni vuestro pueblo, ni vuestra Magestad olvidarán nunca este gran dia: este es

el mas bello de la monarquía; es la época de una alianza augusta y eterna entre el monarca y el pueblo. Este suceso es único; él inmortaliza á vuestra Magestad. Yo he visto este hermoso dia, y como si todas las felicidades fuesen hechas para mí, la primera funcion del ministerio á que me ha conducido el voto de mis conciudadanos, es haceros presente la expresion de su respeto y de su amor.

*

(15) Los salteadores asalariados se mezclaban algunas veces con las mugeres que esperaban la provision de su pan. Abusando cruelmente del estado congojoso en que se hallaban las infelices madres de familia, amontonadas en el lodo durante las noches lluviosas del otoño, intentaban sublevarlas contra los panaderos, á cuya codicia atribuian la falta de alimentos. El 21 de Octubre, el pueblo prendió á dos panaderos: é iban á colgarlos de la primera linterna, quando dos patrullas de la guardia nacional los pusiéron en seguridad. Ménos feliz fué un tercer panadero llamado Francisco.

Este hombre que tenia su tienda en la ciudad, calle de la *plaza-Palu* se distinguia con un zelo y actividad digna de los elogios y recompensas del gobierno. Acostumbraba hacer diariamente ocho á nueve hornadas, y aun algunas veces prestaba á sus compañeros las harinas que sabia necesitaban.

El 21 de Octubre, luego que se concluyó hácia las nueve del dia, la distribucion de las hornadas de la no-

che, *y* que dos centinelas que guardaban su puerta, acon sejaban á los que aun pedian pan, que esperasen hasta que la hornada que se cocia entónces fuese acabada; varios individuos se precipitáron en la tienda, con pretexto de exâminar si aun quedaban algunos panes. Halláron dos, que los criados del panadero habian guardado en una olla de barro para su uso particular. Los mal intencionados se apoderáron de estos dos panes, *y* gritaron, « que el panadero Francisco queria mejor endurecer su pan que distribuirlo al pueblo.» Una muger, á quien no se ha visto despues en el quartel, *y* que nadie conocia, habia traido unos quantos pedazos de pan enmohecido. Ella pretendia haberlos hallado en la tienda. En pocos minutos, la calle en que vivia este panadero se llenó de gente: se apoderaron del desgraciado Francisco; lo amarraron é intentaron luego ahorcarlo: una patrulla del cuerpo de guardia cercana corrió á su socorro: el oficial que la mandaba, fingió ser del parecer del tumulto, *y* declaró que atendiendo á que el panadero se hallaba acusado de un tan grave crímen, iba á conducirle al ayuntamiento, para que fuese juzgado por los magistrados.

Por desgracia los municipales á las diez de la mañana aun no habian llegado. La plaza de *Greve* estaba llena de gente; *y* el suceso ocurrido en la tienda de Francisco se desfiguró enteramente, pasando por millares de bocas. Unos decian que la tienda de este panadero se habia encontrado llena de pan enmohecido; otros añadian,

que esto era un partido tomado por todos los panaderos de Paris; para organizar una general carestía; y que la abundancia no volveria á renacer, hasta que alguno de ellos fuese colgado á la puerta de su tienda.

Durante este rumor, el panadero baxaba los escalones de la casa del comun, para ser conducido á la casa del corregidor: un pequeño destacamento de la guardia nacional no podia contener al tumulto, que decia que la pretendida ausencia de los municipales solo era un recurso dilatorio pensado, á fin de dar lugar á Lafayete para reunir un cuerpo de tropas capaz de substraer el reo al castigo que merecia su crímen. El infeliz Francisco fué colgado á la misma linterna, en que Fouson y Berthier habian perdido la vida algunos meses ántes: su cabeza fué cortada y puesta en la punta de una pica.

Su muger preñada é inquieta de no verlo regresar, se habia dirigido á la plaza de Greve: detenida en el puente de Nra. Sra. por el gentío que en él se habia juntado; levanta los ojos, y ve esa cabeza ensangrentada y desfigurada. ¡Justo cielo! exclamó inmóvil por el susto, » esta es la cabeza de mi marido »! La lleváron privada á su casa: los verdugos de su esposo la acompañaron con su horrible troféo, que pusiéron sobre el mostrador, y que fué obligada á contemplar, luego que volvió en sí. Algunos años despues de este suceso; siempre creia ver la cabeza de su marido, y los monstruos, que querian obligarla á pegar sus labios deplorables con sus reliquias.

Este homicidio movió á la asamblea constituyente á

decretar que quando la tranquilidad fuese perturbada se amarrase una bandera colorada á las ventanas de la casa del comun; *y* que á esta señal, debiéndose tener por criminal todo concurso armado ó no armado, se debia dispersar: pero si estas quadrillas continuasen, los oficialcs municipales, acompañados de una suficiente fuerza armada para hacer executar sus órdenes, se hallaban encargados de acercarse á los individuos atropados; á intimarlos tres veces consecutivamente en nombre de la asamblea se retirarsen pacíficamente á sus casas; *y* si despues de la tercera intimacion, el concurso atropado no se disipase, debia ser reducido á la obediencia por las vias militares.

Esta ley es conocida en Inglaterra con el nombre de *ley marcial.*

(16) A las primeras nuevas del comun peligro, la Francia se cubrió de campamentos de doce, de veinte, *y* de treinta mil hombres: prestó una general confederacion, llegó á hacer la señal de una estrecha union entre las tropas de línea *y* los ciudadanos armados. Los oficiales nobles, perdiendo la esperanza de obligar á los soldados que mandaban, á que sirviesen la causa de la nobleza, abandonaban á tropas sus banderas. Solo restaban de esta especie á la frente de los batallones *y* compañías, los que eran ó fingian ser á favor del pueblo.

(19) EL CAMPO DE MARTE adornado á la derecha é izquierda de ocho rengleras de árboles tenia por perspectiva

á un lado los edificios de la escuela militar construidos por Luis XV. y del otro lado el cerro de Passy. Se divisaba en medio del circuito un vasto tablado dorado con mucho arte. Allí era donde despues de la celebracion solemne de los misterios de la religion católica, la asamblea nacional y el rey debian renovar su juramento, de mantener la constitucion que no se hallaba concluida.

Se habia concebido la idea de formar en el ámbito de la plaza, un amfiteatro guarnecido de gradas que debian contener 400@ espectadores. Fué preciso alzar varios pies de tierra en medio de la plaza, y conducirla á los extramuros. 120@ trabajadores se hallaban empleados en esa conduccion: pero sea que esta obra hubiese sido empezada tarde, ó que los trabajadores pagados por dia, no empleasën su tiempo, pareció imposible que el amphiteatro fuese concluido para aquel dia señalado para la federacion.

Los habitantes de Paris se encargaron ellos mismos de la obra. Se veia salir de todos los quarteles de esta capital, hombres cargados de palas y asadones: sus mugeres é hijas los acompañaban, y algunas veces trabajaban con ellos: los numerosos coros de músicos hacian resonar los ayres de cánticos patrióticos: la obra que se adelantaba con rapidéz, y como por encanto, realizaba esas antiguas ficciones de los poetas que figuraban que las piedras se colocaban por sì mismas para formar las murallas, al son melodioso de Amphion. Presto se concluyó el mas inmenso amfiteatro que jamas fué preparado por mano de los hombres.

El dia de la ceremonia; las guardias nacionales de cada departamento distinguidas por sus banderas, las tropas de infantería, de caballería, y de marina; y los estrangeros que servian baxo las banderas de la Francia, habiendo tomado su asiento en el campo de Marte, la asamblea nacional y el Rey concurrieron allí con un gran acompanamiento. El incienso se exhalaba sobre el altar magestuoso de la patria en honor del ser supremo. Jamas mayor número de hombres reunidos, ofreciéron simultáneamente sus oraciones al autor de la naturaleza: se juró ser fiel á la nacion; á la ley y á la nueva constitucion que se formaba. Este juramento fué presto olvidado por los que lo habian prestado con tanta alegría.

*

(16) Mas de cincuenta mil personas se hallaban desde las ocho de la mañana amontonadas y apiñadas en la plaza de Greve: eran las cinco de la mañana, y murmuraban á gritos, diciendo, „ que se esperaba la noche para poder con mas facilidad substituir al reo, otro qualquier criminal del Chatelet: „ si fuese uno de nosotros decian, ya ha mucho tiempo que hubiera sido colgado; pero es un noble y un Marques, y se intenta salvarlo.“ Desde este momento hasta el de la execucion repetian sin cesar con horribles gritos el nombre de *Fabras*. Entre el gran número de los espectadores se divisaban á muchos aristocratas que esperaban con impaciencia su execucion. Mas de quatrocientos particulares de una distinguida calidad despues de su arresto se habian ausentado. El mismo dia, una

persona de consideracion esperaba cerca de la Greve con una viva inquietud el momento de su muerte; y corrió á dar la noticia á otras personas no ménos sobresaltadas que ella.

A la entrada de la noche se colocáron en la plaza luminarias, hasta en la misma horca. A las ocho M. de *Fabras* baxó del ayuntamiento, despues de haber suplicado á los que lo rodeaban que no le tubiesen lástima; sino que le conservasen su estimacion. Toda la asamblea quedó enternecida: el cúra de San Pablo se desmayó; él solo quedó tranquílo. Se adelanta con un paso firme y asegurado hácia la horca. Su estatura y buen talle (de cinco pies, y nueve pulgadas); una bella fisonomia; la tranquilidad de su inocencia en medio del aparato de los suplicios; la sangre fria del valor y la dignidad del honor en presencia de la muerte mas infame, y de un pueblo enfurecido; sus largos cabellos fluctuando; todo, hasta la camisa blanca que parecia ser el vestido del sacrificio, anunciaba la grande víctima que iba á ser inmolada. La rabia del gran número de concurrentes quedó á su vista como encadenada; y quando al pie del cadalso gritó diciendo: „ciudadanos, yo muero inocente, pedid á Dios por mi;“ todo el pueblo se estremeció; el verdugo mismo sintió sus entrañas conmovidas, y le dice sollozando: „grita mas fuerte á fin de que te oigan;“ y M. de *Fabras* subiendo la fatal escalera, repitió tres veces en voz alta: „ciudadanos yo muero inocente, pedid á Dios por mí.“ El verdugo y el paciente quedáron inmóviles: reynaba el mas profund

silencio en la plaza : entónces volviéndose con una serenidad extraordinaria, dixo : » executor de la justicia, has tu deber. » Jamás vencedor alguno subió con tanta gloria al carro del triunfo, como *Fabras* subió á la horca.

(*) Su cuerpo fué entregado á sus hermanos, *y* enterrado en el campo de San Juan en Greve.

*

(21) Despues de la separacion de la asamblea constituyente ; cinco facciones enteramente distintas trabajaban revolucionalmente en conducir á los franceses, á sus fines particulares. La primera se hallaba compuesta de realistas ; la segunda de constitucionales ; la tercera, de republicanos ; la quarta, de orleanistas ó franciscanos ; la quinta, de Jacobinos anarquístas, de la que Robespierre llegó á ser en 1793 el director.

En medio de estas facciones se estableció una en la convencion nacional, que se llamó faccion *del vientre*,

---

(*) *Un célebre cirujano habia prometido á su familia restituirle la vida, con tal que le entregasen su cuerpo despues de la execucion : en esta virtud se preparó para recibirle una cama calentada con cuidado ; y su hermano se fué en coche á esperarlo en una de las salidas de la Greve, á que el verdugo conduxese su ministerio. Este último en efecto le entregó el cuerpo luego que le baxó de la horca ; pero en el momento mismo sobrevinieron órdenes superiores, que obligaron á enterrarlo sin dilacion, en el cementerio de San Juan.*

(22) RIQUETTI-MIRABEAU (Gabriel Honoré) nació en Paris en 1749 ; diputado en 1789 de la ciudad de Ese, murió el 2 de Abril de 1791 (*).

¿ Quien se atreverá á hacer este retrato ? Es solo en su línea , el inmortal MIRABEAU ; y sería necesario haberla recorrido como él para indicar su situacion y sus límites. Aunque la envidia vaya á buscar en las desgracias y en los descarríos de su juventud ; en sus libélos ; en sus amores ; en la agitacion y funestos efectos de sus pasiones , la mancha que debe borrar el esplendor de su nombre , ella no podrá regocijarse sino publicando al mismo tiempo las causas principales de su gloria. El habia padecido mucho para esperar los frutos de la paciencia y

---

(*) *A los 14 años de edad estudiaba en Paris , en una casa de educacion , en donde pronunció públicamente un paralelo que habia compuesto entre el gran Condé y Scipion el Africano ; y en que brillaba la elegancia y se notaban grandes pensamientos.* „ *Habiéndole obligado uno de sus maestros á leer un capítulo del ensayo de Locke sobre el entendimiento humano , se quedó estático por largo tiempo y volviendo en sí exclamó* : „ *Ah ! ve aquí el libro que me era necesario.*“ *Al cabo de algunos años divisando en un paseo al mismo preceptor ; corrè hácia él , lo abraza y le dice* : „ *jamás olvidaré que vos me hicisteis conocer á Locke.*“

Su alma ardiente se entregó presto á toda la fogosidad de las pasiones. Se casó, pero no por esto mejoró de conducta. En sus primeros años adquirió una celebridad na-

el habia tenido en muchas ocasiones necesidad de usar de la mentira para estar convencido de que el modo mas diestro y seguro de engañar á los hombres, es decirles siempre la verdad y portarse bien con ellos. El habia vuelto á toda la sensillez de la naturaleza, porque sabia muchas lecciones de la experiencia, y se habia visto muchas veces precisado á abusar de los cálculos de la mala fé. Si el conocia todos los secretos de la intriga el último de que el habia usado, le habia descubierto que podia pasarse sin el, que era muy fuerte para temerla, y que su genio era demasiadamente vasto para no conocer que no necesitaba de confidentes. El sabia formarse partidarios sin ha-

---

da envidiable por la suspencion judicial de su empleo, por una causa que se le siguió sobre un rapto, por infinitas deudas, por sus innumerables inconseqüencias que en algun modo hiciéron su moral sospechoso; y finalmente, por diez y siete lettres, de cachet, *y muchos años de prision. Pero mediante la mayor parte de las obras que publicó durante este intervalo, equilibró el escándalo de su conducta con una grande reputacion de talento y animosidad. De los mismos viages á que comunmente lo obligaban las persecuciones de la justicia y de sus acreedores, sacó provecho para su instruccion: y si no traxo de la isla de Córcega (en donde sirvió por algun tiempo) mas que títulos en lugar de recompensas militares, á lo ménos adquirió honoríficos testimonios y apreciables conocimientos.*

cerse cómplices; menospreciar su reputacion sin comprometer el suceso. Todos sus resortes estaban en su alma; todas las voluntades estaban sometidas á la de su eloqüencia; *y* sus mismos enemigos eran los defensores de su causa; porque ella era justa, *y* porque sabia encomendarles la justicia. Ya se habia dicho en otras partes, *y* él mismo lo publicaba; que no podia hacer olvidar la inmoralidad de su vida privada, sino por los grandes servicios de su vida pública. El debia sus aventuras á su humor: á sus pasiones, amar la libertad: tambien debia á sus desgracias, á sus proyectos, á su gloria querer la dar á los demas; pero no conoció jamas los errores de la indulgencia ó de la pusilanimidad: porque al mismo tiempo que enfaginaba al

---

En la época de la eleccion de los diputados para los estados generales, se dirigió á Aix, lisonjeándose de ser elegido por la nobleza. Habiendo sido excluido de su asamblea, con el pretexto de que no poseia fuero alguno en la provincia, abjuró inmediatamente las distinciones de nobleza, abrió una tienda de paños y se presentó á la asamblea del estado llano, que le nombró con entusiasmo. Es constante la energía que manifestó en Versalles contra la obstinacion de la corte, la arrogancia de sus agentes y las pretensiones de las dos órdenes privilegiadas. Entusiasmó en Paris á los patriotas, y destruyó á sus contrarios por el vigor de su discurso, la evidencia de sus medios, la vehemencia de sus réplicas y la ocurrencia de sus agudezas. Su afabilidad experimentó algunas oposiciones á cerca del Veto *y sobre el*

pueblo para la insurreccion, se abstenia de gobernarlo.

Habia prometido declarar los facciosos; pero murió pocos dias despues de resultas de una enfermedad inflamatoria; y estos han respetado su memoria y sus cenizas, hasta el punto de llegar á tributarle una

---

derecho de paz y de guerra; pero el reconocimiento que tan justamente se habia adquirido por sus grandes servicios, y la admiracion que habia inspirado su eloquencia prepondera-ron á estas desavenencias pasageras. La aficcion fué general luego que se supo su muerte, y la Francia manifestó una general consternacion. Se formáron las conjeturas mas siniestras sobre la causa de este suceso; y la relacion que hiciéron los facultativos que abriéron su cuerpo, les impuso silencio sin quitarles las sospechas á muchas personas.

Se le hiciéron magníficas exéquias y los honores del panteon por la asamblea constituyente. Las cartas halladas en el palacio de las Tullerias, de las que se podia concluir que se habia dexado ganar por la lista civil; pero aun mas el resentimiento que conservaba Robespierre, del menosprecio que le habia anteriormente demostrado, y de su amenaza contra los facciosos, provocaron, durante el tiempo del terror un informe que se dirigia á marchitar su memoria y arrojar sus reliquias fuera del panteon, para instalar en él las de Marat. La posteridad mas atraida de la gloria de Mirabeau que convencida de su infamia, tal vez no subscribirá á la primera parte de estas conclusiones; la segunda, decretada el 5 frimaire (26 de Noviembre) *del año 2. fué*

ignominiosa apoteosis como á su profeta. Fué preciso que sacasen del panteon á Mirabeau para introducir á Marat.

*

(23) El dia primero de Diciembre de 1789 se presentó Guillotin á la asamblea constituyente con un plan para reformar el código penal, proponiendo que se adoptase un solo genero de suplicio para todos los crímenes, y que se substituyese la funesta máquina que lleva su nombre

---

executada dos meses despues el 9 thermidor (28 de Julio).

MIRABEAU ha dado á luz las obras siguientes.

Les lettres de cachet.

Errotika Biblion.

Considerations sur l'ordre de Cincinnatus.

Discours aux états de Provence.

Dénonciation contre l'c Agiotage.

Sur la banque de Saint Charles.

Histoire secrette de la cour de Berlin.

Aux Bataves, sur le stadhoudérat.

La Monarchie prussienne.

Le Courier de Provence.

Elégies de Tibulle, traducidas en frances.

Además de sus cartas á Sophia y á Chamfort, se han publicado diversas recopilaciones, mas ó ménos conpendiadas, de sus opiniones pronunciadas en la tribuna. La mas estimada es la que salió á luz á principio del año VI. Ella se halla precedida de una noticia muy bien hecha sobre sus escritos y su carácter.

á la mano del verdugo. Se notó en su discurso esta frase ridícula y demostrativa, cuya exâctitud experimentáron posteriormente con su propio pescuezo muchos de sus oyentes. „ Con mi máquina, les dixo: „ os hare saltar la cabeza en un abrir y cerar de ojos., sin que padezcais.“ Su proposicion no se adoptó hasta el 26 de Enero de 1790.

*

(24) LAFAYETTE (Gilberto Mottier de) nació el 1. de Septiembre de 1757 : diputado de la ciudad de Riom en 1789 ; comandante general de la guardia nacional de Paris en 1789, 1790 y 1791 ; general del exército de la Mosella, y emigrado en 1792. (*)

La historia tal vez admirará que haya reunido la destreza de un cortesano, con toda la energía de un re-

---

(*) *Quando* LAFAYETTE *quiso en 1777 ir á pelear por la libertad de la América septentrional, no pudiéron conseguir los comisarios del congreso que se hallaban en Paris un baxel que facilitase su viage ; así se embarcó para Inglaterra, y compró una pequeña fragata á que dió el nombre de la* VICTORIA : *y dió la vela para la costa de España donde debia recibir á su bordo á muchos oficiales franceses que deseaban ardientemente acompañarlo en su excursion. Por desgracia el Lord Stormont Embaxador de Inglaterra, tuvo noticia de su intento, y obligó á la corte de Versalles á que lo impidiese.* LAFAYETTE *fué preso y arrestado en el castillo de la Trompeta ; pero no tardó en salir de su prision ; y con el pretexto de viajar á Italia obtuvo un franco pa-*

volucionario; lo mas refinado de la intriga con todo el heroismo del valor. Desde su mas tierna juventud, formado por la corte de Francia en la escuela de las revoluciones, habia pasado del uno al otro hemisferio, para iniciarse en las armas baxo la conducta de VVASHINGTON, y para ser el ídolo de un pueblo inmenso que debia la libertad á su espada. Llamado, por órden de la nobleza á los estados generales, conoció bastante que debia prevalecer el partido del pueblo, y que la revolucion estaba en toda su madurez: pero envejecido en los sucesos de América, adquirió por el espacio de 30 años aquella táctica profunda que encadena las facciones. Ninguno supo mejor que él, sacar partido de las insurrecciones mismas para contener sus efectos.

---

soporte que le permitia dirigirse al lugar que quisiese. El año de 1779 volvió á Paris y fué elegido Mariscal de Campo, aun sin tener la edad correspondiente. No tardó mucho en regresar á América; y concluida la Paz tornó á Francia. El año de 1785 hizo una nueva excursion á los estados-unidos, que lo colmó de gloria. En 1787 descubrió á la asamblea de los notables sus atrevidos y profundos designios. Puede ser que el acaso y la gloria que se habia adquirido en la América contribuyesen á su eleccion de comandante general de las milicias de Paris. Los estandartes de la ciudad, de que se habia apoderado el pueblo la mañana del 13 de Julio de 1789, fuéron puestos casualmente al lado de su busto, en la sala en que se hallaban congre-

¿Con qué presencia de espíritu no desconcertó las maniobras del dia de *los puñales*? ¿Con qué valor el mismo dia, y casi á la misma hora no iba á ofrecer su cabeza al batallon de SANTERRE, que se amotinó en Vincennes, miéntras que GOUVION, su compañero de armas y su amigo, acababa de disipar á los conjurados del castillo? Se le vió digno del mando, atravesar las filas de ese batallon amotinado; harengar á los insurgentes, y apartar con su espada á las bayonetas que lo amenazaban.

¡Cómo organizó á la guardia nacional! ¡Qué pa-

---

gados los electores. Esta circunstancia hizo fixar la atencion sobre su retrato, y despues en su misma persona; y habiendo gritado uno que era preciso preferirle para la comandancia, fué unánimemente aprobada semejante proposicion.

En 1792 fué hecho Mariscal de Francia con Luckner y Rochambeau, y encargado del mando del exército del centro, donde casi siempre limitado á las medidas defensivas, tuvo sobrado lugar para ocuparse de las cabalas del interior.

Irritado del mal suceso de su último viage á Paris, emigró; probablemente con ánimo de pasar á la América; pero fué detenido por los prusianos, y encerrado en la ciudadela de Magdebourg y posteriormente entregado al Emperador, quien lo ha detenido cerca de quatro años en la cárcel de Olmutz: salió de ella despues de firmados los preliminares de la paz; gracias á las reclamaciones del directorio executivo, y á Bonaparte.

triotismo lo inflamaba! ¡Quál era su firmeza! Millares de habitantes, poco ántes acobardados y sin patria, llegáron á ser á su voz otros tantos héroes para la conquista y la conservacion de la libertad.

*

(24) A la TORRE SEPTENTRIONAL de la Tullerías, se une un antiguo edificio construido (segun dicen) durante el reynado de *Catalina de Medicis*: su fachada paralela á la del castillo, llena transversalmente todo el espacio entre el castillo y las caballerizas; y por un estrecho pórtico sirve de comunicacion entre el patio de las caballerizas y el del picadero: no se habia presumido que existiese una comunicacion interior entre este edificio, que esta amenazando ruina, y el palacio de las Tullerías, cuyos muros tienen seis pies de grueso. No obstante esta comunicacion existia; sea que la Princesa *Adelayda* que moraba en el pavellon septentrional, conocido en otro tiempo con el nombre del *Pavellon Flautista* hubiese hecho esta abertura por motivos particulares, ó que ella existiese anteriormente.

Este fué el camino que tomó la familia real para salir de su habitacion. Luego que llegó al edificio que linda al castillo, baxó por una escalera estrecha y obliqua y salió por una puerta que solo tenia tres pies de largo, y se halló, sin encontrar obstáculos, el 21 de Junio á las dos de la mañana, en el patio de las caballerizas. El Rey tenia en su coche á su muger, sus dos hijos, su hermana, y la aya de sus hijos; el se hallaba resguardado

de (*) un pasaporte con un nombre supuesto. Un ayuda de cámara y dos guardias corriendo á rienda suelta le acompañaban. *Monsieur* y *Madama* se ausentáron al mismo tiempo del castillo de Luxemburgo donde habitaban.

Era media noche; el gobernador, el comandante de la guardia nacional, y el procurador del comun, mandaron tocar á rebato; y no obstante hicieron barrear el puente sobre el rio Ayr por donde el coche del Rey necesariamente debia pasar para seguir su ruta hácia Stenay y Mont-Medi. El acompañamiento llegó en este intervalo; se parlamentó: la guardia nacional ocupaba el puente con dos piezas de cañon; los municipales temiendo que un cuerpo numeroso de tropas de línea, mandadas por Bovillé entre Dun y Stenay, acudiese para abrir el paso á la familia real, habian encargado á muchos particulares, que recorriesen los pueblos vecinos. Se tocaba alarma en todas partes, y en poco tiempo mas de quatro mil guardias na-

(*) *El pasaporte estaba concebido en estos términos: "De parte del Rey, á todos los oficiales militares, municipales y otros encargados de velar sobre el órden público, salud: Nos os mandamos y ordenamos que dexeis libremente á la Baronesa de Rolfis, que se dirige á Francfort, con dos hijos, y un ayuda de cámara, (este era el Rey), tres criados, y una ayuda de cámara. El presente pasaporte valedero solo por un mes. Hecho en Paris el 5 de Junio de 1791. Firmado Luis: y mas abaxo, Montmorin.*

cionales se habian reunido en Varennes: un destacamento de dragones, que se hallaba en la ciudad, se reunió á las guardias nacionales.

El Rey fué arrestado con su familia; solo se detuvo en Varennes algunas horas, y volvió á tomar el camino de Paris.

*

(27) La vida política de la ASAMBLEA LEGISLATIVA llama la atencion del curioso observador. Ella no ofrece á su vista sino hombres nuevos; zelosos de la gloria de sus predecesores; ofendidos de haber sido precedidos por ellos; avergonzados de que no les restaba nada que hacer: humillados de seguir á la letra las leyes de aquellos mismos cuyos competidores habian sido en las primeras elecciones; persuadidos de que las hubieran ellos hecho mucho mejores; sintiendo no tener que hacer igualmente una constitucion; no obstante orgullosos de las funciones que debian desempeñar; pero embarazados del trabajo que tan ardientemente habian deseado. Dos partidos; los constitucionales, y los monárquicos: una montaña, una llanura, y una laguna: el imperio de los Jacobinos que ya lo podia todo; algunos talentos; la bachillería; las frases; una eloquencia de provincia; una lógica débil; nada de energía querellas frívolas; descusiones sin fin; leyes interminables; la guerra con el estrangero; un germen de disenciones en el Vendé; la fatal necesidad del 10 de Agosto; un dos de Septiembre, el terror.....

Ved aquí toda la historia de la ASAMBLEA LE-

GISLATIVA: ella fué al horizonte político, lo que la calma á las nubes, quando se reunen despues de la tempestad para formar la tormenta.

Se contaban en este cuerpo 300 hombres del foro 80 sacerdotes constitucionales, diez y nueve médicos, un pequeño número de nobles y de ministros protestantes; el resto, estaba casi enteramente compuesto de funcionarios públicos, administradores ó jueces.

La primera sesion de la asamblea legislativa, parecia anunciar que la constitucion seria la brúxula que iba á conducir la nave del estado. Jamas fué recibida con mas pompa; jamas inauguracion alguna fué mas solemne: parecia que no se podia tributar al código constitucional, y á sus autores el honor que se merecian. Sesenta ancianos acompañaban al archivero que llevaba el libro en la asamblea con una especie de culto religioso; estos se avanzaban á paso lento en medio del circuito, donde se sientan los legisladores.

Un uxier gritaba: " Anuncio á la asamblea nacional la acta constitucional :" todos los miembros se levantaban, y reynaba en la sala el mas profundo silencio. Luego entráron los comisarios, precedidos de los uxieres y acompañados de un destacamento de gendarmes nacionales, que llevando las armas al hombro se acercaron al bufete, y el archivero, llevando respetuosamente la acta constitucional, se dirigió hácia la tribuna. La sala resonó con los aplausos dados por ámbos lados, y de las tribunas. Entónces un anciano dirigiéndose á la asamblea y á todos los ciudadanos; dixo:

»Pueblo frances, habitantes de Paris, y vosotros todos que habeis hecho tanto por la revolucion: ved aquí el depósito sagrado de nuestra constitucion, la seguridad de la paz que va á reunir á todos los franceses. El presidente estando subido en la tribuna, presentó el juramento de mantener con todo su poder la constitucion decretada durante los años de 1789, 1790, y 1791. Se procedió á la apelacion nominal: todos los miembros se hallárón presentes, y cada uno teniendo la mano derecha sobre la acta constitucional, pronnnció individualmente el mismo juramento.

Concluida esta ceremonia, el presidente pidió que los comisarios volviesen á llevar la acta constitucional: inmediatamente la asamblea se puso en pie. El archivero baxó de la tribuna, y fué colocado en medio de los comisarios que lo acompañáron en su regreso; lleno de aplauso de los concurrentes &c.

*

(31) La TACTICA fué reducida á principios simples y fáciles. Los franceses durante el curso de la guerra, inventáron un nuevo sistema de obrar no conocido á los enemigos, y á quien debiéron parte de sus victorias. Tenian la mejor artillería, los mas hábiles ingenieros, y las plazas mas fuertes, cuyas fortificaciones reparáron con una increible celeridad; en fin ellos llegáron á establecer la mas rigurosa disciplina militar. No se excusáron trabajos ni gastos para aumentar la fuerza del exército: los brazos en otro tiempo ocupados en las manifacturas del luxo, y

que no llevaban las armas en las fronteras, solo se empleaban en fabricar los instrumentos de guerra. Se hiciéron los preparativos con tanta inteligencia y celeridad, que apénas los alemanes se hallaban en campaña, quando los franceses se halláron en estado de obrar ofensivamente.

*

(32) DUMOURIER por sus intrígas obtuvo en el mes de Febrero de 1792 el ministerio de los negocios extrangeros. Entónces creyendo ser dispensado de fingir; mostró abiertamente lo que era: *Jacobino de bonete colorado*; quiere decir, franciscano: porque fuéron los orleanistas los que inventaron esta distincion; al principio ridícula, y despues funesto.

(39) El *bonete de la libertad* era blanco entre los romanos, obscuro entre los suizos. El color adoptado por los jacobinos indicaba ser el fatal emblema de sangre que se preparaban á derramar. DUMOURIER dice que fué por casualidad y contra su gusto haberse cubierto con el bonete de los bebedores de sangre. Lo cierto es, que quando vino donde los jacobinos, despues de su promocion al ministerio de la guerra, trahia el bonete colorado en la faltriquera.

*

EL 2 DE SEPTIEMERE, á las nueve de la mañana MANUEL hizo que el consejo del comun, decretase lo siguiente: „ Ciudadanos á las armas: el enemigo se halla á nuestras puertas.“

„ Las barreras serán inmediatamente cerradas, *y* el cañon de alarma será disparado al medio dia. Se tocará la generala para anunciar á todas las sesiones los peligros de la patria. Se prevendrá á la asamblea *y* al poder executivo de este decreto. Los miembros del consejo general del comun se dirigirán en el momento á sus sesiones respectivas, *y* proclamarán el presente decreto; pintarán con energía las traysiones que nos rodean; convidarán á todos los ciudadanos para marchar á la primera señal, *y* harán desarmar á toda gente sospechosa.“ En conseqüencia, todos los ciudadanos armados, se preparaban á reunirse en el campo de Marte, para marchar hácia las fronteras de la Champaña al socorro de Verdun.

A medio dia, se oyó en el Puente Nuevo el cañon de alarma: una lúgubre campana sonaba por todas partes. A los repetidos gritos, *volémos al enemigo*, por todos lados corrian á las armas.

Los habitantes de Paris se hallaban en uno de esos instantes de entusiasmo de que los malvados saben tan bien aprovechase para conseguir sus fines criminales. Los desorganizadores, introduciéndose en el gentío se aprovechaban de la exáltacion de la multitud mezclada con algunos sentimientos de terror. *Nuestros enemigos los mas crueles, no se hallan delante de Verdun, ellos están en las cárceles de Paris.* Unos extendian este rumor, *y* otros lo acreditaban. A fin de dar al suceso un aspecto mas verídico, los espías añadian que los realistas, de que Paris abundaba, se hallaban prontos á forzar las cárceles para extraer á sus par-

tidarios; *y* que no emplazaban sus proyectos sanguinarios, sino para aprovecharse de la ausencia de los defensores de la patria, que se disponian á volar al encuentro de los alemanes *y* emigrados. ¿ *Dexarémos á nuestras mugeres y á nuestros hijos á discresion de esos malvados que se proponen inmolarlos, miéntras que inmolamos á nuestros enemigos exteriores* ? Es preciso prevenirlos. Corramos á las cárceles, *y* degollemos á los que encierran.

La flaqueza escuchó la voz del crímen.

Inmediatamente el exêcrable grito: *degollemos á los presos*, voló de boca en boca.

En este dia se veian las escenas mas sangrientas, en que la muerte armada de su formidable guadaña, segaba inhumanamente sus víctimas amontonadas, sin distinguir ni edad, ni sexô; *y* sobre todo, ni el crímen de la inocencia. Los hombres transformados en verdugos, armados de sables, de picas, *y* de porras, empapaban sus manos con una feroz alegria, en la sangre de los infelices que hacian salir de sus calabozos, unos detras de otros, *y* que fuéron entregados sin defensa á sus golpes.

Los que presidian á estas carnicerías, se habian apropiado el título de jueces del pueblo: sentados á la puerta de la cárcel, al rededor de una mesa sobre que estaban mezclados los papeles, las pipas, los sables, las botellas *y* los vasos, cada preso fué arrastrado por los satélites delante de ellos, cuyos brazos ensangrentados anunciaban la suerte á que estaban destinados.

En este terrible instante en què el proscrito iba

á pasar de la vida á la muerte, los pretendidos jueces y los verdugos que los rodeaban, aun los insultaban. Presto se llegó á saber que en todas las cárceles, el grito horrible A LA ABADIA DE LA FUERZA, que resonaba de tiempo en tiempo en los ayres, era el decreto de muerte; y el de VIVA LA NACION, el anuncio del último suspiro dado por la victima.

Los desgraciados, que palpitando esperaban su última hora, podian contar los suspiros de los moribundos; eso oían el sonido de los puñales, los golpes de los palos y los auxílios de un gran numero de monstruos alterados por la matanza, y ordenando los nuevos asesinatos.

*

(*id.*) PETHION DE VILLENEUVE (Jerónimo) natural de Chartres, hombre del foro, diputado de Chartres á la asamblea nacional en 1789, 1790 y 1791, maire de Paris en 1792, diputado á la convencion nacional, acusado y privado de la ley en 1793,

Tenia un aspecto orgulloso; una bella presencia; una dulce eloqüencia; el don de hablar; talento y habilidad; pero sus modales no eran naturales: sus ojos se doblaban; y se notaba en su fisonomía una cosa de brillante que rechazaba la confianza. Desde los primeros dias de la constituyente, hizo papel en ella, porque hablaba bien, y porque era miembro del tercer estado, y se sentaba al lado izquierdo de la asamblea. Amigo inseparable de Robespierre, sus principios eran entónces tan conformes, y su intimidad tan notable, que los llamaban los *dos dedos de*

la mano. Hasta el fin de 1792 fuéron considerados como amigos íntimos. Es verdad que en esa época se detestaban *ya* recíprocamente de corazon. ROBESPIERRE no era *ya* nada, ni tampoco quiso serlo, porque se reservaba para la anarquía; *y* no estaba hecho para brillar en una carrera puramente constitucional. PETHION al contrario habia abandonado la Inglaterra, donde vivia con madama de GENLIS para suceder á BAILLY en las funciones de maire de Paris. El se habia adquirido en esta plaza tan grande influxo sobre el pueblo despues de la privacion de su empleo, de resulta de los sucesos de 20 de Junio; que ROBESPIERRE no pudo *ya* disimular la idolatria que se le tributaba. El *ya* no lo miraba sino con envidia; *y* á su vista no era *ya* sino un rival; por que el pueblo gritaba viva PETHION. ¡PETHION O LA MUERTE! Y esta exclamacion se leia en todos los sombreros *y* en todas las paredes.

No obstante PETHION se hallaba muy bien asegurado, para poder ser atacado abiertamente; por eso hizo un gran papel el 10 de Agosto. En la noche que precedió á este célebre dia, habia visitado varias veces todos los puestos del castillo; *y* sus cuidados no habian sido envano, pues consiguió el éxito. Pero la vida de PETHION era entónces tan apreciable, que por decreto se le prohibió exponerla en adelante; *y* se vió mucho tiempo sobre la puerta del castillo esta inscripcion *el maire hubiera sido*

asesinado aquí, si un decreto del cuerpo legislativo no hubiese salvado sus dias.

Aun era maire de Paris durante las carnicerías de Septiembre; pero los conjurados le habian destinado á la mairia: de modo que el se hallaba inocente de esas matanzas, quando MANUEL propuso á la convencion nacional, dar á su presidente una guardia de honor y una habitacion en las Tullerías. Quando se formó la asamblea, PETHION fué ascendido á la presidencia. Algunos decian que aspiraba al trono, y otros muchos deseaban que subiese á él; pero derepente llegó á ser el objeto de la indignacion; se le privó de la ley el 31 de Mayo, y se ignora en que ha venido á parar. Sin duda ha muerto miserablemente, pues no ha vuelto á parecer al llamamiento de los proscriptos.

*

(40) LUISA-MARIA DE SAVOYA-CARIGNAN, viuda del príncipe de LAMBALLE, encerrada el 19 de Agosto en Temple con madama TOURZEL, aya de de los niños de Francia; y PAULINA DE TOURZEL, su hija, habian sido conducidas á la cárcel de la Fuerza, donde empleaban sus horas en consolar y socorrer á todos los que participaban de su cautividad. habiendo escapado el 2 de Septiembre en la noche, quando la sangre fluia en la puerta de su cárcel, se habia hechado sobre su cama abrumada de todo género de cuidados. El dia 3 á las ocho de la mañana, dos hombres viniéron á notificarla, que iba á ser transferida á la cárcel de la Abadia de San Germán

No habiendo comprehendido el sentido del decreto de muerte que se acababa de pronunciar contra ella, respondió „ que cárcel por cárcel, preferia quedar en la que estaba.“

Entónces, uno de los dos hombres, acercándose á ella, con un modo imperioso le dixo: „ que debia obedecer, pues le iba á decir la vida.“ Resignándose á su destino, suplicó á los que se hallaban en su quarto á que se retirasen por un instante: se puso una bata; llamó á los dos uxieres, *y* seguida de su camarera los acompañó á la terrible reja, donde dos municipales con bandas tricolores juzgaban á los presos. El aspecto de estos verdugos (cuyas manos, *y* vestidos se hallaban teñidos de sangre) *y* los lamentables gritos de los infelices que se degollaban en las calles, las habian sobresaltado de tal modo, que apénas contestaron á las preguntas hechas por sus pretendidos jueces. Su sentencia de muerte fué al momento pronunciada, *y* á las nueve fué degollada.

*

(*id.*) EL DUQUE DE PENTHIEVRE, uno de los hombres mas virtuosos de su siglo, se hallaba postrado en un estado mortal de languidez, desde que fué instruido del horrible fin de su nuera la marquesa de LAMBALLE: sintiendo que se acercaba su última hora, exhortó á su hija á hacer particion de sus bienes con su indigno esposo: ella tomó este partido á el qual FELIPE IGUALDAD no opuso el menor obstáculo.

El duque de PENTHIEVRE murió el 4 de Marzo. A esta novedad IGUALDAD se dirige á Vernon para arrancar todo lo que pudiese de la rica posesion de su

suegro; pero no era para él: los corifeos de dos secciones Jacobinas se hicieron entregar todo el oro y todas las joyas que habia traido de Vernon. Los comisarios montañeses recorrian los arrabales, llenaban las tabernas, distribuian al populacho algunos escudos y asignados; y decian sin misterio en la mayor parte de las juntas; „ que se iba á ver nacer un suceso que asombraría al mundo, pero que acabaria á la revolucion.“

*

(41) Algun tiempo despues de la mortandad de Septiembre, el DUQUE DE ORLEANS habiendo llegado al último término de degradacion, y subiendo á la tribuna de Jacobinos, cubierto de un bonete colorado, no se avergonzó declarar, de que no debia su existencia al último *duque de Orleans*, sino á un criado de su madre. Esta falsa y vergonzosa infamia habia sido inscrita en los registros de la municipalidad de Paris; y á la formal solicitud del DUQUE DE ORLEANS, ese cuerpo administrativo habia decretado lo siguiente.

„ El consejo general del comun de Paris ha decretado á solicitud de LUIS-FELIPE-JOSE, príncipe frances, lo que sigue:

1. LUIS-FELIPE-JOSE y su posteridad, llevarán en adelante el nombre de IGUALDAD, por nombre de familia: el Jardin, conocido hasta el presente baxo el nombre de Palacio Real, se llamará en lo venidero JARDIN DE LA REVOLUCION: LUIS-FELIPE-JOSE, IGUALDAD se halla autorizado para hacer mencion del pre-

sente decreto, sea en los registros públicos ó en las actas de los Notarios. El DUQUE DE ORLEANS se lisongeaba por esta metamórfosis, escaparse de la proscripcion de la casa de BORBON, pero se malogró su esperanza.

*

(55) Algunos ministros pensáron que la impresion que debia causar entre los bátavos la muerte trágica de LUIS XVI, cederia al mayor interes que tenian los holandeses de conservar la neutralidad. Se frustró esta esperanza habiendo sabido que luego que el Rey de Inglaterra fué informado de este suceso, mandó á CHAUVELIN que saliese de Lóndres en el término de veinte y quatro horas, y de Inglaterra en ocho dias. En estas circunstancias, llegando MARAT á Douvres, fué obligado á reembarcarse inmediatamente. Se estaba persuadido á que la impulsion, dada en Lóndres arrastraria á los estados-generales de las Provincias-unidas. La guerra fué declarada á la Holanda y á la Inglaterra, por un manifiesto con fecha 1. de Febrero; y algunos dias despues se declaró igualmente la guerra á España; la que por un decreto del consejo de Castilla, del 27 de Febrero, mandó á todos los los franceses residentes en España salir de ella, en el término de veinte y quatro horas.

En los primeros meses del año de 1793, y ántes del decreto del 24 de Febrero, que mandaba una leva de 300@ hombres, la Francia mantenia en sus fronteras cerca de 300@ combatientes, distribuidos de esta manera: 80@ hombres en la Bélgica; el exército de los Ar-

denas de 30ⓜ hombres; un cuerpo de 15ⓜ hombres comunicando con el exército de los Ardenas y el del Rhin; el exército del Rhin, de 50ⓜ hombres, inclusos 20ⓜ que componian la guarnicion de Maguncia, y el cuerpo que guardaba las gargantas de Porentrui; un cuerpo en las cercanías de Leon, para observar á los suizos; el exército de la Saboya de 15ⓜ; el de Italia, acantonado en el condado de Niza, era un poco mas considerable, pero habia sido debilitado, con motivo de haber enviado una division á los Pirineos, y embarcado ocho mil hombres destinados á conquistar la isla de Cerdeña, en una estacion del año en que la navegacion del mediterráneo era sumamente peligrosa: expedicion tan mal concertada, que todo el mundo temia su fatal éxito. Los dos exércitos de los Piryneos orientales y occidentales que debian aumentarse á 60ⓜ combatientes, no tenian la mitad del total: lo restante de las fuerzas francesas estaba repartido en las orillas del Oceano, desde Bayona hasta Dunquerque.

KELLERMAN mandaba el exército de Saboya, y ANSELME el de Italia: estos dos generales tenian que combatir no solo á las tropas del rey de Cerdeña, sino á un exército austriaco que atravesaba los Apeninos, al mando del general VVINS. ANSELME acusado de haber vendido los intereses de la república, fué arrestado en Niza el 15 de Febrero; el mismo dia en que la convencion reunió á la Francia el principado de Monaco. BIRON dexó entónces al exército de Porentrui para encargarse del mando del de Niza.

La esquadra naval batida por un golpe de viento, fué rechazada de Cagliari; no obstante dueño de las pequeñas islas de San Pedro y de Antioquia, dominaba el golfo, y amenazaba á todas las ciudades marítimas de Italia.

No se dudaba que las principales potencias de la península hubiesen reunido sus intereses á los de las cortes de Lóndres, de Madrid, de Viena, de Berlin y de Petersburgo, que se armaban de concierto contra la Francia. Las repúblicas de Venecia y de Génova habian declarado que observarian una religiosa neutralidad; pero los que conocian las maximas del gobierno veneciano, no se fiaban en sus demostraciones dictadas por la política.

Por lo que respecta á la república de Génova, su proximidad, y sus enlazes mercantiles con la Francia, la obligaban á la mayor circunspeccion. El gran duque de Toscana y los duques de Parma y Módena se conduxéron con tanta finura como los venecianos. Las cortes de Nápoles y de Roma igualmente se declaráron abiertamente contra la Francia. Las fuerzas militares de PIO VI. no eran de mucha consideracion, y no obstante, el Papa á pesar de su avanzada edad visitaba los arsenales, y se preparaba á la guerra.

El duque de Módena, el HERCULES DEL ESTADO, parecia ser forzado á la neutralidad por la naturaleza de sus estados abiertos por todas partes; pero el casamiento de su hija única con el archiduque, gobernador de Milan, le puso enteramente baxo la dependencia de la casa de Austria.

De todos los príncipes de Italia que se ligaron contra la Francia, el rey de Cerdeña fué tenido por el mas poderoso: su fuerza no consistia en el número y valor de sus tropas, sino en la barrera de los Alpes que le resguardaba contra la Francia, y que se creia por inexpugnable, desde que los trabajos mas constantes, y mas costosos ayudando á la naturaleza, habian concluido las fortificaciones de Demont, de Coni, de Exilles, de Fenestelles, del castillo Daufin y de Suze. En estas terribles fortalezas un pequeño número de hombres parecia deber despreciar exércitos enteros, miéntras que algunos cuerpos austriacos ó piamonteses destacados, guardaban todos los desfiladeros de las montañas entre las rocas y precipicios. Parece que esta disposicion local habia determinado á la mayor parte de las potencias de Italia á la guerra.

En estas circunstancias la convencion ordenó la leva y alistamiento de esos exércitos formidables, que debian conquistar la mitad de la Europa y forzar la restante al silencio. Estos exércitos que se prestaban unos á otros un recíproco auxilio, formaban una línea de defensa, la que por muy formidable que fuese, apénas podia contener á las potencias beligerantes con que se hallaba en guerra. La Francia se hallaba bloqueada por los enemigos coligados por tierra y por mar, desde que la dieta de Ratisbona la habia declarado la guerra: la Helvetia era el único país donde los habitantes quedaban pacíficos espectadores de la sangrienta lucha que se preparaba.

*

(55) CHAMBON (Pedro José), diputado á la asamblea nacional legislativa, *y* á la convencion nacional.

Por una triste fatalidad, nada se ha mirado con mas negligencia en el curso de la revolucion que la instruccion pública *y* las rentas: esas dos piedras angulares del edificio que teníamos que construir siguiendo el deseño de la filosofía. La mayor parte de los representantes del pueblo, detenidos por la modestia ó por las preocupaciones de su educacion, quando no eran retraidos por el zelo, han dexado á algunos de sus colegas la dificil tarea de organizar el nuevo plan de estudios nacionales; estos han propuesto ideas sanas *y* vastas, pero que diferian entre sí. Mucho tiempo se ha tardado en elegir, pero mucho mas se ha gastado en executar lo que se habia recogido: la ignorancia por una parte, *y* por otra la costumbre, preparan insensiblemente una generacion despues de tres ó quatro siglos.

Lo mismo ha sucedido con las rentas. El cuerpo de diputados, ha mirado con sobresalto su desórden que siempre ha ido en aumento; la pereza, el gusto de los placeres han distraido á algunos del enorme trabajo que necesitaba su rehabilitacion. Otros, temiendo empeorar el mal por falta de conocimientos necesarios, han querido mejor ocuparse en asuntos que les eran familiares. Dos ó tres, quando mas, iniciados desde largo tiempo en los mis-

terios de las combinaciones fiscales, han profundizado las llagas de la fortuna pública, y han procurado poderles remedios mas ó ménos saludables; pero casi siempre, este ramo tan importante de la legislacion ha venido á quedar sin efecto por la presuncion, ó la mal intencionada codicia.

CHAMBON fué el grande administrador de rentas de la convencion nacional. ¿A quien fué deudor de la confianza con que ella lo honró por este respecto? A su calidad de negociante, ó mas bien al increible atrevimiento que le hizo manejar un timon que nadie se atrevia á dirigir en un mar sembrado de escollos y batido de todos los vientos.

El arte de arreglar los libros en partidas dobles, supone el genio de COLBERT: y ¿el atrevimiento podrá inspirarlo?

De todas las falsas medidas que acreditan para siempre la ineptitud de CHAMBON, la mas célebre por sus desgracias, la que ha tenido las mas fatales consequencias, es el proyecto de duplicar la indemnidad de los representantes del pueblo, publicado en un momento, en que él debia dar el último golpe al crédito ya vacilante de los asignados. Su efecto tuvo la rapidez del relámpago, y la violencia destructora del rayo. El pueblo volvió en un instante de una ilusion que ya no creian sus agentes, y en ménos de quince dias, el signo indispensable de todos los valores, multiplicado sin freno y sin medida, menospreciado de las demas naciones, no sirvió ya sino de emblema á la destreza del gobierno y de recurso á la habilidad de los bribones.

A qualquiera parte que CHAMBON haya llevado sus calculos y su atrevimiento, despues del catástrofe que nos ha librado de él, sea qual fuese su destino; su conciencia nos vengará tarde ó temprano de ese motin que ha causado tantos desastres y de su larga partícipacion en los crímenes de ROBESPIERRE. ¿Qué cosa peor podrémos nosotros desearle? (*)

*

(56) DUMOURIER se vió obligado á mandar la retirada general, en el momento que se acercaba á un triunfo que lo hubiera cubierto de gloria. Acusó á MIRANDA de las desgracias de esta jornada. MIRANDA por su parte pretendió que DUMOURIER, queriendo perderlo no le habia confiado las fuerzas proporcionadas á la importancia y dificultad de las empresas que le tenia confiadas.

¡Vanas alegaciones de dos hombres que habian hecho para vencer quanto podian, y que se rendian á los golpes que lanzaba una mano invisible, á que no podian resistir todo su valor y ciencia militar!

(*) *No hallo otro remedio para el desórden de las rentas, que la usurpacion de las riquezas de la Bélgica. Los renteros deben á su talento verdaderamente fiscal, la invencion del libro mayor. Cómplice en el alboroto de 12 germinal* (2 de Abril) *año 3 fué mandado arestar; pero logró escaparse por la fuga, y desde entónces no se ha sabido mas de él.*

(56) Los comisarios de la convencion cerca del exército del Norte, encargados de esta comision delicadísima, enviáron á DUMOURIER la siguiente carta, fecha en Lila el 29 de Marzo.

» El general DUMOURIER se halla requerido para presentarse hoy en Lila, en la casa del ciudadano MOUQUET, en plaza del Leon de oro, para explicarse con los representantes del pueblo, sobre los graves cargos que le hacen, segun el órden preciso de la convencion, y á los quales es necesario que responda personalmente. El general DUMOURIER durante su ausencia, encargará el mando de su exército al oficial general, que juzgase mas capaz de reemplazarlo.«

Era muy dificil que un hombre tan acostumbrado á los negocios como DUMOURIER, fuese cogido en un lazo tan grosero. El respondió que por ser necesario en el exército, no podia ni un instante abandonar su direccion á vista del enemigo para ir á seguir un pleyto: y que si los comisarios querian venir á su quartel general, les contestaría con franqueza: que además tal vez dentro de pocos dias tendria proporcion, y entónces vendria á Lila para castigar á los cobardes, que despues de haber abandonado sus banderas durante las batallas, calumniaban á los defensores de la patria y de la libertad.

La astucia era inútil: fué preciso ocurrrir á la fuerza. Por decreto de 20 de Marzo, citó la convencion á DUMOURIER á la barra, para que diese cuenta de su conduc-

ta. Quatro convencionistas, CAMUS, QUINETTE, BANCAL y LAMARQUE, acompañados de BEURNONVILLE, ministro de la guerra, fuéron encargados de dirigirse inmediatamente al exército del Norte, para poner en execucion el decreto.

El quartel general desde algunos dias estaba cerca de Boues-Saint-Amant, quando el ministro de la guerra, y los quatro comisarios de la convencion, llegáron á las quàtro de la tarde.

CAMUS, que llevaba la palabra en nombre de la diputacion, presentó al general el decreto. El general despues de haberlo leido, lo volvió, observando que sin vituperar una decision de la asamblea nacional, no podia dexar de juzgar este decreto inútil, en un tiempo en que el exército descontento y casi desorganizado, necesitaba de la presencia de su general, para evitar una disolucion funesta á la república. Añadió que leia en este decreto, que en caso de que el general rehusase obedecer, los comisarios tenian facultad de suspenderlo de sus funciones, y confiar á otro el mando de su exército.

Sin duda, añadió quando la convencion ha escogido á quatro de sus miembros para revestirlos de un poder, cuyo exercicio debe ser tan delicado como severo, ella cuenta igualmente con su prudencia que con su firmeza. Yo no rehuso formalmente obedecer, pero pido el tiempo que necesito para poner á las fronteras en seguridad, ántes de abandonar mi exército. Vosotros veis el

estado de las cosas, y así os corresponde juzgar lo que habeis de hacer: además ofrezco mi renuncia.

---¿Pero, si nosotros aceptamos vuestra renuncia, qué haréis despues?---» Lo que me convenga: no obstante no » creais que me entrego á vuestro tribunal revolucionario.« Los otros diputados, queriendo evitar qualquiera explicacion demasiado viva, intentaban persuadir al general que no se trataba en el cuerpo legislativo de ninguna accion funesta contra él. BANCAL citaba los exemplos de obediencia y de resignacion dados por los célèbres generales de la Grecia, y de Roma.

Vosotros no me convenceréis, respondió DUMOURIER; los romanos de que me hablais, habian desterrado á TARQUINO; pero no lo hiciéron morir. Ellos no conocian ni club de Jacobinos, ni tribunal revolucionario: todos sus ciudadanos estaban protegidos por sabias y dulces leyes: hoy nos hallamos en un tiempo de anarquía. Los tigres quieren mi cabeza, yo no quiero dársela: y en atencion á que vosotros buscais exemplos entre los romanos, varias veces me he arrojado en medio de los enemigos de la república, como Decio, pero para imitar á Curcio, jamas me arrojaré en un abismo.

Quasi todos los oficiales del estado mayor de DUMOURIER se hallaban presentes á esta conferencia que duraba ya mas de quatro horas, y que degeneraba en altercaciones escandalosas, quando el general mandó arrestar á todos los que le tenian ya por su prisionero: los condugéron en calidad de rehenes al campo de los austriacos.

DUMOURIER escribe al conde de CLAIRFAYT: os remito á quatro comisarios de la convencion nacional que han venido para arrestarme. El proyecto, á lo ménos del que los envia, era de hacerme asesinar en Paris. Os suplico los remitais al príncipe de SAXE-COBOURG, para que se guarden como rehenes. Mañana me encaminaré hácia Paris, para poner fin á la anarquía que devora esa capital: cuento con la tregua mas perfecta durante mi expedicion, y con los socorros de vuestras tropas, en caso de necesitarlas para castigar á los malvados que han perturbado mi pais.

Igualmente os envio al general BEURNONVILLE ministro de la guerra, con su ayuda de campo: os suplico separeis á estos dos militares de los miembros de la convencion, y que los trateis con el mayor miramiento.

Hasta este momento los asuntos habian tomado el mas favorable aspecto para las ideas de DUMOURIER; y si la totalidad de sus tropas le hubiese conservado la adhesion con que contaba, tal vez hubiera sacado de su proscripcion misma, un nuevo medio de acertar.

Parece que el exército de DUMOURIER solo se interesaba en la suerte de su general, en quanto él estuviese persuadido á que la convencion nacional solo habia querido mandarlo arrestar á causa de su retirada despues de la batalla de NERVVINDA. Los soldados consideraban esta órden como un ultrage personal; ellla los atraía mas y mas á favor de su general, que poseia verdaderamente su con-

fianza; pero luego que supo que los comisarios de la convencion y el ministro de la guerra habian sido entregados á los austriacos, DUMOURIER no fué mirado sino como traidor.

Su voz no fué ya escuchada: las ciudades que habia propuesto entregar al príncipe de COUBOURG rehusáron recibirle dentro de sus muros. Abandonado de sus soldados se vió obligado á huir hácia el exército imperial, seguido de un pequeño número de sus compañeros de armas, ménos arrastrados por el afecto que le tenian, que por el temor de los peligros á que los exponian sus enlaces conocidos con un xefe que acaba de ser proscripto.

*

(56) MARAT fué acusado el 20 de Abril, en la misma sesion en que la convencion declaró la peticion presentada el 15, en la qual, baxo el nombre de sesion de Paris, la Junta de insurreccion pedia la cabeza de 22 legisladores acusados de traicion contra su patria: atemorizado por este golpe inesperado, se escondió algunos dias en casa de LEGENDRE su colega, miéntras que los Jacobinos de ámbas facciones excitaban al populacho de Paris, sublevado por una escasez fingida y por la carestía de todos los objetos de comercio, causada por el gran número de asignados. Luego que se tomáron las medidas para asegurar la impunidad, se dirige al tribunal revolucionario: se defiende no como acusado, sino como un hombre superior á las leyes, que dicta imperiosamente á los Jueces la conducta que deben observar.

Ménos se extrañará este exceso de audacia, quando se observe que el tribunal se componia de individuos elegidos por el acusado, *y* que los Jacobinos que llenaban con sus emisarios las tribunas de la convencion, quando pretendian que tuviese efecto un decreto deliberado en la sociedad madre, habian empleado la misma táctica con los revolucionarios que debian juzgar á MARAT.

El 24 de Abril desde el amanecer, los patios del palacio de justicia se hallaban llenos de individuos de ambos sexos, ordinariamente ocupados en formar corrillos en los quarteles de Paris mas freqüentados; *y* en llevar á la asamblea de las sesiones el espíritu de la inquietud *y* discordia, de que la sociedad madre era la fragua.

El pueblo Jacobino, ántes de haberse abierto la audiencia ocupaba, no solamente la sala del tribunal, sino la del palacio, *y* todos los pórticos del rededor. Las vociferaciones en favor de MARAT, rompiendo las bóvedas resonaban á lo léjos. A algunos, aun de los mas fogosos partidarios de MARAT, se les veian los puñales con que se preparaban, segun decian, á herir á los jueces, si por una sentencia solemne no vengaban al que llamaban el *amigo del pueblo*, del insulto que le habian hecho los de la convencion.

MARAT, el xefe de los hombres sanguinarios; aquel cuyos folletos *y* todos sus discursos destilaban la muerte; *y* que en el mes presente de Febrero habia excitado no solamente el saqueo de las tiendas de Paris, sino tam-

bien provócado á la multitud para que horcase á los mercade
res delante de sus tiendas: este que proponia altament
el asesinato cerca de la mitad de la convencion con l
facilidad que se propone una medida ordinaria; fué de
clarado absuelto por el mismo tribunal que dos dias an
tes habia enviado al cadalso, á una miserable cocinera
acusada de haber tenido algunas intenciones incendiarias.

*

(57) DAMPIERRE (Augusto, Maria, Henrico Pi
cot), nació en París el 20 de Agosto de 1756, án
tes mosquetero; general en xefe del exército del Nort
en 1793; murió el 9 de Mayo del mismo año.

Desde su juventud se dedicó al estudio de la cien-
cia militar, *y* sin buscar protectores, no quiso otra re
comendacion que sus progresos.

Enemigo del abuso, en 1789 formó uno de los
quadernos mas notables por el número, la fuerza, *y* la
legitimidad de las reclamaciones. En la sangrienta batalla
de JEMMAPPES atacó el primero los reductos del enemigo,
y se apoderó de todos los cañones asestados para su de-
fensa. Aigneux, Tirlemont *y* Varroux, fuéron sucesiva-
mente el teatro de su intrepidez.

Vosotros que no dudais, pero que por algunos in-
cidentes, habeis dado muestras de sospechar, aun despues
de su muerte, que su patriotismo no era síncero; volved
á leer, si es posible con ojos desinteresados, su enérgica
proclama á la guarnicion de Quesnoy. La hipocresía, di-
reis, ha afectado muchas veces este lenguage: pero ella

se descubre siempre por algun lado; y las acciones de DAMPIERRE siempre han sido conformes á sus discursos y á sus escritos.

Apénas abandonó DUMOURIER sus banderas, y faltó á sus juramentos, quando DAMPIERRE aconsejado por su zelo, voló á colocarse á la frente del exército del norte, y pronto á ceder el mando luego que la autoridad suprema designase al que debia reemplazarlo. Hasta entónces desempeñó sus funciones con tanta actividad como talento. El reune á los batallones dispersos, provée á sus necesidades, les comunica su ardor, y se halla ampliamente recompensado de sus cuidados por la alegría que manifestáron luego que se supo su nombramiento.

La envidia ha intentado inútilmente rebaxar su gloria, observando que durante su generalato no tuvo sino asuntos de apostaderos que dirigir. Esta falta de proporcion no puede minorar la reputacion de su intrepidéz y pericia, porque su exito en la mayor parte de estos reencuentros, demostró que en caso necesario hubiera sabido merecer los mas importantes.

Por desgracia olvidó alguna vez que un general, (para servirnos de la expresion de los comisarios que diéron cuenta de su muerte) debe pelear mas con la cabeza que con el brazo. El habia atacado las trincheras plantadas á la salida de los bosques de Ruisme y de Saint Amand. Excitado por el valor de sus compañeros, consulta solo el suyo, y se precipita con ellos en lo mas fuerte del peligro. Una bala le voló una pierna: » Esto es nada, amigos;

les dice : ¡ viva la república !»..... Esta en efecto adquirió un nuevo triunfo : pero DAMPIERRE espira la mañana siguiente.

¡ Gocen sus manes de un eterno reposo ! Viva DUMOURIER, si á esto lo condena la naturaleza, todo el tiempo que es permitido al hombre dilatar su carrera ; y el oprobrio que envilece su nombre, caiga sobre aquel que libre para elegir entre su larga vida y la muerte de DAMPIERRE, no se abalanza como este último hasta la boca del cañon homicida.

*

(57) VVIMPFEN (Gregorio-Felix), nació en Caén el 15 de Abril de 1741 ; general en xefe del exército de las costas de Cherburgo, en 1793.

¿ De donde proviene que el mismo general que en 1792 habia rechazado con horror la propuesta de entregar á Neuf-Brisac á los emigrados : que en 1792 defendió tan valerosamente á THIONVILLE ; haya empeñado en 1793, á LOUVET y sus colégas fugitivos á entregarse á los brazos de la Inglaterra ? ¿ De dónde proviene que imbuido de principios de honor, y demasiado esclarecido para hacerse fautor de la anarquía, les haya tendido este lazo con el fin de favorecer el partido de la montaña ? Tales son las preguntas, que no puede dexar de hacer todo hombre imparcial, quando lea en las noticias históricas de LOUVET, todo lo tocante á VVIMPFEN.

Por lo que mira al primer cargo : ¿ lo ha comprehendido bien LOUVET, y se puede tener plena se-

guridad de que sus posteriores infortunios no hayan alterado la fidelidad de su memoria? En esta ocasion, como en otras, ¿no habrá dado fé con un poco de ligereza á los cálculos de su imaginacion acalorada?

Si VVIMPFEN se sirvió del traydor PUSAYE y despidió al animoso BEYSSER: ¿es acáso el primer general que se ha engañado en el conocimiento de los individuos, á quienes distinguiéron con su confianza?

Se sabe la respuesta que dió al ministro de guerra que lo mandaba en Paris: „si *yo* voy á Paris, le escribe, ha de ser á la frente de 600 hombres.“ Es dificil conciliar esta amenaza con la secreta colusion que supone LOUVET, entre VVIMPFEN y los montañeses.

Mucho ménos se puede concebir que estos mismos hubiesen acusado á VVIMPFEN el 26 de Junio de 1793, si el habia dado oido á las sugestiones de sus emisarios quince dias ántes. En verdad la montaña no se preciaba de reconocida, pero ¿no debía ella temer que VVIMPFEN indignado descubriese las maniobras, en que por necesidad lo instruyéron para empeñarlo sobre sus intereses?

Sobre todo, segun se dice, que el bien y mal continuamente nacerán el uno del otro, el honorífico testimonio que diéron á favor de VVIMPFEN sus compatriotas los ciudadanos de Calvados, fué el que lo reunió á ellos para volverlo sospechoso á LOUVET, y odioso á la montaña. Nuestro rompimiento con la Inglaterra habia puesto en gran consternacion á los departamentos marítimos; tenian recelo de que alguna armada inglesa, tentase un de-

sembarco en sus costas desguarnecidas: el de Calvados, por medio de una diputacion, manifestó á la convencion nacional sus inquietudes para que le señalase á VVIMPFEN como un general, cuya sola presencia le sirviría de seguridad.

Con esto se libertó á lo ménos del decreto que lo destinaba al cadalso; pero si no es que estamos nimiamente preocupados á su favor: ¡quánto pesar debió costarle la inaccion á que se vió forzado por quatro años de guerra, en que su frente pudo ceñir nuevos laureles sobre los muchos que ganó en Thionville!

*

(*año de* 1793.) El COMITE DE SALUD PUBLICA se habia instalado en las pequeñas viviendas del Rey en el palacio de las Tullerías. LUIS XI. en su palacio de Plessis-les-Tours, inspiraba ménos horror. Un gran número de cuerpos de guardia anunciaban la inaccion del despotismo mas encubierto; apénas era permitido dirigir por un momento la vista á las ventanas del COMITE; así como en otro tiempo no se atrevian á mirar ni aun las troneras de la bastilla. Una multitud de bufetes ocupaba el segundo recinto: los empleados en este servicio, llevaban en su rostro las señales del espanto *y* de la mas baxa adulacion. Cañones amenazadores defendian todas las entradas, *y* eran como el emblema de otra artillería mas formidable, colocada en los subterráneos del castillo: quiero decir, de una tipografía completa, en donde de noche *y* dia se impri-

mian las relaciones, los arrestos y los decretos revolucionarios, con que se fulminaba á la Francia entera.

Para llegar á las antecámaras, era preciso rodear mucho tiempo por los largos y obscuros corredores alumbrados por unas débiles luces. Todas las avenidas del COMITE DE SALUD PUBLICA, sombrías, tristes y severas contrastaban con los salones, en que se juntaban los dueños de los destinos de la Francia. El que lograba el favor de ser admitido en su presencia, se hallaba deslumbrado por esta repentina mudanza.

Los blandos tapices de la Xabonería cubrian los estrados: los mármoles, los espejos y los bronces dorados, adornaban las mas magníficas colgaduras. Las chimeneas estaban guarnecidas de soberbios reloxes, y suntuosas girandolas. Las arañas de cristal de roca recargadas de bugías, colgaban de los paflones decorados con las mas bellas pinturas. Los blandos, canapées las sillas de plumas formaban al rededor de las paredes un doble circuito segun usaban esos feroces republicanos, que afectaban en público las costumbres y lenguage de los espartanos. En los gabinetes medio abiertos, se entrevelan unos bufetes guarnecidos de comestibles y vinos los mas exquisitos.

Al rededor de una grande mesa ovalada, cubierta de un tapis verde, y recargada de papeles se divisaban unos hombres sentados de un modo indecente y asqueroso. Solo ROBESPIERRE se vestía ordinariamente con alguna mas decencia. La sesion era permanente, pero

el COMITE todo entero no solia juntarse hasta las once de la noche. Los miembros que lo componian acalorados con la comida regalada y los licores, balanceaban en este estado cercano de la locura, el destino de la Francia y de la Europa. Quando ROBESPIERRE asistia á las deliberaciones, tomaban estas un aspecto mas serio. Se reia ménos, se decretaban las desgracias públicas y particulares con mas gravedad,

En esos momentos, que expedian las órdenes mas fulminantes á todos los agentes del COMITE en las provincias, allí era donde se formaba el plan de la despoblacion, realizado desde quince meses. Se desenrollaba continuamente, la carta de la Francia á los ojos de los Decemviros: se diezmaban las ciudades y campañas. Necesitamos, decian, tantas cabezas de tal departamento.

Allí fué donde ROSSIGNOL halló el plan del desórden del Vendée, y Carriere el de las anegadas de Nántes; allí fué donde COUTHON dixo riéndose, estando pronto para marchar á Leon: „ no me queda mas que la cabeza y el tronco; no obstante. yo soy quien va á dar el primer golpe del martillo á la segunda ciudad del Imperio frances, para demolerla &c. &c.“

*

(58) MARAT (Juan Pablo), nació en Ginébra el año de 1743, albeytar de la caballeriza del conde de Artois; diputado á la convencion nacional; muerto á puñaladas por MARIA, ANA, CARLOTA CORDAY el 13 de Julio de 1793.

MARAT, como ha dicho GORSAS, no era sino un monstruo, cuya existencia física y moral fué un aborto de la naturaleza, y un ultraje de las leyes. Para formarse una idea de él, es preciso imaginar todo lo que hay de mas disoluto, mas vil y mas desvergonzado: pero su figura ya lo ha dado á conocer; y si alguno á su vista no ha experimentado los efectos del horror, es por que jamas ha sentido su corazon desfallecer al improviso aspecto de un sapo. Este no obstante es aquel que ha cubierto á la Francia de llagas incurables. A este iniquo estrangero no le hubieran faltado talentos, si hubiera aspirado á una honrosa celebridad: porque tenia algunos conocimientos de medicina, y no le faltaban ideas sobre la física y la óptica; pero su alma vil debia desfigurar su espíritu y su cuerpo; y semejante á los réptiles que no aman sino el fango, necesitaba de una revolucion para arrastrarse y llenarse de veneno. A los principios se hallaba encargado baxo las órdenes de MIRABEAU y al sueldo del duque de ORLEANS, de desacreditar á todos aquellos que juntaban á la pureza del patriotismo, el amor de la verdadera libertad, la experiencia de las revoluciones, y la confianza nacional. Por esto habia intitulado su periódico *el publicista frances, ó el amigo del pueblo.* Este papel produxo inmediatamente todos los efectos de un libelo, y como se repartia diariamente en secreto, fué buscado con empeño por el pueblo, que se imaginaba estar aun en aquel tiempo en que los papeles prohibidos eran

de algun aprecio. Solo un mes habia que el pueblo era libre.

MARAT alentado por la impunidad, aun fué más atrevido. Se aumentó el número de sus prosélitos, del mismo modo que sus pensiónes y su impunidad: porque él destruyó á aquellos mismos que lo tenian asalariado para destruir á los otros; y quando excitó la tormenta, quando la nave del estado se hallaba á punto de perecer, se convidó él mismo para ser su piloto. Cada dia pedia trescientas mil cabezas, pero un millon de ellas cayéron en sus manos; y el pueblo exclamaba *bien nos lo habia prometido MARAT.* ¡Buen profeta por cierto, el verdugo que predixo la muerte de sus víctimas! Quizá le faltaban aun á este monstruo ocho dias de vida en la continuacion de sus excesos, quando la inmortal CORDAY reduxo á la nada, la vil materia de su cuerpo. ¿Por qué no dexó ella que acabase por muerte natural? Su gobierno acabó, y su asesinato ha servido de pretexto á sus sequaces para llamarlo *el martir de la libertad*, para pagar sus deudas y exêquias con el dinero del estado, como habian pagado su periódico, y arrojar á MIRABEAU del panteon, para colocarlo en su lugar el 9 termidor (28 *de Julio.* Fué necesario todo lo acaecido en el 4 prairial (24 *de Mayo*) para que fuese arrojado al albañal, y quedase purificada la plaza de Carousel de la horrible *maratiere.* especie de monumento de yeso, en que se habia grabado esta inscripcion sobre un fondo de mármol.

No pudiendo seducirme,
Lográron acesinarme.

Allí iban todos los dias ciertas harpías á adorar su busto, y sus odiosas reliquias.

*

(58) CORDAY DE ARMANS (Maria Antonia Carlota), nació en San Saturnino de Lignerets, en 1768, asesina de MARAT el 13 de Julio de 1793, decapitada en la plaza llamada de la revolucion el 17 del mismo mes á las siete y media de la noche.

Esta hubiera sido la primera muger del universo, si el asesinato pudiese dexar de ser un crímen. Los preciosos monumentos que nos han quedado de esta muger extraordinaria, su interrogatorio y sus cartas, no pueden dar sino una idea imperfecta de lo que era. Hubiera sido preciso verla y oirla; y que qualquiera otro que no fuese FOUQUIER hubiese recogido y coordinado sus respuestas. ¿Una mano tan bella debia mancharse en la sangre de un monstruo; y la ligereza misma de su carácter festivo fué capaz, de hacerla tan segura en sus golpes, y de inspirarla tanto heroismo en su muerte? Todo quanto hizo es propio de un republicano: todo quanto dixo es digno de un sabio; y muger hasta el exceso, conservó todo el pudor é ingenuidad de que es capaz una doncella. Podria haberse escapado, pero no lo hizo. Se diria que su intento habia sido asegurar las ventajas de este homicidio, á costa de su propia vida, y que habia querido borrar con su sangre la mancha original de su gloria. Ella com-

pareció delante de sus jueces despues de tres dias de cárcel maltratada, estropeada, *y* atropellada por la secta de MARAT. Su alma permaneció siempre serena, *y* acababa de escribir á su padre pidiéndole perdon de haber dispuesto de su vida sin su consentimiento. Preséntase delante de sus jueces, no con furores de energúmena, no afectando lenguage de inocente; sino con toda la complacencia de una víctima, á quien parece muy llano el sacrificarse por la salud de su patria. Cree haber dado la paz al mismo pueblo que la acusa, pero no le echa en cara su ingratitud; *y* sus tiernas miradas indican solamente la compasion que la penetra. Menosprecia á los jueces, pero no los insulta: responde á todos, *y* aun al mismo FOUQUIER TINVILLE, que en medio de aquellos debates la pregunta irónicamente ¿quántos hijos tenia? *Ya os he dicho*, responde sonrrojándose, *que nunca fuí casada.* Aquellos sacrílegos quisiéron cerciorarse de ello en su cadaver: encontráronla vírgen.....Excitando la admiracion aun de aquellos que fuéron pagados para maldecirla, al presentarse sola con el verdugo en el carro fatal; á pesar de la actitud violenta en que la pusiéron, *y* del desaliño con que quisiéron desfigurarla; volviendo su bello rostro con dignidad *y* candor, como si estuviera rodeada de una brillante aureola, sus facciones no se alteran, su sangre corre libre, sus carnes subsisten transparentes, *y* sus ojos hablan con todos aquellos á quienes buscáron entre la multitud, *y* que eran capaces de entenderla. ADAM LUX ofreciéndose morir por ella, libertó su nombre del o-

vido. Este diputado de la ciudad de Maguncia, enviado por sus conciudadanos para negociar la reunion con la república francesa, la ve conducir al suplicio: exclama que era mas grande que *BRUTO*: escribelo: pide la muerte, y se la dan.

*

(59) CUSTINES (Adam Philipe), nació en Metz el 4 de Febrero de 1740, fué diputado de la nobleza de las baylías de tres obispados en la asamblea constituyente; general en xefe del exército del Rhin en 1793.

Este hombre era en lo militar lo que otros muchos en lo civil: quiero decir, un miserable intrigante mas zeloso de obtener los destinos que de merecerlos; mas deseoso de tener el grado de general, que de desempeñar bien sus funciones. En 1789, se le vió en el distrito de los Pequeños-Augustinos hacer las mas eficaces diligencias para que le nombrasen comandante de batallon. En esa época aun era dificil comprar los sufragios: porque habia ojos que veian claro, y muchos recelaban de los intrigantes sin pudor. CUSTINES estaba inconsolable por haber malogrado su intencion; pero sus criados que conocian su debil por la *charetela con granos de espinacas*, lo entretenian á fin de indemnizarlo, con la esperanza de succeder algun dia á LAFAYETTE en las funciones de comandante general de la guardia nacional de Paris. Lo que le presagiaban por complacencia, lo tomaba por cierto; y fué en ese momento que llegó á ser el enemigo jurado de LAFAYETTE. Entónces CUSTINES era de la asam-

blea constituyente; y los que lo conocian bien, no dudaban que fuese en el fondo de su corazon, y en el interior de su casa el mas decidido antirevolucionario. ¿Por qué fatalidad despues de la fuga de LAFAYETTE, llegó á ser uno de los generales mas celebrados, que fingía la mayor predileccion por el republicanismo? Es cierto que su gloria duró poco tiempo. Apénas habia sucedido á DUMORIER general en xefe, quando sin atender á sus servicios pasados, luego que intentó introducir alguna disciplina en los exércitos; los hapias jacobinos se encarnizáron contra él. Sobre todo, MARAT lo perseguia hasta en el último número de su diario: y como él habia prometido asombrar por sus operaciones á toda la Europa, á fin de desmentir y perderlo, le hicíéron errar todas sus medidas, se le negáron todos los socorros, y exâsperaron á los soldados y al pueblo contra él. Reconvenido por un decreto, tuvo la imprudencia de obedecer; y lo pagó su cabeza. Pero, si él era baxo en sus intrigas, y soberbio en su elevacion: nada tal vez igualó á la cobardía que mostró en su muerte, sino su complacencia en tomar el exterior y el tono del *sans culottisme*. El supo despreciar el fierro y fuego del enemigo; pero no el suplicio que tantas mugeres, viejos y niños han sufrido á sangre fria: ¿és porque no se hallaba sin culpa? Su hijo, mas animoso y mas noble, se atrevió á pedir la vida de un padre: esto era pedir la muerte para sí mismo. ¡Ay bien! Quando quisiéron asesinarlo, hizo ver en la edad mas tierna que era un héroe. Parecia que queria borrar la mancha impresa por su padre á su nombre.

(65) La suerte de ROUCHER, autor del poema de los meses, interesará particularmente las almas sensibles: empleaba el tiempo desocupado en su prision, en la educacion de su hijo; y esta ocupacion entretenia sus cuidados. Sentenciado á muerte, volvió su hijo á su madre y le entregó su retrato hecho por un pintor que se hallaba entónces preso en la concergería, encargando lo diese á su madre. Al pie del retrato habia escrito estos quatro versos.

No, bien mio, te espante
Que la pena demude mi semblante:
Quando diestro pincel le trasladaba
Me esperaba el suplicio, en ti pensaba.

*

(66) BAILLY (Juan Sylvain) (*), nació en Paris en 1735; uno de los 40 de la academia francesa; diputado de la ciudad de Paris, en 1780; electo maire en 14 de Julio, y decapitado el 12 de Noviembre de 1793.

Porque extraño conjunto de vanidad y de filosofía, de talento y de candor, de bondad y de saber, el pri-

---

(*) *Su padre era un pintor distinguido. El mismo hizo progresos en la pintura; pero la abandonó para dedicarse al cultivo de la poesía, y de las bellas letras. En fin, la ventaja que tuvo de familiarizarse con el célebre LACALLE, determinó su vocacion á favor de la astronomía; y desde 1762, presentó las observaciones lunares á la academia de las ciencias, que se apresuró á ad-*

mer astrónomo de su siglo, el ciudadano mas honrado se halló implicado en el torbellino de una revolucion que lo cubrió de gloria, y lo arrastró al cadalso? Su reputacion, aun mas bien que sus talentos, por muy reales que fuesen, lo habia ascendido sucesivamente al cuerpo electoral, á los estados generales, á la presidencia, y á la frente del primer comun de la Francia. Si el REY BAILLY, así lo llamaban en la corte, á imitacion de LUIS XVI, habia mostrado tanta energía en la sesion del *juego de la pelota* por una especie de condescendencia, se hizo célebre por la delicadeza de su urbanidad. ¿Por qué flaqueza consintió que algunos pobres intrigantes le formasen una emboscada, que llegó á perderlo? El mas humano de los mortales ¿podría prever que su bondad acos-

---

mitirlo en el número de sus miembros. Se conocerá, no obstante, por la lista de sus obras, que no habia renunciado á las bellas letras, y que logró muchos sucesos. El era desde 1784 de la academia francesa, y desde 1785 de la de las inscripciones.

Fué el 15, y no el 14 de Julio de 1789, quando por su desgracia fué elegido maire de Paris, y en perjuicio de las ciencias. Ocupó esta plaza hasta el 16 de Noviembre de 1791. Durante el año de 1792 y parte del de 1793 viajó entreteniéndose en describir los sucesos que habia presenciado, y de quienes fué durante el curso de sus viages, uno de sus principales actores. „*En el curso de sus viages*„, *dice*„ *el ciudadano* LALANDE: *el no ignorar*

tumbrase al pueblo, á quien queria lisonjear que se quexase de su malicia, á llegar *y* pedirle á él mismo algun dia su cabeza, quando el orgullo del maire habia abandonado al hombre honrado á la discrecion de sus viles cortesanos, quando su debilidad permitia á los facciosos desorganizarlo todo? De este modo, la probidad *y* el candor de un hombre tan sábio, como filósofo, *y* acaso sensible para ocupar el primer puesto en el fermento de una revolucion, fuéron la principal causa de tantos atroces crímenes de los quales el menor fué su ruina. ¡Qué agonia la de su muerte! ¡Qué valor era el suyo! ¡Qué grandeza de alma en sus últimos momentos! ¿Era un hombre comun, el que arrastrado de palacio *al campo de Marte*, cubierto de lodo, *y* la cara quemada con las

„ *las maquinaciones que se tramaban contra él. Se le ofre-*
„ *cian ocasiones para dexar la Francia. CATON decia:*
„ Ingrata patria mea nec ossa habebit. *El se mantubo*
„ *mas firme que CATON; no quiso abandonar su patria:*
„ *prefirió el exemplo de SOCRATES.*“

Su estatura era alta, su fisonomía sêria, su carácter firme, sensible y desinteresado. Durante su magistratura, gastó parte de su fortuna en alivio de los pobres En 1787, se habia casado con JUANA LESEIGNEUR, viuda de uno de sus amigos.

Ha dexado muchas obras, las que casi todas han merecido mucho aprecio de diversas Academias.

reliquias de la fatal *bandera roxa*, vió á sangre fria mudar de sitio el horroroso teatro de su suplicio, porque la multitud quiso de este modo prolongarlo? ¿Era un hombre pusilánime el que en un tono tranquilo, que solo es propio de la verdad en sus últimos momentos, respondió sin desabrimiento á uno de aquellos monstruos en figura humana, que irónicamente le decia: ¿*tú tiemblas BAILLY*? *Si*: *de frio.*

BAILLY murió en el mismo lugar, donde un decreto le habia ordenado anteriormente que publicase la ley marcial, donde los reptesentantes de la nacion le habian ordenado rechazar á los facciosos. Murió sufriendo la exècracion del pueblo, despues de haber sido su ídolo mas respetable.

(60) HOUCHARD (Juan Nicolas), nació en Forbach, departamento de la Mosella en 1739; mariscal de campo en 1792; general en xefe del exército del Norte en 1793; decapitado el 27 brumaire (18 *de Novembre*) año 2.

HOUCHARD estaba desfigurado por honrosas cicatrices, que daban á su rostro un ayre de dureza que chocaba, y no era propio de su carácter. Era humano y valeroso. Vencedor en Limburgo, tomó á su cargo á los prisioneros prusianos para substraerlos al furor de los soldados, que se honraba haber conducido á la gloria, y que no habia pretendido entregar á la muerte.

Algun tiempo despues tuviéron los prusianos la ingratitud y barbarie de pasar á cuchillo el primer batallon de los bosques, que acababa de rendir las armas. HOUCHARD se quexó de ellos á su rey, en una carta en que se nota con placer la dignidad del hombre libre, el orgullo del hombre apreciable, y la indignacion del hombre sensible. En medio de la aflicion que toda la Francia experimentó con la pérdida de Maguncia, se recibian todas las acusaciones, se olvidaban todos los servicios anteriores, y se tenian por débiles, por descuidados y aun por traidores á los representantes del pueblo y á los generales; y no dexaron libre de esta nota al mismo HOUCHARD. El exército de la Mosella habia recibido órden de socorrer á Maguncia. Vióse por quatro meses en la imposibilidad de executar esta órden, y culpó á su xefe de esta inaccion á que se vió forzado.

Con todo parece que las increpaciones de algunos diaristas y de algunas sociedades, de que estos eran eco, no hicieron perder á HOUCHARD la confianza del comité de salud pública, que le encargó el mando del exército del Norte. El duque de YORK, á la frente de 40® coligados tenia por entónces bloqueado á Dunquerque y tambien á Berghe. HOUCHARD corre, medita un vasto plan de operaciones, organiza sus detalles, y lo executa felizmente en cada una de sus partes. En fin, el 26 fructidor (8 *de Septiembre de* 1793) del año 1. con la bayoneta y 16® hombres atacó la aldéa de Hondscoote, en que se hallaban atrincherados con superioridad 18® ene-

migos, ingleses por la mayor parte, 60 de ellos y 3 de sus generales quedan en el campo. Inmediatamente el hijo de Jorge III y el resto de su exército, fatigados ya por los repetidos ataques y salidas, huyen precipitadamente, favorecidos de la noche, dexando á su espalda 52 cañones, gran porcion de pólvora, é inmensa cantidad de armas y bagages.

¿Qué honores, qué recompensas decretarán al xefe de esta hazaña los depositarios del poder? Deponerlo, aprisionarlo, y hacerlo morir tres meses despues en un cadalso.

Estos hombres sanguinarios estaban bien seguros del patriotismo de sus generales, quando no temian exâsperarlos con semejantes injusticias. Quiso la felicidad de la república que no quedase burlada su esperanza. Pero ¡á qué riesgo tan terrible no la expusiéron con su envidia y su demencia!

(*id.*) **PHILIPON** (Maria Juana) esposa de **M. ROLAND**, nació en Paris el año de 1756, donde fué decapitada el 19 brumaire, año 2.

Pocas mugeres han reunido como ella, las gracias insinuantes del sexô encantador, con los talentos de la literatura, y la pasion de la política. Dotada de viveza y extension de espíritu, afectaba la profundidad de un hombre de estado, al mismo tiempo que conservaba aquella ligereza y soltura que distíngue á las mugeres del gran mundo; pues tenia por necesario conservar el carácter de muger, aunque principalmente aspirase á los sucesos que

son propios del orgullo del hombre. Habia pues querido representar un papel que no la confundiese con las mugeres sabias, y que la permitiese disfrutar los honores destinados á ámbos sexos. Era muy ilustrada: esta fué la primera culpa de su educacion; habia estudiado á los hombres en los libros: esta fué la última culpa de sus prejuicios. Desde que principió su gran carrera, trató de hacerse amable, para adquirir el derecho de prosperar en ella. Era por consiguiente afable; y sus ojos tenian cierto ayre seductor y mágico, que arrancaba la admiracion como por fuerza; pero se notaba su exterior acompañado de cierta compostura, que hacia temer como afectada su franqueza. Su entusiasmo por la república la hacia ambicionar la gloria de gobernar un pueblo de hermanos; y dotada de una voz dulce, flexible y sonora, predicaba las máximas severas de un republicano, con aquel encanto inexplicable, que solo una muger puede prestar al objeto de su culto. Habia dado pruebas de un estilo nervioso y animado: y esta fué la ocasion de que se le atribuyese la gloria de aquellas lucubraciones que hiciéron célebre á su esposo. Ella, como lo hace concebir su orgullosa modestia, se lisonjeaba de que así lo creyesen. Manifiéstanlo aquellas palabras que decia DANTON, quando algunas reliquias de respeto empeñáron á la Convencion en pedir á ROLAND que no dexase el ministerio: „Si se hace el llamamiento de Monsieur, es necesario executar lo mismo con Madama ROLAND: yo conozco las virtudes del exministro; pero necesitamos unos hombres que vean con

sus ojos, no con los de sus mugeres." El orgullo de esta perdió á su esposo, á la Gironda, á la revolucion, y aun la perdió á ella misma: siendo mas funesto á la Francia que el acero de los Jacobínos.

El dia que la lleváron al suplicio causó grande emocion con su presencia de ánimo. Acababa de llorar en secreto por la suerte de su hija; pero en público se presentó sin la menor debilidad: tan dueño de sí misma, que supo arrancar al compañero de su desgracia unas sonrisas que solo podian nacer de la alegría. Al llegar al coloso de yeso erigido en la plaza de la Revolucion, como un ídolo á quien diariamente se ofrecian tributos de sangre: „O libertad! (dixo inclinada con respeto) ¡qué de atentados se cometen en tu nombre!

*

(60) PEDRO MANUEL, nació en Montargis el año de 1752, procurador del comun de Paris en 1792, diputado á la convencion nacional, decapitado en Paris el 27 brumaire (18 *de Noviembre*) año 2.

Apénas dexó el colegio de los Padres de la doctrina, en donde habia acabado sus estudios, quando se hizo sucesivamente replicante en el colegio, maestro en una casa particular, escritor de papeles, vendedor de libros prohibidos, y espia de policía. Se exercitaba aun en este *lucroso* ministerio al romperse la revolucion, que no era por entónces de su agrado; pero habiendo visto despues que podia sacar partido de ella, se introdxo en aquellas concurrencias, en que algunos talentos, un poco de condes-

cendencia y su mucha habilidad para la intriga, lo conduxeron al punto que deseaba. Colocado sucesivamente en el comun, en la municipalidad provisional, y en aquel ramo de policía que le era tan conforme, ascendió insensiblemente á la dignidad de procurador del comun. El valiente BOSQUILLON se valió en esta ocasion del mas precioso derecho que la constitucion concede al ciudadano frances. Sostuvo que MANUEL no poseía los requisitos necesarios para exercer semejantes funciones, y probó su ineptitud para ser elegido; pero MANUEL prevaleció en el ánimo de sus jueces: y algun tiempo despues, mandó asesinar á BOSQUILLON en la matanza del mes de Septiembre, ménos quizá por el resentimiento de tal injuria, que por haberlo pedido la adultera concubina de este, viéndose desdeñada en su pasion. BOSQUILLON era buen ciudadano, buen padre, buen esposo, y buen amigo.

Ahora se ha venido á saber, y el proceso entablado en el tribunal de ROBESPIERRE prueba, que MANUEL fué uno de los principales autores de la matanza del mes de Septiembre: mañana, decia él á los prisioneros que habia visitado la víspera, saldreis todos; y al otro dia fuéron todos degollados: y él mismo habia hecho preparar la cantidad de agua necesaria para lavar las prisiones, y alentaba á los verdugos.

Por un estraño conjunto de barbarie y de sensibilidad, en el momento mismo en que decretaba esta carnicería, se apiadaba de la suerte de algunas de sus víctimas; y muchos debiéron entónces la vida á este impul-

so equívoco de humanidad, debiéndola otros al dinero que contribuyéron á su codicia. Tantos crímenes no podian quedar sin castigo. PETHION no era ya el ídolo de aquel tiempo; MANUEL que se interesaba en su suerte, y que hubiera querido colocarlo en el trono, fué uno de los primeros que abandonó la convencion, donde lo habian introducido los clamores públicos. El habia buscado el retiro; pero gravemente herido en un tumulto popular acaecido en su propio asilo, vivió aun bastante tiempo para llevar al cadalso algunos meses despues, los restos de una existencia desfigurada por el furor de un pueblo, á quien habia acostumbrado al asesinato. Muchas obras han salido de su pluma; pero la principal es *la policía descifrada*. Se le debe tambien la publicacion de las cartas amatorias de MIRABEAU, que se habia apropiado durante sus funciones municipales.

*

(*id.*) ORLEANS (Luis Phelipe José de) nacido en San Cloud, el 13 de Abril de 1747, diputado á la asamblea nacional constituyente en 1789, y á la convencion en 1792; decapitado en París el 6 de Noviembre de 1793.

Sería difícil determinar lo que mejor lo caracterizaba: la baxeza ó el crímen. Ratero en el juego, no se abergonzaba de divertirse en estafar á las prostituidas. Su combate de *Ouesente* no le habia hecho mas honor, que su subida en el globo de CARLOS Y ROBERTO, donde habia dexado señales tan asquerosas como manifiestas de su miedo. La mala fé que manifestó en la fábrica que hizo

n palacio le acarreó tantos enemigos, que fué necesario ue algunos proyectasen con el dinero que él mismo les ranqueaba, y con su firma, un partido que al parecer ostuvo considerablemente la Inglaterra. Su retiro á esta is- parecia apoyar esta idéa: bien es verdad que LAFA- ETTE se lo habia aconsejado con tal arte, que se cre- ese obligado á desterrarse él mismo, á ménos que quisie- e quitarse al punto la máscara, y declararse xefe de un artido que muchas personas le atribuian. Este rasgo de olítica en aquel general, tranquilizó por algun tiempo á a asamblea constituyente, pero quizá fué tambien la cau- primera que influyó en el descrédito de LAFAYETTE.

Con el regreso de ORLEANS, renaciéron tambien as disenciones. Hallábase este arruinado del todo; y se ig- oraba en qué habia parado la gran fortuna del príncipe mas ico de la Europa; mirábanlo ya como autor de la muer- e del Príncipe LAMBALLE: y el asesinato de su viu- a en el 2 de Septiembre, cuya espantosa noticia habia olicitado por momentos, hizo decir que lo habia desea- lo para asegurarse una amplia sucesion, que le hacian ne- esaria las decadencias de la revolucion. Fué ridículo por aber hecho que se le impusiese en el comun el nom- re de EGALITE; y su empeño en votar por la muer- e de su sobrino, á nadie dexó creer que fuese un BRU- TO. Quando ROBESPIERRE se juzgó sin necesidad de él, ó quizá quando creyó que debia persuadir á los incré- dulos, no haberse jamas hallado en la faccion de OR-

LEANS, mandó que lo traxesen de Marsella, donde e
taba detenido por razon de los acontecimientos, y lo hiz
juzgar y morir en tres horas. El mismo ORLEANS de
mandó tan pronta execucion, por un aviso que le dirigi
secretamente el tribunal, miéntras duraban los debates d
proceso. Efectivamente desde la concergería hasta su pala
cio habia manifestado la satisfaccion de un conspirador qu
ya á triunfar; pero desde su palacio hasta el suplicio lle
vaba toda la agitacion de un perverso que llora amarga
mente el haber sido jugete de sus cómplices. En fin todo
los compañeros de su desgracia: aquellos que habian pues
to á su lado en la carreta el capricho del tribunal, le
miraban con horror; y parecia que la misma muerte le
era ménos dolorosa que la necesidad de sufrirla con tal
hombre.

FIN DEL PRIMER TOMO.

COMPENDIO HISTORICO

DE LA

REVOLUCION FRANCESA.

COMPREHENDE

UNA CONTINUACION DE LAS NOTAS HISTORICAS QUE LO ILUSTRAN.

Traducido del Frances

POR

D. GUILLERMO DEL RIO.

TOMO SEGUNDO

CON PERMISO.

LIMA: MDCCCV.

EN LA IMPRENTA DE LA REAL CASA DE NINOS
Expósitos.

CONTINUACION

DE LAS NOTAS

AL COMPENDIO HISTORICO

DE LA REVOLUCION FRANCESA.

Los NIVELEROS concibiéron el gran proyecto de reducir todas las fortunas á un mismo nivel, de destruir todas las grandes ciudades, de solo dexar existir las cabañas, de extinguir todas las ciencias y todas las artes, de apagar la luz de los conocimientos, de reducir á una tercia parte la poblacion de la república, y de no conservar en el suelo de la Francia, sino cabañas, pan, vino, fierro y soldados.

El nivel de la igualdad, destruyendo los talentos, las virtudes y las riquezas; las artes y sus monumentos arruinados; Bedoin reducida á cenizas, Leon sepultada baxo sus ruinas; el Vendee convertido en desiertos, y ofreciendo á los ojos un pais en que domina la desolacion; Marsella y Burdeos inundadas con la sangre de sus ha-

bitantes; Paris en la mayor consternacion; el comercio encadenado y sufocado; las rentas públicas dilapidadas; las propiedades particulares saqueadas; detenida la circulacion de las subsistencias, los granos arojados en el Loire, y á las llamas; todo genero de suplicios sucesivamente empleados en la destruccion de la especie humana: tal es la escena lugúbre de esta historia.

*

(61) KERSAINT (Armand-Guy-Simon), nació en Paris el 20 de Julio de 1742, ex-noble de Bretaña, antiguo oficial de marina; miembro del departamento de Paris en 1791, diputado á la asamblea legislativa y á la convencion nacional; decapitado el 14 frimaire (5 *de Diciembre*) año 2.

KERSAINT durante la monarquía hizo servicios importantes en la marina; y pudiera haberlos continuado con eficacia en el nuevo gobierno. Pero una mala estrella entregó á los navíos franceses á JEANBON-SAINT-ANDRE, y arrastró á KERSAINT hasta el cadalso.

KERSAINT aunque era muy patriota, aunque lo comprobó en la tribuna de los Jacobinos, denunciando en ella al ministro LESSART por haber dicho que " el rey era el xefe supremo de la nacion " incurrió sin embargo desde 1791, sino el odio declarado, á lo ménos la desconfianza del partido popular. Se tachó de ambigua su conducta en el departamento. Se hiciéron esfuerzos para que recayese en otros la opinion que lo designaba á la asamblea legislativa; lo viéron con disgusto pasar desde el mu-

o papel de interino; hasta las funciones de diputado; y el
isfavor del pueblo lo persiguió de mas en mas á la con-
encion nacional; donde no dexó de profesar los mismos
entimientos que la diputacion de la Gironda.

Una prudencia inoportuna le sugerió durante la
samblea legislativa, el proyecto de un decreto sobre la
uerra marítima, que debió suprimir á la mas ligera
eflexion. Irritado contra la inmoralidad de las vexaciones
ometidas en los mares, creyó que las debia disuadir á un
ueblo que entónces se regeneraba: y se expuso sin que-
erlo, al peligro de quitarle uno de los medios mas po-
erosos para defenderse contra un gobierno, que aun en
iempo de paz hace insultos al derecho de gentes, y atro-
pella la justicia.

La Inglaterra hubiera rebosado de alegría, si se
hubiesen adoptado los votos de esta alma recta; pero se-
guramente no hubieran cooperado á tal obra las guineas
de Pitt.

Quando LAFAYETTE, embriagado por los incien-
sos de su estado mayor, usó un lenguage imperioso y ame-
nazador en el santuario de la representacion nacional, pidió
KERSAINT un decreto de acusacion contra el: semejan-
te procedimiento ¿nó debió ganarle la confianza de los mas
sombríos amadores de la libertad?

El entusiasmo á favor de la rectitud moral, el odio
al despotismo, la actividad, la honradez y los conocimien-
tos: he aquí los títulos que lo perdiéron.

Es al presente casi indubitable que en la invasion

de los prusianos, MANUEL, KERSAINT y PETHION empeñáron á LUIS XVI en que rogase por escrito á FEDERICO GUILLERMO, que retrocediese al otro lado de las fronteras; y le prometiéron que con esta conducta se conservaria. Despues no fué posible que le cumpliesen su palabra. MANUEL y KERSAINT renunciáron sus empleos, despues de haber executado quanto pudieron para seguridad de su conciencia. PETHION se hizo sordo á los remordimientos de la suya. La posteridad debe juzgarlos.

(61) BARNAVE (Antonio, Pedro, José Maria), nació en Grenoble, abogado en el parlamento de esta ciudad, diputado del estado llano en 1789, decapitado el 29 de Noviembre de 1793. (*)

BARNAVE, el mas jóven, y el mas animoso de la asamblea constituyente, fué tambien quien poseía con mas primor el don de la palabra, y el mayor talento en el arte de recopilar. La rapidez ó lentitud de las discusiones, el incremento de las intrigas, ó la oposicion de los habladores, no le hacian perder nada del objeto, ó de las partes de la question: era siempre bastante dueño de sí mismo para esperar que acabasen de hablar. Entónces su impetuosidad se enseñoreaba de las determinaciones, y arrancaba los decretos. El mismo MIRABEAU se pasmaba al-

(*) *BARNAVE fué nombrado maire de Grenoble, quando se hallaba en el apogéo de su gloria patriótica. Pero, para no distraerlo de sus funciones legislativas, sus conciu-*

unas veces de que un jóven hablase con tanta rapidez, onstancia, tino, y por tan largo tiempo. No obstante uando se declaró á favor del partido de la corte, sus nlaces con los LAMETH fuéron causa de que se dis- ustase con este grande hombre. Pero la afabilidad de BARNAVE estaba muy bien establecida para que MIRA- BEAU intentase tan prontamente derribarla. BARNAVE e habia ganado al pueblo: su desafío con CAZALES abia hecho crecer la idolatría de sus partidarios, y para rivarlo de ella fué necesario nada ménos que su decreto obre las colonias, y su demasiada complacencia para los ntereses de la corte durante la revision de la constitucion. Habia sido uno de los comisarios enviados á Varennes, ara conducir á la familia real á Paris; y se dixo á su egreso que su patriotismo se halló obligado á ceder á os sentimientos de dolor que penetráron su alma al ver l deplorable estado de la reyna.

Pero quando lo conduxéron ante el tribunal de angre en virtud de un decreto de acusacion, pareció al ido de DUPORT DU TERTRE. Quince meses de cauti- idad lo habian perfeccionado: ¡qué eloqüencia! ¡qué pro-

---

adanos le escribieron que le tenian dado un teniente, y ue se contentarian hasta su regreso para ver su busto de- orado con la banda municipal. Luego que mudó de princi- ios, fué sacado este busto con oprobio de la casa del comun.

BARNAVE tenia 32 años quando fué sentenciado l muerte.

fundidad! Ya no era aquel jóven lleno de ardor y de ambicion: era un sabio que habia calculado todo el curso de la revolucion. ¡Con qué destreza descubrió los disfraces de todos! ¡Con qué arte poseía el secreto de decirlo todo! Muchas veces sus jueces lo interrumpiéron sin desconcertarlo. Respetaban aun un poco á los acusados en su defensa; pero les importaba que los oyentes no fuesen conmovidos, y que no penetrasen nada de la verdad.

Si la defensa de BARNAVE no produxo en la multitud todo el efecto que correspondia, fué porque separado tanto tiempo del trato de los hombres, creía aun estar en los bellos dias de la asamblea constituyente, donde se necesitaba ménos arte para decirlo todo, que para dexar adivinar algunas cosas; pero aunque la eloqüencia era entónces un pretexto para la persecucion, era tal su ascendiente, que los mismos que estaban sobornados para interrumpir la voz de BARNAVE, creyéron que triunfase de sus acusadores.

*

(61) LUCKNER (Nicolas), nació en Campen, en Baviera, baron del imperio; mariscal de Francia, generalísimo de tres exércitos de Francia en las fronteras de Alemania, en 1792; decapitado el 15 nivose (*6 de Enero*) del año 2 á los 72 de su edad.

LUCKNER, en el vigor de su edad, habia derrotado á los franceses. ¿Era por esto consiguiente, que en su edad decrépita, los ayudase á vencer? No por cierto; pero tampoco se deseaba que ganasen victorias los france-

ses; y baxo este punto de vista, era LUCKNER uno de aquellos sobre quien debia fixarse con preferencia la eleccion de la corte.

LUCKNER, segun la ciudadana ROLAND, era un soldado anciano casi estùpido, sin talento, sin carácter, fantasma verdadero, solo capaz de niñerías, y que al favor de un mal lenguage, de la aficion al vino, de algunos juramentos, y de un poco de intrepidez, adquiria reputacion en los exércitos.

Sus fanfarronadas en el puente de Kell, sus contestaciones á las amenazas y promesas del gobierno austriaco, denotaban intenciones rectas; pero habiendo abandonado el patriotismo, y desechado los recursos físicos y morales ¿de qué sirven las buenas intenciones de un general en xefe? De hacerle el juguete y la burla de qualquiera que aparente un exterior de integridad.

De este modo, incapaz de juzgar por sí mismo sobre las agitaciones interiores, y dando oido á las artificiosas sugestiones de un fingido zelo, abandonó LUCKNER las conquistas que habia hecho en la Bélgica el exército del Norte, y poco faltó para que lo hiciese marchar contra Paris.

Sus inconseqüencias ministrarian suficiente materia para un volúmen. Denunció al autor de aquellas peligrosas sugestiones; y sostuvo poco despues no haberlo denunciado. Aseguró por una parte que todo sucedia con felicidad en la frontera que se le habia confiado; y escri-

bia por otra, que estaba destituido de todo. Quando los peligros de la patria exigian el socorro de todos sus hijos capaces de defenderla: quando el enemigo, apoderado de Longevvi y de Verdun, tenia sitiado á Thionville, ordenó LUCKNER que los voluntarios, armados ó no armados, que de todas partes ocurrian, se volviesen á sus casas: la proclama estaba acompañada de su firma; y él negó haberla firmado.

Con todo se le debe aprobar el generoso impulso, que en Mayo de 1792 le hizo rehusar el suceder al general ROCHAMBEAU, ofreciendo servir á las órdenes de este en calidad de edecan, hasta que con sus instancias lo reduxo á no extender su dimision. Este rasgo no desluciria la historia de un general republicano: lo único que disminuye su mérito, es que el viejo LUCKNER, queriendo que el viejo ROCHAMBEAU conservase el mando, hacia un débil servicio al estado, y que el mismo LUCKNER en calidad de edecan, no hubiera sido mas útil que á la frente de un exército.

*

(62) DEPREMESNIL (Jacobo Duval), nació en Pondichery el 5 de Diciembre de 1945, consejero en el parlamento de Paris, diputado de la nobleza en 1789, decapitado el 18 de Abril de 1794.

Siendo el mas activo y mas eloqüente de los parlamentarios; fué tambien quien dió el primer impulso á la revolucion, y quien sublevó á todos los parlamentos contra la autoridad real. Su aresto, en medio de la corte de los pares, al parecer le ha-

bia asegurado una grande reputacion de valor y patriotismo. En efecto el infame de AGOUT que le habia encargado de esta cruel expedicion, buscaba inútilmente su presa en medio de una asamblea respetable, que tenia bloqueada: en vano habia intimado que le entregasen á DEPREMESNIL, á quien no conocia: *todos nosotros somos monsieur DEPREMESNIL* le respondió cada uno de los magistrados. Pero este jóven consejero solo esperaba para dar fin á tal contienda, el momento en que acabase de coordinar una protestacion que fué mirada como un xefe de obra, tanto por su eloqüencia, como por sus principios; y se entregó luego al vil agente de la tiranía con la intrepidéz de un verdadero romano. Si sus principios se mudáron con los acontecimientos, si se introduxo con tan poca decencia y retentiva en el partido que llamaban *les negros*, si miéntras duró la sesion de la constituyente, se portó como un esclavo de la corte; se atribuye esta mudanza á un buen dicho de Madama de POLIGNAC. Pero sea como fuere, él no tuvo en la asamblea nacional el éxito que debian prometerle sus talentos. Es verdad que habia abandonado su primera causa para abrazar otra ya proscripta. El no estaba ya con el trage, ni en el lugar de sus primeros triunfos; no era ya miembro de la magistratura; hablaba en presencia del pueblo el lenguage adoptado por los innovadores; y NECKER, á quien no amaba, no perdonó ni á sus agentes ni á sus escritos satíricos para privarle de la opinion del pueblo.

Maltratado el dia llamado de *los Puñales* durante

la constituyente, pensó á su regreso de Coblentza, baxo la legislativa, ser la víctima del pueblo en la azotea de los fulenses. Pethion se hallaba entónces en el colmo de su gloria; DEPREMESNIL ensangrentado, lo vió y rompiendo por medio de la multitud: „yo tambien monsieur, le dice dolorosamente, he sido llevado en triunfo por el pueblo.“

Si hubiera sido hombre de mas peso, si hubiera tenido una eloqüencia ménos fútil, y no hubiera confiado tanto en las locuras de los charlatanes, hubiera sido útil á su patria, á sí mismo y á su gloria. Pagó con su cabeza un momento de reputacion, que al dexarse ver quedó eclipsada.

*

(62) **PHELIPPEAUX** (Pedro), nació en Ferriére, departamento del Oise; abogado; diputado á la convencion nacional, decapitado el 16 geaminal (16 *de Abril*) año 2, á los 36 años de edad.

En la numerosa lista de los hombres que la revolucion hizo famosos, ninguno presenta mejor que PHELIPPEAUX la idea cumplida de un republicano verdadero. La viva expresion de los lineamentos de su rostro, anunciaba una alma independiente y arrestada: atento solamente á su deber, no podia concebir que los mandatarios de una nacion libre debiesen temer la verdad, á exemplo de los déspotas. El la profería sin miramientos en el *comité* de salud pública, á quien manifestaba las atrocidades y dilapidaciones de sus agentes, sus culpables esfuer-

os para eternizar la guerra del Vendée, que les era tan
entajosa: en fin una complicacion de horrores, de que es-
aba bien instruido el *comité*, pero que por fuertes ra-
ones habia querido cubrir oficiosamente con un velo.
PHELIPPEAUX, rechazado por los Decemviros, los denun-
ció á la convencion nacional abiertamente; pero la con-
vencion, á quien tenian aquellos esclavizada, no pudo tomar
otro partido, que gemir en secreto por el riesgo á que
la exponia su patriotismo. Los vociferadores de las sociedades
populares tuvieron prontamente la órden de dirigirle sus ata-
ques. Estos eran ó parecian árbitros de la opinion pú-
blica; *y* la voz de la multitud proclamó á PHELIP-
PEAUX calumniador del gobierno *y* contrarevolucionario.

Su arresto le causó alguna sorpresa, pero no que-
brantó su constancia. Tampoco se manifestó conmovido por
el ultraje que le hacia ROBESPIERRE con asociarlo á la
CROIX *y* á DANTON, que estaban envilecidos con la
intriga *y* la ambicion. La esperanza de ser útil á la li-
bertad aun por su muerte misma, lo elevaba sobre estas
consideraciones secundarias. „ A todo me hallo resignado,
escribió á su muger la víspera de su muerte: si la pa-
tria necesita una víctima pura *y* voluntaria, percibo cierto
orgullo en servirla de holocausto. El sacrificio injusto de
un hombre de bien, sirve mas á los progresos de una la re-
volucion, que el de muchos malvados.“

¡Qué testamento mas glorioso que la carta de dón-
de se extractáron estas expresiones! La ternura, la solici-
tud conyugal *y* paterna, derraman en ella la uncion mas

afectuosa, sin que degeneren en debilidad, ni provoquen á vergonzosas lágrimas, ni á una venganza detestable. PHELIPPEAUX se propuso transfundir en el corazon de su esposa la magnanimidad del suyo. Quando la recomienda la educacion de su hijo, parece que se oye hablar al padre de los GRACCOS dando á CORNELIA el plan que debe seguir en educarlos, para que sean el honor de Roma. La insolencia de sus verdugos se extendió hasta el punto de ridiculizar las verdades que les anunció al pie del tribunal; pero tuviéron la audacia no menor de suponer, como lo habian executado con algunos otros, que no era verdadera la honrosa pobreza, de que se gloriaba con justicia, y que en aquella época se la hubieran imputado como nuevo delito. Se sabe en efecto que era muy estraño para ROBESPIERRE, que los republicanos no tuviesen derecho para enriquecerse, como premio de sus servicios.

*

(62) CHABOT (Francisco), nació en San Genies de Ott, religioso del órden de San Francisco, vicario episcopal en Blois, diputado á la asamblea nacional legislativa en 1791 y en 1792, por el departamento del Loira y Cher, diputado del mismo departamento á la convencion nacional en 1793, miembro del comité de seguridad general, decapitado el 16 germinal (*6 de Mayo*) año 2.

CHABOT era un compuesto de libertinage, de audacia y de miseria. Una vil intriga le hizo diputado á la asamblea legislativa; y llegó á ser de tal importancia para los jacobinos, que el *patriota CHABOT* era uno de

os mas venerados en este congreso tan absurdo en todo gé-
nero. Se habia declarado con particularidad en favor de
os suizos de CHATEAU-VIEUX, condenados á galeras
por el cuerpo helvético, de resulta de los sucesos de Nan-
y. CHABOT, fiel á los principios de su secta, acusaba
los ministros de que preparaban la contrarevolucion, por-
que retardaban su intercesion con los cantones, quando
por una amnistía se perdonaba á todos los culpables en
hecho de revolucion. No era esto porque los suizos cau-
asen grande cuidado; pero no era indiferente el liber-
tarlos, proporcionarlos una fiesta, y combatir de este modo
la popularidad de LAFAYETTE, proclamando el crímen
de BOUILLE su deudo, con traer á la memoria los elo-
gios que el general parisiense habia tributado al de Nancy.

Los Jacobinos hacian tal aprecio de CHABOT, que
el dia 26 de Julio de 1792, en que el arrabal de San
Antonio daba un convite sobre los escombros de la Bas-
tilla á los confederados que aun se hallaban en Paris,
se vió PETHION obligado á manifestarse en la no-
che dos veces en medio de esta comilona, para con-
firmar á la multitud, y desmentir los rumores estudiados
de que se acumulaban armas en el castillo, y acababan de
ser asesinados CHABOT y MERLIN.

CHABOT disfrutó de su popularidad entre los ja-
cobinos, hasta el 25 de Diciembre de 1792, en que por
mero capricho denunció ante la convencion nacional á MA-
RAT, como promovedor del realismo. Fundaba su denun-
cia en uno de los diarios en que este *Amigo del pueblo*,

decia que la nacion se veria quiza precisada á señalarse un xefe.----„Es doloroso, respondió con descaro MARAT, tener que defenderse á un mismo tiempo de los enemigos públicos, *y* de patriotas sin virtud, que se exâsperan de que *yo* los haya tratado como pavos.

En vista de esto, se extrañará tal vez que CHABOT se hiciese apologista de MARAT en su relacion sobre CARLOTA CORDAY, cuya grandeza de alma intentó obscurecer inútilmente, desfigurando sus respuestas. Pero nada debe causar admiracion: ni aun su misma muerte. ROBESPIERRE se sirvió de él, como de otros muchos que asesinó quando ya no podia sacar de ellos utilidad alguna. CHABOT fué digno de que lo llevasen al suplicio con DANTON, BAZIRE *y* la CROIX.

*

(62) DANTON (Jorge Santiago), nació en Arcis sobre el Aube, el 26 de Octubre de 1759, agente de pleytos, miembro del departamento de Paris en 1791, ministro de justicia en 1792, diputado de Paris á la convencion nacional, decapitado en 16 germinal (6 *de Mayo*) año 2.

DANTON amenazado repetidas veces con las cárceles, *y* cargados de deudas, expelido en los consejos del

---

(*) *DANTON á principio de su popularidad estaba sugeto á la sola renta de* 24 *libras semanales que le daba su padrastro: su mision á la Bélgica y su ministerio repararon prontamente los desvios de su fortuna. Habiéndose ca-*

cuerpo de abogados, vino á parar en *trapalon* de negocios. Desde la primera explosion de la revolucion, fundó como otros muchos, el restablecimiento de su fortuna en los grandes sucesos que se preparaban. Sus dotes principales eran su enorme corpulencia, *y* unos pulmones á que diéron el nombre de revolucionarios; *y* como habia renunciado todo pudor, añadió al tono fulminante de su voz, la eloqüencia de los ganapanes, *y* la lógica de un ladron público.

Miéntras qne MARAT, su digno colega, lanzaba sordamente en la sentina vil de su periódico sus dicterios contra LAFAYETTE, BAILLY, *y* otros amigos puros de la libertad; DANTON le declaraba la guerra abiertamente desde el distrito de los *Franciscanos*, cuya mul-

---

pedido contra él un decreto de prision en 4 de Agosto de 1791, entró un ministro á prenderlo en el mismo cuerpo electoral, de que era miembro, en 13 del mismo mes: facilitáronle la fuga, y al siguiente dia dixo á DESMOULINS, y á FABRE de EGLANTINE: „No seré yo presa de esos b..... ántes que lo logren, serán exterminados todos ellos.

ROBESPIERRE habia jurado perderlo; y hubiera sido dificil suplantarlo, si el mismo DANTON no se hubiese expuesto al furor de sus zelos, con sostener abiertamente los recursos de clemencia propuestos por DESMOULINS en su periódico.

titud le confirió la presidencia. De este distrito llamado sucesivamente *de los Franciscanos*, *de Marsella*, *de MARAT*, *y del teatro frances*, salió el genio desorganizador, que fué despues el número de la multitud.

Tanta preponderancia adquirida no se sabe como, hizo á DANTON el terror de todos los hombres de caracter; y no obstante solo buscaba la poltronería y el dinero. Bien lo conoció MIRABEAU, que le impuso silencio colocándolo en el departamento.

Desde entónces se dexó de hablar acerca de él; y no salió a luz hasta las cercanías del 2 de Septiembre, porque era preciso señalase su ingreso al ministerio de justicia; pues tenia monumentos que arrasar, xefes de obras que destruir, y millares de víctimas que asesinar. Pero dentro de poco, rebosando de riquezas y de disolucion, aun se mantenia en la obscuridad, hasta que ROBESPIERRE, espantado de los honores que se le tributaban, arrebató, segun se dixo, de su secta al terrible DANTON, á quien vimos unir sus aplausos con aquellos que el placer de la veganza arrancaba á los parisienses quando le conducian al suplicio: lo que fué como una fiesta pública. Las mugeres se habian adornado para solemnizarla, y se hubiera creido que todo Paris habia participado de su ferocidad. Esta fué la primera vez que el pueblo se atrevió á regocijarse con las agonías de un desgraciado. ! Qué leccion para el atroz ROBESPIERRE! Bien presto dió el espectáculo de un triunfo semejante.

DANTON manifestó en su muerte, no valor sino

insolencia: su semblante estaba alterado, y la sonrisa que afectaba parecia mas bien fanfaronada de un cobarde: su indecente conducta en el tribunal, sus discursos obcenos, y *les boulettes* que remitió á sus jueces, todo nos pinta cumplidamente su carácter.

Se dice no obstante que era hombre de genio, y eloqüente. Lo cierto es, que él conspiró sin miramientos, y los sucesos de la revolucion le habian proporcionado unos oyentes dignos de su eloqüencia. Llegó á tener partido (¡quién lo creyéra!) y aun hubo en él realistas; porque el envilecimiento de estos era tanto, que despues de haber acusado á MIRABEAU de democrático en 1789, se creyéron muy felices con haberse asociado al ordenador de Septiembre; porque, segun decian, era ménos sanguinario que ROBESPIERRE.

*

(62) HEBERT (Jacobo-Renato), nació en Alenzon, empleado en el teatro de las variedades; editor del periodico intitulado el *Pere DUCHENE*, miembro del comun del 10 de Agosto, substituto del agente nacional del comun, decapitado en Paris el 4 germinal (25 *de Marzo*) año 2.

Todo lo que habia de mas abatido y malvado dentro y fuera de Francia, se habia como reunido en Paris para enseñorearse de la revolucion, y hacer que desde allí divagase por los departamentos el espíritu desorganizador, que debia sacar de su nada á todos aquellos hombres perdidos que por su crueldad ó miseria ambicionaban

los empleos. HEBERT expelido del teatro de las variedades por la infidelidad de sus procedimientos, se acógió baxo la proteccion de un médico, que era su amigo de antemano. Recibió de él quantos socorros implora la miseria; y en testimonio de reconocimiento robó á su bienhechor quanto pudo haber á la mano: entónces comenzó á escribir su periódico indecente y obceno, habiendo robado la idea, y aun el título, á un jóven empleado en una casa de postas, á quien pareció unir la utilidad con el recreo, enseñando al pueblo en el lenguage que le es propio, y esparciendo en este diario sus expresiones favoritas. Este plan se convirtió baxo la pluma de HEBERT en un grosero cúmulo de exêcraciones y obcenidades; y miéntras que MARAT con el nombre del *Amigo del pueblo* corrompia su corazon, HEBERT con el de PERE-DUCHENE, pervertia su espíritu, su lenguage y sus costumbres. Sus infamias, y las maquinaciones de algunos, lo habian colocado en el comun del 10 de Agosto, en el cuerpo electoral, y en el comun provisional, donde sucesivamente fué comisario en el Temple, y substituto del agente nacional.

La revolucion que se frustró en el 10 de Marzo de 1793, habia precisado á la formacion de un comité baxo el nombre de *la comision de 12*, para descubrir á los conspiradores. Este *comité* habia ya recibido pruebas de los atentados que se meditaban: tratábase de asegurar con secreto á los diputados, de que era preciso deshacerse, y *septembrizarlos* sin estrépito, para tener derecho de

decir que habian emigrado. HEBERT al descubierto se hizo cómplice en estos complots, así por sus maniobras sediciosas, como por sus escritos: el *comité* juzgó que debia expedir un decreto de prision contra él *y* otros tres conjurados; *y* esto fué lo que determinó la insurreccion del 31 de Mayo. HEBERT fué arrestado el 26: el resto de su bando se puso á la frente del pueblo, para pedir que lo restituyesen; *y* lo que resultó de estos debates, fué la prision de 22 proscritos, *y* de *la comision de los doce*, á la reserva de dos de sus miembros que se habian opuesto al decreto de prision.

Pero como HEBERT dió en el capricho de conspirar de nuevo, para conferir con el nombre de gran juez la dictadura al *virtuoso PACHE*; ó quizá únicamente por que ROBESPIERRE se juzgaba tan fuerte, que *ya* no temia se desmembrase la revolucion: HEBERT fué llevado al suplicio. En el camino oyó que uno esparcia, quizá siendo mandado, uno de sus diarios que decia de este modo: este es un dia de gran cólera para el *Pere DUCHENE* f.....es preciso ver la cólera que ha concebido contra estas b.....de los falsos patriotas.

*

(62) ANACHARSIS CLOOTZ (Juan Bautista, llamado), nació en Prusia, el 24 de Junio de 1755, naturalizado en Francia en 1792, diputado del departamento de los Altos-Alpes á la convencion nacional en 1793, decapitado en Paris (6 *de Abril*) año 2. (*)

Hallábase la Francia en suma escasez de talentos *y*

virtudes en aquella época de ignominia, en que sus dominadores obligáron con pena de muerte al pueblo frances á elegir sus representantes entre los estrangeros, cuyo único talento era el árte de hacer conspiraciones, cuya turbulencia nos traxo el desórden, cuyo instinto era mal seguro, y á quienes la mas sanguinaria experiencia hizo reconocer como espías de las potencias estrangeras, disfrazadas con el trage de feroces republicanos. Acaso se tiene en memoria todavia el modo con que un decreto hizo ciudadano frances al prusiano CLOOTZ; y como lo erigiéron despues los jacobinos en representante del pueblo á la convencion nacional, aun siendo tan reciente ciudadano. Era preciso saber de que modo este hombre sin pudor se

---

(*) *CLOOTZ, sobrino del célebre PAVV, habia ya residido en Paris por el espacio de doce años, quando la revolucion le permitió abandonarse declaradamente á la efervescencia que lo dominaba. Era dotado de un ingenio enteramente original, y su estilo tenia ciertos giros y expresiones, que eran características de él solo. Nos inclinamos mejor á creerlo agente de alguna sociedad misteriosa, que á mirarlo como un emisario de las potencias estrangeras; pero lo mas verosímil es que él haya seguido únicamente en su extravagante conducta el impulso de un entusiasmo que quasi era delirio. Tenia una asombrosa facilidad en escribir: y sus idéas eran casi siempre señaladas y nuevas, quando no por sí mismas, á lo ménos por su modo particular de presentarlas. Dió á luz varias obras.*

calificó pomposa *y* repentinamente de *orador del género humano*, despues de haberse impuesto el nombre de ANACHARSIS, con el fin de deslumbrar á aquella multitud que tenia toda la ignorancia *y* credulidad necesaria para volverse feroz, desde el momento en que le predicase la subversion de todos los principios sociales, despues de haber inoculado en ella la irreligion *y* el ateismo. Su primer paso fué su peticion á favor de los domésticos, á quienes habia suspendido la constitucion los derechos políticos, para reducirlos insensiblemente por medio del amor propio, á la dignidad del hombre. CLOOTZ los irrita: llena todos los diarios de insidiosos discursos: escribe sobre *la certidumbre de las pruebas morales del mahometismo*: se hace proclamar ateo; *y* la representacion nacional le decreta los honores de domicilio, *y* el derecho de imprimir: porque supo hacerse desde entónces necesario á los designios de una faccion que no se desunió en lo sucesivo, sino para asesinarse por menor sobre el cadáver de la libertad pública. ¡Aun no tenia la Francia bastantes enemigos exteriores! ¡aun no abrigaba en su seno bastantes anarquistas! ¡Aun era necesario que quanto habia de atroz *y* de insensato entre los estrangeros, viniese á señorearse de nuestros destinos, para destrozarnos mas libremente las entrañas!

ANACHARSIS CLOOTZ murió segun habia vivido; pero lo acompañaban al suplicio tantos malvados, el débil *y* plebeyo PERE-DUCHENE, HEBERT, arrebataba la atencion de tal manera; *y* en fin, las maldiciones nacionales estaban divididas sobre tantos monstruos,

que apénas pudo percibirse que *el orador del género humano*, *el enemigo personal de Jesu-Christo*, la espía de las potencias estrangeras, el instrumento mas vil y peligroso de la faccion reynante, iba á estrellarse con todos los demas en el escollo, donde los conspiradores se habian prometido precipitar únicamente á la inocencia, á la virtud y al verdadero mérito.

*

(62) CAMILO DESMOULINS, nació en Guisa en 1762, abogado en el parlamento, redactor de las revoluciones de Erabante, del periódico intitulado *le vieux Cordelier* &c. diputado de Paris á la convencion nacional, decapitado el 16 germinal (6 *de Abril*) año 2.

A la impetuosidad de un genio ardiente y vivo, reunia todo el candor de una alma sencilla y confiada. La naturaleza lo habia dotado de talento poético, y su imaginacion fogosa habia costeado la parte mas bella de su educacion. El humor festivo era como el fondo de su carácter: el epigramma recibia de su pluma un ayre en-

---

(*) *DESMOULINS. ROBESPIERRE habia sido su concolega en ex-colegio de LUIS el GRANDE. Se han esparcido muchas fábulas sobre su matrimonio, y aun se ha pretendido que su muger era una bastarda, dama de* Sillery, *dotada por ORLEANS. Ved aquí lo que hay de cierto: al salir del colegio, en sus paseos solitarios á Luxemburgo, encontraba todos los dias á la ciudadana DUPLESSIS, muger de un receptor general, acompañada de sus dos hijas*

cantador; y aunque el arte de escribir era su talento principal, sus ensayos en el foro le habian iniciado en la eloqüencia de la tribuna: y la precipitacion de sus discursos encubria muchas veces el fastidio que causaba lo balbuciente de sus órganos. Tan intrépido como sensible, le habia enardecido la conmocion revolucionaria: no podia comunicar su fuego sino con toda la rapidez propia del rayo: verificólo así el 13 de Julio de 1789, quando con dos pistolas en las manos, gritó: á las armas!.....á las armas! Grito que resonó inmediatamente por la Francia entera.

CAMILO DES-MOULINS tenia talento, pero no

todavía muy jóvenes: esta dama, que se dice habia visto á M. TERRAY á sus pies, y con quien se habia casado, conservaba aun todavía una belleza extraordinaria. DES-MOULINS se enamoró de ella sin conocerla: se atrevió en los principios á arrojar algunos versos encomiásticos en ciertos lugares por donde ella solia pasar; pero no la merecieron al parecer ninguna atencion: atrevióse á hablarla, y fué recibido con frialdad: el tiempo la fué volviendo accesible; y despues de las conversaciones del jardin, tuvo permiso de visitarla en su casa algunas veces. Pero la pasion romancesca de DESMOULINS no logró el efecto de moverla, porque habia mucha desproporcion en la edad de ámbos. Ella le vió con gusto apasionado por una de sus hijas, que le correspondió el afecto con que la distinguia; y este

experiencia: faltábanle años, y conocimiento de los hombres. A esto sin duda debemos atribuir su entusiasmo á favor de ROBESPIERRE; pero no ménos ingenuo que exáltado, quando creyó ver un *Sylla* en este monstruo, estuvo tan pronto en acusarle, como ántes lo habia estado en aplaudirle. Mas era ya muy tarde; y pagó con

---

fué para él nuevo motivo, que le hizo transferir á la hija todo el amor que habia tenido á la madre: esta le estuvo observando largo tiempo, quizá detenida por mirarle en escasa fortuna. Su entrada á la convencion nacional, el suceso que tuvo, y el producto que sacó de sus obras, la determináron finalmente; y con la interposicion de sus amigos y protectores, vino á conseguir á su LUCILA. Algunos meses ántes de su casamiento se habia mudado DESMOULINS á la calle de Tournon en el quarto alto, desde donde podia fixar á su satisfaccion la vista en las ventanas de su LUCILA, que vivia enfrente: consumia con freqüencia horas enteras en aquella contemplacion platónica, miéntras que su escribiente, con la pluma suspensa, esperaba el fin de algun pasage que habia empezado á dictarle, y que le tenia pedido el impresor desde el dia precedente.

La multitud que se agolpaba donde el librero que vendia le vieux Cordelier, *era tan grande, que muchas veces se despachaba en solo un dia la edicion de todo un número. ROBESPIERRE tenia bien presente haber sido autor de un diario que miró con desprecio todo el público; y así debió irritarle el prodigioso suceso de DESMOULINS, no*

la vida el haber suspendido sus ofrendas. Su *vieux cordelier*, su *comité* de clemencia, y sobre todo sus elogios de la aristocracia, sumamente gloriosa por entónces, con haberse ganado á los revolucionarios ménos frenéticos: he aquí lo que causó su ruina. Pero si su fin presentó la

---

ménos que su plan de un comité de clemencia: *por esto juró dentro de su corazon, que le haria expiar en el cadalso lo uno y lo otro.*

„*Murió*, dice *RIOUFFE*, *indignado de la debilidad del pueblo, y enfurecido de que le hubiese burlado ROBESPIERRE, á quien habia inmolado* (*con publicar* la histoire de Brisotens) *los mas ilustrados, y especialmente los mas puros de sus colegas.*“

Este fatal rasgo de ingenio le causó fuertes remordimientos, quando vió que por sus quiméricas alegaciones eran acusados y condenados los de la Gironda. En una de las audiencias, en que el tribunal revolucionario recibía contra ellos la deposicion de los testigos, fué acometido de un acceso de dolor que degeneró en frenesí, y que fué preciso le hiciese muy sospechoso á la faccion dominante.

„*Yo voy al cadalso*, dixo al salir del *Luxembourg*, *por haber derramado algunas lágrimas sobre la suerte de los desgraciados: mi único dolor al morir, es no haber podido serles útil.*“

La BIBLIA y CICERON eran su lectura favorita: sabia de memoria los discursos mas bellos del orador

imágen de la desesperacion á los ojos de la multitud que se regocijaba en su suplicio; quien conozca el corazon humano, no habrá notado en él ni horror á la muerte, ni las angustias del arrepentimiento. CAMILO casi desnudo por los impulsos de su rabia, habia caido en desesperacion; mas esta desesperacion era de que le hubiesen engañado, de verse condenado qual si fuese un traydor: era el tormento de una separacion horrible, el dolor de abandonar á una esposa que idolatraba hasta el exceso, que debia sin duda morir, y que murió en efecto pocos dias despues. Pero ¡qué contráste el de sus últimos momentos! Este infortunado jóven se dexa arrebatar de todos los extremos del furor: su tierna esposa, adornada con todas las gracias de la juventud y la belleza, quiso volar hasta el suplicio en un trage tan sencillo como su alma. Todo fixaba la atencion en ella. Un pañuelo blanco, atado en su frente con gracioso descuido, era todo su tocado: tranquíla entre aquella turba de malvados que la daban por cómplices; y en medio de una multitud atónita, lanzaba siempre ácia delante las mas tiernas miradas, como para acusar lo lento de sus pasos; y parecia que

---

romano. Antes de la revolucion habia dado á luz solo algunas piezas fugitivas, entre otras, unos versos escritos en obsequio á la muger de un consejero; y una epístola gratulatoria, que dirigió en 1784 *á los administradores del colegio de* LUIS EL GRANDE.

Despues dió á luz diversas obras.

marchaba al sacrificio, ansiosa de unirse para siempre con el esposo que su corazon habia elegido.

*

(64) FRETEAU (E. M. M. P.), nació en Paris en 1746, consejero de la gran cámara en el parlamento de Paris, diputado á los estados-generales en 1789, decapitado el 26 prairial (15 *de Junio*) año 2.

Si la virtud sirviera de mérito para con los tiranos, no hay duda que FRETEAU hubiera conseguido la gracia de ROBESPIERRE. Pero ¿ROBESPIERRE respetaba nada? El hombre puro, que unia al candor de la probidad, el entusiasmo del patriotismo, y la solidez del juicio; que parecia no haber jamas formado otros votos que el de sacrificar su cabeza á la felicidad de sus conciudadanos, ha perecido, víctima inútil, entre la multitud de desgraciados que el capricho y la venganza arrastráron al suplicio.

FRETEAU era demasiado penetrante, y tenia una alma muy justa, para no ser enemigo jurado de la tiranía, que agoviaba la Francia. Entónces era consejero de la gran cámara, y su integridad era muy notoria para que se pudiese esperar imponerle silencio, á ménos que no fuese por un exemplar castigo. Su destierro llamó la atencion de todos. Los parlamentos le reclamáron, ménos quizá por el aprecio de sus virtudes, que por ser uno de los principales miembros de aquellos cuerpos; y esta honrosa persecucion le sirvió de bastante mérito para ascender á los estados-generales. Allí, sus opiniones marcadas con el sello del honor y de la justicia, tomaban un aspecto senti-

mental de una dulce piedad, al mismo tiempo que desenvolvian una lógica segura y su erudicion. " Es bello decia, poner á la frente de las leyes una idea grande, que habla á la conciencia de los hombres, y les manifiesta una magistratura invisible, como el garante y el apoyo de la legítima autoridad."

Pero hubo un tiempo en que el crímen mas irremisible á los ojos de los dominadores, era el haber sido patriota en 1789; y FRETAU no solo tenia ese derecho á su odio, aun tenia el de haber sido de la asamblea constituyente. Fué llevado al tribunal revolucionario, y se ignora por qué especie de omision los jueces consintiéron en absolverlo; pero ROBESPIERRE indignado, le mandó algunos dias despues arrestar de nuevo; y, los verdugos, sin duda familiarizados con la presencia de la virtud, se acobardaban solamente de la necesidad de asesinar.

*

(62) ELISABET, hermana de LUIS XVI; nació en Versálles, el 3 de Mayo de 1764, murió el 21 floreal (10 *de Mayo*) año 2.

Octava y última hija de LUIS delfin de Francia, hijo de Luis XV y de MARIA JOSEPHA DE SAXONIA, su segunda muger.

ELISABETH PHELIPPINA MARIA ELENA, llamada de FRANCIA, gozó poco tiempo de la dicha que la suerte la habia proporcionado de nacer al lado del trono.

ELISABETH no tuvo la felicidad de conocer los autores de su existencia. Su padre murió el

30 de Diciembre de 1767. Los cortesanos no la caracterizaban sino con el nombre de la virtuosa princesa. Ella dió pruebas de la moderacion y sabiduría que la distinguiéron en todas las acciones de su vida, en el modo de portarse con la condesa DIANA DE POLIGNAC, muger sin costumbres, entregada á todos los desórdenes, y que se habia acomodado con intrigas en calidad de su dama de honor. ELISABETH sorprendió á la condesa mas de una vez en lugares y circunstancias que hacian sospechosa su virtud. Ella se contentó con tratarla con una grande indiferencia, y con depositar sus sentimientos en el seno de la virtuosa marquesa de SERENTO su camarera, en quien tenia toda su confianza.....Se asegura que ELISABETH aconsejó á LUIS XVI que renunciase el trono.....Tuviéron la barbaridad de prolongar su suplicio, haciendo que ella fuese la última en quien se executase..... Su cuerpo fué depositado en el cementerio de Mousseaux.

*

(68) BATALLA DE FLEURUS. El 7 mesidor (26 *de Junio*), el príncipe de SAXONIA-COBOURG, retirándose de las orillas del Sambra, fixó su campo entre Charleroi y Namur, en las llanuras de FLEURUS, donde los franceses ganáron en el siglo diez y siete, dos célebres victórias; la primera, en 1622, contra los españoles; y la segunda en 1690, contra los alemanes. El exército austriaco, cuya fuerza era de 100$ hombres, no era inferior en número al de los franceses; pero hubiera sido muy superior, si los prusianos que venian hubieran lle-

gado á tiempo. JOURDAN previno este suceso atacando al exército imperial el 8 mesidor (27 *de Junio*), el dia siguiente á la capitulacion de Charleroi.

La derecha de los imperiales estaba mandada por el príncipe de ORANGE ; la izquierda por el teniente general conde de BEAULIEU. El príncipe de SAXONIA-COBOURG conducia el centro, *y* la caballería estaba á las órdenes del príncipe de LAMBESC. JOURDAN estaba en el centro de los franceses ; el general MARCEAU conducia la vanguardia ; el general LEFERRE la retaguardia, *y* el general DUBOIS la caballería. Ambos exércitos arrastraban en su seguimiento un considerable tren de artillería : el de los franceses era superior ; pero los austriacos tenian una caballería mas numerosa. Se dió principio á la batalla ántes del dia ; *y* la victoria, despues de catorce horas de combate, estaba aun indecisa.

El general Jourdan, habiendo reunido sus tropas de reserva *y* caballería ligera, mandó embestir á todas las líneas á las seis de la tarde. Los franceses se arrojaron sobre sus enemigos con tanto ardor, como si la batalla acabase de empezar. Los austriacos no resistiéron á este impulso ; rechazados por todas partes, tomáron la fuga, dexándo el campo de batalla cubierto de diez mil cadáveres. La principal fuerza cayó sobre la division inglesa, que casi enteramente fué destruida. Se asegura que el emperador, que habia venido á los Paises-baxos en el mes de germinal, para la ceremonia de su inauguracion al ducado de Bravante, montó á caballo á principios de la ba-

talla de FLEURUS, para combatir en persona; pero que previniendo el mal fin del suceso, montó en su coche para ponerse en salvamento.

En esta batalla se conoció que los aerostáticos, cuya invencion habia sido hasta entónces mirada, mas bien como un objeto de diversion que de utilidad, podian servir de grande ayuda en tiempo de guerra. Los franceses se valiéron de una de estas máquinas, muchas veces levantada por encima del exército, para conocer perfectamente todas las posiciones del enemigo, y dirigir sus ataques con acierto.

Jamas hubo victoria ni tan completa, como decisiva. Los prusianos no llegáron durante la noche siguiente, sino para proteger á los vencidos, que huian hácia el Rhin, abandonando una parte de sus municiones en el bosque de Marmola, y todas las obras que habian empezado en las cercanías de Maubeuge. En ménos de dos meses, la Bélgica entera se halló en poder de los vencedores, á excepcion de la fortaleza de Luxemburgo; cuyo sitio se formó presto, pero no la rindiéron hasta el 22 prairial (11 *de Junio*) año 3.

Las plazas de Condé, Valenciennes, Quesnoy y Landrecy, tomadas por los austriacos y prusianos, hiciéron alguna resistencia; la bandera tricolor fué en ellas sucesivamente enarbolada, durante los meses de mesidor, thermidor y fructidor.

(69) CARRIER (Juan Bautista), nació en Yolay cerca de Aurillac en 1756, procurador diputado de Cantal á la convencion nacional, acusado el 5 frímaire (26 *de Noviembre*) año 3, decapitado en la Greve el 17 de Diciembre á las 4 *y* diez minutos de la tarde. (*)

Aquellos que no miraban otra cosa que anarquía en el estado republicano, aseguráron el cumplimiento de sus votos, confiriendo á CARRIER el campo de ponerlos en execucion. Era este de aquella clase de hombres irascibles, de aquellos feroces republicanos, de aquellos patriotas absurdos, que escriben sus leyes con sangre, que sueñan la fraternidad de *Lycurgo*, *y* que no dexan á los pueblos otra libertad que la del crímen, ni otra igualdad que la de la miseria. Si la Francia hubiese tenido tantos CARRIERES como parlamentos, sin duda que la mas bella parte del globo se hubiera ya convertido en un desierto. Así lo decia CARRIER á quantos le escuchaban „ harémos un cementerio de la Francia entera, ántes que desistir de regenerarla á nuestro modo, *y* abandonar las miras que nos hemos propuesto.“

(*) *Su inclinacion á la carnicería se dió á conocer desde la época de la traicion de* DUMORIER, *fué el primero que propuso el establecimiento del tribunal revolucionario. La vida de este monstruo escrita por* BABOEUF, *contiene relaciones bien circunstanciadas y curiosas sobre el plan de despoblacion, de que fué executor, y de los mas activos. Se hace subir hasta cien mil el número de víctimas inmoladas por su órden en los departamentos donde fué comisionado.*

Esto mismo se anunciaba entre los *franciscanos y jacobinos*, en las sesiones, en el senado: *y* esto era procurar la reduccion de la Francia á la quarta parte de su poblacion: la destruccion de las artes *y* de las letras: dar el poder á la hez del pueblo; *y* hacer la division de toda la tierra. Pero las intenciones ocultas, las miras reservadas, los fines secretos de los que predicaban estas máximas, acaso iban acordes con los tratados á favor del estrangero, para entregarle los fragmentos de su patria, despues de haberla devastado, *y* quando no se pudiese defender, ó no hubiese en ella nada que saquear. En efecto ¿para qué permitiéron que se encendiese la guerra del Vendeé? ó á lo ménos ¿por qué no la detuviéron quando podian lograrlo? ¿por qué favoreciéron únicamente á los que por su ignorancia ó inhumanidad la fomentaban, mientras que ponian travas ó perseguian á los generales que de buena fé se empeñaban en destruirla? ¿Por qué enviaban un verdugo donde aquellos hombres, que hubieran reconquistado mejor con la dulzura? Acaso no estaba iniciado CARRIER en aquellos misterios; *y* aun así los observaba puntualmente: porque era preciso que dexase á la posteridad unos recuerdos que no dexáron aun los NERONES *y* CALIGULAS. El LOIRE rebosa todavia con la sangre *y* las lágrimas que él hizo derramar. ¿Se sabrá jamas el número de aquellos que condenó á muerte sin juzgarlos? ¡Infelices! Ellos se entregaban sobre la fé de la amnistía: traian consigo á sus mugeres *y* sus hijos; pero sus hijas *y* mugeres fuéron violadas, *y* sus hijos párvulos aun

clavados en las bayonetas, eran asesinados á su vista. Las cárceles colmadas de víctimas, eran arrasadas por la peste; y las orillas del Loire veian sumergirse á centenares en las aguas á los mismos que la ley revolucionaria creia solo dignos de destierro. Se viéron con horror aquellos matrimonios republicanos, en que la mas cruel irrision ataba un jóven y una doncella desnudos, para precipitarlos en las ondas. Ciento treinta y dos nanteses fuéron enviados á Paris para que pereciesen juntos; pero poniéndolos en libertad el 9 termidor (28 *de Julio*) se suscitó el proceso del comité revolucionario de Nantes; y este fué el dia fatal para CARRIER. Al subir al suplicio escuchó la voz de un clarin que celebraba su muerte: fué testigo de aquella alegría universal, y perdió la cabeza.

*

(69) *El general HOCHE al exército de las costas de Brest y de Cherbourg* 19 *frustidor* (6 de Septiembre) *año* 2.

¡Qué momento mas favorable podia yo encontrar para encargarme del mando del exército que vosotros componeis! La república restituida á la libertad oprimida por un gobierno aborrecible, la convencion nacional hollando el despotismo triumviral, los exércitos victoriosos: este lleno de aliento ensoberbecido con sus antiguos sucesos, y pronto á obtener otros nuevos por su constancia y su inalterable disciplina: presagios ciertos de la destruccion de nuestros enemigos.

Ciudadanos: yo no os encargaré la confianza que el tiempo y mi conducta deberán adquirirme. Vosotros me ve-

reis en toda ocasion atento á prevenir vuestras necesidades, pronto haceros justicia, y á mantener con todas mis fuerzas las leyes de la república, á quien todos debemos nuestra existencia.

*

(69) *El general* HOCHE *á los ciudadanos de la campaña de los departamentos de la Mancha, de Calvados, del Orne y pueblos circunvecinos, y á los de la primera requisicion que no se hubiesen presentado, 29 fructidor* (16 de Septiembre) *año 2.*

Ciudadanos: en el momento en que el genio de la libertad hace triunfar los exércitos de la república es en el que soy destinado para mandar el de las costas de Cherburgo, de quien vosotros sois vecinos; y de quien pareceis ser amígos y hermanos.

Yo espero ciudadanós, que no conociendo ya en lo sucesivo ningunos enemigos en estos departamentos, el exército que dirijo podrá llevar sus armas contra los verdaderos autores de todos los males que han afligido estas bellas é infelices regiones, y castigar los pérfidos estrangeros que han solicitado, y por desgracia conseguido, sembrar la division entre el pueblo regenerado.

¿ Hasta quando ciudadanos pacíficos y honrados serán turbadas vuestras fértiles campiñas por el ruido de las armas, é infestadas de malhechores que pillan y devastan vuestras propiedades? ¿ Quándo se verá brillar aquel dichoso dia en que los franceses rebeldes no asesinen la patria y sus hermanos? ¿ Qnál es su designio armándose contra las tropas de la república? Haceros eternamente infelices, per-

petuar hasta el infinito las intestinas y crueles disensiones, continuar en su infame conducta, hacerse acreedores al oro que les prodigue el ingles vencido en todas partes, y mil veces mas feroz y mas culpable que ellos.

Pero entre estos hombres armados contra las tropas de la república: ¿no se encuentran muchos que han sido seducidos? ¿Es con conocimiento de causa que han obrado mal? No..... Yo no puedo creerlo. Esta idea indignará á todo buen frances: y ¿por qué renunciarian ellos á este nombre glorioso, á la qualidad de hombres libres y de ciudadanos? ¿Por qué con los demas franceses no obedecerían á unas leyes formadas por sus padres y sus representantes? ¿Por qué no defendiéron esas mismas leyes? Que, ¡esos hombres prefieren las selvas y los bosques á sus honrados lechos! ¡Prefieren el nombre y el oficio de bandidos al de ciudadano y de pacífico cultivador!

Algunos jóvenes prefieren una muerte vergonzosa é inevitable á la gloria de servir á la patria, que por un momento pide sus brazos, y va bien presto á despacharlos libres y tranquilos á sus hogares. ¡Qué delirio! ¡Qué desórden! En eso conozco la obra de los malvados. Ellos han embarazado que la revolucion llegue á su término.

¡Ah! si yo pudiere hablar á aquellos que han sido seducidos, á aquellos á quienes un falso zelo anima contra nosotros, á los que el temor de los castigos detiene entre nuestros enemigos, yo les diria: no creais, franceses, que vuestros hermanos pretenden vuestra pérdida: no creais que la patria, esta madre comun y benéfica tenga

designio de derramar vuestra sangre. Ella quiere por sus leyes benéficas y sabias haceros felices, desea que seais libres, tranquilos é iguales. Entrad en su seno y gozad de sus beneficios; yo os lo repito, ella no pretende vuestra destruccion. Pero si mi voz no puede llegar hasta estos desgraciados, cuya suerte me ha conmovido; á vosotros toca padres, madres, parientes y amigos; y á vosotros magistrados ser mis intérpretes para con ellos. Decidles que su suerte está en sus manos. Yo no soy enviado para aniquilar la poblacion, sino para hacer respetar las leyes. Que depongan ya las armas; que vueltos á sus acostumbradas ocupaciones entren pacíficamente en sus lugares; que dexen de turbar la república por sus complots; que se sometan á las leyes; y no vean ya en nosotros sino hermanos, amigos y en fin franceses.

Yo aseguro de parte de los representantes de toda la nacion á los que estuviesen tranquilos en sus hogares, y mantuviesen el reposo público y general, paz, union, seguridad, proteccion, libertad, fraternidad y garantía de sus propiedades. Nosotros estableceremos toda la buena fé que sea posible. Yo que tambien he sido del número de los desgraciados, no puedo ni quiero engañar á los que lo son. Pueda al contrario derramar en su seno todos los consuelos que exige su estado.

Volved pues á entrar ciudadanos los que habeis sido seducidos. No escucheis ya las sugestiones de nuestros enemigos. Estad en la inteligencia de que ellos lo son mas bien vuestros. Prometo cumplir todas las promesas que aquí

os hago. Estoy persuadido á que no me obligareis á desplegar contra vosotros un aparato de guerra formidable, la que sabré emplear de un modo activo contra los que se obstinasen en preferir el nombre de *chouanes* al de franceses.

Tambien debo declarar que si despues de lo que acabo de decir no cesan las juntas, las turbulencias y los robos, pondré en ella todo empeño posible; perseguiré de noche y dia á los amotinados y rebeldes con fuerzas capaces de infundir respeto; haré responsables de los males que ellos ocasionan, á los padres, madres, parientes, en fin á todos aquellos que por la persuasion, la autoridad y los vínculos de la sangre y de la amistad hubiesen atraido á su partido á unos hombres que han llegado entónces á ser realmente culpables.

Así mismo convido á todos los ciudadanos á que me denuncien los malvados y sus agentes; y del mismo modo declaro, que recompensare á los que tuviesen el valor de indicarme las guaridas de los ladrones.

*

(72) FERRAND, diputado del departamento de los Altos-Pyreneos á la convencion nacional, mandado arrestar en 1793, asesinado en el seno de la convencion el 1. Prairial (27 *de Mayo*) año 3.

Pudiera decirse que la convencion nacional tuvo por suerte ser el teatro de todos los atentados, como habia sido el hogar de todas las intrigas, el instrumento de todas las facciones, la concubina de todos los partidos.

Era tambien preciso que uno de sus miembros fuese asesinado por el pueblo en el mismo lugar de sus sesiones: que su cabeza fuese paseada, y que todavía sangrienta se colocase sobre el bufete del presidente. La imprudencia que se le atribuye de haber querido resistir á muchos, y sobre todo la analogía de su nombre con el de FRERON, fué lo que dió motivo al asesinato de FERRAUD: porque su vida no era ya para la montaña de mas importancia que su muerte; mas ella no perdonó á FRERON su desavenencia desde el 9 thermidor (28 *de Julio*). No reconocia ya al *orador del pueblo* de 1792 en 1795. Acusábale de hacerse idolatrar de la aristocracia, llamaba *la juventud dorada de FRERON*, á los jóvenes que la convencion armaba contra la anarquía, se vigorizában para defenderla con los cantos del *réveil du peuple*; pero que la defendian, no tanto por su propia conservacion, quanto para exterminar en fin á los malvados.

El fin trágico de FERRAUD fué el desenlace de una lucha, en que la montaña, que se habia ya debilitado tan prodigiosamente por sus propios furores, debia desplomarse para siempre. El 4 prairial (24 *de Mayo*) fué tambien el término en que llegó á abismarse toda la gloria del arrabal de San Antonio, que se hizo formidable por tan largo tiempo, y que estuvo tan orgulloso del terror que inspiraba. Agresor hasta entónces, bien lejos de que se aspirase á vencerle, ni siquiera se habia pensado en combatirle; y siempre triunfante, arrastraba á la multi-

tud tras de su carro: pero la muerte de FERRAUD fué su último atentado. Todos los hombres de probidad que encerraba Paris, y aun los mismos realistas, se asociáron á la convencion para sitiar aquel centro de la anarquía. El arrabal fué dasarmado al punto, sin que costáse sangre; y la persuasion interior de su debilidad le hizo perder á sus propios ojos, y en solo un dia, toda su formidable reputacion. Tal es la suerte de los asesinos: siempre han de ser cobardes. No hablo aquí solo del pueblo morador de aquellos arrabales: hablo de aquellos hombres feroces que le impelian al destrozo; de aquellos salteadores disfrazados, que le indicaban sus víctimas; de aquellos hipócritas, que hacian escribir en todos los sombreros con blancos y hermosos caractéres, y de propia mano, estas palabras mágicas: *pan, y la constitucion de* 1793. Bien sabian estos monstruos que eran ellos mismos los que habian causado el hambre del pueblo: bien sabian que esta constitucion tan reclamada, solo podia asegurar el reynado á los bandidos: sabianlo, pero querian reynar.

La convencion nacional habia remitido esta constitucion á un *comité*, para hacerle ver sus leyes orgánicas; pero no bien se halló libre del yugo de la montaña, quando se empeñó en destruirla. Tambien quiso señalarse concediendo á la memoria de FERRAUD los honores fúnebres que le debia.

*

(71) BOSSY-D^{e} ANGLAS, nació en San Juan Chambre el 8 de Diciembre de 1757; ex-mayordomo del ex-

monsieur ; diputado á la asamblea nacional constituyente y á la convencion nacional ; miembro del consejo de los quinientos ; sentenciado á destierro el 19 fructidor (6 *de Septiembre*) año 3.

La corte que buscaba apoyos, en la época en que estaba ya decadente su autoridad, le confirmó el empleo que ántes le habia concedido el favor gratuitamente : se declaró por reconocimiento á favor del partido realista ; pero solo fué por largo tiempo un intrigante obscuro y subalterno.

Despues en la convencion procuró, aunque no logró siempre, desviarse de los partidos opuestos. No dió en la tribuna su voto por la muerte del rey ; pero quando la vió determinada, se vió tan sobrecogido de terror, que adhirió por un escrito al decreto que pronunciáron sus colegas. Firmó la protestacion de los 73 : y despues, advirtiendo que perdia la Gironda, tuvo la destreza de borrar su firma : y en adelante fué uno de los mas viles aduladores de ROBESPIERRE.

Los anales de la república conservan monumentos de su baxeza para con este despreciable tirano. Los siglos, cuyo recuerdo nos trasmite la historia, no presentan á BOSSY D^c ANGLAS algun personage tan ilustre, que se pueda comparar con ROBESPIERRE ; y sube hasta los tiempos heroycos para proclamarle un segundo *Orfeo*.

Despues del 10 thermidor (29 *de Julio*) quiso BOSSY agradar á la faccion contraria : y se declaró protector de todo realista que tuviese derechos que sostener

en la convencion nacional. Se volvieron á ver en su conducta las miras y arbitrios políticos del que habia sido criado de un príncipe; y solamente se mostraba severo y duro con los republicanos.

El famoso ayuno á que condenó á los franceses, anunciándoles granero abundantemente proveidos, le valió por parte de la multitud un sobrenombre con que seria preciso sepultarse en el mas profundo retiro, despues de haber tenido toda la insensatez ó perversidad capaz de merecerle: llamáronle BOSSY-FAMINE, y en todos los tiempos se le llamará del mismo modo.

BOSSY se puso en fuga, pero jamas irá tan léjos que no escuche la voz acusadora de la patria, que le arroja de su seno; y el concierto de homenages que por todas partes aclama y testifica los sucesos de una república que él quiso trastornar.

*

(70) COLLOT D' HERBOIS (Juan Maria) artista y autor dramático, miembro del *comité* de salud pública de la convencion nacional, desterrado á la Guayana francesa durante el curso del año 4.; y muerto en esta isla á principios del año 5.

Ninguno se puede llamar hombre de letras por ha-

(*) *En tiempo que era comediante, representaba los papeles sanguinarios con preferencia; continuamente fué silvado en Lepn como actor, por sus cortos talentos; y despreciado como particular, á causa de su inmoralidad y sus baxezas.*

ber compuesto algunas comedias medianas, una obra del tiempo, y harengas llenas de furor. Así las baxezas, los vicios y los crímenes de COLLOT D' HERBOIS en nada debilitan el bello testimonio que CICERON ha dado á las letras en un fragmento que todos saben de memoria. COLLOT no era ni estudioso ni instruido. La vida ambulante y licenciosa de los comediantes del campo habia perdido sus costumbres. La codicia le llevó á introducirse en el número de los patriotas; la ambicion y los zelos le fixáron al partido anárquico; el atrevimiento ayudado por la ignorancia, aumentado por el suceso, mantenido por la embriaguez le inclinó siempre á los últimos recursos; el exemplo, la venganza y el temor encendiéron en él la sed de sangre.

Su alma era demasiadamente vengativa. El conservó un desatado sentimiento de la humillacion que habia sufrido en Leon en tiempo que representaba la comedia, y se valió de atrocidades inauditas por satisfacer su amor

---

El zelo con que defendió á los soldados del castillo viejo, fué el orígen de su afabilidad con el pueblo. Compuso el Almanaque del padre Gerard, con la esperanza de ser nombrado ministro de la justicia. Aspiró despues al ministerio del interior; de que resultáron sus denunciaciones y odio contra Garat. Se dice que en la Guyana, llegó á formar un partido formidable, y que muchas veces perturbó la tranquilidad de la Colonia.

Ha escrito varias comedias.

propio ofendido. Los sepulcros, las ruinas, las pérdidas y la desolacion del comun deponen para siempre contra su exécrable memoria. Pueda á lo ménos el genio de la revolucion, que semejante al buen Homero, parece haber dormitado algunas veces derramar sus beneficios sobre Leon con tanta abundancia, que sus ciudadanos encantados de lo presente, no se acuerden ya de lo pasado.

COLLOT D^c HERBOIS, acostumbrado á ver desenlazar en tres quartos de hora sobre el teatro las acciones mas enredadas, propuso y arrebató el mismo dia el decreto que convirtió á la Francia en república. Seguramente, esta precipitacion no era reprehensible en sí misma. Bien léjos de eso, ella destruia de un golpe las esperanzas de los Borbones, y de los pretendientes estrangeros; ella trazó una línea de demarcacion entre los patriotas y sus enemigos; ella presentó un blanco fixo á las operaciones de los legisladores. Pero todo da motivo de pensar que de parte de COLLOT ella fué la conseqüencia de un plan de general trastorno ó una zancadilla dada á los republicanos, ya conocidos por tales, á fin de quitarles la gloria de poner la primera piedra de la república, ó una trampa que él la tendia para servir al estado monárquico.

*

(72) LUIS CARLOS (ex-delfin de Francia), nació en Versalles, el 25 de Marzo de 1785; muerto en el Temple el 9 de Junio de 1795.

Este niño, nombrado primero DUQUE de *Normandía*, despues de la muerte de su hermano acaecida en

Meudon, habia tomado el título de delfin, que tocaba anteriormente al heredero presuntivo de la corona. La asamblea nacional constituyente, al disponer de la suerte del trono, le dió el título de príncipe real, que mantuvo hasta el dia en que quedó declarada la república. Muy jóven aun para medir la elevacion de su anterior destino, y la profundidad del abismo en que despues se vió precipitado, pasó casi desde los brazos de su nodriza al poder de un carcelero. Tenia seis años y algunos meses quando se abriéron para recibirle las puertas del Temple, que despues se le cerraron para siempre. Miéntras que LUIS vivió, parece que fué su ocupacion principal la educacion de su hijo; pero despues de su muerte, MARIA ANTONIETA renovando la antigua etiqueta de la corte, mostró en el trato de este niño todo el respeto que debe á su hijo una reyna viuda. Mirabale su familia como á LUIS XVII; y toda su corte estaba compuesta de su madre, su hermana y madama ELISABET su tia. Los insurgentes del Vendee le proclamáron en calidad de tal: se hacian todas las actas en su nombre; y miéntras que *Monsieur* ocupaba al otro lado del Rhin la regencia, que le habian conferido los emigrados, catorce exércitos triunfantes, aun durante la tiranía de ROBESPIERRE, disponian con sus hechos que sobteviviese la república á esta familia destronada.

El comun por irrision al príncipe, confirió las apariencias de su gobernador á aquel SIMON, que ántes habia tenido el oficio de zapatero, y que procuró enseñar-

le quanto le pareció que convenia para que nunca fuese rey. Se dice que le enseñaba á jurar, á maldecir á su padre y á su madre; á cantar la *caramagnole*, y á gritar: viva la república!

Despues de la revolucion habia oido pronunciar muchas veces la palabra *aristócrata*. Un dia que jugaba con un conejo blanco, le arañó este animal: "ah! ah! le dixo ¿tú eres *aristócrata*? pues que te encierren."

Entre los juguetes de niño que le remitió el comun de Paris, hizo CHAUMETTE que pusiesen una pequeña guillotina, semejante á las que manejaban los titereteros por órden de la policía, en las plazas públicas. Un oficial municipal mas timorato ó sensible arrojó á las llamas este emblema de muerte, aun con peligro de irritar al formidable procurador del comun.

LUIS CARLOS se llegó á poner como insensato, y murió en el Temple de resultas de un humor escrofuloso que lo sufocó, segun se comprobó por disposicion verbal de algunos profesores.

*

(72) *El general HOCHE al exército de las costas de Brest y de Cherbourg.*

13 prairial (2 *de Junio*) año 3.

Intrépidos compañeros, vuestro valor no se halla ya encadenado. En adelante podeis combatir entre vuestros enemigos á aquellos que han insultado vuestra suma paciencia, y rechazado el beneficio de la clemencia nacional. Su cobardia os los entrega casi vencidos.

Los xefes principales de los chouanes han faltado á su solemne juramento de someterse á la república francesa, de reconocer sus leyes, y de no tomar jamas las armas contra ella.

El cielo vengador de los perjuros, ha permitido que el plan de las nuevas carnicerías que meditaban, y que habian trazado con su propia mano, cayese en nuestro poder; ellos se hallan detenidos.

Franceses, á la primera señal que os sea dada, marchad con vuestro valor acostumbrado, contra los rebeldes que se hallan reunidos tumultuosamente; dispersadlos, desarmadlos; pero no seais pródigos de sangre, porque esta ha corrido ya hasta el exceso. Infundid terror en el pecho de los salteadores, y serenidad en el del ciudadano apacible y amigo de su pais.

Y vosotros, moradores de los campos, hombres crédulos é inconsiderados, contemplad el abismo de calamidades que abrian baxo vuestros pies esos xefes traydores, á quien sin embargo daban asilo muchos de vosotros, partiendo con ellos el pan que ganabais con el sudor de vuestra frente para sustentar vuestras familias. Ved como se mofan de lo que hay mas sagrado sobre la tierra, de la religion, del juramento; como han abusado de vuestra sencillez, y burlado vuestras esperanzas; aprended desde hoy á conocer quienes son vuestros hermanos y amigos verdaderos.

Estos xefes ambiciosos (no podeis dudarlo) os sa-

crificaban con inhumanidad á los intereses de su fortuna particular, y á los cálculos de su orgullo; fomentaban correspondencias reservadas con los ingleses, vuestros enemigos naturales; descargaban sobre vosotros el azote de una guerra funesta y deplorable; señalaban á los ingleses aquellos parages de nuestras costas, donde estos podian burlar la vigilancia de las crecidas tropas que los defienden, hacer un desembarco, é invadir el territorio; vendian á los ingleses vuestros dominios, vuestras propiedades, vuestra libertad, habiendo recibido con anticipacion el precio de estas cosas. Con el socorro de los mismos ingleses se proponian subjuzgaros, y someteros nuevamente al yugo de los feudos, que vosotros mismos habiais destrozado desde el principio de la revolucion.

El proyecto de los rebeldes se ha frustrado: esos xefes perjuros se hallan ligados con las cadenas que nos destinaban. Los ingleses, donde quiera que se presenten, serán rechazados. Pero vosotros quedareis libres, felices y tranquilos.

Tiempo es ya de que estos paises se purguen de los feroces asesinos que los infestan. Tiempo es ya de que un puñado de sediciosos, de insolentes realistas, de infelices emigrados, engrosado de todos los bandidos que ha vomitado el extrangero, se humillan delante el poder de una república victoriosa de tantos reyes. En fin, es tiempo, de que concluida la paz en el exterior con varios estados de la Europa, y que llegará dentro de breve á ser general; quede fixa en estos departamentos de un modo inva-

rable, y que el comercio, las artes, la agricultura, aun reflorecerán baxo la proteccion de las leyes.

Declaró á los chouanes, que mediante la voluntad de un gobierno resuelto á sufocar todas las causas de una revolucion interior, todas las facciones sea qual fuére la máscara con que se cubren, y segun sus intenciones, perseguiré sin cesar á los perjuros, oponiéndoles el aparato de la guerra mas terrible, hasta que hayan vuelto á su deber y depuesto las armas. Me dirigiré particularmente contra los xefes de los insurgentes, que se atreviesen á reemplazar á los que se hallan arrestados ó humillados; estos serán castigados sin piedad.

Escrupuloso observador, por lo que á mi toca, de las clausulas de la acta de pacificacion subscrita por los representantes del pueblo, acogeré siempre con humanidad y agrado fraternal á los que se rindiesen de buena fé. Los malvados, cuya perseverancia en la rebelion, haga marchar las tropas, experimentarán el castigo debido á sus delitos.

Ya DESILES uno de los conjurados, y trescientos diez de sus cómplices, acaban de expiar en el Morbihan, baxo las bayonetas republicanas, su falta de fidelidad.

Declaro á los habitantes de las campañas, de qualquiera religion que sean, que el exército que tengo el honor de mandar, protegerá con todo su poder la seguridad de las personas y su propiedades, la libertad de los cultos, y la tranquilidad de sus ministros, quando observen las leyes, y quando en lugar de excitar á la sedicion, prediquen la paz y union entre los hombres.

Mantendré entre las tropas la mas severa policía, y los hechos de falta de disciplina cometidos por el soldado, serán castigados con el mismo rigor que los latrocinios públicos de los chouanes, á quienes esta se asemejaria por su mala conducta. Los xefes que hubiesen tolerado la licencia y las vexaciones arbitrarias, serán denunciados á los representantes del pueblo, que los castigarán.

*

(72) **DE MONT-FLABERT** (Pedro Nicolas Luis **LEROY**, llamado el **DIEZ DE AGOSTO**), nació en Coulomiers en 1743, maire de esta ciudad, jurado del tribunal revolucionario, despues de su creacion hasta el 10 thermidor (29 *de Julio*) año 2. decapitado en Paris en la plaza de Greve el 18 floreal (8 *de Mayo*) año 3.

La institucion del *Jury*, tomada á los ingleses, no parecia haber sido adoptada por la asamblea constituyente, sino para proteger la inocencia contra la perversidad de los jueces. Acaso se debió desear que quedase abandonada, ó que la adoptasen segun es en la Inglaterra; pero la traduxéron en frances: y el abuso que de ella se hizo en adelante ha demostrado quan funesta puede hacerse toda innovacion, en que llegue á dominar la tiranía. El tribunal extraordinario del 17 de Agosto de 1792 se componia de un *Jury* que acusaba y otro que decidia. Aunque este tribunal era tan revolucionario, con todo siempre le acusaban de lentitud: y le hiciéron inútil los asesinatos de septiembre. El 10 de Marzo de 1793 le habia vuelto á combinar baxo de formulas todavía mas revolucionarias;

pues solamente habia en él un *jury* para las sentencias, y los jurados tenian la obligacion de votar en público, y en alta voz. La misma convencion dexo inútilmente reservado para sí el nombramiento de jueces y jurados; y tambien escogió en vano á sus propios candidatos en algunos departamentos. Bien sea que la Francia estuviese ya cubierta de asesinos, ó que ROBESPIERRE se hubiese apoderado al punto de aquellos nuevos instrumentos, que iban á componer un tribunal permanente de homicidas; lo cierto es que MARAT fué declarado en él por inocente, y que allí perecieron casi todos los que le habian organizado. Desde el 28 de Marzo, que fué el dia de su instalacion, se habia hecho notable en él un tal LEROY que anteriormente se titulaba *Marques* de MONT-FLABERT, el qual desde que se introduxo la moda de mudarse los nombres franceses en los de BRUTO, GRACCO, CATON, &c. habia tomado para sí, quizá por un exceso de brutalidad, ó por contemplacion á los *sans-culottes*, el nombre mágico de DIEZ de AGOSTO. Este hombre era tan á propósito para el ministerio que se le destinaba, que habia hecho morir en Coulomiers, de donde era maire, mas de treinta personas, contra quienes habia exercitado el duplicado oficio de delator y de testigo. Por otra parte habia adoptado el idioma y el trage de la miseria, y como tuvo posteriormente que gloriarse de haber sido libertador de MARAT, y de no haber dado nunca su voto sino por la muerte, habia sido siempre del número de los *róbados* conservados en todas las épocas de aquel tribunal,

á quien la ley del 22 prairial año 2. habia hecho tan sanguinaria, que uno de sus miembros gritaba: „ esto no es un tribunal, es una carnicería.“

LEROY estaba casi sordo, pero le era preciso dar oido á los acusados, pues no habia mas de un solo modo de votar. Un dia (y esto dará alguna idea de su conciencia) cierto reo alegaba un hecho para justificarse: „ esto es tan evidente, decia, como lo es que yo no existiré de aquí á dos horas.“---„ Es regular dixo LEROY, que ese reo se reconozca muy culpable quando el mismo se anticipa la sentencia: por lo qual, segun me dicta la conciencia, le declaro convicto, y le condeno.“

(72). Tres dias despues de la batalla de Borghetta, la division de MASSENA se apoderó de Verona, donde LUIS STANISLAO hermano de LUIS XVI habia hecho mucho tiempo su residencia, y se transfirió allí, el quartel general del exército el 15 prairial (4 *de Junio*). Desde esta ciudad, escribió Bonaparte al directorio:

Acabo de llegar á Verona, para salir de ella mañana. Es una grande y bella ciudad; en ella dexo una guarnicion, para ser dueño de tres puentes que se hallan sobre el Adige. No he ocultado á los habitantes, que si el rey de Francia no hubiese evacuado á Verona ántes del paso del Po, hubiere incendiado á una ciudad tan atrevida para creerse la capital del imperio frances.“

„ Acabo de ver el anfiteatro: este vestígio del pueblo romano es digno de él: me hallo avergonzado de la

mesquindad de nuestro CAMPO DE MARTE. Aquí, pueden sentarse, cien mil espectadores y oir con facilidad al orador que los hablare. Los emigrados huyen de la Italia: mas de mil y quinientos han partido cinco dias ántes de nuestra llegada, llevando á la Alemania sus remordimientos y miseria.

El exército recibió en Verona el detalle de la fiesta de las victorias, mandada por el directorio frances. Ella fué celebrada en Paris con la pompa de que era susceptible esta ceremonia guerrera.

En el centro del CAMPO DE MARTE sobre una plataforma elevada de doce pies, sobre treinta de diametro, á la que se llegaba por quatro declives de sesenta pies de ancho cada uno, se hallaba colocada la estatua de la libertad, sentada sobre un trofeo de armas: de una mano se apoyaba sobre el código constitucional; y en la otra tenia una varita cubierta con el bonete de GUILLERMO TELL.

La plata-forma en su ámbito, se hallaba adornada de catorce árboles en que estaban amarradas las banderas é insignias militares de catorce exércitos franceses; estos fases reunidos se hallaban juntados á todos con guirnaldas de flores.

Tras de la estatua de la libertad, se elevaba un gran árbol, de que pendian en forma de trofeos, las banderas tomadas á los enemigos. El altar de la patria estaba cubierto de ramas de encina y laurel, que debia distribuir el directorio en nombre de la patria agradecida.

A las diez de la mañana, una salva de artillería

beneficio mismo, lo es todavía por el reconocimiento. ¡ Humanidad ! Tus leyes son deliciosas ; y no se puede dexar de compadecer aquella alma estéril que no las conoce.

Aquel que reune las virtudes domésticas no puede carecer de las civiles : paga con gozo á su patria el tributo de sus servicios ; y se complace en conceder á sus conciudadanos la proteccion que ha recibido. Magistrado ó guerrero, artesano ó cultivador, en el templo de las artes, en el senado, en el campo de la gloria, en los talleres de la industria, se muestra zeloso de contribuir á la prosperidad de su pais, y de merecer el reconocimiento nacional. Porque hay tambien un reconocimiento de las naciones para con los individuos.

En este momento se halla reunido un gran número de gentes para expresar su gratitud á los ciudadanos virtuosos que la han merecido. ¡ Quán dulce nos es desempeñar esta obligacion ! ¡ Quánto nos complacemos en rendiros homenage á todos vosotros, á quienes la patria debe su salud, su gloria, y la basa de su prosperidad !

Aceptad este mismo reconocimiento, exércitos republicanos, vosotros de quienes todo nos recuerda aquí la gloria y los sucesos. Vosotros sois los que nos habeis defendido contra diez reyes coligados : los habeis arrojado de nuestro territorio ; habeis llevado á su pais el azote de la guerra. Vosotros no habeis vencido solamente á los hombres, sino tambien habeis superado todos los obstáculos de la naturaleza ; habeis triunfado de las fatigas, de la hambre, y de las intemperies. ¡ Qué espectáculo para los

pueblos! ¡Qué terrible leccion para los enemigos de la libertad! Una república naciente arma sus hijos para defender su independencia, nada puede detener su impetuosidad, que atraviesa los rios, fuerza las trincheras, trepa las rocas.

» Aquí, despues una multitud de victorias han aumentado nuestros límites hasta las barreras que la naturaleza nos ha señalado; y persiguiendo sobre los yelos á los restos de tres exércitos, van á hacer un pueblo libre y aliado de una nacion sujeta y enemiga. Allí exterminan tropas de traidores, de ladrones vomitados por la Inglaterra, castigan á los xefes culpables, y restituyen á la república unos hermanos que hacia mucho tiempo que estaban separados. Aquí atravesando los Pirineos, se precipitan desde su cumbre transtornando todo lo que se opone á su ímpetu, y no son detenidos sino por una paz honrosa; allí escalando los Alpes y los Apeninos, se arrojan por en medio del Pó y del Ada.

» El ardor de los soldados es favorecido por el genio y el atrevimiento de los xefes, ellos conciben con profundidad y executan con energia, disponiendo unas veces sus fuerzas con tranquilidad, y otras precipitándose en medio de los peligros á la frente de sus aliados. ¡Qué no pueda yo exponer aquí el inmenso y glorioso quadro de sus victorias! ¡Qué no pueda nombrar nuestros mas intrépidos defensores! ¡Qué multitud de imágenes sublimes! ¡qué caros nombres se presentan á mi memoria! Inmortales guerreros, la posteridad rehusará dar crédito á la multitud de

vuestros triunfos, pero por lo que toca á nosotros, la historia no tiene ya nada de inverosímil.

¿ No estámos ya viendo nosotros en este mismo recinto una porcion de valerosos soldados ? Vencedores de los enemigos exteriores del estado, ellos han venido á reprimir á sus enemigos domésticos. Ellos sostienen en lo interior á la república, y la han hecho respetar en lo exterior. ¿ No estamos viendo aun á esos venerables guerreros encanecidos con las armas, y á quienes estas honrosas heridas que han recibido, los obligan á un reposo prematuro, y cuyo asilo estamos viendo desde aquí ? ¡ Con qué placer descansan nuestros ojos sobre esta interesante reunion ! ¡ Con qué emocion tan dulce contemplamos esas sienes victoriosas !

¿ Por qué no nos ha quedado sino la memoria de vuestras acciones ? ¡ héroes que habeis dado la vida por la libertad ! Vosotros viviréis para siempre, á lo ménos en nuestros corazones. Vuestros hijos nos serán amados ; la república desempeñará con ellos las deudas contrahidas con vosotros ; y nosotros venimos á pagar aquí la principal, proclamando vuestra gloria.

Exércitos republicanos, representados en este recinto por una porcion de vosotros mismos : falanges invencibles, cuyos trofeos veo al rededor de mí, y cuyos nuevos sucesos penetro por entre las sombras de lo futuro : venid á recibir las coronas triunfales que el pueblo frances me ordena enlazar á vuestras banderas.

Y vosotros franceses, á quienes se ha pretendido se-

ducir, sed sensibles á este tocante espectáculo. ¿Vuestros defensores habrán triunfado en vano? ¿Queréis que las divisiones é inquietudes internas destruyan los frutos de sus hazañas? Abjurad vuestros rencores, que ellos han derramado su sangre por todos.

*

(80) PINTURA *del interior de la Francia durante los últimos meses del año IV.*

La república francesa destruyendo á sus enemigos, y protegiendo con un brazo de fierro á sus aliados, desplegaba un poder, de que ningun pueblo, despues de la caida del imperio romano, habia dado exemplo. La gloria del nombre frances volaba del uno al otro polo sobre las alas de la fama. Las campañas tan decantadas de LUIS XIV. habian dado á la Europa una grande idea de los recursos de la Francia; pero no se creia tuviese el conjunto de fuerzas que ostentó despues de quatro años, sin dar muestras de debilitarse.

Quando la convencion dió aquel decreto digno de Xerxes, por el que ordenaba una improvisa y extraordinaria leva de seiscientos mil combatientes, los emigrados aseguraban á las potencias coligadas, que este armamento no tendria efecto; que si el sobresalto conducia á la juventud de la república á las fronteras, su presencia en los exércitos serviria mas de embarazo que de utilidad; y que este esfuerzo que habia sido ordenado sin consideracion, enervaria la república por sus conseqüencias, y la entregaria presto á discrecion de sus enemigos.

Estas vanas conjeturas empezáron á desvanecerse, luego que estas nuevas levas, despues de haber arrojado á los ingleses de la Bélgica, atravesando rios de nieve, arrostrando los yelos y las bayonetas, hacian en quince dias la conquista de la Holanda. Pero quando se viéron en los años siguientes, no solo no debilitarse, sino ántes bien engrandecerse aquéllos agigantados esfuerzos, segun las circunstancias, se evidenció que la república tenia una masa de fuerzas capaz de resistir con ventajas á la Europa entera. Por mas que se hubiese disminuido la poblacion de Francia con la mas sanguinaria de todas las guerras, y á conseqüencia de la tiranía mas destructora; era sin embargo tan numerosa en la época de la revolucion, que las pérdidas que habia experimentado, casi no tendrán efectos sensibles.

El alistamiento universal de los habitantes de un gran pais, cuyo interes individual estaba ligado al de la revolucion, debia ministrar recursos de ataque y defensa, superiores á unos exércitos mercenarios, transportados lejos de sus hogares con el inmenso aparato que los acompaña: que debian sufrir grandes y casi inevitables desastres; y cuyos xefes, sujetos á órdenes precisas, no podian aventurarse á sucesos dudosos, que no se hubiesen prevenido en sus instrucciones.

Igualmente es sensible que la sola emision de los asignados debia asegurar la superioridad á la Francia. El que pone los escudos en la balanza de la guerra, no podrá prevalecer al que la sostiene con un papel, cuya so-

la voluntad limíta la multiplicacion; *y* quando los papeles perdiéron su crédito, las resultas de ese sistema conservaban á los franceses su preponderancia.

Queriendo la Francia dar á la Europa un testimonio de su moderacion, habia hecho la paz con la España en el momento en que las tropas de la república victoriosas amenazaban invadir el territorio español. La tercia parte de Alemania estaba conquistada ó pacificada. La Italia entera doblaba su cerviz baxo el yugo de la Francia. Estas inmensas ventajas ministraban á los franceses los medios necesarios para conseguir otras mayores, *y* disminuian los recursos de sus enemigos.

Los ingleses que con la mira de aumentar su comercio, habian atizado el incendio que devoraba á la Europa, empezáron á temer que las llamas del fuego, pasando la Mancha, devorasen su isla: sus fuerzas navales, recorriendo sin el menor obstáculo todos los mares que rodean el globo terrestre, se habian apoderado de una parte de las colonias francesas, *y* de casi todas las colonias bátavas; pero las tropas de tierra *y* de mar, destinadas á guardar estas posesiones, tan numerosas como distantes las unas de las otras, hacian falta para la defensa de la Gran Bretaña. Durante un siglo *y* medio habia sido inútilmente amenazada de una invasion por LUIS XIV *y* por LUIS XV. Esta consideracion no tranquilizaba enteramente los espíritus sobre las tentativas que podia executar un pueblo entusiasmado, el que, arrostrando todos los peligros, no miraba sino la gloria de vencerlos.

Aun llegó á suceder que la inmensa extension de comercio que hacian los ingleses, desde la revolucion de la Francia, terminase redundando en su daño y perjuicio: tanto se aleja del exceso aun el bien mismo.

Sin las inapreciables posesiones que la expedicion de la Holanda ha dado á los ingleses, la presente guerra hubiera sido funesta. Sus tesoros se perdian en el continente, y sus continuos derramamientos en Alemania producian una escasez de numerario en Lóndres, que trababa sumamente las operaciones de los banqueros y del gobierno. Los sucesos marítimos de ningun modo correspondiéron á los gastos que ocasionaban. El comercio ingles mal protegido, las colonias turbadas por los negros, é inquietadas por los franceses, que sin fuerzas navales y casi sin tropas, supieron recobrar á la Guadalupe, amenazar á la Bárbara y San-Vicente; la expedicion mal combinada y peor sostenida de Tolon; la toma de posesion de la Corcega, para abandonarla despues: todo esto no podia atraer sino una revolucion, y una bancarrota, como los de corto alcance no cesaban de anunciar en Francia: á lo ménos un general descontento capaz de oblígar al gobierno á que abrazase un nuevo sistema político.

La suerte de la guerra, impidiendo la especulacion mercantil en toda la Europa, causaba tanto ménos salida á los efectos de América y de Asia, de que abundaba la ciudad de Lóndres, quanto estos objetos eran ménos propios para el consumo de los exércitos, y cuyo abasto interesaba principalmente á los fuertes capitalistas. Mas expen-

dio hubieran tenido los caballos y paños ingleses que la azucar, el café, el cacao, los géneros de seda de la India, de que no hacian uso los soldados. Los ingleses suspiraban por la paz, al mismo tiempo que su gobierno, para desviar á los franceses de las riberas de la Mancha, prodigaba al emperador los tesoros británicos.

*

(31) BANDERAS *tomadas á los austriacos y remitidas al directorio.* DUTALLIS, edecan del general BERTHIER, encargado de presentar al directorio las banderas tomadas por el exército de Italia á los austriacos, introducido en la sesion del 10 fructidor (28 *de Agosto*) habló en estos términos:

Teneis á la vista los estandartes arrancados á los enemigos por el exército de Italia. Los austriacos despues de haber recibido considerables refuerzos, atacáron algunos de nuestros puestos, y se apoderáron de ellos. Orgullosos por estas primeras tentativas, anuncian á toda la Italia que presto no se verá en ella republicano alguno: pero solo quatro dias conociéron los sucesos. Los franceses reunidos atacan por su parte ese exército un instante victorioso, formidable por el número, y la última esperanza de los austriacos. En otros quatro dias fué enteramente derrotado con perdida de toda su artillería; y VVURMSER igualmente que BEAULIEU, encontráron en Italia á los guerreros que en 1792 los derrotaron en Gemmape.

Estos sucesos, eternamente gloriosos, se deben á la

intrepidez de nuestros soldados, á las sabias disposiciones, y á la infatigable actividad de su jóven general; de dia y de noche á su frente, participando sus peligros, sus fatigas, sus privaciones, conduce sus ataques, dirige su valor, y les abre por todas partes el camino de la victoria.

Ciudadanos directores, tenemos que llorar la pérdida de unos intrépidos y animosos compañeros; pero murieron dignos de la causa sagrada que defendian. He visto á algunos en el lecho del honor, en el campo de batalla, heridos mortalmente y ya para espirar, detenerse el último suspiro para gritar á sus compañeros: *valor, amigos, la victoria es nuestra.* Otro gravemente herido, viendo pasar al general, suspendió el grito que le arrancaba el dolor, para hacer resonar el de *viva la república*!

Que estas banderas, y estos trofeos sellados con la sangre republicana, sean el testimonio de la certeza que la sola y noble ambicion del exército de Italia y del general que lo manda, es aniquilar, hasta el último de los enemigos de la república: su mas dulce recompensa será, el haber adquirido algun derecho al reconocimiento nacional.

REVELLURE-LEPEAUX, presidente del directorio, respondió al jóven guerrero, á quien todos los espectadores colmaban de sus aplausos:

El directorio executivo recibe con la mayor satisfaccion los trofeos de vuestras victorias. La intrepidez y adhesion de los soldados republicanos, el valor y talento de los generales han llevado la gloria de las armas francesas

al mas alto grado, y han consolidado para siempre el gobierno republicano.

Los prodigios que han executado han hecho verosímiles á los que se nos cuentan de la antiguedad, supuesto que los han excedido.

¡Puedan tanta constancia, y tantos sucesos forzar á un enemigo obstinado á renunciar al fin al insensato proyecto de destruir á la república, y hacerle acceder á la voz de la paz! ¡La paz! objeto constante de nuestros deseos y de nuestros trabajos! Sepan en fin los enemigos de la Francia, que si ella necesitase nuevos triunfos para someterlos, nada le costaria á nuestros guerreros! estos sabrán perfeccionar su obra: harán mas: despues de haber dado en el campo el exemplo de las virtudes guerreras; darán en sus hogares, el de las virtudes civiles y del respeto debido á las leyes.

¡Valeroso guerrero! volved donde vuestros compañeros: decidles que el reconocimiento nacional es igual á sus servicios, y que pueden contar con la gratitud de sus conciudadanos, no ménos que con la admiracion de la posteridad.

(82) MARCEAU (José Mauricio), nació en Chartres en 1769, general de division empleado en el exército de los Ardenas y en el del Sambra y Mosa; murió cerca de Altenkirchen, el 4. dia complementario del año 4. Siempre se ha dicho que son hermanas las virtudes;

MARCEAU hubiera dado motivo á esta observacion, á no estar hecha de antemano.

Naturalmente, valeroso, sensible, ansioso de instruirse, modesto, activo, desinteresado, MARCEAU encontró en su corazon el gérmen del patriotísmo desde que la revolucion le permitió manifestarse.

Apénas habia salido de la infancia, quando desdeñó las competencias frívolas del foro; quiso verdaderos combates, y una gloria acompañada de peligros.

(*) *MARCEAU, sintiendo una invencible repugnancia para el foro, al que lo destinaban sus padres, los abandonó á los quince años de edad para ir á alistarse léjos de ellos. Hizo sus primeras expediciones en el regimiento de Savoya-Carignan. Estudió de simple soldado las matemáticas, la geometría, el arte de ingeniero y el de las evoluciones militares. Tanta aplicacion en una edad tan tierna interesó á su coronel; y le nombró sargento. Habiéndose ausentado de su cuerpo el 14 de Julio de 1789 en virtud de una licencia, y hallándose en Paris, marchó á la frente de un destacamento de la sesion de* Bon-Conseil, *que era entónces distrito de Santiago del Hospital, para oponerse á las tropas que se acercaban. Esta demostracion de su afecto le hizo partícipe de la licencia absoluta, concedida por la asamblea constituyente á los soldados que se habian unido al pueblo. Inmediatamente voló á Chartres, y fué nombrado allí capitan de cazadores de la guardia nacional; despues en 1792 comandante del batallon del Euro y Loira, que conduxo á*

Abandonado á sí mismo en la edad de las pasiones, tenia la inaccion que redobla su influencia. Soldado, ardía en deseos de aprender todo lo que es propio de un general; y no solamente lo aprendió sin socorro extraño, sino que se hizo capaz de enseñar á los otros. Era increible que baxo un gobierno arbitrario se formase en la obscuridad de las condiciones, una multitud de generales destinados á reemplazar con grandes ventajas para la nacion á

---

las fronteras, y en el que ascendió rápidamente de grado en grado hasta el de teniente coronel. Quando fué derrotado LAFAYETTE, su exemplo contuvo al exército que se disponia á seguir á este general, y no le dexó otro recurso que el de una fuga vergonzosa. Hallábase en Verdun quando sitiaron á esta ciudad, y se opuso con todo su poder á su rendicion. Despues fué colocado en la legion germánica, y pasó con ella al Vendé. No habiéndose portado esta legion como debia: fué aprisionado su estado mayor de que era miembro MARCEAU; pero su inocencia no tardó en manifestarse. En la refriega de Saumur salvó la vida al representante BOURBOTTE. Fué nombrado general de brigada, y comandante en xefe interino del exército del Oeste; el 22 frimaire (13 de Diciembre) año 2. Reportó sobre los rebeldes la memorable victoria de Mans, y estuvo á pique de ser entregado á los verdugos por haber perdonado á una muger que imploraba su clemencia. BURBOTTE impidió esta iniquidad.

MARCEAU se encaminó al exército de los Arde-

muchos de los antiguos xefes despedidos por privilegio exclusivo, en el momento en que se mostraban ineptos ó mal intencionados.

MARCEAU despues de haber favorecido el 14 de Julio los esfuerzos de los parisienses, mantuvo en su deber al exército de LAFAYETTE al pasar el Rubicon. La rendicion de Verdun le hizo derramar nobles lágrimas. Expuesto por faltas que no eran las suyas á las prevenciones

---

nas con el título de general de division. El 21 floreal (20 de Abril.) año 2. se apoderó de Thuin, despues de uno de los mas obstinados combates. Pasó del Sámbra y Moza, donde se cubrió de gloria en las batallas de Fleureus, de Qurthe y de la Roër, en la toma de Coblentza, en Messeinheim y en las gargantas de Hundsruch. El tercer dia cumplimentario del año 4. en una retirada mas acá de Altenkirchen, con motivo de ir á reconocer al enemigo, despues de haber mandado colocar una batería destinada á detenerle, fué herido de muerte por un tyrolino que se hallaba escondido detras de un árbol. Fué preciso transportarle á Altenkirchen, aunque los austriacos estaban para entrar en ella. El archiduque CARLOS y sus generales honraron su valor y derramaron lágrimas por su muerte prematura. Se puede ver en los diarios interesantes detalles de los honores fúnebres que le hiciéron en esta época, y el 3. vendemiatre (25. de Septiembre) del año 6. quando su cuerpo fué trasladado al fuerte de Petersburg, que tomó el nombre de FUERTE-MARCEAU.

de un representante del pueblo en un tiempo en que estas mismas eran decretos de muerte, su presencia bastó para disiparlas. Baxo los baluartes de Saumur á la frente solamente de quatro corazeros, se batió como héroe y salvó de las prisiones de los insurgentes al representante que habia sido su juez. Esta accion le mereció un adelantamiento rápido, y la recompensa que entre nosotros equivale á la corona; y la justicia que se le hizo valió á la república la victoria de Mans, en que los del Vendé expiaron los infinitos excesos que les habian procurado la intriga, la ignorancia ó la traicion. MARCEAU se manifestó un momento despues en el exército de los Ardennes y su presencia produxo allí la toma de *Thuin*. Baxo los estandartes del exército del Sambra y Molsa era donde le esperaba una larga serie de hechos memorables; pero tambien le espera allí la muerte. Murió á los 27 años de un golpe que no pudo preveer ni impedir. Ha dexado un diario de su vida en que se manifiesta sin fausto y sin apa-

---

El desinteres, la modestia, una profunda sensibilidad, el talento de apreciar á los hombres, formaban con todas las calidades de un gran capitan, los principales dotes que le caracterizaban. Pretendió que sus estudios redundasen en beneficio de la instruccion general. En 1791 presentó al ministro de la guerra un tratado que habia compuesto sobre las evoluciones militares, por el qual se formó posteriormente en mucha parte el nuevo reglamento de las maniobras de infantería.

rato las esperanzas de su juventud, su exquisito juicio, su profunda sensibilidad y el grande afectò que profesó siempre á su hermana, confidente de sus votos, de sus tentativas y de sus sucesos, y testigo de las persecuciones que experimentó de muchas de sus victorias, y á quien no falta en el dia para mitigar el sentimiento de su pérdida sino el consuelo de ver á toda la Francia honrar sus mánes y acompañarla en su dolor.

*

(82) *Disposiciones de los espíritus en Francia durante los seis primeros meses del año 5.º Las negociaciones de paz entre la Francia y la Gran-Bretaña se disolviéron.*

El Lord MALMESBURY, despues de haber continuado unas negociaciones en que vanamente empleaba las pretensiones mas altaneras, recibió órden del directorio de salir de la Francia. Si su mansion en Paris le hizó testigo de las astucias sucesivamente empleadas por los realistas y los anarquistas para trastornar el gobierno, y de las calamidades que las oscilaciones revolucionarias habian causado á la Francia; él debió formar una grande idea de un pueblo que caminaba á la libertad por medio de las tempestades, sin calcular sus sacrificios ni hacer caso de sus enemigos. Y si este negociante tuvo presente que miéntras la Inglaterra se gobernaba como república en el corto espacio que duró la influencia de CROMVVEL, llegando á conquistar á la Jamaica sobre los españoles y sabiendo conservar lo conquistado, debía apreciar aquel grado de energía que la independencia inspira á un republicano.

Entre el nuevo tercio que habia sucedido á los convencionistas, despues de la insurreccion de Vendimiaire (año 4.), se contaba un gran número de legisladores, cuyos sentimientos republicanos habian sido pronunciados con severidad; pero se hallaban entre ellos algunos hombres adictos á las instituciones de la constituyente, y que durante la sesion de la legislativa, se habian opuesto con todo su poder á la diseminacion de las semillas de la república; su influencia daba consistencia á la faccion semi-realista, y los verdaderos realistas fingian adoptar sus maximas.

La discusion que se habia tratado en vendimiaire sobre la ley del 3 brumaire (4 *de Octubre.*) del año anterior, habia renovado la esperanza de los enemigos del gobierno republicano. Los que impugnaban esta ley, y los que la defendian, concordaban, en que sus disposiciones eran contrarias á ese espíritu de rigurosa justicia, que consolidaba el contrato social entre los que gobiernan, y los que son gobernados. No obstante, miéntras que unos pretendian que ella habia sido derogada como contraria á la constitucion, los otros fundándose en las circunstancias en que la convencion la habia promulgado, y en los ataques diarios que los perversos sin cesar dirigian contra el espíritu republicano, la miraban como el escudo de que solo se arma el guerrero en tiempo de guerra, y que los republicanos en aquel tiempo no podian dexar, sin correr á su evidente pérdida.

El relator de la comision encargada de exâminar esta ley provisional, y los discursos pronunciados contra ella, en las sesiones del consejo de quinientos del 22 y 23 fructidor (9 y 10 *de Septiembre.*) año 4, advirtiéron con precision, que ella era la mira de dos facciones opuestas que se dirigian al mismo blanco, y que se reunian en el odio que habian jurado á las instituciones publicanas. Los multiplicados esfuerzos de los enemigos y faccionarios de un reglamento que por sí despues de la paz debia desusarse, desviándose igualmente de una exácta imparcialidad, y de una prudente moderacion, anunciaban la efervescencia de las pasiones.

No se derogó ni se mantuvo la ley; recibió algunas modificaciones. La amnistía del 4 brumaire (25 *de Octubre.*) año 4. fué extendida á todos los delitos revolucionarios anteriores á esta época; pero se decretó que todos los perdonados que fuéron delatados, no habian conseguido su libertad si no por el efecto de la aumistía, y que los xefes de los chouanes, los vendeistas, y los parientes de los emigrrdos quedarian suspensos del exércicio de sus empleos públicos hasta la paz general.

Durante el curso de la disencion que fué muy larga y muy viva, varios opinantes habian anunciado que una grande y profunda conspiracion amenazaba á la república. La anarquía afila sus puñales (decian), y los factores hipócritas del realismo, andan atribuyendo al sistema representativo, á la organizacion republicana, los males que ellos mismos han causado. La república camina entre dos escollos;

hombres sanguinarios" ó ladrones la presiden; que sean privados de esos destinos, y reemplazados por contrarevolucionarios. La república no ha sido fundada para ser entregada, sujetada y sin defensa á sus enemigos." Añadian que en Bale, en Viena, y en otras ciudades los xefes de los emigrados esperaban el suceso de un complot que se meditaba en Francia. Estas quejas fuéron presto justificadas por una conspiracion que descubrió el gobierno.

*

(83) CELEBRE BATALLA DE ARCOLA. Dexando BONAPARTE el mando del sitio de Mantua al general KELMAINE se acercaba al Adiga. Los exércitos se afrontáron el 24 brumaire (14 *de Noviembre*); la derecha de los franceses mandada por MASSENA, la izquierda por VAUBOIS, el centro por AUGEREAU, el ala derecha de los austriacos conducida por el general DAVIDOVVIK, se hallaba á la derecha del Adiga, entre este rio y el lago; su centro y ala izquierda, ocupaban en la ribera izquierda del rio, el camino de Vincenza.

En la noche del 24 y 25 hizo el general frances que se formase un puente de barcos entre las aldeas de Ronco y Albaredo. Las dos divisiones de AUGEREAU y de MASSENA, habian pasado al amanecer la izquierda del rio. Los puestos avanzados de los austriacos fuéron batidos, pero se halló la mas obstinada resistencia en la alder de ARCOLA, cuya posicion estaba fortificada por naturaleza, en medio de lagunas, y profundos canales que se habian guarnecido de artillería. Esta aldea detuvo á una par-

te del exército durante todo el dia. En vano los generales, conociendo que la toma de ese puesto decidia de los sucesos de la batalla, se arrojaban á la frente de las columnas, para arrostrar con ellos el fuego del enemigo: los generales VERDIER, BON, VERNES, LASNE, no pudiérom entrar en combate. AUGEREAU empuñando una bandera, se colocó en un puente que era absolutamente necesario pasar para apoderarse de la aldea; él se vió precisado á retirarse. BONAPARTE, testigo de las dificultades que le oponian al paso del puente de ARCOLA, mandó al general GUIEUX que descendiese al Adiga, con un cuerpo de dos mil hombres, que pasase este rio, protegido de la artillería ligera, á una barca que se hallaba á dos millas debaxo de Ronco, enfrente de Albaredo, y que rodease la aldea de ARCOLA. Esta marcha era larga, y la noche se acercaba.

BONAPARTE con su estado mayor, se colocó á la frente de la division de AUGEREAU; se adelantó á la frente de los granaderos para forzar el mismo paso. Se da la señal de marchar à paso de carga. Se hallaba á treinta pasos del puente quando el terrible fuego del enemigo lo derriba. BONAPARTE mismo fué arrojado en una laguna, de donde se logró sacarle con mucha dificultad, exponiéndose al fuego de los austriacos. Al momento se rehizo la columna; pero la noche que se adelantaba, no permitió renovar el ataque. El general GUIEUX pasando el Adiga con la mayor rapidez, habia atacado la aldea de ARCOLA por las espaldas; penetró en ella, aunque el ata-

que fué abandonado, y salió de allí á media noche, llevando consigo algunos centenares de prisioneros y quatro cañones.

La mañana siguiente se renovó la batalla, y fué sostenida por una y otra parte con la mas heroyca obstinacion. La noche obligó nuevamente á los combatientes á separarse, sin que la victoria se hubiese declarado por una ú otra parte.

Se habia combinado un nuevo ataque para el 27. MASSENA debia colocarse á la izquierda, y AUGEREAU atacar de frente la aldea de ARCOLA, miéntras que la mayor parte de la guarnicion de Porto-Leynagno favorecida por un considerable tren de artillería, facilitaba una diversion por las espaldas del enemigo.

La coluna de MASSENA encontró ménos resistencia; pero la de AUGEREAU, rechazada de nuevo en el puente de ARCOLA, se retiraba algo desordenada hácia Ronco, quando habiendo recibido un considerable refuerzo de la division de MASSENA, atacó de nuevo al enemigo, el que viéndose rodeado por su izquierda, abandonó el campo de batalla, é hizo su retirada hacia Vicence.

No obstante el ala izquierda del exército frances ha sido rota en la derecha del Adiga. El general DAVIDOVVICK, habiéndose apoderado del importante puesto de Rivoli, se adelantaba hasta Castello-Nuevo á ocho leguas de Mantua. BONAPARTE aprovechándose de la derrota de ALVINZI, cuyo exército estaba disperso, ordenó á la division de MASSENA que repasase el Adiga, y que

se reuniese á la de VAUBOIS. DAVIDOVVICK fué atacado el 1. frimaire (21 *de Noviembre.*) y perseguido á lo largo del Adiga hasta las montañas del Tirol. El mariscal de Trivulde, llamaba la jornada de Marignad una batalla de gigantes. El dió sin duda este nombre á un combate que duró quatro dias, con un escarnizamiento, de que apénas hay exemplo en la historia. DAVIDOVVICK se retiró detras del Arisio, y ALVINZI detras del Brenta; pero sus tropas estaban tan aterrorizadas que sin la condescendencia del senado de Venecia, jamas hubiera conseguido reunirlas.

BONAPARTE de regreso á Milan, informó al directorio en estos términos. „ El senado de Venecia habiendo hecho muchos encargos al general ALVINZI, he creido deber tomar nuevas precauciones; la de hacerme dueño de castillo de Bergamo, que domina á la ciudad de este nombre, á fin de impedir á los puestos enemigos que molesten nuestras comunicaciones del Adda al Adiga. Esta provincia de Venecia tiene malas intenciones hácia nosotros. Habia en la ciudad de Bergamo un *comité* encargado de esparcir las noticias mas ridículas de nuestro exército. En el territorio de esta provincia se han asesinado la mayor parte de nuestros soldados, y es desde donde se ha favorecido la desercion de prisioneros austriacos. Aunque la ocupacion de la ciudadela de Bergamo no sea una operacion militar, no fuéron ménos necesarios el talento y la firmeza para obtenerla. El general BARRAGUAY D^c HILLIERS, á quien la tenia encargada, se ha portado per-

fectamente en esta ocasion. Voy á darle el mando de una brigada, y espero que en la primera ocasion, merecerá en el campo de batalla, el grado de general de division.

En los diversos combates, se hiciéron al enemigo cerca de cinco mil prisioneros; se les tomáron diez y ocho piezas de artillería, y quatro banderas. Por parte de los franceses, casi todo el estado mayor habia sido muerto ó herido. BONAPARTE escribió al director CARNOT: jamás campo de batalla fué tan disputado como el de ARCOLA. No tengo ya casi generales: LASNES general de brigada, queria pelear, aunque no se hallaba aun restablecido de la herida que recibió en Governolo; se hallaba á las tres de la tarde, tendido en su cama, cruelmente atormentado, quando sabiendo que yo me colocaba en persona á la frente de la columna, vuelve á montar á caballo y viene donde yo estaba; recibió á la cabeza del puente de ARCOLA un golpe que lo dexó sin conocimiento.

Entre los oficiales que pediéron la vida en esta jornada, se distinguia el jóven BUIRON, edeçan de BONAPARTE, y que recibió la herida mortal al lado de este general, á quarenta pasos del puente de ARCOLA. Desde los primeros dias de la revolucion habia servido en el cuerpo de artillería, y se habia distinguido en el sitio de Tolon, donde fué herido entrando en el principal reducto ingles por una tronera de cañon.

Su padre que habia sido *asentista general* participaba entónces del cautiverio de sus compañeros, y se veia expuesto á sufrir con ellos la fatal suerte que les estaba

destinada. El jóven BUIRON se presenta á la convencion nacional y al *comité* revolucionario de su seccion; sus lágrimas y su elocuencia hubieran sin duda sido infructuosas; pero la sangre que acababa de derramar hablaba con tanta fuerza en su favor, que consigió la libertad de su padre. BONAPARTE, tributando un brillante testimonio á los talentos y al valor de los oficiales y soldados muertos en la batalla de ARCOLA, distinguió á ese jóven militar, y al sobrino del general CLARK al qual escribió: vuestro sobrino LELOT ha muerto en el campo de la batalla de ARCOLA; este jóven se habia familiarizado con las armas; ha marchado muchas veces á la frente de las columnas; él habria llegado á ser algun dia un oficial distinguido; y ha muerto con gloria y á la frente del enemigo, con una constante entereza. ¿Qué hombre de razon habrá que no desee igual muerte? ¿Quién es aquel que en medio de las vicisitudes de la vida, no manifieste una entera conformidad para salir de este modo de un mundo tan digno de menosprecio? ¿Quién hay entre nosotros que no haya cien veces sentido no haberse librado de los poderosos efectos de la calumnia, de la envidia, y de todas las pasiones odiosas que parecen ser casi el patrimonio de los hombres?

BONAPARTE expresa en esta carta los sentimientos dolorosos de que se hallaba entónces penetrado. Se asegura que habia en Paris un partido poderoso que queria arruinarle. Se habian valido de todos los medios posibles para perderle en la opinion pública. La envidia y el odio

se reunian para aguzar contra él sus más venenosos dardos. Unas veces hacian circular en el público con mucho escándalo los fingidos detalles de derrotas que no habia sufrido, pero que se deseaba fuertemente que experimentase; otras veces para dispertar las sospechas del gobierno, se le representaba como un ambicioso, que con la mascara del republicanismo, no dirigia su conato sino á su fortuna, á su elevacion y á su poder. No solo la calumnia queria todas las formas para obscurecer la reputacion de un hombre que era el mas vivo apoyo de la república: sino tambien con el pretexto que sus sucesos debian ser para él, la seguridad indubitable de los recursos mas inmensos, se le negaban los socorros que solicitaba en Francia. Así decian sus enemigos despues de la batalla de Cannes, quando Annibal pedia al senado de Cartago los socorros que necesitaba para aprovecharse de sus ventajas, reuniéndose contra él, la envidia y el zelo. ¡ah! ¿qué pediríamas ANNIBAL si él hubiese sido vencido? El exército de ANNIBAL en medio de sus triunfos, disminuyendo cada dia, miéntras que los romanos, haciendo succesivamente los mayores esfuerzos, levantaban diez y ocho legiones en un solo año; el héroe cartagines fué en fin obligado á abandonar la Italia, que estaba para subyugar.

BONAPARTE evitó la suerte de ANNIBAL; pero necesitó para sostenerse, de todos los recursos de su talento.

(85) MOREAU (Victor) nació en Morlaix en 1763, general en xefe del exército del Rhin y Mosella, hasta el vendimiario del año 6.

Los franceses entráron victoriosos en las ciudades de Menin, de Ipres, de Ostende y de Nieuport baxo los auspicios de MOREAU durante la conquista de la Bélgica. A pesar de la barbara ley que ordenaba matar á todos los vasallos de JORGE III; MOREAU perdonó á la guarnicion de Nieuport, que casi estaba compuesta toda de hannoverianos; y si el 9 thermidor (28 *de Julio*) no hubiera aniquilado la tiranía de los decemviros este testimonio de humanidad, le habria infaliblemente costado la vida.

Los decemviros fuéron depuestos, pero les sobrevivió el gobierno revolucionario, y el padre de MOREAU fué su víctima el mismo dia en que MOREAU sin otros medios que su audacia, su valor y su habilidad, guiaba á sus soldados para arrasar el fuerte de la Eclusa en la isla de Casan expuestos á las baterias fulminantes, y contra innumerables enemigos á quienes derrotáron.

Desesperado MOREAU queria huir al lugar de su nacimiento, pero le detuviéron los consejos de sus amigos y el ascendiente del patriotismo. El enxugó sus lágrimas, y entró en la carrera de los héroes.

Colocado á la frente del exército del Rhin y Mosella, se apoderó de Kayserlautern, de Tripstadt, y de Spira; desbarató en Mitterstadt las trincheras de los austriacos, pasó el Rhin en las cercanías de Strasburgo; se

hizo dueño de Kehl; y marchó, por decirlo así, con pasos de gigante hasta las inmediaciones de Munich. La imperiosa ley de la necesidad le impidió ir mas adelante; pero su fama se aumentaba, miéntras mas escollos se le oponian. La posteridad mirará su retirada como una de las mas bellas operaciones militares que jamas se executaron en pais alguno. El vuelve á pasar el Rhin no solamente sin haberse dexado cortar, sino ántes batiendo al enemigo á cada instante, y forzando todos los pasos que le oponian. Su exército desfiló al fin en dos columnas dirigidas la una por FRIBOURG y la otra por HUNINGA despues de haber reportado una señalada victoria, quedando dueño de Brisgavv, de todos los puentes del Rhin, y de todos los desfiladeros que franquean el torritorio del imperio.

NUEVO XENOFONTE, MOREAU habia restituido á su patria por medio de mil obstáculos y peligros una multitud de ciudadanos que la servirán un dia en los trabajos de la paz, como la han honrado y defendido durante la guerra. El continúa ocupando y reservando una parte de las fuerzas, cuya presencia facilitaba á BONAPARTE la invasion de la Italia en las riveras del Rhin. La correspondencia de un emigrado á quien la victoria hizo caer en sus manos, le suministró indicios á cerca de la transacion de PICHEGRU, que fortificaban las pruebas ya depesitados en las cartas de D^e ENTRAIGUES. El habia sido amigo de PICHEGRU, pero no podia balancear entre la amistad y el deber á aquel que habia tan noble-

mente inmolado al interes de la república los sentimientos del amor filial.

*

(87) JOURDAN (Juan Bautista) nació en Limóges el 29 de Abril de 1762; sucesivamente general en xefe de los exércitos del Norte, de la Mosella, del Sambra y Mosa, hasta fructidor del año 4.; desde 1. prairial (21 *de Mayo*) del año 5. miembro del consejo de los quinientos.

Mucha parte de la gloria adquirida por los repúblicanos en Hondscoote, resalta sobre JORDAN. El obligó á los austriacos á levantar el sitio de Maubeuge, y efectuó por unas conquistas seguidas y triunfos, esa union de los tres exércitos del Norte, de los Ardenas y de la Mosela, que fué la época brillante de nuestros contínuos sucesos durante el fin de la campaña del año 2. Con una caballería insuficiente despreció casi á todas las fuerzas del enemigo, y á sus mas experimentados generales. Vencedor en Gosselies y Trassignies, se apoderó de Charleroi, cuyo sitio muchas veces habia sido emprendido y abandonado. En la inmortal jornada de FLEURUS, derrotó con su infantería, á la caballería enemiga, y dexó sobre el campo de batalla á 16@ coaligados; despues se apoderó de Mons y Bruselas, y votó á los austriacos mas allá de Liega, disputando el terreno pie á pie, y no dexando pasar un solo dia, sin ilustrarla por una victoria mas ó ménos importante.

En medio de estas hazañas, JOURDAN habia sido

depuesto, por un capricho del gobierno revolucionario. Un capricho mas feliz, ó tal vez un movimiento pasagero de justicia y de gratitud, le habian libertado del cadalso y vuelto á sus funciones. Se habia quejado del error de los comités; y sin escuchar la voz de un resentimiento que hubiera sido fatal para la patria, habia vuelto á servirla con el mismo zelo que acostumbraba.

En fructidor año 5. quando el paso del Rhin fué resuelto, los guerreros de JOURDAN se arrojáron sobre la rivera derecha de ese rio; diéron sangrientas batallas, en que siempre quedaron victoriosos, y se acercáron hasta las inmediaciones de Francfort. Esta tentativa se malogró, por no haber sido favorecida como correspondia. Fué preciso esperar una ocasion en que se combinasen los recursos con las voluntades. Esta no tuvo lugar hasta el fin del año siguiente. MOREAU acababa de pasar el Rhin cerca de Strasburgo. JOURDAN le pasó en Neuvvied. Por el espacio de dos meses se internó mas y mas el exército del Sambra y Mosa en la Alemania; él se hallaba ya á diez leguas de Ratisbona, quando su derecha fué rota; sea porque el archiduque CARLOS le opuso fuerzas muy superiores, sea por culpa de algunos cuerpos, en que se habia relaxado. La disciplina de JOURDAN, aunque el enemigo le impidió el paso, intentó una retirada, que por sus diestras maniobras, se executó gloriosamense y sin precipitacion. Se probó que no habia perdido seis mil hombres durante el curso de esta campaña, cuyo desgraciado éxito ha dado tanto que murmurar al genio infernal de los calumniadores.

JOURDAN dexó su empleo; pero la estimacion pública jamas le perdió de vista: llamándole al cuerpo legislativo, ella tributó á sus luces y á su patriotismo un homenage que ni un solo instante ha dexado de merecer.

*

(104) *BONAPARTE entrega al directorio el tratado de Campo-Formio, ratificado por el Emperador. Decreto que ordena el reembolso en papel de dos tercios de la deuda pública.*

La república francesa habia llegado al colmo de la gloria, quando BONAPARTE firmó el tratado de Campo-Formio. Victoriosa de todos los enemigos que la habian atacado por tierra, se hallaba en paz con la España, la Prusia, la Dinamarca, la Suecia, la Helvecia, la Olanda, y con todos los príncipes de la Italia. Su tratado con el emperador acabó de disolver la coalicion formada contra ella. El imperio germánico era el solo en el continente á quien los ingleses por medios directos pudiéron sublevar para fomentar sus proyectos hostiles. La Francia usando con moderacion de sus ventajas, estaba segura de inutilizar todas las sugestiones insidiosas. Los alemanes, cansados de la guerra, no pedian sino una paz que no les fuese ignominosa. Sobre todo era necesario, léjos de emprehender nuevas expediciones, asegurar por la conducta mas pacífica, los enlaces que la república acababa de formar, y los que aun podia hacer conservar; sus antíguos y nuevos amigos, y los enemigos del gobierno, se hallaban reducidos al silencio.

El tratado de Campo-formio fué ratificado á un mismo tiempo en Paris y en Viena el 13 brumaire (*4 de Noviemb.*) año 6. Los Plenipotenciarios de los príncipes del imperio se dirigiéron al castillo de Rastadt, célebre por el tratado que en él se firmó en 1714 entre la Francia y la Austria. El directorio habia enviado allí en calidad de ministros plenipotenciarios los ex-convencionistas TREILHARD y BONNIER. Se esperaba allí á BONAPARTE. La fama que durante dos años habia llenado el universo del ruido de las hazañas del jóven guerrero, le presentaba á la admiracion de su siglo como el pacificador de la Europa. Debia concluir en Rastadt lo que habia tan felizmente principiado en Campo-Formio.

Creo deber referir con este motivo las reflexiones que se hallen en una excelente obra, que acaba de salir á luz.---No acostumbro alabar los hombres de viso, ni los que el favor público y el entusiasmo nacional recompensa los grandes servicios que han hecho á su patria. Esos elogios se asemejan demasiado á la lisonja. Pero en fin, quando un hombre ha hecho grandes cosas, quando su exemplo puede servir de modelo, y su conducta de eleccion, es sin duda permitido recordar lo que ha hecho para indicar lo que otros debian hacer en iguales circunstancias. La justicia entónces llega á hacer un deber. Se puede, se debe hablar de él, sin ser un miserable panegirista. Aun tal vez es el rasgo de franqueza, el mas atrevido de aventurar la verdad en un hombre, sin temer que la malignidad la confunda con la mentira ó la adulacion. No

se me notará que diga, que lo que él ha hecho es su mas bello elogio.--

--El feliz triunfador de la Italia habia dado un grande exemplo á los plenipotenciarios de Rastadt, en Leobén y en Campo-Formio. Reconciliando la justicia con la victoria, resucitando las máximas olvidadas, política llena de franqueza, y negociador moderado abrió una nueva carrera cuyo secreto es de temer se acabe con él, pues sus admiradores mismos han desdeñado imitarlo. No ménos habil político que gran general, sin ser detenido por esas limitadas fórmulas sobre las quales la vanidad quisquillosa de las cortes ha creado el fastidioso protocolo de la etiqueta; sin conceder mas, y sin exigir ménos que lo que debia á la dignidad de la nacion que representaba, cuyo consideracion á su presidencia: su magnanimidad uniforme engañó la tortuosa prudencia de la corte de Viena por la ingenuidad de sus confesiones, y humilló su orgullo con la doble relacion de la gratitud de la república y los rehenes que ella le ofreció y que su lealtad rehusó.

» En lo principal, reclamó como derecho de conveniencia lo que podia exigir como vencedor; y despreciando esas fórmulas odiosas, esas discusiones importunas que muchas veces irritan los espíritus, insistió con tanta firmeza como sinceridad en todos los puntos donde el honor y la utilidad real estaban interesados. Pronto á obtener por las armas lo que se hubiese negado á sus justas pretensiones, pero desdeñándose el honor frivolo de ganar una victoria y algunos paises mas, prefirió el papel mé-

nos brillante pero no ménos glorioso de pacificador, y consiguió firmar una paz que hizo tanto honor al ministro Austriaco como al general frances.

BONAPARTE no hizo sino mostrarse en el congreso de Rastadt: recibió en él la ratificacion del tratado que habia concluido en Campo-formio; y miéntras que toda la república le proclamaba presidente y moderador de la legacion francesa, encargada de extinguir el fuego de la guerra en las riberas del Rhin, habia regresado á Paris. Entrega en público al directorio el tratado ratificado por el emperador.

Era una fiesta la que los habitantes de Paris se apresuraban dar al hombre que mas tenia derecho al reconocimiento de la patria. Las salas del palacio de Luxemburgo no eran bastantemente espaciosas para contener los numerosos espectadores. El directorio fué obligado, á pesar del rigor de la estacion, á tener su audiencia pública en uno de los patios. Un altar de la patria habia sido arrimado al pórtico principal; se hallaba decorado de trofeos y emblemas, que renovaban el recuerdo de los triunfos que señalaban el exército de Italia.

A los dos lados de este altar se elevaba en medio círculo un vasto anfiteatro que debian ocupar los magistrados. La asamblea ardia en deseos de escuchar á BONAPARTE: reyna un profundo silencio. El guerrero negociador entrega al presidente del directorio el tratado que llevaba y dice:

„ El pueblo frances para ser libre tenia reyes que combatir, para obtener una constitucion fundada en la razon, tenia 18 siglos que vencer. Estos obstáculos se han vencido: la religion, la feudalidad y el realismo, han gobernado sucesivamente desde 20 siglos á la Europa: pero de la paz que acaba de concluirse empieza la era de los gobiernos representativos. El directorio ha llegado á organizar la grande nacion, cuyo territorio no se halla circunscripto sino por los límites que la naturaleza misma ha señalado.

Se ha hecho aun mas, las dos mas bellas partes de la Europa en otros tiempos, tan célebres por las artes, las ciencias y los grandes guerreros que han producido, miran arrebatadas de alegria, al genio de la libertad salir de los sepulcros de sus antepasados. Estos son los pedestales sobre los que los destinos van á colocar á dos poderosas naciones.

„ La paz asegura la libertad, la prosperidad y la gloria de la república. Luego que la felicidad del pueblo frances descanse sobre las mejores leyes, la Europa entera llegará á ser libre.

Todos los ojos se dirigian al guerrero cuyas manos triunfantes, despues de haber encadenado la victoria á las banderas francesas, consolidaba la revolucion con la paz mas gloriosa y mejor combinada, con los intereses de la Francia y de lá Austria. No se dudaba que el negociador de Campo-formio llenando sus altos destinos, regresase luego á Rastadt para concluir la paz continental

Todos disfrutaban ya de la dulce esperanza del por venir mas lisongero. Se recordaban las vastas llanuras de la Francia, fertilizadas por los brazos generosos de los vencedores de tantos reyes. Se veia la industria nacional naciente, el comercio alentado, saliendo de sus ruinas y abriendo todos los canales de la opulencia pública. Se contemplaba un gran número de extrangeros atraidos en Francia por la curiosidad, por los placeres, y por los negocios. La paz debia restablecer la economía en las rentas, los hombres mas instruidos y virtuosos, se hallaban á la frente de los negocios. La paz colocaba á los individuos en el punto de vista de su respectiva utilidad; procuraba esta ventaja inapreciable de afirmar el gobierno republicano, y de volver hácia la Inglaterra todos los azotes que desde 10 años la Gran Bretaña descargaba sobre la Francia.

Una general confianza rodeaba al gobierno; el recuerdo de los males pasados, la esperanza de bienes futuros, la necesidad del descanso, despues de la agitacion mas violenta, un cansancio universal; la habituacion de padecer que dispone á mirar como beneficios las cosas que en otras ocasiones hubieran sublevado la indignacion; en fin, esta fuerza irresistible que dirige sin cesar á restablecer el órden despues de las convulciones morales de la naturaleza, como en seguimiento de sus convulsiones fisicas; todo impelia á los franceses hácia la brillante prespectiva que le presentaba lo venidero.

Los acreedores del estado, ellos mismos tanto tiempo alimentados de promesas é ilusiones, participaban de los

comunes sentimientos. Un decreto acababa de ordenar la extincion de dos tercios de la deuda pública; esos dos tercios se hallaban reembolsados á los renteros en papel que perdiéron mas de 88 por ciento. Esta ley encontró pocos censores en el público. La clase numerosa que de sus resultas se hallaba víctima, la miraba como un último sacrificio que debia á la patria. Acostumbrados á las mas duras privaciones, los renteros habiendo disminuido sus necesidades restringieron su esperanza de felicidad al pago exâcto del tercio que les quedaba.

*

(104) *Conducta de los ingleses para encender nuevamente la guera.*

La naturaleza de las nuevas pretensiones, hechas por la legacion francesa, habia exâsperado á los ministros alemanes; el congreso se hizo el teatro de las mas viles intrigas; de pretenciones en reclamaciones, de concesiones en negativas, de notas en contranotas; los plenipotenciarios no parecian convenirse sino con el solo fin de engañarse los unos á los otros. Los odios personales se uniéron á la oposicion de intereses; se preveia que en caso que las negociaciones no fuesen rotas, serian á lo ménos por mucho tiempo prolongadas. El ministerio de Lóndres contaba tanto mas con esta contemporizacion, quanto el rey de Inglaterra, hallándose el mismo en el número de los diez comisarios pacificadores en calidad de duque de Bremen, podia procurarse una mayor influencia sobre la diputacion del imperio.

Haciendo grandes sacrificios pecuniarios, los ingleses habian llegado á proveer, sin concurrencia, á todos los pueblos de la Europa, muchas especies de géneros muy exquisitos, sobre todos los efectos coloniales, el azúcar, el café, y casi todos los efectos que la Europa saca de las Indias. Las inmensas sumas que ese comercio, de una incalculable utilidad, derramaba en la Gran-Bretaña, aumentando prodigiosamente la masa del numerario, facilitaban al gobierno medios sucesivos de extinguir, ó á lo ménos de disminuir la deuda pública. La corte de San James, para conseguir este fin hubiera trastornado el globo entero.

No obstante las pacíficas disposiciones que demostraba la mayor parte de los estados de Alemania, los esfuerzos prodigiosos que hacian los franceses en las costas del oceano, y otras circunstancias particulares anunciaban al ministro Pit, que no era inverosímil que el resultado de esta guerra no pudiese perjudicar tanto á la Gran-Bretaña quanto sus diversos accidentes la habian hasta entónces procurado ventajas. Estas consideraciones coincidiendo con el inveterado odio de los ingleses hácia los franceses, daban una nueva actividad al sistema maquiavelístico que ostentaban los emisarios de la corte de Londres, para volver á sumergir la Europa en el caos de que se estaba á punto de salir.

Todos los papeles públicos habian resonado del engaño con que el Lord MALMESBURY habia tratado de la paz en Paris, y en Lila. Parecer desear la paz quando ardientemente se deseaba continuar la guerra, es el pro-

blema que Pit intentó resolver á la vista de la Inglaterra. Pit se hallaba entónces sin recursos para continuar las hostilidades. El no consintió á un simulacro de conferencias sino para hacer se adoptase en el parlamento la tasa sobre las rentas, *tax on income*, y las disolvió luego que este impuesto fué conseguido. La mala fé de este gobierno, envuelta por los misterios diplomáticos, llegó á ser evidente, quando en el mes de frimaire año 7, el ministerio de Inglaterra en Amburgo hizo arrestar á un general al servicio de la Francia, con pretexto de que este habia nacido en Irlanda, y que violando un territorio neutral, hizo embarcar á este prisionero para conducirle á Inglaterra. Era imposible no sentir que este insulto no tenia otro objeto que armar la Francia contra la ciudad de Amburgo, de excitar á los exércitos franceses á romper la línea de neutralidad convenida con el Rey de Prusia, y obligarle por esta expedicion á tomar una parte activa en la guerra que se extinguía en Alemania.

Solo á esta conducta astuta podrán atribuirse los movimientos que se manifestáron en Roma y en Suiza, que traxéron sobre estos dos estados á los exércitos franceses, y que sirviéron de conductores para encender un fuego que debia abrasar de nuevo la Europa. Presto los ingleses precipitáron á los Reyes de Nápoles y de Cerdeña en el abismo que debia engullirlos. Pero el triunfo de su política fué de arrancar al directorio frances en la expedicion de Egipto, cuya conseqüencia debia ser no solamente el colocar la Puerta entre los enemigos de la Francia, sino dar

á la Rusia la ocasion de enviar á las fronteras de la Francia sus exércitos que no se hallaban ya detenidos por las inquietudes que habian dado hasta entónces los Otomanos á la corte de Petersburgo.

(104) *Apertura del Congreso de Rastadt. Preparativos de los franceses para intentar una invasion en Inglaterra.*

El congreso de Rastadt se habia abierto el 19 frimaire (10 *de Diciembre*). Se esperaba en Paris que BONAPARTE, despues de haber conferido con el directorio sobre los grandes intereses que desde algunos años le habian confiado se dirigiria á esta asamblea para concluir una negociacion cuyos tratados de Leoben y de Campoformio no debian ser mirados sino como su introduccion.

La paz continental, permitiendo al gobierno frances hacer uso de sus recursos, ú ostentacion de las fuerzas marítimas, podia sola asegurarla sus inmensas y poderosas flotas, capaces de obligar á la corte de Lóndres á pensar seriamente en una recomendacion, de que hasta entónces no habia hecho sino fingidas proposiciones para engañar al pueblo ingles sobre sus verdaderos intereses, y para procurarse las sumas inmensas que empleaba en sublevar el globo entero contra la Francia.

Jamas desde la primera época de las largas y sangrientas competencias entre la Francia y la Inglaterra, se habian multiplicado preparativos tan formidables en los puertos que circundan á la Francia: toda especie de embarcaciones inventadas por los hombres para asegurar el

logro de una invasion marítima, llenaban los puertos franceses y bátavos desde Rochefort hasta Texêl: aprestos no ménos amenazantes se hacian en el puerto de Tolon. En las costas de la mancha se formaba un numerosísimo exército. Los ingleses orgullosos por la superioridad de su marina, parecieron al principio mirar esta ostentacion de fuerzas marítimas como vanas amenazas de una execucion imposible.

Pero la impertubable perseverancia con que el gobierno frances reunia, combinaba y aglomeraba, para hablar de este modo, sus esfuerzos en las orillas del oceano, daba un total peso á la expedicion proyectada, que los ingleses á pesar de la multitud de sus ciudadelas aladas que cubrian el mar, considerando el poco caso que hacian los franceses de sus tesoros quando se trataba de vengarse de sus enemigos; considerando aunque sus tentativas estaban casi siempre fuera de todas las probabilidades, que envolvian sus maniobras militares con las tinieblas de la noche, que ni aun temian ponerse baxo la proteccion de las tempestades, y que nada parecia imposible á BONAPARTE que debia conducir la expedicion; sentian disminuir su confianza.

No solamente todas las fuerzas que podia producir la Inglaterra se reunian en las provincias vecinas de la Francia, pero tambien el ministerio de Lóndres, uniendo á los esfuerzos militares los recursos tenebrosos de la intriga, intentaba atenuar los preparativos franceses, ya retardando las operaciones de Rastadt, ya por otras partes las semillas de

una nueva guerra para obligar á los franceses á dividir sus fuerzas.

La corte de Viena, agotada de hombres y acobardada por una serie de derrotas, temia romper una paz que le facilitaba las mas brillantes ventajas, y que le prometia otras nuevas; pero las disposiciones del directorio frances no eran ya las mismas. En el intervalo de los tratados de Leoben y de Campo-formio habia ocurrido una gran mudanza en Francia. El directorio, por el efecto mismo de esta mudanza que su despotismo hizo sancionar, habia obtenido de un senado mutilado y avasallado un incremento de poder horrible, de que abusó presto.

La guerra es un estado de crísis, que por la naturaleza misma de las precauciones que exîge, se dirige siempre á aumentar las atribuciones y el poder del gobierno, multiplicando sus medios para aumentar su jurisdiccion, y desviando la vigilancia para mejor concentrar su accion. Los que gobernaban lo sabian; aspiraban á hacerse necesarios para llegar á ser omnipotentes. Temiendo por otras partes la influencia que podian tener los exércitos victoriosos contra un despotismo falto de tolerancia, porque la libertad se hallaba entónces refugiada en los campos como en su último asilo; poco seguros de lo presente, asustados de lo venidero, se decian: no despidamos á los soldados, prevengamos su impetuosa inquietud, dirijamos su valor contra nuestros vecinos para impedirles que la dirijan contra nosotros. Fué de este modo que los intereses de la república, puestos en oposicion con las pasiones

privadas de algunos hombres, no tardáron en ser sacrificados. La continuacion de la guerra fué determinada por aquellos que ella hacia reynar.

La inadvertencia de los legistas gobernadores los arrastró sin guia y sin freno á expediciones dudosas: la una caballeresca, é importante si se quiere, era á lo ménos imprudente é impolítica en las circunstancias; la otra ofreció á la Europa indignada el exemplo de una agresion sin motivo, y de una violencia odiosa. El efecto de ámbos fué comprometer la suerte de la república por el sacrificio de algunos de sus mejores generales, y de los selectos de sus exércitos, que hacian su gloria y su poder. Deslumbrados y ofuscados con el esplendor de un triunfo que no era obra suya, teniendo tal vez en secreto el ascendiente que podia dar la victoria á un guerrero pacificador, se lisonjeaban de vencer aun, por que otros anteriores á ellos habian vencido; de conquistar al universo, porque los fundadores de la república habian conquistado y hecho respetar su independencia; y de aumentar su ascendiente militar, privándose de los elementos que podian asegurarlo.

Tales eran sus esperanzas que no podia llenar la debilidad de sus recursos. Es así que una vanidad pusilanime debia á los hombres sin talento, asombrados de su nueva grandeza; y como la impericia incapaz de juzgar los efectos por sus causas, prepara desastres en el seno mismo de la victoria.

La corte de Lóndres, aprovechándose de esta dispo-

sicion, se lisongeaba no sin motivo de formar una nueva coalicion contra la Francia. Ella se hallaba poderosamente favorecida por algunos miembros del consejo de Viena, y sobre todo por un ministro que seguia ciegamente las huellas del príncipe de KAUNITZ. No obstante el emperador temiendo ofender al rey de Prusia, no se atrevia á romper un tratado apénas firmado.

Los agentes de la Inglaterra sembrados en todas las cortes, acusaban á la Francia de una desmedida ambicion, mientras que ella no hacia la guerra, sino para asegurar su independencia, en lugar que los ingleses eran los únicos que ganaban en medio de las pérdidas comunes, se enriquecian con las desgracias de la guerra, veian su comercio florecer y aspiraban, en los dos mundos con el oro que derramaban con arte; á engañar á los reyes é impedirles el poner obstáculo á su plan de reynar exclusivamente en los mares.

Los ingleses sabiendo que la república francesa se opondria constantemente á la execucion de este plan, predicaban contra ella una cruzada política, prometiendo subsidios y navíos, lisongeando á los unos, y amenazando á los otros, y no obrando sino para los intereses de la Gran-Bretaña.

Las cortes de Berlin, de Madrid, de Stockolmo, de Copenhaga esclarecidas sobre sus intereses, resistiéron al contagio del oro; pero las de Petersburgo, de Nápoles, de Lisboa, y de algunos príncipes de Alemania, escucháron las proposiciones del gabinete de San James: entónces fué mas fácil seducir al emperador, que debia ser la basa prin-

cipal de la nueva coalicion. No obstante, un exército de 80® combatientes guarnecia las orillas del oceano. Los soldados inmóviles en la ribera, median con la vista la distancia líquida que los separaba de la Gran-Bretaña. Algunos entre ellos, subidos en las torres de Calais descubriendo las rocas de Craya que ciñen las costas británicas en las cercanías de Duvres, querian hacer frente á los vientos y á los enemigos en la estacion mas rigurosa, y aprovechar de las largas noches de invierno, y de las lluvias que aumentaban aun mas la obscuridad, para abordar á las costas de los condados de Kent y de Susex. Los unos aseguraban que se intentaria la expedicion, luego que la direccion de los vientos lo permitiese; los otros pensaban que BONAPARTE sería encargado de acelerar las decisiones de Rastadt, y que no daria vela hácia el antiguo Albion hasta que la paz continental no dexase á la república francesa otros enemigos que los ingleses.

*

(108.) EXPEDICION MARITIMA. Los tres Ministros plenipotenciarios franceses, JUAN DEBRY, ROBERJOT y BONNIER, no cesaban de asegurar en Rastadt que la nacion francesa, respetando los derechos y costumbres de cada pueblo, no tenia otro objeto que el de concluir una paz que asegurase la felicidad de toda la Europa. Las negociaciones iban languidamente: prestó un armamento de una formidable importancia, dando una nueva direccion á la política europea; causó la disolucion del congreso, despues de 18 meses de una representacion inútil.

Los preparativos militares continuaban en Francia con el mismo ardor en las costas del oceano, y del mediterráneo. BONAPARTE encargado de una mision secreta, habia salido de Paris hácia el 15 floreal. Los unos le creian destinado á dar alguna actividad en el congreso de Rastadt, y á concluir una paz esperada con tanto anhelo, y tan inútilmente deseada, otros aseguraban que, marchando sobre las huellas de GUILLERMO EL CONQUISTADOR, iba á intentar la invasion de la Gran-Bretaña. Los papeles públicos no hablaban sino de las circunstancias morales que favorecian esta empresa, y sin contar los obstáculos, no se veian sino las incalculables ventajas que debian resultar de ella para la Francia.

Un gran número de sabios, de literatos y de artistas, que hacian sus preparativos para acompañar el vencedor de Italia, condensaba el velo misterioso que encubria este viage. Presto se supo que BONAPARTE se habia embarcado en Tolón, á bordo del navío el Oriente de 120 cañones, acompañado de una parte de los generales que habian rechazado á los austriacos, al norte de los Alpes; y que conducia á una flota de mas de 400 velas, entre las que se contaban 13 navíos de línea: la flota conducia 40@ combatientes que habian ganado las victorias de LODI y de ARCOLA.

El secreto de esta expedicion marítima habia sido tan bien guardada en Paris, que un mes despues de la salida de la flota, se ignoraba enteramente su destino. Pero parece que este suceso no era un secreto para la cor-

te de Lóndres. El contra-almirante NELSON, habia entrado en el mediterraneo con una esquadra superior, á la que mandaba BONAPARTE.

Luego que se supo en Paris que la esquadra francesa hacia vela al E., se aseguraba que su destino era para los dardanelos, que debia atravesar el estrecho, y el cuerpo de Constantinopla; penetrar en el mar negro, arruinar el establecimiento de Kerson, destruir la marina rusa que allí se hallaba reunida, apoderarse nuevamente de la Crimea sobre los rusos, restituir esta península á los otomanos, y recibir el Egipto en todo, ó en parte, en cambio de este señalado servicio. En esta suposicion, á la qual la antigua alianza entre los franceses y los otomanos, daban un gran peso, y cuyo suceso era tan cierto como ventajoso para la nacion francesa, los sabios, los literatos y los artistas, desembarcados con consentimiento del divan de Stamboul, en un pais donde naciéron las artes y las ciencias, hubieran hallado en las riberas del Nilo, los orígenes mas fecundos de brillantes investigaciones y de trabajos preciosos.

Los formidables armamentos que se hacian con rapidez en todos los puertos de la Grecia, parecian destinados para proteger esta expedicion, cuyo acierto hubiera reparado las brechas hechas en el imperio de la Media-Luna por los tratados de Chiuve-Cainargi, y Ainali-Cavak. Las esquadras otomanas reunidas á las de Francia y de España, hubieran hecho frente en el mediterraneo á la marina inglesa. Los ingleses perdian el comercio de

Levante: y BONAPARTE se hallaba en proporcion por un lado, de fundar solidamente una colonia entre Alexandría y Suez; y por otro, de vigilar los movimientos del rey de las dos Sicilias, que apresuraba los preparativos de guerra desde que el estado romano se habia erigido en república.

*

(108) *Los franceses desembarcan en Egipto. Toma de ALEXANDRIA.*

No pertenece sino al genio de las repúblicas producir esas bastas concepciones á las que los hombres superficiales dan el nombre de sublimes ú de temerarias, segun la fortuna les es adversa ú las favorece. Sea qual fuese el resultado de la expedicion de Egipto, ésta empresa la mas memorable del siglo 18, no se asemeja á ninguna otra. Si los mamelucos, los árabes, y los turcos avasallados, y el Egipto pacíficado, permitiesen á los sucesores de BONAPARTE concluir la obra de este hombre extraordinario; el comercio tomará una nueva direccion; Alexandria arruinada baxo la tiranía, vuelva á ser el depósito de las ricas producciones de la India, y no quedará ya á los franceses, sino tributar gracias al genio que concibió este magnífico plan, y á los nuevos argonautas que abriéron la fuente de los tesoros de esta nueva Colchide.

La travesía de Malta á Egipto, es cerca de 300 leguas marinas de 20 en grado. La esquadra francesa favorecida por los vientos, atravesó este espacio en 12 dias,

Ella se hallaba el 13 mesidor á la vista de Alexandría. El desembarco se efectuó inmediatamente á 8 millas de la ciudad. BONAPARTE para aprovecharse de la sorpresa que inspiraba, ordenó se marchase adelante durante la noche. La division del general LEBON formaba la derecha; la de MENOU la izquierda; y KLEBER se hallaba en el centro.

Al amanecer el dia, los franceses percibiéron la columna de POMPEO, y presto se empezó el ataque contra Alexandría. Esta ciudad se halla circumvalada de una simple muralla á lo antiguo. Su principal defensa consiste en dos castillos, llamados el uno el fuerte triangular, y el otro el Farillon. Los franceses ántes de concluir, eran dueños de la Ciudad, de dos castillos, y de los puertos de Alexandría.

Alexandría se levanta en una punta de tierra entre el mar y el brazo mas occidental del Nilo, enfrente de la pequeña Isla de Pharos que PTHOLOMEO-LAGUS unió al continente por una calzada muy sólida; en esta isla fué levantada por SOSTRATE el Lidio, el Faro, que pasaba por una de las maravillas del mundo. Mucho tiempo hace que no exîste ya esta obra, los turcos han construido sobre sus ruinas el fuerte Farallon, que aun sirve para alumbrar á los navíos.

En esta situacion, Alexandría posee dos puertos, el uno llamado el viejo, y el otro el nuevo. El primero es ménos importante, pero la esquadra mas numerosa puede fondear en el segundo. BONAPARTE quiso que la esqua-

dra francesa entrase en él; el almirante BRUEIX que tal vez tenia órdenes contrarias, se opuso á esta medida, asegurando que los baxos de que abunda la entrada en este puerto, no permitian la entrada á los navíos de línea del tercer rango.

No obstante, para no combatir á lo claro la opinion del general BRUEIX, hizo sondear la profundidad del puerto viejo. Los que fuéron encargados de este trabajo, regresáron diciendo, que el paso del puerto, en su parte mas estrecha, era de medio cable, tenia 5 brazas y media de agua, (28 pies), y que el navío el Oriente, alixando una parte de su artillería, podia ponerse en 24 pies de agua, lo que bastaba. Sobre esta relacion, el almirante convocó á todos los capitanes para decidir si era posible que la esquadra entrase en el puerto viejo de Alexandría. Como ya habia insinuado la negativa, ella prevaleció, aunque un oficial se encargó sobre su cabeza de conducir todos los navíos al puerto. La esquadra que podia ponerse al abrigo de todo ataque de la parte de los ingleses, fondeó en la rada abierta de Abuquir, á excepcion de dos navíos de construccion veneciana, que entráron en el puerto con los transportes y algunas fragatas.

BONAPARTE, haciéndose dueño de las principales bocas del Nilo, y habiendo puesto á Alexandría en estado de defensa, se dirigió rápidamente hácia el Cayro, tanto á fin de prevenir las disposiciones hostiles de los beyes, como para no no dar lugar de evacuar los almacenes de esa capital. Dos caminos se presentaban, el de Demen-

hur y el de Roseta. Ellos ofrecian iguales dificultades. El primero era mas corto; pero era necesario atravesar 14 leguas de desiertos áridos ántes de hallarse en los paises fertilizados por las aguas del Nilo; se resolvió de tomar á un mismo tiempo uno y otro camino.

*

(113) *El Papa se halla conducido á Brianzon.*

La primera operacion de SCHERER enviado á Italia para reemplazar á los generales JOUBERT y CHAMPIONNET, fué invadir al gran ducado de Toscana. No experimentó la menor resistencia en esta expedicion. El gran duque podia haber sido hecho prisionero con su familia, y conducido á Francia. Atravesó sin obstáculo á los exércitos franceses, y se dirigió á Viena. El Papa que no tenia ni aun los medios de comprar la benevolencia de general frances, fué detenido con cerca de 40 hombres que componian su comitiva.

Este anciano de edad de 82 años, representaba en vano, que le era imposible soportar ninguna especie de carruage; no se tuvo miramiento alguno á sus justas reclamaciones. El fué obligado á ponerse en camino. Fué conducido por medio de los Apeninos y los Alpes á la fortaleza de Brianzon, donde llegó el 12 floreal despues de un viage de 34 dias, durante los quales muchas veces se creyó espirase por la fatiga. Esta cautividad tan injusta como impolítica, confundia todas las ideas de los italianos que era tan importante atenderlos: ella fué desaprobada de toda la Europa. Se acusaba á los franceses de

faltar al derecho de gentes, ó á lo ménos de generosidad. Los que sabian quanto en el órden moral los efectos importantes, derriban las causas mas pequeñas, atribuyéron las desgracias de PIO VI. á la loca y pueril vanidad del director LAREVELLIERE, que buscaba el triste gozo de contemplar en el papa prisionero en Francia, un pretendido triunfo de sus theophilantropos sobre los christianos.

Si la invasion de la Toscana facilitaba los medios de mantener, y de pagar al exército frances, las guarniciones que necesitaba esta conquista, debilitaban la parte del exército destinado á hacer la campaña; él montaba apénas á 50@ hombres. Se sentia vivamente la aprobacion de 40@ guerreros transportados en las orillas del Nilo; no solamente el exército austriaco á las órdenes del general MELAS, se acerceba de Mantua; sino el cuerpo, mandado en el Tyrol por el general BELLEGARDE, no siendo ya necesario en los confines de Grisones, desde que el archiduque CARLOS habia derrotado al general JORDAN, baxaba en Italia.

*

(118.) *Interior de la Francia desde el* 30 *prairial* (19 de Junio) *año* 7, *hasta la llegada de BONAPARTE.*

La fortuna que durante muchos meses, habia favorecido á las potencias coaligadas contra la Francia, se declaró entónces á favor de la república. Esta inopinada mudanza, unida á un abatimiento general, producido en Europa por la guerra mas exterminadora que jamas habia amenazado destruir todos los vínculos sociales en esta bella

parte del mundo, y hacerla retroceder hácia los siglos de barbarie, hubiera tal vez vuelto al gobierno á unas miras pacíficas, si las ideas revolucionarias no hubiesen sido dispertadas en Francia, precisamente quando todo anunciaba que era tiempo de detener un temblor de quien las facciones mas contrarías aumentaban los vayvenes en todas las crísis de la revolucion, para llegar á sus fines particulares.

Estas ideas revolucionarias no pertenecian sin duda á la masa de la nacion; los franceses suspiraban generalmente por la paz, que sola podia consolidar las nuevas fórmulas sociales, alejar de los horrorosos recuerdos, curar las profundas llagas, y restablecer el reynado de las leyes protectoras.

Pero la sola prespectiva de paz en lo exterior, de la tranquilidad en lo interior, de leyes protectoras y de buen órden, arrojaba en el desorden del delirio á esos hombres horrorosos, ó mas bien á esos monstruos con forma humana, que trastornaron la Francia, y que intentaban aun trastornarla. Sus nervios se encogian, la sangre hervia en sus venas, como si la presa inmensa que desde mucho tiempo devoraban, estuviese en punto de escaparseles. No se atrevian á pronunciar formalmente que jamas se debia hacer la paz, pero las condiciones que en ella insertaban la hacian imposible. Queremos la paz, decian, pero la queremos gloriosa: esto queria decir en su lenguage, que jamas consentirian en dexar las armas, sino quando la Europa entera fuese incapaz de perjudicarlos, ó hubiese adoptado sus máximas.

En vano se les hacia presente que toda paz fundada sobre la fuerza de armas jamas es durable; que los tratados no son religiosamente observados por los que los concluyéron: que en quanto las grandes potencias que tienen en sus manos los intereses generales, hallan su ventaja en esta observacion. Los cálculos diplomáticos no hacian impresion alguna sobre sus espíritus; la fuerza era la sola divinidad que invocaban. A oirlos podian devorar la Europa: ellos lo querian; y para consequir este resultado, poco les importaba extinguir la generacion presente y convertir la Francia en un vasto desierto.

Su posterior pensamiento era perfectamente conocido. ANTONNELLE, uno de sus corifeos habia dicho en el orador plebeyo núm. 9: *el derecho de propiedad es la mas deplorable creacion de nuestras fantasías. Estoy convencido que el estado de la comunidad, es el solo justo, el solo bueno, el solo conforme á los puros sentimientos de la naturaleza que fuera de él, no pueden existir sociedades pacíficas y verdaderamente felices.* En el diario de los hombres libres núm. 144: *es infinito el número de los que adoptan que los hombres reunidos en sociedad no pueden hallar la felicidad sino en la comunidad de bienes. Es uno de los puntos sobre los quales los filósofos, los corazones sensibles, los moralistas severos, las imaginaciones vivas, los lógicos exáctos, los espíritus excercitados, y los espíritus débiles fuéron y serán siempre unánimes en sus sentimientos.* Se ha visto en todos los volúmenes de esta historia, que la doctrina de ANTONNELLE fué constantemente la de los anarquis-

tas. Proyectando reducir la Francia á una poblacion de 10 millones de habitantes, debia entrar en sus miras aniquilar la mayor parte de la especie humana en los reynos vecinos de la Francia. Era pues necesario una guerra perpetua, y de exterminacion: su verdadero resultado debia ser el reducirnos á la condicion de los pueblos salvages.

Los realistas se reunian á los anarquistas á fin de retardar la conclusion de la paz. Sus miras eran diversas, esperaban que en seguida de todo género de prodigiosos esfuerzos que hacia la Francia, caeria en tal estado de abatimiento y de inercia, que con la ayuda de las potencias coaligadas, los emigrados volverian á entrar como vencedores en su patria asolada, y reynarian sin obstáculos sobre un pueblo reducido á los últimos extremos de infelicidad, y no deseando sino el descanso.

A los realistas y anarquistas se unia la turba insaciable de abastecedores, destajeros, de usureros y de todos los sanguijuelas á los que la guerra producen ganancias inmensas. Apénas los amigos de la paz se atrevian á hacerse escuchar en medio del ruido de las armas y de las facciones. Las revoluciones no son pues hechas para los pueblos sino para algunos individuos engañadores ó diestros, que se apoderan de ellas, concluia el filósofo en su retiro solitario extendiendo cuidadosamente sus ojos sobre los destinos de su patria.

*

(120) *Muerte de TIPOO ZAEB sultan de Maisour. Desmembracion de sus estados por los ingleses.*

Se aseguraba en Francia quando la esquadra de Egipto zarpó del puerto de Tolón, que el principal objeto de la expedicion, confiada á BONAPARTE era arribar á la península de la India, sea por tierra en medio de las provincias meridionales de Persia, sea por mar en las embarcaciones que se aseguraban hallarse reunidas en la isla de Francia, y que debian dirigirse á el golfo arábico por el estrecho de Babel-Mandel. Esta disposicion cuyo acierto hubiera quitado á los ingleses los recursos de su poder y de sus riquezas, fué el orígen de la pérdida del sultan TIPOO ZAEB, hijo de HEIDER-ALY-KAN ámbos célebres por sus grandes acciones, por el odio que habian jurado á los ingleses barbaros devastadores de su patria, por su fatal adhesion á la Francia, y cuyo fin trágico debe dexar en el alma de los franceses los mas dolorosos recuerdos.

TIPOO SAEB obligado á reconciliarse en apariencia con los ingleses, quando las cortes de Paris y de Lóndres firmáron la paz en 1783, presumiendo que los franceses destruidos en la India, no habian depuesto las armas, sino para espiar la ocasion de volver á tomarlas con ventaja, preparaba sus fuerzas para ayudarlos poderosamente. Su objeto desde que se firmó la paz, era inducir á los Maratès, los Patanos y las otras grandes potencias del Indostan, á reunir sus intereses y sus esfuerzos para expeler de la India á un pueblo, que debia su excesiva influencia ménos á sus fuerzas reales, que á las divisiones que habia sabido sembrar entre los príncipes de la India, para combatirlos los unos con los otros y elevarse sobre las ruinas de todos.

Este fué el motivo de un congreso celebrado en Golconda en 1785, pero TIPOO ZAEB no ignoraba que las fuerzas marítimas de los ingleses en Calcuta, en Bombay, en Madras, los ponian en estado de despreciar impunemente los exércitos mas numerosos de la India por la facilidad que les daban para transportar rápidamente á todas las plazas amenazadas, las tropas y las municiones que no podian ser conducidas á ellas por tierra, sino lentamente y con muchos gastos. Por consiguiente preveia que ninguna guerra tendria feliz éxito contra la compañía inglesa sin la intervencion de una marina tan formidable como la de la Gran Bretaña; la Francia sola podia ofrecer esta marina.

Este motivo habia decidido á una célebre embaxada, enviada en 1786 por el rey de Maissour á la corte de Versalles.

Si los pabellones franceses habian surcado los mares de la India, miéntras que todas las potencias de este vasto pais reunian sus fuerzas para oprimir á los ingleses por tierra en el Bengale y en el Carnat, ¿podían estos isleños lisongearse de conservar sus posesiones orientales á 5000 leguas de su metrópoli, mientras que no habian podido contener baxo su dominacion á los americanos de quienes no distaban sino 1500 leguas, y entre los quales contaban gran número de partidarios? No solamente los franceses mirados como los libertadores del Indostan hubieran adquirido una gloria inmortal sino las vastas y las mas lucrativas posesiones debian ser el precio merecido de sus esfuerzos.

La corte de Versálles estaba muy léjos de adoptar estas grandes ideas en la época en que tres embaxadores de TIPOO ZAEB venian á ofrecer á los afeminados cortesanos de LUIS XVI, el frívolo espectáculo de una pompa asiática, á la que sus ojos no se hallaban acostumbrados. Por un lado la excesiva dilapidacion de las rentas, por otra las sumas que regularmente se remitian al emperador en guerra con la Puerta, desviaban al consejo de todo proyecto hostil; el temor de dar el menor rezelo á los ingleses, permitió apénas escuchar las proposiciones hechas por el sultan de Maisour. Sus embaxadores colmados de todos los buenos tratos que puede imaginar el genio de la galantería volviéron á su patria, con palabras baxas y dilatorias, equivalentes á las denegaciones. Esta negociacion llegó á ser tan fatal á TIPOO como á sus embaxadores. Este príncipe persuadido de que habian desempeñado su mision con una culpable negligencia, hizo perecer en el cadalso al xefe de la embaxada, algunos meses despues de su llegada á Heydernagor.

Apénas los ingleses viéron empezada la revolucion francesa, quando fieles á sus principios de atacar á los príncipes de la India, siempre que creen poderlo hacer con ventaja, declararon la guerra al sultan de Maisour. No solamente los aliados de TIPOO le abandonáron cobardemente luego que supiéron que la Francia no le daba socorro alguno, sino tambien tomáron casi todos las armas en favor de los enemigos. TIPOO fué obligado á hacer una paz

deplorable en el mes de Julio de 1792. Los ingleses le robáron una parte de sus estados, y además exîgiéron que sus dos hijos fuesen enviados en rehenes á Madras.

El desgraciado TIPOO no habia perdido la esperanza de vengarse. La avaricia de los ingleses le volvió sus hijos. Levantó exércitos mayores, hizo nuevas alianzas, y esperaba el instante de salir del estado de humillacion, á que sus enemigos le habian reducido, quando la fama publicó á las extremidades de la Asia la asombrosa expedicion de BONAPARTE en Egipto. Sea que este príncipe hubiese recibido la seguridad positiva que el vencedor de Italia y de Africa, pasaria incesantemente al centro de la Asia, para expulsar á los ingleses de la península de la India; ó solamente que la ruîna total de los ingleses, que debia ser el resultado de esta expedicion, le hizo mirarla tan cierta como cercana, creó deber disimular sus sentimientos. Es constante que la época de la llegada de 400 franceses en la costa de Malabar, hubiese sido la de la destruccion total del poder británico en el Indostan. El general HARRIZ, comandante general de las fuerzas británicas en el imperio del Mogol, queriendo prevenir este catastrofe, invadió el Maisour.

TIPOO ZAEB no conoció desde luego toda la extension de la desgracia de que se hallaba amenazado. Mirando al contrario la agresion de los ingleses como una certeza que la regencia de Bombay estaba informada de la próxîma llegada de BONAPARTE, sintió una secreta alegría de que el proceder hostil de estos, desviaba el car-

go que se hubiera podido hacer por haber roto la paz. Resolvió por su bella defensa dar tiempo á los aliados que esperaba, para mudar la faz de la guerra.

Miéntras que descansaba sobre sus vanas esperanzas, el SOUBA de Dekan persuadido por los agentes de la compañía británica de que TIPOO ZAEB, ayudado por los franceses, iba á ser revestido del poder supremo en toda la península de la India, reunia sus fuerzas á las de la regencia de Bombay y de Madras. El rey de Maisour no esperaba esta nueva tempestad. Agoviado por el número de sus enemigos pereció en el combate. Sus dos capitales Heydernagor y Siryng-Patnan, tomadas por asalto fuéron entregadas al pillage por los ingleses que hiciéron un botin inmenso. Las mugeres y los hijos cayéron en las manos del vencedor, sus exércitos se dispersáron, sus ciudades se rindiéron.

Los ingleses desmembráron este reyno, que el valor de HEYDER-ALY-KAN habia formado. Las provincias septentrionales fuéron dadas al SOUBA de Dekan: dos principes indianos pretendian tener derechos á las coronas de Maisour y de Canara: ámbos tuviéron un apanage poco considerable, declarándose tributarios de los ingleses, los que se reservárón el resto del pais, y encerráron á las mugeres y á los hijos de TIPOO en el castillo de Velour. HEYDER-ALY-KAN y TIPOO ZAEB habian reunido en Heydernagor una sobervia coleccion de literatura oriental, que fué enviada á Lóndres.

(134) DESAIX general de division en el alto Egipto, y posteriormente empleado en el exército de reserva, muerto en la batalla de Marengo el 25 prairial año 8.

DESAIX nacido cerca de Rion en el anterior Auvernì hoy departamento de Puy de Dom, era oriundo de una familia noble, y habia recibido una educacion distinguida: se habia particularmente dedicado al estudio de la historia, y en esta admiraba con entusiasmo la gloria que los grandes hombres de la Grecia adquiriéron por sus virtudes y sus hazañas. De allí esa sublime y ardiente sed de la fama y de celebridad de que su alma se hallaba poseida y que le conduxo á despreciar todos los obstáculos, todas las fatigas, todos los peligros, para igualar á los héroes cuyos laureles envidiaba.

Fué herido el año 5. en el ataque de las líneas de VVisenburgo, y peleó en este estado durante dos horas enteras: en fin, concluyó haciéndose dueño del campo de batalla. Su brillante, pero demasiado breve carrera, no ofrece sino una constante serie de hazañas y de triunfos. En la llanura de Muttestadt mas allá de Lehrbach, en el paso del Rhin cerca de Dusseldorff, en todas partes donde manda DESAIX, el enemigo es vencido, destruido, y completamente derrotado.

BONAPARTE se propone conquistar el Egipto; DESAIX le acompaña en su embarque, y una nueva carrera le va á proporcionar nuevos triunfos. Le envian al alto Egipto, consigue sobre los mamelucos y los árabes tres victorias consecutivas, imposibilitándolos para renovar sus ata-

ques, é intentar nuevas hazañas. Poco es vencer; DESAIX aspira á una gloria mas sólida. Se hace adorar, hace amable el nombre frances en esos lugares donde los habitantes admirados de sus virtudes, no le distinguen ya sino por el sobrenombre glorioso de SULLAN EL JUSTO.

De regreso á Europa, este jóven héroe se halla instruido de que BONAPARTE empieza una nueva campaña en Italia, pide inmediatamente participar de todos los peligros. Se le confia el mando de una division. El enemigo reducido á la desesperacion por la pérdida de las batallas de Casteglio y Montebello hace el último esfuerzo en la vasta llanura de San Juiliano, la victoria se muestra algun tiempo infiel á las banderas francesas: pero DESAIX se halla allí; MELAS no se alegrará mucho tiempo de un triunfo momentáneo. DESAIX se adelanta con su division, y colocándose al frente de un ataque á la bayoneta decide la victoria. ¡Ah! ¡ó pérdida irreparable! Presto cae alcanzado de una bala mortal, y solo tiene tiempo de dirigir estas palabras al jóven LEBRUN: *id á decir al primer cónsul que muero con el pesar de no haber hecho bastante para vivir en la posteridad.* Palabras para siempre memorables y que solo pueden atribuirse á esta tocante y rara modestia que añadia un nuevo timbre á todas sus eminentes calidades. Tal fué la muerte de EPAMINONDAS, en Mantinea; tal fué la de BAYAR en Rebec; tal fué en fin la de JOUBERT en la batalla de Novi.

(135) *Asesinato del general* KLEBER. *Se confiere el mando del exército del Oriente al general* MENOUT.

El general KLEBER se paseaba acompañado de un arquitecto sobre el terraplen del quartel general del Cayro, que domina la plaza de Ezbequier, y daba sus órdenes para algunas reparaciones, quando fué asesinado el 25 prairial, por un miserable enviado de Gaza por el aja de los genízaros. Para cometer este crímen el asesino á su llegada al Cayro despues de haber atravesado el desierto se habia alojado en la grande mezquita de Eleazar. Todos los dias salia de ella para espiar la ocasion de cometer el atentado de que estaba encargado. Confió su designio á quatro pequeños cheiks de la ley, que hiciéron sus esfuerzos para detener la execucion; pero por no haberle denunciado fuéron arrestados en virtud de la deposicion del asesino y sentenciados á muerte. KLEBER fué herido con quatro puñaladas, y expiró en el acto. El arquitecto que intentó defender al general, recibió seis puñaladas. El asesino descubierto en un monton de escombros fué conducido al quartel general. Se hizo públicamente su proceso por una comision compuesta del general de division RENNIER, del general de brigada ROBIN de los ayudantes generales MORANT y MARTINET, de los xefes de brigada GOGUET, FAURE Y BERTRAND, y del comisario de guerra RENNIER. El comisario ordenador SARTELLON hizo las funciones de relacion, y el comisario de guerra LEPERE las de comisionado del poder executivo.

El asesino fué condenado á ser empalado y á que-

dar en el palo hasta que su cadáver fuese comido por las aves de rapiña. Tres de los cheiks de la ley fuéron sentenciados á ser decapitados; el quarto se habia libertado de la sentencia tomando la fuga. Se executó la sentencia el 28 prairial, en el alto del fuerte del instituto despues del entierro del general KLEBER, y en presencia del exército.

Desde el momento que expiró KLEBER hasta el de sus exêquias, se disparó un cañonazo de media en media hora segun los usos militares. El 28 prairial al salir el sol, una salva general de artillería anunciaba que el exército iba á tributar á su general los honores fúnebres.

El entierro salió del quartel general de Ezbekier; y atravesó la mitad del Cayro para irse al campo atrincherado de Ibrahimbey. El cuerpo de KLEBER fué llevado en un carro fúnebre cubierto de una alfombra de terciopelo negro sembrado de lágrimas de plata, rodeado de trofeos, y tirado por 6 caballos árabes cubiertos de negro y vestidos de blanco. El general MENOUT y su estado mayor marchaban seguidamente. Despues de estos caminaban los miembros del instituto, los agas y cadis, los obispos, sacerdotes y religiosos griegos, y un numeroso destacamento del exército. Las tropas restantes hacian una hilera desde el Cayro hasta el campo fúnebre en medio del qual el cuerpo fué depositado en un sócalo antiguo rodeado de acheros. El estado mayor se apeó para saludar las reliquias del general y todos los militares adornáron su sepulcro de coronas, de laureles y de cipreses.

En medio de la ceremonia mas respetuosa fué pronunciada esta oracion fúnebre de KLEBER de que creo deber publicar los principales rasgos.

Rodeado del dolor público, que se me permite hechar algunas flores descoloridas sobre la tumba de un hombre que os es caro, y que la historia ha colocado ya entre sus fastos. Aun no han pasado tres dias desde que habeis perdido á KLEBER, general en xefe del exército frances en el Oriente. Este hombre á quien la muerte habia respetado en los combates, y cuyas grandes hazañas resonáron en las orillas de los rios de Italia, de Alemania, de la Siria y del Egipto, acabó de morir sin defensa, baxo los golpes de un asesino: quando en adelante extendereis la vista sobre esta plaza cuyo circuito se halla casi enteramente consumido por las llamas, y que en medio de sus escombros que atestarán largo tiempo las desolaciones de la guerra, apercibiréis esa casa aislada, donde 100 franceses sostuvieron durante dos dias enteros todos los esfuerzos de una capital sublevada, los de los mamelucos y de los otomanos, este lugar fatal, en que se han cortado los dias del vencedor de Maestricht y Heliopolis.

Quando habia expulsado del Egipto al exército del gran visir IOUSEPH-PACHA; los traydores, los sediciosos huían y caían á sus pies. Detestando las crueldades que señalan las victorias del Oriente, juró honrar por su clemencia el nombre frances que acababa de ilustrar por las armas. KLEBER no buscó ningun delinqüente, ninguno de ellos pereció; el vencedor solo expiraba en nombre de sus trofeos.

Un hombre agitado por el triste furor del fanatismo, fué designado en la Siria por los xefes del exército vencido, para cometer el asesinato del general frances. Atraviesa rápidamente el desierto, sigue su víctima durante un mes, la ocasion se presenta, el crímen se consuma.

Negociadores sin fé, generales sin valor, vuestro crímen será conocido como vuestra derrota: los franceses os entregaban sus plazas baxo la fe de los tratados, tocabais á las puertas de la capital quando los ingleses, exigiendo que los franceses executasen un convenio que vosotros habeis roto, les ofreceis por asilo el desierto y la muerte. El honor, el peligro, la indignacion encienden los ánimos; en tres dias habeis perdido tres campos, 60 piezas de cañon, y todas las plazas de Egipto, desde Damieta hasta Said. La sola moderacion del general frances ha prolongado el sitio del Cayro: ¡infeliz ciudad en que habeis dexado derramar la sangre de hombres desarmados! Esa multitud de soldados reunidos del fondo de la Asia, se halla esparcida en el desierto. Entónces habeis confiado vuestra venganza á un asesino.

Pero ¿qué socorro esperan nuestros enemigos de este crímen, asesinando á este general victorioso, creyendo disipar el exército que le obedecia? Y si una mano vil basta para cubrir este circuito de un cendal fúnebre, ¿podrá ella impedir que el exército frances vuelva á la venganza, mandado por un nuevo xefe? No sin duda; y sien estas difíciles circunstancias se necesitan virtudes extraordinarias pa-

ra levantar el peso de esta memorable empresa, ¿no se hallan ellas reunidas en el general que posee la estimacion de BONAPARTE y de KLEBER, y quien le sucede hoy? No habrá interupcion alguna en las honorables esperanzas de los franceses, ni en la desesperacion de sus enemigos. ¡Exército, que reunís los nombres de Italia, del Rhin y de Egipto! la suerte os ha colocado en las conjeturas extraordinarias; élla os ofrece al mundo entero por espectáculo. La patria admira vuestro sublime valor, y consagrará vuestros triunfos por su gratitud. No olvideis que estais al cargo de ese grande hombre, que la fortuna de la Francia ha buscado para fixar los destinos del estado conmovido por las desgracias públicas. Su genio no se halla limitado por los mares que nos separan de nuestra patria. Los exemplos de BONAPARTE os impelen al valor, á la paciencia, sin la qual el valor muchas veces es inútil. Sus manos preparan las coronas que deben ceñir vuestras sienes, quando tengais cumplida vuestra gloriosa carrera.

¡O vos KLEBER, objeto ilustre de esta respetuosa ceremonia, descansad en paz! ¡Que vuestra sombra magnánima y querida, habite en medio de los monumentos de la gloria y de las artes, una tierra desde muchos tiempos célebre! ¡Que vuestro nombre se una á los de GERMANICO, de POMPEO, y de tantos capitanes ilustres que dexáron en este pais inmortales recuerdos!

Una de las primeras operaciones del general MENOUT succesor de KLEBER, fué imponer 10 millones sobre la ciudad del Cayro en castigo de su rebeldía. Todo

lo atrasado del sueldo del exército fué pagado: se perfeccionáron las fortificaciones del Cayro. 70 navíos turcos ó griegos que ignorando el rompimiento, habian entrado en el puerto de Alexandría por la evacuacion del Egipto, fuéron retenidos. Se empleáron en pagar las tropas los efectos que habian conducido. El exército en número de 180 hombres se hallaba compuesto de muchos millares de griegos, y ardia para pelear segunda vez con el gran Visir, si llegaba á reclutar su exército y á volver á pasar el desierto.

Ultimas actas del cuerpo legislativo durante la sesion del año IX. Establecimiento de tres puentes nuevos en Paris.

Las quatro últimas leyes publicadas por el cuerpo legislativo durante su sesion del año IX., daban facultad á los cónsules para establecer los principales tribunales en los departamentos donde esta medida se creyese necesaria para la seguridad pública; determinaban el modo de poner en execucion las listas de los notables, indicadas por la constitucion del año 8; y concedian la autoridad pública al tratado de paz concluido con el emperador y el imperio.

Una compañía de comerciantes se presentaba para levantar los tres puentes; el primero entre la isla de la ciudad, la que ántes de la revolucion, se llamaba la isla de S. Luis; el segundo en frente del Louvre; el tercero, entre el jardin de las plantas, y los fosos del arsenal. Se proponia construirlos de madera y de fierro. Los asentistas se indemnizarian de sus desembolsos en interes y ca-

pital, por medio de un derecho de pontazgo, cuya cobranza no debia durar sino 25 años.

La necesidad de un puente en la ciudad para reemplazar el puente roxo destruido ántes de la revolucion, era generalmente reconocida. No obstante, algunos observadores, considerando que, quando los veranos eran muy secos, el pequeño brazo del Sena que corre delante del Hospital de Dios, se hallaba casi sin agua, y que las exhalaciones peligrosas se levantaban entónces entre la punta de la ciudad y el puente nuevo; pensaban que era igualmente mas económico, y mas útil llenar el brazo del Sena entre las dos islas, y dividir el rio mas abaxo de la isla Louvier, de modo, que en todo tiempo, las dos tercias de las aguas corriesen baxo el de S. Miguel.

En esta suposicion una soberbia esplanada formada entre las dos islas, podia ser plantada de árboles, y ofrecer un paseo delicioso al centro de Paris.

Esta idea podrá madurarse con el tiempo. Además la poca anchura del rio entre las dos islas, permitiendo hechar un puente de fierro de un solo arco, este puente podia ser construido de madera y de fierro, sin que resultase inconveniente alguno.

El puente que se proponia construir delante la galeria del Louvre, no ofrecia el mismo grado de utilidad. Este no debia servir á la gente de á pie; lo que permitia darle un carácter de ligereza reclamada por su posision en el centro de los grandes monumentos.

En el mes de Marzo de 1783, el artista MONT-

PETIT presentó á LUIS XVI. el plan geométrico de un puente de fierro de un solo arco de 400 pies de abertura, adornado de un pyrómetro para indicar los grados de dilatacion y de contraccion del fierro, asi mismo la temperatura de la atmósfera. Parece que un puente igual no podia ser executado entre el muelle de las quatro naciones: y el de las galerías del Louvre, donde la anchura del rio es á lo ménos de cien tuesas. Varios monumentos de este género han sido levantados en Inglaterra. Se debe confesar que un arco de 500 á 600 pies entre el puente nuevo y el de las Tullerías, seria sin duda un bello ornamento para la capital.

Algunos censuraban el puente de madera y de fierro, que debia ser levantado delante del jardin de las plantas. Este proyecto fué presentado al consejo de Versálles, algunos años ántes de la revolucion. Se objetó que la anchura del rio en este sitio, exigia que este puente fuese sostenido por un gran número de pilas para afianzar los atravesaños; que las pilas de vigas no teniendo la solidez de las de piedra, este puente seria expuesto al fin de cada año al choque de los hielos arrastrados por el Sena y el Marne; y que, si viniese á ser llevado por un fuerte intempestivo rompimiento del hielo, este catástrofe podia causar, no solamente la caida de todos los puentes de Paris, sino originar un retroceso de aguas, capaz de trastornar una parte de la capital. Estas consideraciones parecen muy graves.

PERRONET habia dado el plan de un puente de

piedras, que debia ser construido segun la entera perfeccion del que edificaba durante los años de su vida, delante el palacio Borbon-Condé, hoy el palacio del cuerpo legislativo. Entónces hubiera sido ménos costoso, porque todos los aparatos empleados en la construccion del primero podrian servir al segundo; lo que disminuia casi la quarta parte del gasto. ¿Pero sería demasiado costoso hoy? ¿No se podrán emplear en él las sumas destinadas á las fiestas de la paz, señaladas segun dicen, para el 14 de Julio? Se hubieran construido los tres puentes proyectados, con el oro gastado inconsideradamente por el directorio, en fiestas que enriquecen á la verdad á algunos maquinistas. Estoy muy léjos de vituperar las fiestas públicas, sobre todo en una ocasion tan gloriosa como la de la paz, que acaba de ser concluida baxo los auspicios de BONAPARTE. Pero ¿los romanos, cuyas inmortales hazañas igualáron y excedieron nuestros exércitos, celebráron jamás sus fiestas al rededor de un tablado tan ridículo como efímero, de tablas y de lienzos groseramente pintados? Ellos construyéron para sus fiestas, soberbios monumentos cuya masa magestuosa despreció las injurias de 20 siglos. Nosotros nos hemos mostrado sus émulos durante la guerra, seamoslo igualmente en el modo de celebrar nuestros triunfos y nuestra gloria. Levantemos el *puente de la paz*; que las artes y la industria concurran á la magnificencia de este monumento.

Quando la Europa nos vea perder aquel espíritu de frivolidad que caracterizaba á un pueblo, bailando en me-

dio de sus cadenas, para olvidar su peso, juzgará que los franceses madurados por la libertad, corren rápidamente hacia sus altos destinos.

*

CONCLUSION. El objeto de la revolucion era un gobierno mas favorable en general á los franceses. Este hemos conseguido, supuesto que las grandes potencias de la Europa reconocen á la república francesa. La revolucion se halla concluida, y mi obra acabada.

Los nublados tal vez aun obscurecerán el horizonte de la Francia. Con mucho trabajo se obliga á los intereses particulares á desaparecer ante el interes general. Estas agitaciones jamas conmoverán la masa del estado, consolidada por nuevas combinaciones políticas. La guerra misma que aun subsiste con la Inglaterra, puede influir en las relaciones mercantiles, pero no en la suerte de la Francia. Si las nuevas restituciones experimentan nuevas mudanzas, serán el resultado de la opinion general. En el origen de las sociedades, ha dicho MONTESQUIEU, sus xefes hacen la institucion, y despues la institucion forma á los xefes de las repúblicas.

Quiebro mis pinceles que fuéron teñidos con colores obscuros; otros escritores mas felices que yo delinearán estas pintutas con un colorido mas agradable; continuando la historia de la república francesa, de que solo he dibuxado la cuna rodeada de las mas dolorosas convulsiones.

Pero esta cuna fué cubierta por los trofeos de la victoria, fué sostenida por la adhesion al patriotismo y

por las luces de la filosofía. El vulgo no ha visto en el horrible espectáculo dado por la Francia al universo, sino á hombres encarnizados contra hombres, y las pasiones luchando contra las pasiones. Las generaciones futuras verán el desemvolvimiento de una energía de que jamas los anales del mundo ofreciéron exemplo.

¡Quántos oradores de mala fé exàgeráron á su gusto las desgracias que acompañaron la revolucion! La historia, despreciando sus vanas teorías, no apreciará sino sus brillantes resultados: desde las primeras líneas de esta obra, he observado que desde cerca de dos siglos las costumbres habian tenido mudanzas que debian influir tarde ó temprano sobre la constitucion política de la Francia; á los vínculos feudales que unian todas las clases en la escala social, sucedian otros vínculos desconocidos á nuestros antecesores.

El sistema comercial crió el poder de las riquezas y del luxo; presto se halló en opinion con el de los títulos. La pasion de dominar igualó la de las preeminencias. El genio de las artes marchaba en su seguimiento. Un principio mas activo de correspondencia entre los individuos esclarecia á los hombres sobre sus verdaderos intereses. El resplandor de los talentos, la ilustracion en todas las especies, sobrepujaba en las grandes cíudades sobre el de los nombres y de las generaciones. La nobleza, cuya superioridad no era sino el resultado de la opinion pública, conoció que no existiendo ya esta opinion, hacia torres de viento, transportando las ideas caballerescas del si-

glo 12 en el seno de las luces del 18. Quando la corte, cediendo á la vanidad de la nobleza, *y* levantando nuevamente un muro que separa á los nobles de los que no lo son, atribuía á los títulos todos los empleos militares de tierra *y* de mar, las principales dignidades de la magistratura, los grandes empleos en la Iglesia, *y* todos los socorros de una educacion distinguida; no hizo sino apresurar el momento de una explosion que el tiempo preparaba.

Los cuerpos envejeciéndose no conocian que con sus máximas sucedia lo mismo; *y* que quando todo se ha mudado al rededor de ellos, es necesario que suceda con ellos lo mismo. La línea de demarcacion tirada fuera de tiempo, entre los nobles *y* los pueblos, exâsperó de tal modo á los unos contra los otros, que era necesario que el pueblo frances retrocediese hácia el siglo XII, ó que la nobleza fuese suprimida.

Aboliendo las castas *y* los derechos de nacimiento, la revolucion francesa no hizo, sino destruir los obstáculos que se oponian al fuego natural de su interior organizacion. Es verdad que esta misma revolucion, desviándose presto de su objeto, introduxo nuevos obstáculos en el lugar de los primeros. Ella sobstituyó á los privilegios de la feudalidad abolida, los nuevos títulos, no ménos contrarios á los principios constitutivos de las sociedades, que los que habia sabiamente destruido. Algunos hombres, arrastrados por un baxo *y* mal esclarecido entusiasmo, no conociéron la desigualdad que la naturaleza *y* la educacion po-

nen entre los espíritus : no percibiéron, sino un solo talento, una sola virtud ; se persuadiéron que el que amaba la revolucion era capaz de todo. Mirando la experiencia, el genio, el conocimiento de los negocios como qualidades superfluas para gobernar la república : de allí tantas calamidades revolucionarias. Estas desgracias eran inevitables : sucede en las revoluciones como en todos los sucesos de este mundo ; la prudencia alguna vez los prepara, la intriga y las pasiones se apoderan presto de ellos, y la casualidad muchas veces los dirige á un fin opuesto al de sus primeros motores. Seria preciso que el genio que concibe las relaciones, dirigiese constantemente su marcha, y que la misma mano que rompe las cadenas de un gran pueblo, fuese bastante fuerte para tener constantemente sus pasiones encadenadas. Por desgracia es imposible reunir la ineficacia de la prudencia al poder del entusiasmo. El pueblo que despues de una larga serie de siglos de vasallage ó de apatía, dispertándose de repente, vuelve á subir fieramente á los principios elementales de la sociedad, estableciendo sus deberes y sus derechos sobre las basas de la justicia eterna, se dexaria dirigír por los sabios en esta inmensa empresa, faltaria probablemente de la energia necesaria para desarraygar los abusos de que se halla oprimido : esta energía es el patrimonio de las pasiones.

Si al contrario se compusiese de hombres bastantemente exáltados por el amor de la libertad, para vencer todos los obstáculos, como esperaremos que mudándose derepente de carácter en el dia de la victoria, se-

guiria con docilidad, en este momento de transporte, los consejos de esta razon fria que percibe la verdadera libertad en el despotismo de las leyes; y la felicidad del hombre en sociedad, en el sacrificio casi total de su natural independencia.

Al pasar de un gobierno á otro, debe pues naturalmente hallarse un periodo tempestuoso, mas ó ménos duradero, mientras el que, la ignorancia y las luces, las pasiones y los principios, las instituciones y las costumbres, se hallarian en una constante lucha.

Todas las causas se reuniéron en Francia para aumentar el caos que debia acompañar el paso de un gobierno á otro. ¡Qué armas hubieran empleado los amigos de la libertad y del buen órden para combatir una exâltacion revolucionaría, oponiendo sin cesar á las basas de la sociabilidad, los pretendidos axîomas de derecho natural, y suponiendo como demostradas las hipótesis mas falsas y quiméricas!

¿Los enemigos interiores y exteriores de la revolucion, no combinaban todos los medios de seduccion, capaces de propagar estos pretendidos axîomas?

En su pérfido designio, querian probar que el establecimiento de las nuevas instituciones, era incompatible con la seguridad de personas y propiedades de bienes. Si se hablaba de libertad, la confundian con la disolucion; si se hablaba de igualdad, era para ellos la ley agraria: reunidos por el crímen, provocaban el desprecio de las leyes, la destruccion de los talentos, la ruina de las ma-

nufacturas, y el pillage de las propiedades. El pueblo, privado de las lecciones de la experiencia, no distinguia á sus amigos, que predicaban la moderacion y la justicia, de sus enemigos, que rendian á sus pasiones todas las barreras hasta entónces respetadas. Los amigos del pueblo y de las leyes, fuéron proscriptos: de este modo ARISTIDES fué condenado á destierro, SOCRATES bebió la cicuta, CATON se dió la muerte. Todas las conveniencias correspondientes á las profesiones, y los individuos se desnaturalizaban; el carácter nacional fué gravemente alterado, y si ese desórden hubiese durado mas tiempo, el terror que era general, hubiera acabado borrando toda señal de ley, de subordinacion y de costumbres.

No obstante, en medio de una incalculable efervescencia, quando los enemigos del nuevo órden de las cosas empleaban hasta las armas de la religion, quando por un lado, los emigrados llevaban al extrangero una parte del oro que circulaba en Francia, y por otra, la Inglaterra fomentaba la rebelion en los paises del Oeste; miéntras un fuego interior consumia las otras provincias: ¿qué pruebas de valor no dió la juventud francesa peleando contra la Europa entera? El genio de la libertad solo es capaz de obrar igual prodigio.

En vano los ecos del ministro ingles, retumbaban por los siniestros anuncios. Pronosticaban que cada año debia ser el último de la existencia de la república francesa; que sus recursos eran ningunos, y que sus exércitos debilitados por falta de reclutas. Se respondia á estas vanas

aserciones por triunfos tan maravillosos como multiplicados; y quando en toda la Europa no se hablaba sino de la escasez misma de la Francia, y de su infalible disolucion, los franceses estrechaban á todos sus enemigos, se hacian dueños de la Olanda, de la Italia, del Egipto, de la mitad de Alemania, y demostraban á los mas incrédulos, que la Francia encerraba en su seno un fondo inagotable de poblacion, de industria y de poder, cuya masa respetuosa habia escapado á los cálculos de la envidiosa Inglaterra.

Las conquistas de los romanos, despues de quatrocientos años de guerra y de victorias, no igualaban á las de los franceses desde sus primeros pasos en la carrera de la libertad. El gran nombre de BONAPARTE, y los de los generales que participaron sus trabajos y sus triunfos, harán olvidar los de los ilustres guerreros que fuéron celebrados por la musa de la historia. Vosotros legisladores estimables, cuyas manos generosas fundaron la libertad en medio de las horribles tempestades, participareis con ellos la admiracion de las generaciones futuras. Que los polimistas interesados desacrediten las felices mudanzas obradas por la revolucion, desestímen ó desnaturalizen sus efectos, manifiesten sus sobresaltos sobre sus resultas, desvien en fin la opinion sobre el carácter de los sucesos y de las instituciones.

Vuestra gloria es pura. Quando despreciando igualmente los clamores de los anarquistas, las sátiras de los realistas, concebiais á vuestros conciudadanos hácia el fin de

una buena organizacion social, el sello de la inmortalidad se unia á vuestra memoria; sea que la muerte haya sido el precio de vuestra magnánima adhesion, ó que habiendo pasado los años enteros en los mas obscuros retiros, para escapar á los que perseguian los talentos y las virtudes, os sea permitido gozar de las primicias del nuevo gobierno, cuyas basas habeis colocado.

Los sucesos que ocupan mi libro, serán á un mismo tiempo para los siglos venideros, un objeto de admiracion, y una leccion instructiva. Este resplandor resaltará sobre mí mismo, á pesar de los débiles esfuerzos de los réptiles venenosos que afligiéron mi frágil existencia; mi nombre, baxo la egida inmortal de los héroes civiles y militares, cuyas grandes acciones he publicado se conservará en el recuerdo, miéntras que los hombres apreciaren la verdadera gloria.

Se ha exâgerado con demasiada amargura, la degradacion de la naturaleza humana en Francia, durante la tormenta revolucionaria; tal vez no estoy exênto de esta reprocha. Es incierto, que durante este periodo los hombres no conociendo otra gloria que la de las armas, otras pasiones que las odiosas, otros gozes que los de las riquezas, otra independencia que la de las leyes, de los usos, de la moral y de la religion, habian abandonado todas las sendas de las artes y de las ciencias, y la serie de la perfectibilidad humana. He referido en el curso de esta obra, una multitud de acciones generosas; ellas hacen honor á la nacion y á ambos sexôs que diéron tales exemplos.

Si no se diéron todos los socorros de la instruccion pública á la juventud francesa, esto fué á causa de las circunstancias: quando el fuego se manifiesta en los quarteles de la ciudad, y abrasa los edificios: ¿no estámos obligados á abandonar todos los negocios particulares, para concurrir á apagarle?

No obstante, la cultura de las artes y ciencias, no estaba, tan descuidado en Francia como se repetia en todos los diarios extrangeros, quando á la voz de BONAPARTE, en un tiempo en que los ingleses aseguraban, que los franceces no se atreverian á echar al mar un solo barco, una flota de 400 velas cubria el mediterráneo, y llevaba á los vencedores de Italia hácia las bocas del Nilo; un gran número de sabios y artistas distinguidos, se apresuraban á volver á la Africa los conocimientos de que se honra la Europa. La luz de las ciencias, alumbró nuevamente las regiones donde tuviéron su orígen, y los egipcios, testigos de este prodigio, arrebatados de asombro, apénas creían lo que veían.

La máquina telegráfica, es una invencion que distingue la época revolucionaria. En vano los detractores de los hombres de mérito, intentáron privar á CHAPPE de la gloria de su descubrimiento: á él solo le corresponde. Las naciones adoptando de concierto el telégrafo, testifican su utilidad. Jamas el estudio de las matemáticas, fué mas honrado que durante la revolucion: ántes de esta época, solo los nobles eran admitidos en los cuerpos militares y en la marina. La escuela de los puentes, y calzadas despues de los

reglamentos de LUIS XIV. sobre esta materia, era la única que admitia á los que no eran nobles. La perfeccion á la qual esta escuela habia llegado, prueba bastantemente esta diferencia. La carrera de la escuela polithécnica se abre hoy á la juventud francesa. Esta feliz perspectiva nos promete una abundancia de marineros, que disputarán á los ingleses el imperio del oceano.

La química ha sido simplificada; las obras de LAVOISIER, de FOURCROY y de CHAPTAL, desembarazando esta ciencia de la obscuridad enigmática, que hacia sus tentativas espantosas á la mayor parte de los hombres, ha reconciliado á los que no distinguian al químico del alquimista, y la ha colocado en la clase que ella merece, al lado del físico instruido por el cálculo. Es un arte que se ocupa de la separacion y de la union de principios constituyentes de los cuerpos, obradas por la naturaleza ó por el artífice, con la mira de descubrir las calamidades de estos cuerpos, y hacerlos propios para los usos de la vida.

Ninguna fábrica de Inglaterra se acerca al grado de perfeccion, á que ha llegado la de las armas de Versalles. Las obras de acero de algunas fábricas francesas, han engañado á los mismos ingleses. Las creyéron fábricadas en Inglaterra. Es probable que luego que se haga la paz, los franceses quiten á los ingleses el ramo esencial del comercio; las obras de acero.

La destruccion de los privilegios de los nobles, dirigirá necesariamente la actividad francesa hácia las grandes

especulaciones mercantiles. No solamente los texidos de seda de Leon y de Tours volverán á tomar su preeminencia en la Europa, pero los de lana competirán con los riquísimos paños, de que se ensoberbece la Inglaterra. La calidad de lanas de Francia, será perfeccionada. Se sabe como los ingleses consiguen la rica casta de carneros, cuya lana ménos fina y ménos suave al tacto que la de España, pero mas larga y mas luciente, brilla con un esplendor y una blancura, que la hacen mas propia que qualquiera otra para recibir las bellas tinturas. ENRIQUE VIII. consiguió de CARLOS V. la exportacion de 30 carneros blancos de Zaragoza ó de Segovia. Se estableció una comision para cuidar del mantenimiento y de la propagacion de esta especie. Se enviaron tres de estos carneros á todo pueblo, cuyo temperamento y pastos parecièron favorables á estos preciosos animales. Su cuidado fué encargado, como el de nuestros caballos padres, á un *gentlement*, ó al hacendado mas circunstanciado del lugar. Se hizo que los carneros de España formasen castas con los comunes. Los corderos que nacian de esta cópula, tenian cerca de una tercia parte de la fuerza y fecundidad del padre. Esta práctica, de que se hallan exemplos en *Columela*, fué habilmente renovada. Ella facilita á los ingleses, bastardos españoles que dan á la Gran Bretaña tres especies preciosas de carneros.

Se distinguièron en Inglaterra los pastos para cada una de las especies de carnero: cada clase tuvo su suelo y su

su propiedad. Las yerbas, finas y xugosas, que se encuentran abundantemente en los cerros y los arenales, convienen á los carneros de la primera especie. No los conduzcais á los pastos arcillosos, donde la calidad de la lana mudaria, y tal vez pereceria. Sigue el consejo que daba VIRGILIO á los pastores de Tarento: *fuge pabula cæta.* Las tierras que no son propias para ninguna otra produccion, hállanse sembradas de centeno silvestre. Esta yerba mas delicada que la de los pastos comunes, es el alimento del ganado lanar de la segunda especie. En fin, los carneros de casta comun, son nutridos en los pastos de las orillas de los rios. El ganado lanar pasea de dia y de noche. El vellon no contrae la menor porquería, no se halla dañado ni por las cagarrutas, ni por el ayre condensado de los rediles. La especie de los carneros se perfecciona tanto por el cuidado del alimento que le es propio, quanto por la mezcla de castas. La lana llega á ser el toyson de oro de los habitantes de la Gran-Bretaña.

La conformidad entre el clima y las producciones de Inglaterra, y de algunas grandes provincias de Francia, promete los mas felices resultados á los que intentasen perfeccionar en Francia las castas de caballos. Los ex-nobles que quedan en Francia, cediendo al imperio de las preocupaciones, no se dedicáron probablemente á estas experiencias; pero sus hijos, nacidos durante la revolucion, ó pocos años ántes de esta época, no experimentando el contagio de ese orgullo que afligia á sus padres, dirigirán sus deseos y su energía al goce de otros bienes.

Se asegura que LUIS XVI. algun tiempo ántes de su fuga á Verennes, queriendo detener de un golpe las tentativas hechas por los diputados de los comunes, habia propuesto en su consejo de declarar por un edicto nobles é ilustres á todos los franceses: esto fué lo que precisamente causó la revolucion. Su objeto no fué degradar á la nobleza, sino volver á los franceses á la grandeza primitiva de su orígen: ellos eran nobles é ilustres en el reynado de CLODOVEO: lo eran baxo el de CARLOMAGNO, y lo son al presente. ¡Oxalá la distincion humillante de castas, jamas renazca entre nosotros!

Uno de los principales objetos de la revolucion, reclamado por el mayor número de los pueblos, era que las cargas públicas fuesen soportadas por todos los franceses, y que cada uno de ellos tuviese derecho á los empleos públicos, sin otra distincion que la de los talentos y de la virtud. Nada tengo que añadir á lo que he referido con motivo de las listas de la notabilidad; la ley se halla pronunciada, y es necesario ponerla en execucion; la experiencia sola la juzgará. Pero el gobierno, ordenando la redaccion de un código civil, y anunciando la de un nuevo criminal, prueba hasta la evidencia que no solicita sino ser esclarecido sobre los defectos inseparables de las instituciones proyectadas aceleradamente, para reemplazar á un gobierno destruido por una grande revolucion.

El gobierno es depositario de varios medios de detener los inconvenientes que podrian resultar de la inmutabilidad de las listas de los notables. Encargado de la ini-

clativa de las leyes ¿por qué no se propondria cada año al cuerpo legislativo el inscribir en las listas de los elegibles, los ciudadanos cuyas brillantes acciones merecerian este favor? Una igual prerogativa concedida al mérito distinguido, léjos de excitar la envidia, seria una recompensa mil veces mas lisonjera, que esas bandas con que los reyes condecoran á los que quieren honrar. ¿Podrá dudarse que la esperanza de obtener una igual recompensa, no inflama en todos los corazones la emulacion de hacer bien, quando todo recordaría á los ciudadanos las prerogativas de los talentos y de la virtud? Cada uno se apresuraria en hacerse distinguir por todas las acciones liberales que aseguran la prosperidad de una grande nacion. Magistrados supremos, recordad, que si la conservacion del buen órden en las sociedades, exîge el castigo de los delitos; las leyes de la moral no reclaman con ménos imperio por la recompensa de la virtud.

ADICION A LAS NOTAS.

(62) LAVOISIER (Antonio Lorenzo) nació en Paris el 16 de Agosto de 1743: asentista general, miembro de la academia de ciencias, uno de los representantes del comun de Paris en 1789 y 1790, uno de los comisarios de la tesorería nacional en 1791; decapitado en Paris el 19 floreal (9 *de Mayo*) año 2. (*)

(*) *LAVOISIER al salir del colegio, cultivó por gusto las ciencias, y sin otro objeto que su mayor ilustracion. Mas feliz desde el principio de su carrera, que la mayor parte de los sabios al concluirla, halló en una grande fortuna, los medios de multiplicar á su gusto las experiencias que conducen á los descubrimientos, y la facilidad de dedicarse pacíficamente á sus estudios favoritos.*

Conocido desde 1766, por una excelente memoria sobre el modo de alumbrar las calles de una grande ciudad durante la noche; fué elegido en 1768, miembro de la academia de las ciencias. Fué en 1774 el que puso la primera ba-

Los siglos jamas se consolarán de su muerte. El padre de la química ya no existe; aquel á quien la naturaleza habia admitido á sus primeros misterios, aquel á quien llamaba á todos sus consejos, aquel que corria ya su último velo, ha espirado baxo la guadaña del vandalismo. ¿Cómo esos apóstoles de la ignorancia y de la ferocidad hubieran respetado á los sabios? Habian resuelto quemar todos los libros porque no sabian leer, y no querian que nadie leyese.

---

se de su nueva teoría química, y que empezó á atacar la doctrina del phlogístico, que hasta entónces no habia hecho mayores progresos. Desde esta época hasta en 1792, impugnó constantemente esa doctrina tan vaga como incierta, probando cada dia mas la existencia de los fluidos elásticos, é hizo triunfar por la exáctitud y multiplicidad de sus experiencias, la doctrina pneumática, cuya creacion le pertenece exclusivamente, y que los mas célebres químicos se han apresurado á adoptar.

El método, la unidad de principios y de pensamientos, forman los principales caractéres de sus obras.

Siendo administrador de la pólvora, perfeccionó el modo de fabricarla. Miembro de la oficina de consultacion, se ocupó sin cesar de la suerte de los inventores, y fué uno de los mas ardientes dispensadores de las recompensas nacionales. Comisario para el restablecimiento de las nuevas medidas, cooperó con sus cuidados y su dinero á esta bella obra; y no se hizo ménos útil en los diversos ensayos que

LAVOISIER, aun solo tenia 50 años: el estudio le habia dexado todo su vigor: todas las dificultades estaban vencidas; el habia criado á la ciencia; y como disfrutaba una brillante fortuna, y que tenia la pasion de su arte, no reparaba en gastos para descubrir una verdad. Quando se trataba de algun descubrimiento, no calculaba

---

tenian por objeto la creacion de asignados. Llamado á la tesorería nacional en 1791, estableció un método de cuentas, tan severo y tan sencillo, que podian conocer todas las noches el puntual estado del tesoro público.

Era alto, de una fisonomia graciosa y espiritual, de un carácter dulce, sociable, obligante, de una actividad que se estendia á todo: su crédito, su reputacion, su fortuna y su puesto en la tesorería le diéron una preponderancia, de que no se servia sino para hacer bien.

El único laudable daño que los patrictas le habian atribuido, era haber sido autor del proyecto, á que debemos la triste y costosa muralla que cerca á Paris.

La inculpacion citada en la noticia que acompaña su retrato, no necesita siquiera refutarse, á lo ménos lo que respecta á su persona. Por lo que toca á las rapiñas de que se halla acusado por FOUQUIER TIONVILLE, como asimismo por sus colegas, los comisarios de la compatibilidad, han comprobado despues que esta imputacion no estaba mejor fundada, y que léjos de deber algo á la nacion, los asentistas generales eran acreedores de ella.

LAVOISIER ha dexado varias obras.

ni el trabajo, ni el dinero. Solo la experiencia de la descomposicion tan simple del agua, le habia costado mas de cincuenta mil libras. Es sin duda esta pasion de investigaciones la que le habia hecho tan avaro, y aun insensible á todo lo que le rodeaba; tal vez es el estudio el que le hizo tan áspero, que muchas veces se contristaba de ello en su interior. Carecia del don de la palabra, tenía un estilo defectuoso, pero habia tanto órden en sus ideas, tanta finura en sus discursos, tanta exâctitud en sus hechos, que á no de taparse los ojos y los oidos, era preciso convencerse. Habia impugnado la química moderna, y la habia derribado; pero habia muchas veces ridiculizado la de los antiguos, que no comprehendia, aunque consagraba baxo otros nombres, la mayor parte de sus principios. Hubiera sin duda dado la llave de esos antiguos misterios, que ya no despreciaba, que estudiaba, quando el tribunal exterminador apagó la luz que debia alumbrar al mundo. Habia pedido una proroga de un mes para concluir su última obra. Se le respondió: *el pueblo no necesita la química.*

Vos que me leeis, gemid de mi siglo, quando sépais los motivos de la sentencia que condenó á muerte á LAVOISIER con otros veinte y siete asentistas generales. El jury habia *convencido á todos de ser autores ó cómplices de un gran complot que habia exístido contra el pueblo frances, para facilitar los sucesos de los enemigos de la Francia, y especialmente echando al tabaco ingredientes nocivos á la salud de los ciudadanos que hacian uso de él &c.*

(60) GORZAS (Antonio José) nació en Limoges el 20 de Marzo de 1751. Ayo, hombre de letras y diarista, diputado del departamento del Sena y Oisa á la convencion nacional en 1793, decretado de acusacion y privado de la ley, decapitado en Paris el 16 vendemiaire (8 *de Octubre*) año 2. (*)

Aspero y adusto, habia visto en su orígen á la revolucion, como mira un genio mordaz el asunto de una sátira. En efecto, el ridículo era la arma de que casi únicamente se querian servir los partidos para combatirse; pero esta lucha era el preludio, ó por decirlo así, la pantomima de los actos sangrientos, cuyo desenlace habia de ser la guerra civil: porque ¿cómo deberémos llamar á todas aquellas desavenencias intestinas, en que tantas facciones se destrozáron sucesivamente por mano del verdugo?

GORZAS dotado de talento y buen sentido, era con todo tan impetuoso y obstinado, que no le quedaba

(*) *Su* ane promeneur, *especie de satira pública ántes de la revolucion, no da la mejor idea de su mérito literario. Aunque privado de la ley el* 28 *de Julio de* 1793 *habia viajado de Rennes á Paris sin desfigurar su nombre, y se lisonjeaba de llegar ileso á Limoges su patria, no procurando tomar aun las mas sencillas precauciones. Solo él pudiera decir si esto habia sido tédio á la vida, inconsequencia, ó menosprecio del peligro.*

tiempo de presentar las conseqüencias de un sarcasmo ó de un impulso de indignacion; y de este modo quizá sin detenerse en nada sirvió con fogosidad al partido desorganizador, cuyas lecciones habian sido tantas veces rechazadas por el concepto público, miéntras se sostuvo su aceptacion. GORZAS medía siempre los extremos; entraba en todo movimiento rápido; y como escritor de un papel público aceleró por su parte la impetuosidad de los resortes, así por profesion como por gusto. Ya sin duda habia caido la venda de sus ojos, quando el ardor de los sucesos, y su reputacion de democrático, hiciéron que se le nombrase diputado á la convencion. Mas él era republicano; y bien léjos de renunciar las esperanzas que tenia de ver á la Francia erigida en república, se determinó por el partido de BRISOT y ROLAND, combatiendo á los anarquistas con el mismo furor con que anteriormente habia combatido á los antirevolucionarios, y á los patriotas inveterados, á quienes acusaba quiza con fundamento de favorecer la monarquía. GORZAS sufrió bien presto la detestacion del partido, cuyos secretos descubria, y que ya no sacaba algun fruto de sus principios democráticos. MARAT sobre todo le declaró una guerra inplacable; y nada fué mas escandaloso que las hojas volantes, en que los mandatarios del pueblo se destrozaban diariamente con el encarnizamiento mas furioso. MARAT prevaleció en el espíritu del populacho; y las prensas de su adversario fuéron ignominiosamente despedazadas, el 10 de

Mayo de 1793. El 31 de Mayo siguiente, viéndose GORZAS obligado á procurar su conservacion con la fuga, corrió á ocultarse en Caen, donde BUZOT, acompañado de sus colegas, fomentaba con todos sus esfuerzos el entusiasmo de los que se habian coligado para servirlos. Pero habiéndose desbaratado el exército departamental, se volvió GORZAS á Paris, *y* aqui se ocultó, segun se dice, en el palacio real, donde una doncella tuvo la crueldad de entregarle. Se hallaba privado de la ley: el tribunal le condenó á muerte sin oirle: *y* este fué el primer atentado cometido contra la inviolabilidad. No resultó de esto clamor ni sedicion alguna; *y* desde entónces los tiranos que aun no se habian atrevido á todo, concibiéron que podrian arastrar impunemente hasta el cadalso á todos los demas proscriptos.

*

(61) VERGNIAUD (Pedro Vitorino) nació en Limoges en 1759, abogado, miembro del departamento de la Gironda, diputado á la convencion nacional en 1793, decapitado el 10 brumaire (1 *de Noviembre*) año 2. (*)

(*) *Se dice que ántes de ir al cadalso, arrojó el veneno que guardaba consigo, y prefirió morir con sus colegas.*

Miéntras se discutia sobre si la Francia declararia guerra al emperador, dixo ingeniosamente, que la asamblea nacional atravesaba el Rhin.

El arte oratoria tan magnífica en la asamblea constituyente, habia decaido demasiado quando se formó la legislativa. Pero VERGNIAUD se encontró tan superior á sus colegas, que desde un cabo de la Francia al otro se habituaron sin sentirlo, á llamarle el mas eloqüente de su siglo. Tenia en efecto eloqüencia, *y* aunque no se produxese en el pronto con una grande facilidad; pero quando tenia tiempo de preparar sus discursos, los escribia con tal fuerza *y* gracia, *y* los pronunciaba con tanta nobleza *y* agrado, que toda comparacion redundaba en su favor, *y* se le concedia la palma de la eloqüencia. Pero como habia abusado de sus imágenes, los admiradores que le habian quedado en los últimos tiempos, no eran de aquellos que querian resistir declaradamente contra sus antagonistas; *y* los que aspiraban á perderle, se les daban muy poco de que hubiese hablado tan bien delante de unos hombres venales, *y* en quienes la eloqüencia no producia ya ningun efecto.

VERGNIAUD habia jurado desde 1791 una guerra mortal á los emigrados: todo hombre, decia, que huye de su patria viéndola rodeada de peligros, es un traidor: él debe ser castigado como un perjuro que ha violado su juramento, como un deudor que rehusa pagar sus deudas, *y* aquel que se atreve á conspirar contra ella, como un malvado, que levanta el puñal contra su madre.

Entónces fué quando se le reputó como ante-ministerial; despues se le designó como monárquico; *y* aun se le acusó de haber favorecido á la corte en los sucesos acae-

cidos el 10 de Agosto, quando públicó, aunque presidente del decreto de suspension del poder executivo, y quando acababa por un rasgo de política atrevida, de estimular al rey á que se refugiase en el seno de la asamblea, lo que habia determinado la victoria, en favor del batallon de los marselleses y del pueblo que los seguia. Pero el hecho es que él era perezoso, y que tenia mal gusto. El habia conspirado para abatir el trono, pero no habia sabido ligarse contra los que querian reynar en nombre de la república. El los combatia con las armas de la eloqüencia quando debia castigarlos. Ved aquí como arengó á los conjurados el 10 de Marzo „¿para qué representan la igualdad baxo la imágen de dos tigres que se destrozan, quando se deberia presentarla baxo la de dos hermanos que se abrazan? *Si la libertad se propaga entre los extrangeros con tanta lentitud, es porque no la han considerado sino baxo un sangriento velo. Quando por la primera vez los pueblos se prosternáron delante del sol, á quién llamaban el padre de la naturaleza, ¿créeis vosotros, que él se cubriese de las nubes que trae consigo la tempestad?*“

*

(70) SOBRE LOS ASIGNADOS. Si los MALOVET y los MAURY, se opusiéron con todo su esfuerzo á la creacion de los asignados, fué porque presagiaban quanto ayudaria este arbitrio á frustrar sus culpables esperanzas. Pero tambien habia entre sus antagonistas, hombres ingenuos que con la mas sana intencion, profiriéron contra ella los anuncios mas siniestros, y como en otro tiempo

CASANDRA, se contristaban patrióticamente por contemplarla inútil. La necesidad que no reconoce alguna ley, reconoce todavía mucho ménos el debil imperio de la prudencia. Decretáronse los asignados, y aunque el espíritu de usura fomentado por la malevolencia les concedió apenas ocho dias de igualdad con el valor del dinero efectivo, perdiéron tan poco en los primeros dias de su giro; protegiólos tan eficazmente contra los esfuerzos de los enemigos de la libertad del espíritu público, que quando estos llegáron á hacer que desapareciese toda la moneda, conservó el comercio interior la misma actividad, y el estado pudo proveer, no solo á sus expensas ordinarias, sino tambien á la subsistencia de algunos exércitos.

Los progresos de la anarquía, las profusiones de los que la fomentaban, los latrocinios con que DANTON, LACROIX y aquel nublado de buytres rapaces que los sucedié-ron en la Bélgica, forzáron á sus habitantes á que diesen oro, y recibiesen de ellos solamente asignados; contribuyéron al descrédito del papel moneda, tanto á lo ménos como la audacia de los que le falseaban, como el gran número que circulaba, los acertados cálculos de los pueblos neutrales, y las declamaciones de BURKE y d'IVERNOIS. La absurda indemnidad de los representantes, concurrió á su total descrédito; verificando entónces, hasta cierto punto, las profecías que se esparciéron sobre la materia.

Los pueblos neutrales consumiéron en gran parte nuestras telas, nuestros vinos, nuestras alhajas, nuestros libros, pinturas y muebles preciosos, dexándonos en cambio sola-

mente billetes inútiles, que casi nada les costaban, sin hacer desembolso. Se introduxo una desproporcion sin exemplo en los salarios, pagamentos y compras. El incremento de aparente carestía que se experimentaba cada instante en los efectos y mercaderías, nulo para qualquiera que entraba en el empeño de los corretages, agotó todos los arbitrios de personas inexpertas ó tímidas, que no sabian, no podian, ó no deseaban traficar á todas horas. Los hacendados y labradores, despues de haberse proveido por medio de los asignados, primero de lo que exîgian sus necesidades, y luego de toda superfluidad propia del luxo, desluchaban estos mismos asignados, y no alimentaban á los moradores de las ciudades, sino despojándolos de los pocos efectos ó dinero que les quedaba.

Pero, en primer lugar: ¿de qué medio podia servirse la asamblea constituyente para impedir que desapareciese el numerario? ¿Se podía vacilar entre la contra-revolucion y los asignados?

Lo 2. ¿uno ó dos años de paz y de seguridad, no nos indemnizarán con usura de la salida de algunas producciones de nuestro pais ó de nuestras artes? ¿No nos há indemnizado ya en mucha parte la victoria? ¿La comodidad del labrador no debe ceder en beneficio de la agricultura? ¿Y los perjuicios individuales no son un efecto necesario de casi todas las grandes operaciones políticas?

En fin, el asignado como dice MERCIER, „ es semejante á esos puentes de madera, que no tienen firmeza, que son peligrosos, que se tienden sobre abismos

enormes ; pero que se pasa por ellos por ser necesario , á falta de un puente de piedra. Ese puente sin firmeza y y ruinoso , nos ha servido prodigiosamente : por él hemos pasado á la otra banda.“

Es verdad (y tambien esta observacion es de MERCIER) que fixando en todas partes una circulacion viva el asignado ha ingerido fundamentalmente la codicia y el amor á las riquezas en todos los espíritus. Toca á las buenas leyes , y sobre todo á los buenos exemplos de los depositarios y ministros de la autoridad remediar estos males, é infundir (para decirlo así) en las costumbres el desinteres sin el qual no puede haber república , virtud ni patriotismo.

*

(92) *Observaciones sobre la naturaleza de los enlaces de la Inglaterra con la mayor parte de las potencias de la Europa.*

Hay un pueblo en Europa mas satisfecho de dominar por la extension de su comercio , y por la inmensidad de sus riquezas , que de poseer en el continente algunas provincias que le podrian ser disputadas. Este pueblo circunscribiéndose en su isla , y afectando un desinteres que le impone su misma posicion topográfica , no dexa , siempre que se mezcla en todas las guerras que se suscitan en la Europa , de protestar que no pretende hacer conquista alguna , y que si toma las armas , es solamente por mantener el equilibrio de la Europa. Estas grandes palabras producen su efecto , porque la mayor parte de los

hombres son arrastrados por la colocacion de las frases, tanto como por la fuerza de las cosas. Muchas veces sucede contraer enlaces con una potencia cuyas intenciones se aparentan tan sínceras, sin advertir que ella tiene sus fines particulares, y sin reconocer el sacrificio á que por ellas se exponen.

Sin embargo, sus armadores destruyen el comercio, no solamente de las naciones beligerantes, sino tambien el de las neutrales. Se ha advertido aunque tarde que la pretendida generosidad de esta nacion, consiste en embarazar el cange de todos los pueblos, y enriquecerse por esta maniobra. Ya se hubiera contenido en su orígen la mayor parte de las guerras marítimas, si la Europa estuviera de acuerdo por un pacto solemne, de consagrar los principios adoptados en las guerras terrestres por la guerra marítima: los hombres armados no atacan sino hombres armados; y despues de la conquista, si los vencedores se apoderan de los bienes pertenecientes al gobierno vencido, ellos respetan los de los particulares, protegen al pacífico agricultor y al tranquilo negociante.

De este modo, las esquadras no deberian atacar sino á las esquadras; los navíos armados á los navíos armados, sin atentar á la propiedad de los pacíficos navegantes, quienes no tienen ni medios, ni intencion de atacar á nadie. Pero dirán que el mas fuerte impondria siempre esta ley benéfica; mas no: si estuviera unánimemente decidida,

que el transgresor fuese mirado como el enemigo de todos los pueblos de Europa.

Seria injusto atribuir mas desinteres á un gobierno que á otro. Roma y Cartago, Athénas y Esparta, Pompeyo y César, aspiraban con igual ardor al incremento de su poder. La diferencia solo consistia en el modo de encaminarse á su objeto. Quando Roma estaba en guerra con CARTAGO, no hablaba sino de libertar á los pueblos oprimidos por la república africana. POMPEYO se valia contra CESAR, del especioso pretexto de defender la libertad pública. Pero en realidad, lo que pretendian era dominar, y tener muchas riquezas. Este es el blanco de los grandes como de los pequeños, de los estados como de los particulares. La envidia y la ambicion son dos monstruos tan antiguos como el mundo: ellos habitan los palacios y las cabañas.

Quando la Gran-Bretaña entró á principios de este siglo en la guerra de la sucesion de España, aseguró que no tenia ningun proyecto de engrandecimiento. No obstante, quando se celebró la paz, hizo que la cediesen la bahía de Hudson en América, la isla de Terra-nova, y la Acadia, cuyos límites extendió á su antojo; en Europa á Ménorca y á Gibraltar; y quitó por el tratado del aciento casi todo el comercio á España.

El gobierno de Inglaterra impelido por el deseo de vengarse de LUIS XVI, á quien miraba como el autor de la independencia de los anglo-americanos, fomentó las turbulencias que se levantaron en Francia en tiempo del go-

bierno de la asamblea constituyente, sin preveer sus resultas. Pero quando fué proclamada la república, y el suplicio del descendiente de sesenta reyes hubo fixado el carácter de la revolucion, el gabinete de San James creyó entrever un medio de transformar en especulaciones lucrativas, las disposiciones diplomáticas que no habian tenido hasta entónces sino un objeto vago de venganza.

La Inglaterra, á pesar de lo vasto de sus negociaciones y sus recursos, se hallaba oprimida por una deuda nacional, casi semejante á la de la Francia en 1787. Su sistema adoptado por término de 40 años, era aumentar perpetuamenre en si la masa del numerario por el restablecimiento del comercio; disminuir tambien poco á poco el dinero, y por consiguiente el capital de su deuda. La inmensa, la incalculable conmocion que debia acompañar la caida de la antigua monarquia francesa, ofrecia la coyuntura de llegar á este punto de un modo mas pronto. Se trataba de apoderarse del comercio de Europa. Entónces de un lado las enormes ganancias de los comerciantes debian aumentar la renta pública establecida casi en toda la Inglaterra sobre impuestos indirectos; del otro el numerario se envilecia por la superabundancia que entraba en la circulacion. El que debia cien francos ya no debe mas que cinquenta, pues el numerario ha venido á ser tan comun, que el escudo de seis libras no vale ya sino tres; ó lo que es lo mismo, quando se pagan doce francos se adquiere lo que ántes se adquiria con esta suma.

Con esta mira, la corte de Lóndres, que hasta los

primeros dias de 1793 no habia entrado sino de un modo indirecto, en las diferencias de la Francia con las naciones vecinas, representó desde entónces el principal papel. No solamente ofreció considerables subsidios al rey de Prusia, al emperador y al rey de Cerdeña; sino tambien el rey de Cerdeña y el emperador, cuyos estados estaban contiguos á la Francia, recibiéron la seguridad de que en caso que estos estados fuesen pillados por la Francia no hiciese la paz con la Francia misma, sino estipulando su restitucion. Los ministros británicos preveian que los gastos incalculables que la Francia se hallaria obligada á hacer para sostener la guerra continental contra las principales potencias de Europa, atenuarian las operaciones marítimas, con tanto mas razon quanto una parte de las materias primeras necesarias para la construcion y avío de los buques no se encontraba en Francia. De esto concluian que les seria facil apoderarse de las colonias francesas en América, y en las Indias orientales.

El efecto de estas conquistas debia ser aumentar el comercio británico, y operar la diminucion de su deuda pública; ellas debian despues ofrecer compensaciones para hacer restituir al emperador y al rey de Cerdeña las provincias invadidas por los franceses, en caso que los sucesos de la guerra no redundasen en favor de la coalicion.

Es probable, que para verificar su doble sistema de hacerse dueño de todo el comercio de la Europa durante la guerra, y tener en su poder, quando se hiciese la paz, una masa de compensaciones, que ofrecer á la Francia, la

corte de Lóndres hubiese buscado algunos pretextos para declarar la guerra á los holandeses, como hizo en la guerra de América, si los franceses no la hubiesen evitado este embarazo.

Quando los franceses se hiciéron dueños de la Holanda, despues de la campaña mas ruidosa, un gran número de observadores creyéron, que interesaba á la Francia, y asimismo verdaderamente á los bátavos á que este pais fuse tratado como conquistado. Las principales colonias bátavas que los franceses sólos habian defendido durante la guerra de América, fuéron entregadas á la Gran-Bretaña por la condescendencia de los holandeses. Este suceso estrechó los vínculos que unian las cortes de Viena y de Turin á la de Lóndres; pero este sistema de compensacion no pudiendo ser de utilidad alguna para el rey de Prusia, este príncipe á pesar de los subsidios que le ofrecia la Inglaterra, abandonó una guerra cuyos peligros eran para él, y las ventajas para otro.

El rey de Cerdeña no separó sus intereses de la coalicion, sino quando los franceses habiendo llegado á las puertas de su capital, todas las islas que los ingleses habian conquistado en las quatro partes del mundo, no podian retardar su ruina, y habiendo puesto en manos de los franceses por medio del tratado de paz, sus principales fortalezas, no podia quebrantar su palabra por mas posteriores que fuesen las promesas de la corte de Lóndres.

La situacion de la corte de Viena no era tan desesperada quando firmó los preliminares de Léoben. No obs-

sante ; el paso del Rhin por los franceses ; y los primeros sucesos que habian conseguido sobre los generales LATOUR y VVARNECH ; daban un peso inmenso á la asombrosa expedicion de BONAPARTE. Bastaba uno de los dos exércitos de MOREAU ó de HOCHE para guardar las comunicaciones, mientras que el otro adelantandose rápidamente sobre los márgenes del Danubio, y arrojando las tropas que se le oponian aterrorizadas, hubiera hecho la posicion del archiduque sumamente crítica. Pero quando despues de haberse firmado los preliminares, repasó los montes para volver á entrar en Italia ; las insinuaciones de los ingleses influyéron en el espíritu del emperador sobre quien BONAPARTE no tenia ya ningun ascendiente: de esto se originaron las dificultades, que experimentó la conclusion del tratado de CAMPO-FORMIO.

*

(100) HOCHE (Luis Lazaro) nació el 24 de Junio de 1763 ; general en xefe de los exércitos del Rhin, Mosella, Sambra, y Moza ; murió en VVetzlar el tercero dia cumplimentario del año 5.

Aun faltaba una víctima ilustre y prematura en aquel órden inexplicable que dexa vivir tantos idiotas, tantos débiles, tantos malvados ; y que permite apénas asomar al mundo tantos felices genios, tantos modelos de heroismo y de virtud.

HOCHE (*) nació dotado de una complexion fo-

---

* *HOCHE era cabo en el regimiento de los guar-*

gosa y robusta, al mismo tiempo que tenia una extremada sensibilidad de nervios. Jamas tomó un interes mediocre en cosa alguna, y todas las impresiones que sentia eran ardientes y animadas. La revolucion hizo que desenvolviese mucho mas este carácter. HOCHE puesto en medio de un gran teatro, empleó todas sus facultades en desempeñar con honor el eminente papel á que estaba destinado, hasta consumirlas á fuerza de trabajo. Las contrariedades que le fué preciso devorar durante su prision en el reynado de ROBESPIERRE, sus extraordinarias fatigas para pacificar los departamentos del Oeste, el mal éxito de

---

dias franceses, á principio de la revolucion; habiendose conservado ese cuerpo con el nombre de tropas centrales, fué hecho sargento de una de esas compañías: sirvió en esta calidad á satisfaccion de sus xefes, hasta el año de 1791, en que su compañía fué enviada á las fronteras: sus costumbres y su civismo, apresuraron su adelantamiento: era ayudante general en la batalla de Hondscoote. Nombrado poco despues general del exército de la Mosella, arrosó al enemigo de las líneas de Lauter y de VVissembourgo, hizo levantar el sitio de Landau, volvió á apoderarse del fuerte de Vauban, se hizo dueño de Germersheim, de Spira, y de VVorms. Un decreto de arresto interrumpió entónces el curso de sus triunfos; y hasta despues del 9 termidor no recobró su libertad. La victoria de Quiberon y la pacificacion del Vendee, indemnizáron á la república de la inaccion, á la que durante tanto tiempo habia sido condenado.

su expedicion de Italia, el ardor con que llegó á confundir las acusaciones que vió fulminadas contra sí en la tribuna por los últimos conspiradores, agotáron ántes de tiempo las fuentes de su vida.

Mas dexando de vivir, tuvo á lo ménos la satisfaccion de haber acabado, como pocos franceses, su carrera patriótica. Desde la aurora de la libertad se decidió por ella con el valeroso regimiento de guardias francesas que con tanto ardor la servia por entónces. Condúxole hasta fronteras, donde ascendió por su mérito á general en xefe. En la estacion mas rigurosa habia combinado la reunion de dos exércitos, desalojado al enemigo de los puestos importantes que ocupaba en nuestro territorio y desgarrado el suyo. Al salir de los calabozos del terror *de donde la*

El gobierno le confió despues la expedicion de Irlanda; los vientos frustraron el suceso. El volvió á Paris á resonar su indignacion contra los calumniadores de BONAPARTE, *rehusó el ministerio de guerra, fué á recoger nuevos laureles á el otro lado del Rhin; mereció por su empeño en sostener la constitucion el odio del partido, que procuraba trastornarla; y despues de haber aplaudido en compañia de todos los buenos ciudadanos el memorable dia del* 18 *fructidor, murió de una opresion de pecho de la que habia padecido en Brest, y que habia mirado con indiferencia: fué enterrado con todos los honores debidos á sus talentos, á su valor y á su patriotismo, en el fuerte de Petersburg al lado de* MARCEAU.

debilidad y el incivismo, segun las expresiones de DAUNOU, *sacaban tan funestas y continuas memorias, habia el jurado confundir á sus calumniadores con el espectáculo de sus virtudes republicanas: continuar á vista y con oprobrio de ellos, el curso de sus sacrificios y de sus triunfos*; y supo cumplir su juramento. Vencedor de los emigrados en Carnac, en Auray, en Quiberon, habia restituido el Vendée á la república, y la felicidad al Vendée. Las ignominiosas alabanzas del realismo habian excitado su indignacion, y las habia repelido. Habia vengado de falsas imputaciones á BONAPARTE, y señalado con nuevos sucesos los últimos instantes de la guerra de Austria.

Aquí halló sin duda con que consolarse de baxar al sepulcro: y tanto mas, quanto una paz largo tiempo deseada, y la conservacion de la república, asegurada desde el 18 fructidor (5 *de Septiembre.*) reunian en su espíritu al recuerdo de sus grandes acciones, la imágen de las prosperidades de su patria. Mas el duelo solemne de su patria, enmedio de estas prosperidades mismas, anuncia, que quedó para siempre inconsolable de su muerte prematura.

(101) AUGEREAU (Cárlos Pedro Francisco) nació en Paris el 21. de Octubre de 1757; general de division en el exército de los Pyrineos orientales, y en el de Italia; general en xefe del de Alemania, despues del Vendemaire del año 6.

AUGEREAU (*) hijo de un guerrero, en la edad de la disipacion buscó por sí misma léjos de las caricias maternales, la educacion mas propia de un soldado. Era ya consumado en la ciencia militar, quando la revolucion franqueó las barreras del honor á la intrepidez y al patriotismo.

Tuvo por algun tiempo mucha parte, así en los triunfos como en las desgracias de los republicanos del Vendee.

(*) *AUGEREAU. Se dice que todavia era muy jóven, se alistó en calidad de tambor, y que llevado del deseo de ver el mundo, se dirigió hasta la Italia, y se alistó en las tropas napolitanas; pero que el amor de la patria le incitó á volver á las banderas de la Francia, al cabo de algunos años. Despues de la revolucion, ascendió rápidamente al grado de ayudante de xefe de brigada; fué nombrado general el año 2; general de division durante el curso del mismo año, y general en xefe del exército de Alemania en Vindemaire del año 6.*

A los honores que le ganó su valor en Italia, fué proporcionada su sagacidad y patriotismo en las medidas que le fué preciso tomar en Paris, quando en Thermidor del año 5 le confió el directorio executivo la XVII division militar. Calmó quanto pudo la efervescencia de los soldados incitada por la multitud á cada paso, y la arrogancia de los de collar negro; y á su actividad y empeño debió Paris en mucha parte la tranquilidad de que gozaba en el 18 fructidor (5 de Septiembre) y en los siguientes dias.

A la frente de una division en el exército de los Pyrineos orientales presidió, á las derrotas de los españoles en Figueras, en el monte Roch; y en los reveses de la *Montaña negra*, en la toma de Bezalu, en las victorias de Cistella, y de las alturas de Pontos.

Incorporado en el exército de Italia, se manifestó émulo digno de los héroes que le componian, siendo compañero de sus triunfos, primero en el campo de Pietri, y despues en Loano; forzando las gargantas de Milesimo, para introducirlo al otro lado de los Alpes; apoderándose del campo atrincherado de Ceva; y sobre todo, contribuyendo á decidir la memorable victoria de Lodi. Compañero de casi todas las acciones que mandaba el talento superior de BONAPARTE, se apoderó de la fortaleza de Peschiera, y de un arrabal de Mantua defendido por algunas trincheras y una torre. Recobró del poder de los coaligados á Brescia, y todos almacenes del exército frances: hizo que con la fuerza del cañon se le abriesen las puertas de Verona: dirigió y coadyuvó á los sucesos conseguidos en San Márcos, en Pieva, en el castillo de la Pietra á lo largo del Brenta en Legnano, y en otros varios puntos desconocidos hasta entónces.

Enmedio de esos nombres que ha inmortalizado la gloria de las armas francesas, será eternamente distinguido por el reconocimiento nacional el de Arcola: de Arcola, donde para inflamar el valor de los soldados que se hallaban remisos, empuñó AUGEREAU una bandera, que conduxo hasta la extremidad del puente, no léjos del prospecto formidable

que presentaba el enemigo. Durante los tres dias que fueron testigos del encarnizamiento inaudito con que este disputaba el paso á los franceses, sostuvo AUGEREAU parte de sus esfuerzos, y se aprovechó de todos los accidentes favorables que proporcionáron los acontecimientos.

En esa época lamentable en que habian llegado á su colmo los sobresaltos y peligros de los republicanos, en que las intrigas del realismo parecian haber llegado al punto de efectuar el cumplimiento de sus votos, quando en el mismo Paris se enarbolaba al descubierto la librea fúnebre, quando osaban consagrar en el altar de las leyes las hachas ardientes de la guerra civil; se le encargó á AUGEREAU el mando del exército interior. Su constáncia, su prudencia, su ilustrado civismo, deslumbráron á los subalternos mal intencionados, alarmáron las sospechas de sus xefes, y prepáráron desórdenes parciales que se lisonjeaban de organizar enmedio de un general trastorno; en fin, sus admirables disposiciones lográron que se executase sin tumultos ni efusion de sangre el 18 fructidor los importantes designios que habia formado, y que ya no podian diferirse.

En vano se esfuerza al presente la calumnia en denigrar la conducta de AUGEREAU para vengar á los antirevolucionarios de que él hubiese contribuido á la rebaxa de sus sueldos: sus imposturas tendrán el éxito mismo que sus conjuraciones.

*

(107) ANDRES MASSENA, nació en Niza el 6

de Mayo de 1756; general de division, empleado en el exército de Italia (*).

Se alaba la actividad de MASSENA, el acierto de su penetracion, su firmeza en mantener la disciplina, la presencia de ánimo, con que en los momentos criticos sabe reunir las tropas, y conducirlas al combate.

Las victorias de CASTEL-GENEST, de BREC y de FIGARETTO, los austriacos precipitados de las alturas del puente de Nava, alturas inexpugnables si hubiesen sido defendidas por republicanos; la toma de Ormea y Saorgio, y la conquista aun mas apreciable y en la

---

(*) *Quando MASSENA tuvo la primera vez un suceso completo é inesperado, á causa de su posicion y fuerzas inferiores; BONAPARTE no sabia como manifestar su reconocimiento al general de division: en su entusiasmo se echó al cuello de MASSENA, y se asió de él de tal modo, que sus pies no tocaban en el suelo; le abrazó vivamente y exclamó: „MASSENA, habeis salvado al exército de Italia.“*

Quando MASSENA fué vencedor segunda vez en igual circunstancia; BONAPARTE le tomó la mano apretándola afectuosamente, y le dixo: ¡BRAVO! „general, continuad.“

MASSENA consiguió un tercer sueso tan inesperado como los dos primeros: BONAPARTE se contentó con decirle: „MASSENA, no necesitais ya de los elogios de BONAPARTE.“

que fundaban toda su confianza los los montañeses del piamonte quienes nos miraban como antropófagos, habian ya hecho célebre el valor, la habilidad y la sabiduria de MASSENA, en todo el transcurso del año 2, en que BONAPARTE llegó al exército de Italia.

Su mérito y su zelo lo hicièron presto distinguir de este general. En la batalla de Mantenote, él resolvió la derrota de los austro-surdos, sembrando el espanto y la muerte en sus flancos y en sus retaguardias. El rechazó en Cherusco las grandes guardias de los enemigos. El se hallaba con BERTHIER, CERVONI, DALEMAGNE, LASNES y DUPAT á la frente de la temible columna, que en el puente de Lodi trastornó quanto se le oponia. En Conado, en Casteglione, en Peschiera fué su intrepidez la misma, y el suceso coronó su valor.

Entre los laureles recogidos en las riberas de la Adiga, en Atla, en Seraballe, en Roberedo, la parte de MASSENA fué digna de sus anteriores empresas. Aun todavia cansados de la fatiga de Roberedo él y sus compañeros de armas, á la voz de BONAPARTE corriéron delante de VVurmser fugitivo, para impedir su fuga y llevarle con el resto de su exército. Un error de estas guias hizo abortar este plan, pero otra ventaja desquitó en breve tiempo á la direccion de MASSENA de la célebre toma que la fortuna le habia quitado. Ella franqueó la comunicacion de Trento, ella pudo gloriarse de ser el primer cuerpo de tropas francesas, que penetró hasta esta ciudad.

Desde Mantua, que vió á MASSENA reprimir las

salidas de su guarnicion, la admiracion le siguió delante de Arcola, de la que se apoderó, despues de haber derrotado dos veces parte de sus defensores. ALVINTZ y PROVERA aprendiéron á conocerle en San Michel, en Rivoli, en Carpenedolo. La CHIUSA, CASASOLA hablan igualmente de su valor: pero su mas bello título de la gloria, tal vez es, la victoria de Travis, conseguida por encima de las nubes, sobre un terreno en partes de tres pies de nieve; victoria que franqueó por ese lado á los republicanos la entrada de Alemania.

Baxando de esas altas regiones á los llanos de la Carinthia, MASSENA triunfa de nuevo en el paso de Piavia, en Clagenfurth y Newmark, y sus sucesos no fuéron interrumpidos sino por el armisticio, anuncio de los preliminares de paz; cuya ratificacion conduxo á Paris, el 26 Floreal (6 *de Mayo*) del año 5.

*

TALLEIRAND PERIGORD (Cárlos Mauricio) nacido en Paris en 1754, obispo que fué, y diputado del bayliage de Autun á la asamblea constituyente en 1789.

Unas veces animoso, otras flexible, sabia con oportunidad hacer uso de la audacia ó de la moderacion: sus planes eran bien concertados, sus miras profundas, sus principios seguros, su modo de producirse sencillo, luminoso, metódico, y su expresion la mas encantadora; pero se contentaba muchas veces con solo indicar sus pensamientos á los demas colegas, como para dexarles el empeño y la gloria de ventilarlos.

Habia conservado un poco del espíritu de faccion hasta el momento preciso en que se debia contener. Por esto no perdió la aceptacion del pueblo. El no se reunió al estado llano con la mayoridad del clero, sino por una sucesion espontánea lo hizo ántes de la menoredad. Sus opiniones son sabias, y por lo mismo han sido publicadas: colocado entre el pueblo y la corte, entre los *ralosos* y los *negros*, no se opuso á nadie; y como sabia siempre prever el espíritu que debia incesantemente reynar en la asamblea nacional, poseia tambien el arte de hacer creer que habia sido uno de los primeros que habian pensado lo que todos pretendian.

El se habia aplicado particularmente á las materias de rentas y de derecho público; porque seria ignorar absolutamente lo demas, no manifestar su genio sino en esas grandes qüestiones, en que el orador puede siempre brillar, y no comprometerse nunca. La de los mandatos imperativos estaba ya casi juzgada: él se adquirió una grande reputacion entre aquellos que no querian estar ya sujetos. Lo que alegó sobre la venta de los bienes del clero, no dexó sospechar, que el obispo de Autun hubiese conservado el espíritu de faccion; y sus discursos sobre la deuda pública, en que no quiso jamas reconocer otros fundamentos que los de la justicia y de la buena fé, le ganáron los sufragios de los hombres de bien.

De este modo fué amado de los patriotas y de las personas honradas; aun supo conservar el talento de agradar á los sabios. Se reconoció en sus ideas sobre las es-

cuelas de primeras letras que no solamente habia procurado adquirirse reputacion, sino que tambien habia procurado sinceramente ser útil al pueblo, instruirle, y hacerle libre al mismo tiempo.

La última vez que se presentó con los aplausos públicos, fué el 14 de Julio de 1792 al volver de un encargo para la corte de Lóndres. Se le vió entre los miembros del departamento; en esa famosa confederacion en que PETHION adquirió tanta gloria, y este que era el ídolo de aquel tiempo, no sirvió de obstáculo para que el obispo de Autun, no hubiese recibido esos testimonios de afecto que aun le conservaban el inveterado amor de sus apasionados. No obstante, algunos meses despues, quando se hizo el despojo de los papeles del castillo, se encontró una carta escrita, en que se decia contenerse ofertas de servicio al rey en los departamentos ó en la misma asamblea nacional, esto fué causa de que la convencion lo hubiese delatado. Sin embargo, fué restituido á su antiguo estado por un nuevo decreto, por el qual fué borrado de la lista de los emigrados.

*

NAPOLEON BONAPARTE general en xefe del exército de Italia; plenipotenciario de la república francesa cerca del emperador; xefe de la legacion francesa en el congreso de Rastadt; general en xefe del exército de

Inglaterra, y miembro del instituto nacional: nació en Calvi el 15 de Agosto de 1769 (*)

OSIAN, (1) cuyos nerviosos cantos le deleytan, nos delineó con poca diferencia en la persona de FINGAL, y de los otros héroes de Morven (2), la imágen con que nos le presenta la Italia. Hábil y animoso, rodeado de hábiles y animosos generales, no les recuerda que tiene derecho de mandarlos, sino dándoles pruebas de que es digno de ello: les indica en solo una palabra el todo de

(1) Los poemas de Osian, Poeta que se supone muy antiguo, y descubierto en nuestros dias, han sido asunto de muchas críticas y elogios de los eruditos. Aquí se hace el paralelo con *Fingal* que es el héroe de uno de sus poemas.

(2) Pais de Francia en Borgoña, á lo largo del Yona.

(*) *PAOLI fué su padrino: sus parientes eran nobles, pero pobres. El conde de MARBŒUF, gobernador de la Córcega, amigo de su familia, se encargó particularmente de su educacion: consiguió para él á principios de 1779 una plaza en la escuela militar en Brienne en la ex-Champaña. Una constante aplicacion, un carácter reservado, el gusto para la soledad, y la pasion de la libertad, parecian desde entónces anunciar que no seria un hombre comun. En 1785 dexó la escuela de Brienne: su mérito hizo que lo juzgasen digno de ser enviado á la de Paris: como él se dedicaba á la artilleria, se entregó con un zelo infatigable al estudio de las matemáticas: y presto llegó á ser capaz de sufrir los exámenes necesarios, en que*

us planes, y los ho nra con dexarlos en amplitud para que los exàminen por menor: interesándose en sus hazañas olvidado de las propias, y congratulándoles con testimonios relevantes, no excita en sus almas generosas otros sentimientos que los de amor, emulacion y deferencia.

FINGAL marchaba como él en los combates á la frente de hombres libres, armados en defensa de la libertad. Pero gobernaba por puro instinto su valor; pues no tenia conocimiento de la historia, ni nociones políticas, ni

---

tuvo el mas feliz suceso; y poco tiempo ántes de la revolucion obtuvo el grado de oficial de artillería en el regimiento de la Frere.

En esta grande época se produxo fuertemente en favor de los principios de la libertad y de la igualdad. En 1790 pasó á la isla de Córcega, donde se mantuvo 3 años, empleado únicamente en perfeccionarse en la teoría de la ciencia militar: las disenciones de que su patria fué teatro en 1793, le determináron á regresar á Francia: pidió á sus padres que le acompañasen, y fué á establecerse en las cercanías de Tolón. El sitio de esta ciudad puso á BARRAS en proporcion de hacer justicia á sus talentos; fué nombrado general de la artillería, y dió en este puesto las primeras pruebas de su genio.

El año siguiente un comisario de la comision le hizo arrestar en Niza como terrorista; pero no habiendo hallado entre sus papeles nada que manchase su conducta, fué puesto en libertad. Se intentó substraerle de su cuerpo, que ama-

habia profundizado el arte de atacar y defenderse: no sabia hurtar el cuerpo al enemigo, ni burlarle con estratagemas: ignoraba hasta el nombre de disciplina: no inspiraba á sus soldados aquel desinteres y subordinacion con que BONAPARTE, haciendo mas temibles á los compañeros de su gloria, lograba que estos le ganasen el amor de los pueblos: tampoco tenia sobre su exército aquel as-

---

ba y habia cubierto de gloria, para que sirviese en la infantería: vuelve inútilmente á Paris á reclamar ante la junta de la salud pública; indignado de la poca atencion que se presta á sus representaciones, solicita el permiso de retirarse á Constantinopla, lo que tambien se le negó.

El 13 Vendemiaire (5 de Octubre) le encargó BARRAS el mando de las tropas de línea, reunidas para la defensa de la convencion: obligado por la absurda y criminal obstinacion de los directores seccionarios á ensangrentar sus manos, procuró evitarlo quanto pudo. Durante toda la noche que siguió á su victoria, hizo disparar el cañon sin bala, á fin de aterrar á los vencidos, é impedir su reunion, que hubiera ocasionado la mas terrible matanza.

Este triunfo valió á BONAPARTE la confianza del gobierno, y luego que formó el proyecto de llevar la guerra á Italia, se creyó que no se podia confiar á mejor mano el suceso de esta dificil é importante expedicion.

Las gargantas de los Alpes se hallaban guardadas por las fuerzas del emperador y de los reyes de Cerdeña y

cendiente de virtud republicana, que habia sometido al exército de Italia hasta hacerle sufrir los juicios mas severos, respetuosamente convencido de su importancia y equidad. En una palabra: FINGAL no era BONAPARTE, ni mandaba franceses.

BONAPARTE no incurrió en los vicios, de que en otro tiempo resultó siempre á nuestros abuelos su expulsion

---

Nápoles: BONAPARTE los bate sucesivamente en Montenotte, en Milésimo, en Dego, en Mondovi, obliga al rey de Cerdeña á pedir la paz, franquea el Po, el Tesin, el Adda; y dueño de la ciudad de Milan, de Lodi, de Cremona, y de Pavia, persigue á los austriacos hasta las puertas de Mantua, despues de haber separado de la coalicion á los duques de Parma y Módena. Inmediatamente Mantua fué embestida; y no obstante Verona y el fuerte de Milan caen en poder de los franceses: las gargantas del Tirol solo oponen débiles obstáculos á su valor: la Córcega se halla libre del yugo británico; Wurmser apénas logra refugiarse en Mantua; Alvinzy es enteramente derrotado; al fin Mantua capitula. PIO VI tiembla por Roma, y recibe de la generosidad de BONAPARTE un armisticio, garante de la paz que largo tiempo habia rehusado. Concluida la conquista del Tirol, el paso de Tagliamento, la toma de Gradisca, y las victorias de la Chinse, de Neumarck y de Hundsmarck, conduxéron al exército de Italia á tres jornadas de Viena, y facilitan la grande obra de la pacificacion, único objeto que se habia propuesto BONA-

del otro lado de los Alpes, que anteriormente habian pasado. Las vísperas sicilianas quedáron sin vengarse: pero él ha extinguido el gobierno que intentó renovarlas. Siendo jóven ha sobrepasado en experiencia á la vejez, en prudencia á la edad madura, *y* á la juventud en ardimiento. Ha consolidado la libertad de los Belgas, *y* restablecido la de Córcega. Habló á nuestros defensores el lenguage del

---

PARTE durante esta larga série de hazañas.

En efecto, él no ha echado á los austriacos de la Italia para subyugarla ó para unirla á la república francesa, sino para dar la independencia á los pueblos que la habitan, contentándose con hacer subsistir en ella su exército, y enriquecer á la Francia con los xefes de obra de las artes, sobre todo á costa de los príncipes que ha reducido á la imposibilidad de perjudicarla.

Los artículos preliminares del tratado de la paz con el emperador, como rey de Bohemia y de Hungría, fuéron firmados en Leoben, el 29 Germinal del año 5; el tratado concluido en Campo-Formio cerca de Udma el 26 Vendemiaire del año 6 ha sido ratificado en el mes de Brumaire siguiente. En este intervalo, BONAPARTE hizo expiar á la aristocracia veneciana su pérfida disimulacion, y la violacion homicida de su falsa neutralidad; coadyuvó al vuelo de los genoveses hácia un sistema de gobierno mas conforme á los derechos de las naciones, que el que los abrumaba desde varios siglos; y al fin ha esclarecido con sus consejos á las repúblicas nacientes formadas baxo sus auspicios.

exemplo en el puente de Lodi: el de la magnanimidad á VVurmser, al pontífice romano, á los de Lombardía y del Tyrol: el de la humanidad á los descendientes de RODULFO de Habsbourg. Ha dado á la Europa tres repúblicas, y la paz al continente.

Esto es en suma lo que ha hecho BONAPARTE: decir lo que en adelante hará, fuera atreverse á mas de lo que alcanza el hombre. Su modestia se mortificaria de esto, ya que no se irritase; al modo que se irrita ó mortifica por las insulsas alabanzas con que le importunan aquellos que se erigen ídolos, quizá para tener el detestable placer de derribarlos.

El directorio le nombró presidente de la legacion francesa cerca del congreso reunido en Rastadt, para arreglar las condiciones de la paz con el imperio; y general del exército destinado á hacer un desembarco en Inglaterra.

BONAPARTE es de una estatura mediana, y no obstante, es notable por lo ancho de sus espaldas, sus ojos de un azul obscuro, son pequeños, pero animados, la frente ancha y prominente, pelo negro, la barba afilada, la expresion general de su fisonomía no tiene nada que llame la atencion á primera vista; pero observándola con cuidado, se distingue fácilmente en él algo que anuncia un profundo pensador: y la vivacidad de sus miradas indica mucha actividad y energía. Intrépido en la execucion de sus proyectos, como inalterable en sus principios, ha manifestado, desde que abrazó la carrera militar, un ardor que los ob-

Contentémonos con decir: ¡oxalá en favor de él olvide la fortuna su inconstancia! ¡oxalá respete la envidia sus dias, su gloria y su felicidad! ¡oxalá el genio superior que en tantas ocasiones ha manifestado, le mantenga incesantemente prevenido contra la lisonja, mas temible que los reveses de la suerte, y la malicia de los envidiosos!

---

táculos solo sirviéron á aumentarle; una rapidez que previene las determinaciones del enemigo; se le ve sin perder ventaja derramar sus tropas como un torrente á presencia de su enemigo; siempre activo, siempre el mismo, sea en el combate, en los negocios ó castigos, todo es para él asunto de un momento, de una sola palabra; jamas se le ha visto vacilar: donde quiera que encuentra el nudo gordiano se arma de la espada de Alexandro.

Se dice que OSIAN es su autor favorito: sus horas de descanso están consagradas al estudio y á la meditacion. Habla poco: se advierte poca pulidez en su porte, pero sabe distinguir el mérito, compadecer al desgraciado, y conservar sus amigos, siendo lento en elegirlos.

FIN.

92-105

E805
C736h